



서울시 금천구 가산디지털1로 168,
에이동 316호(가산동, 우림라이온스밸리)
[별지 제41호서식]

공증인 박중욱 사무소

(전화) 02-2694-8100
(팩스) 02-2694-8101

Registered No. 2021 - 951



CTOMART
DENTAL SOLUTIONS

NOTARIAL CERTIFICATE



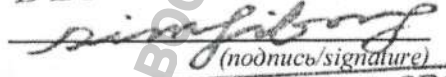
NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

#316, A-dong (Woorim LionsValley, Gasan-dong), 168
Gasandigital-1ro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea

«УТВЕРЖДАЮ» / «APPROVE»

Президент и генеральный директор
(Уполномоченный директор)
Дентис Ко., Лтд

Сим Ги Бонг (Sim Gi Bong)
DENTIS CO., LTD.


(подпись/signature)

M. G. BONG PRESIDENT & CEO



Руководство по эксплуатации

Светильник стоматологический Luvis

Производитель/разработчик: Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд)

Адрес: 99, Seongseoseo-ro, Dalseo-gu, Daegu, Korea (99, Сеонгсеосео-ро,
Дальсео-гу, г. Тэгу, Южная Корея).

Тел: 82-53-583-2804 факс: 82-53-583-2806

www.dentis.co.kr / www.luvis.co.kr

Уполномоченный представитель в РФ: Общество с ограниченной ответственностью
«Дентис Имплант» (ООО «Дентис Имплант»).

Адрес: Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1.
Тел.: 8 (495) 663-86-88

Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

www.goszdravnadzor.gov.ru



서울시 금천구 가산디지털1로 168,
에이동 316호(가산동, 우림라이온스밸리)
[별지 제43호서식]

공증인 박중욱 사무소

(전화) 02-2694-8100
(팩스) 02-2694-8101

등부 2021년 제 951호

Registered No. 2021-951

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 사용자 매뉴얼 ----- 에

SOMIN JEON -----

기재된 주식회사 덴티스 -----

대표이사 심기봉 -----

attorney-in-fact of
DENTIS CO., LTD.

Sim, Gi Bong / President & CEO -----

의 대리인 전소민 ----- 는(은)

본 공증인의 면전에서 위 본인이 -----

기명날인 한 것임을 자인하였다.

appeared before me and admitted
said principal's subscription to
the attached THE USER MANUAL FILE

2021년 11월 17일

이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested on this
17th day of Nov. 2021 at this office.

공증인 박중욱 사무소

NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

서울남부지방검찰청

Seoul Southern

서울시 금천구 가산디지털1로 168,

District Prosecutor's Office

에이동 316호(가산동, 우림라이온스밸리)

#316, A-dong (Woorim LionsValley,
Gasan-dong), 168 Gasandigital-1ro,
Geumcheon-gu, Seoul, Korea

박 중 욱



Joong-Wook Park

공 증 인

Signature of the Notary Public

박 중 욱

JOONG-WOOK PARK

본 사무소는 법률 제11823호에 의거하여
2016년 03월 07일 법무부 장관으로부터
공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public Since
7, Mar. 2016 Under Law No.11823.

НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

«Светильник стоматологический Luvis» в вариантах исполнения (далее по тексту – «изделие», «Светильник Luvis»).

Светильник стоматологический Luvis, в вариантах исполнения:

- I. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-H0M1B1**, в составе:
1. Голова световая – 1 шт.;
 2. Накладка пластиковая – 1 шт.;
 3. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
 4. Блок питания – 1 шт.;
 5. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
 6. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

- II. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-H2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Накладка пластиковая – 1 шт.;
3. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;
5. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

- III. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-C0M1B1**, в составе:

1. Световая голова – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

- IV. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-C2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

V. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-W0M1B1**, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стену – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VI. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-W2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на стену – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VII. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-E0M1B1**, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на потолок – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VIII. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-E2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на потолок – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;

5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

IX. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-M0M1B1**, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление мобильное – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

X. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-M2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление мобильное – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Коробка для записывающего устройства (Арт. RL10AC-CL010 и RL10AC-CL020) – 1 шт.;
9. Полка-крепление (Арт. RL10IA-ZR020) – 1 шт.;
10. Крепление фиксирующее (Арт. RL10IA-ZR010) – 1 шт.;
11. Крепление для монитора (Арт. RL10IA-ZR030) – 1 шт.;
12. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
13. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
14. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.;

XI. Светильник стоматологический Luvis C300, вариант исполнения **C30-C0S0A1** в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110) – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;

5. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.;

XII. Светильник стоматологический Luvís C400, вариант исполнения C40-C0S0A1 в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110) – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;
5. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Информация о производителе (изготовителе) медицинского изделия

Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд)

Адрес: 99, Seongseo-ro, Dalseo-gu, Daegu, Korea

(99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея)

Тел.: 82-53-583-2804 факс: 82-53-583-2806

www.dentis.co.kr / www.luvís.co.kr

Информация об уполномоченном представителе производителя (изготовителя) медицинского изделия на территории РФ

Общество с ограниченной ответственностью «Дентис Имплант» (ООО «Дентис Имплант»)

Адрес: Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1

Тел.: 8 (495) 663-86-88

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Светильники предназначены для использования в стоматологии для проецирования интенсивного и сфокусированного пучка света, обычно в полость рта или вокруг нее для освещения места стоматологического осмотра или процедуры

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Изделие поставляется в следующей составе:

- I. Светильник стоматологический Luvís C500, вариант исполнения C50-H0M1B1, в составе:
 1. Голова световая – 1 шт.;
 2. Накладка пластиковая – 1 шт.;
 3. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
 4. Блок питания – 1 шт.;
 5. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
 6. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

II. Светильник стоматологический Luvís C500, вариант исполнения C50-H2M1B1, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;

2. Накладка пластиковая – 1 шт.;
3. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;
5. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

III. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-C0M1B1, в составе:

1. Световая голова – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

IV. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-C2M1B1, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

V. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-W0M1B1, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стену – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VI. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-W2M1B1, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на стену – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;

5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VII. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-E0M1B1, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на потолок – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VIII. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-E2M1B1, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на потолок – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

IX. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M0M1B1, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление мобильное – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

X. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M2M1B1, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление мобильное – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);

4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Коробка для записывающего устройства (Арт. RL10AC-CL010 и RL10AC-CL020) – 1 шт.;
9. Полка-крепление (Арт. RL10IA-ZR020) – 1 шт.;
10. Крепление фиксирующее (Арт. RL10IA-ZR010) – 1 шт.;
11. Крепление для монитора (Арт. RL10IA-ZR030) – 1 шт.;
12. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
13. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
14. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.;

XI. Светильник стоматологический Luvis C300, вариант исполнения C30-C0S0A1 в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110) – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;
5. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.;

XII. Светильник стоматологический Luvis C400, вариант исполнения C40-C0S0A1 в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110) – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;
5. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.;

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Стоматология

ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ

Исключительно медицинский персонал, в стоматологической практике.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Освещение рабочей зоны во время проведения стоматологических процедур и осмотра.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Не выявлено

ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Не выявлено

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Во время эксплуатации и технического обслуживания стоматологического светильника соблюдайте надлежащие меры предосторожности:

- Избегайте контакта с деталями, которые могут нагреваться во время работы светильника.
- Для предотвращения ожогов во время эксплуатации касайтесь только рукояток и переключателей светильника.
- Обязательно отключайте светильник и дожидайтесь его полного остывания, прежде чем начать техническое обслуживание.

ОТЧЕТ О КЛАССИФИКАЦИИ

Класс потенциального риска применения - I, согласно MDD 93/42/ЕЕС.

Форма защиты от поражения электрическим током: Класс I

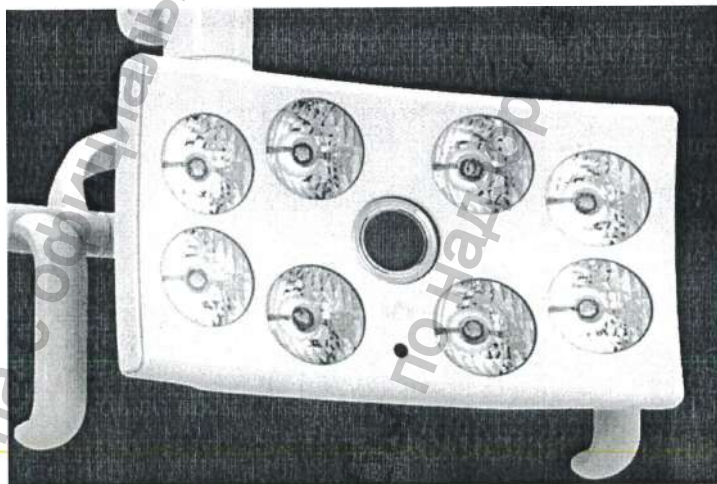
GMDN код: 12351 Светильник стоматологический общего назначения

Классификация светодиодного стоматологического светильника: непрерывная работа

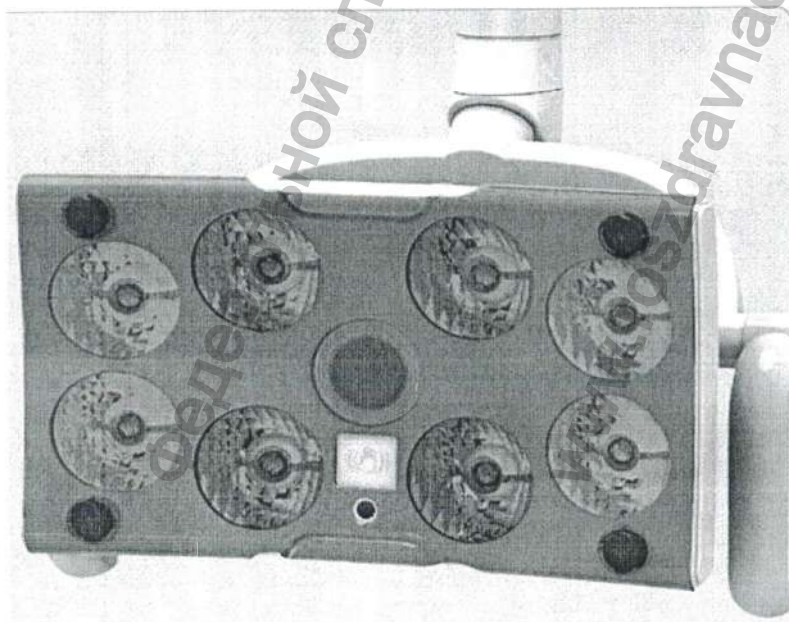
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-H0M1B1, C50-H2M1B1

Голова световая C500



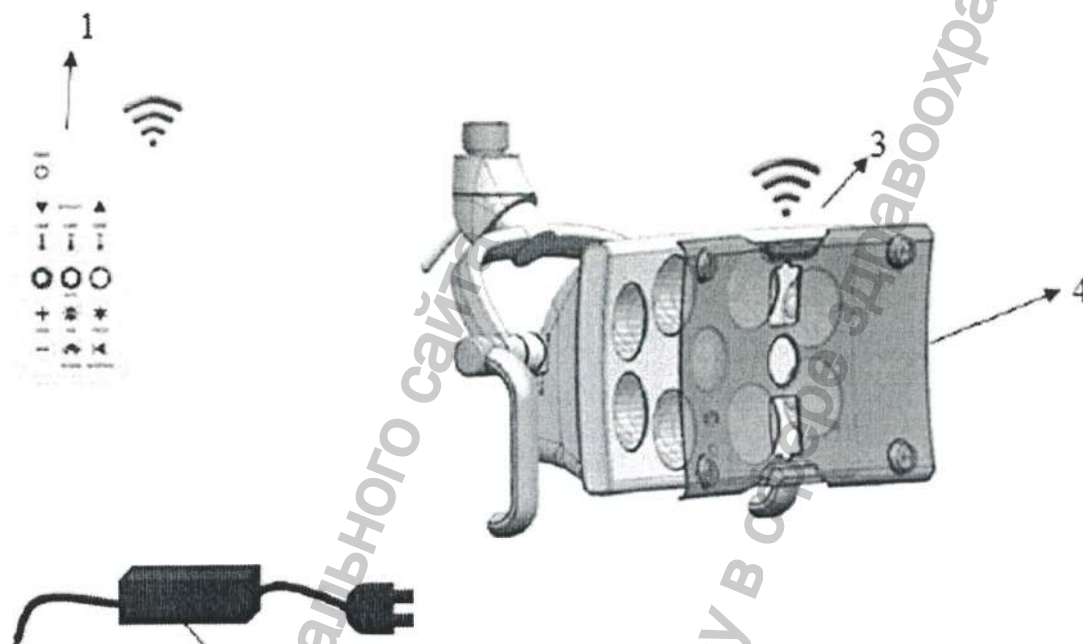
Голова световая светильника без пластиковой накладки



Голова световая светильника с пластиковой накладкой

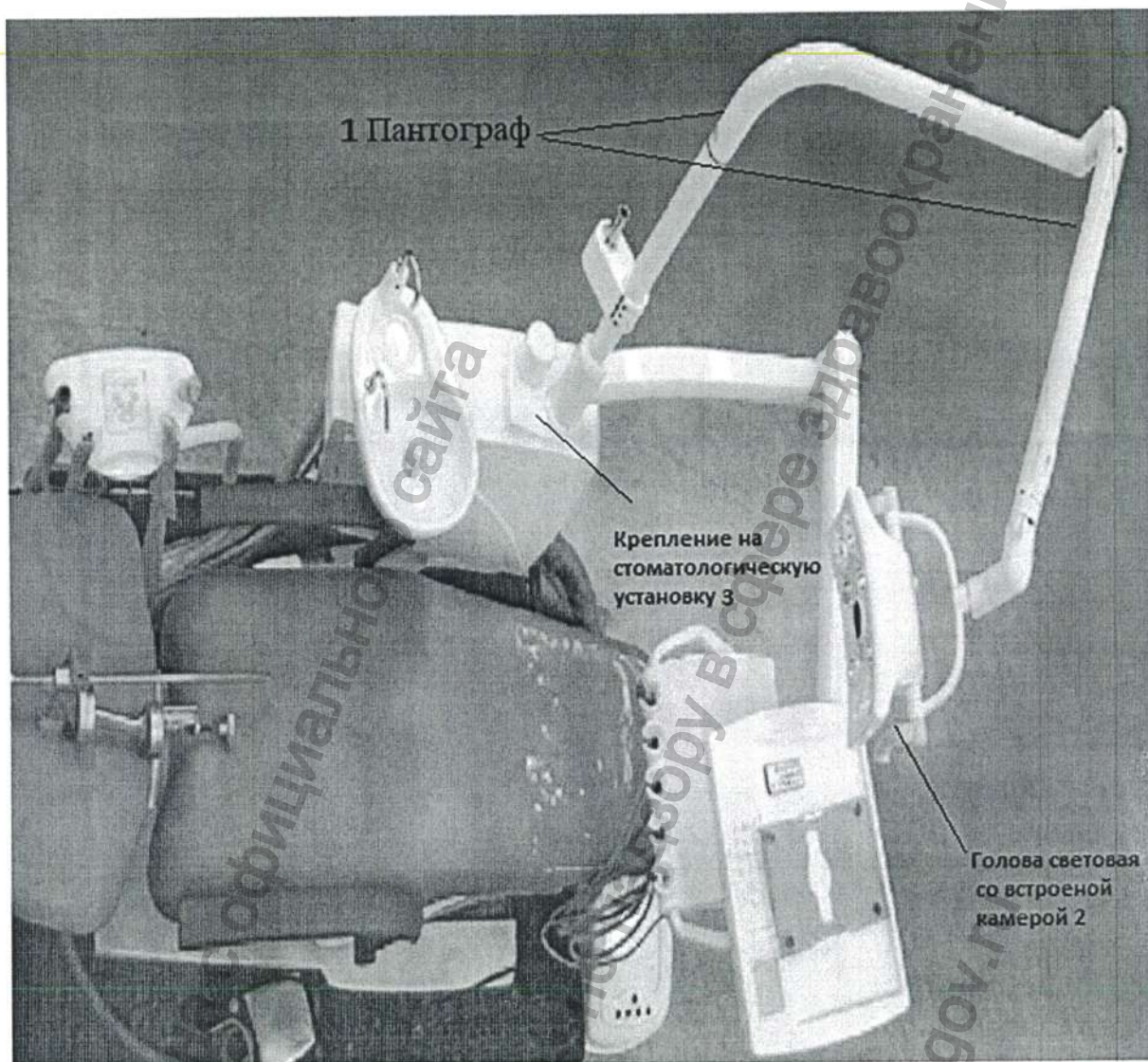
Примечание: внешний вид головы световой с встроенной камерой, для Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-H2M1B1 и без вариант исполнения C50-H0M1B1, не отличаются друг от друга.

Схематическое изображение голова световая со встроенной камерой



- 1 – Пульт дистанционного управления
- 2 – Блок питания
- 3 – Голова световая со встроенной камерой
- 4 – Пластиковая накладка

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-C2M1B1, крепление на стоматологическую установку



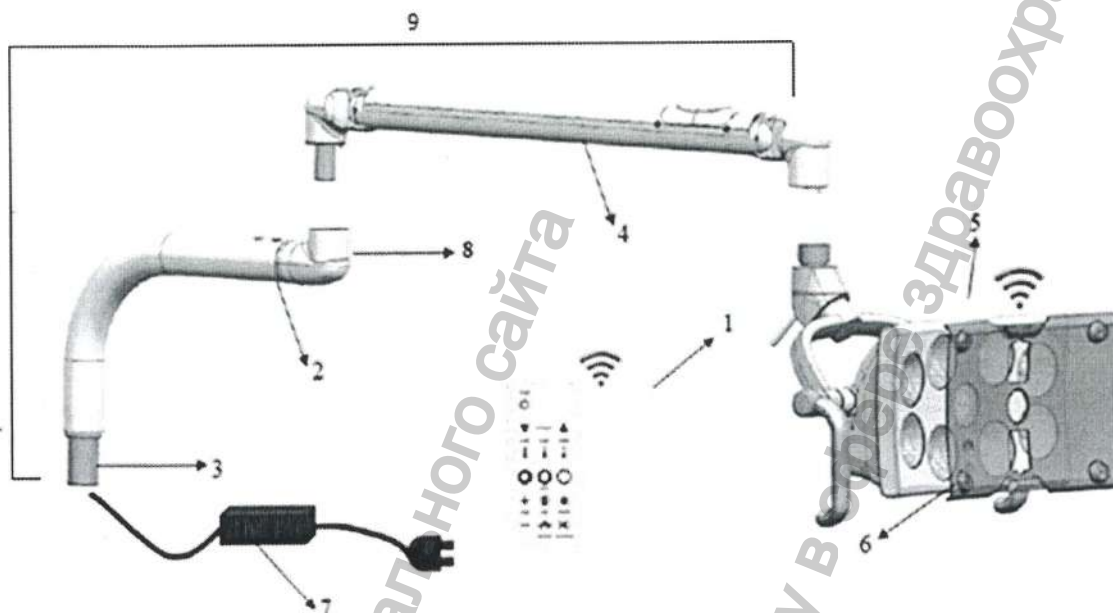
1-Пантограф
состоит из:

- Держатель светильника
- Соединительный переходник
- Плечо светильника
- Соединительное колено

2-Голова световая со встроенной камерой

3-Крепление на стоматологическую установку

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C500, вариант исполнения C50-C2M1B1, крепление на стоматологическую установку:



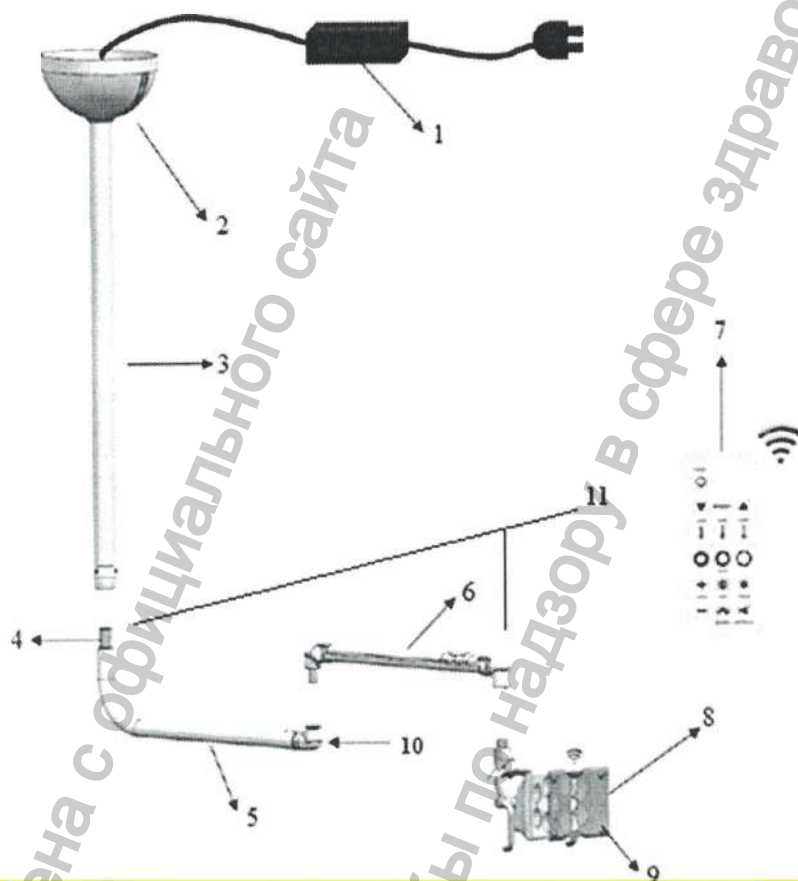
- 1 – Пульт дистанционного управления
- 2 – Держатель светильника
- 3 – Соединительный переходник
- 4 – Плечо светильника
- 5 – Голова световая со встроенной камерой
- 6 – Пластиковая накладка
- 7 – Блок питания
- 8 – Соединительное колено
- 9 – Пантограф:
состоит из
 - Держатель светильника (2)
 - Соединительный переходник (3)
 - Плечо светильника (4)
 - Соединительное колено (8)

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-E2M1B1, крепление на потолок



- 1-Пантограф состоит из
- Держатель светильника
 - Соединительный переходник
 - Плечо светильника
 - Соединительное колено
- 2-Крепление на потолок
- 3-Голова световая со встроенной камерой

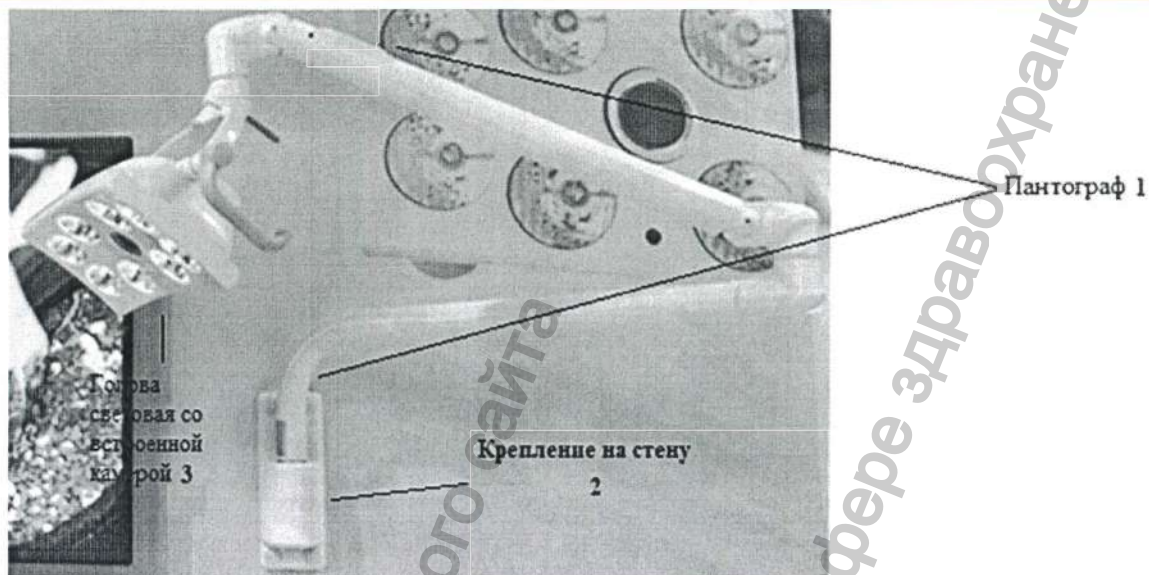
Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C500, вариант исполнения C50-E2M1B1, крепление на потолок:



- 1 – Блок питания
- 2 – Крышка потолочного крепления
- 3 – Потолочная вертикальная стойка
- 4 - Соединительный переходник
- 5 – Держатель светильника
- 6 – Плечо светильника
- 7 – Пульт дистанционного управления
- 8 – Голова световая со встроенной камерой
- 9 - Пластиковая накладка
- 10 - Соединительное колено

- 11 – Пантограф:
состоит из
 - Держатель светильника (5)
 - Соединительный переходник (4)
 - Плечо светильника (6)
 - Соединительное колено (10)

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-W2M1B1, крепление на стену



1-Пантограф

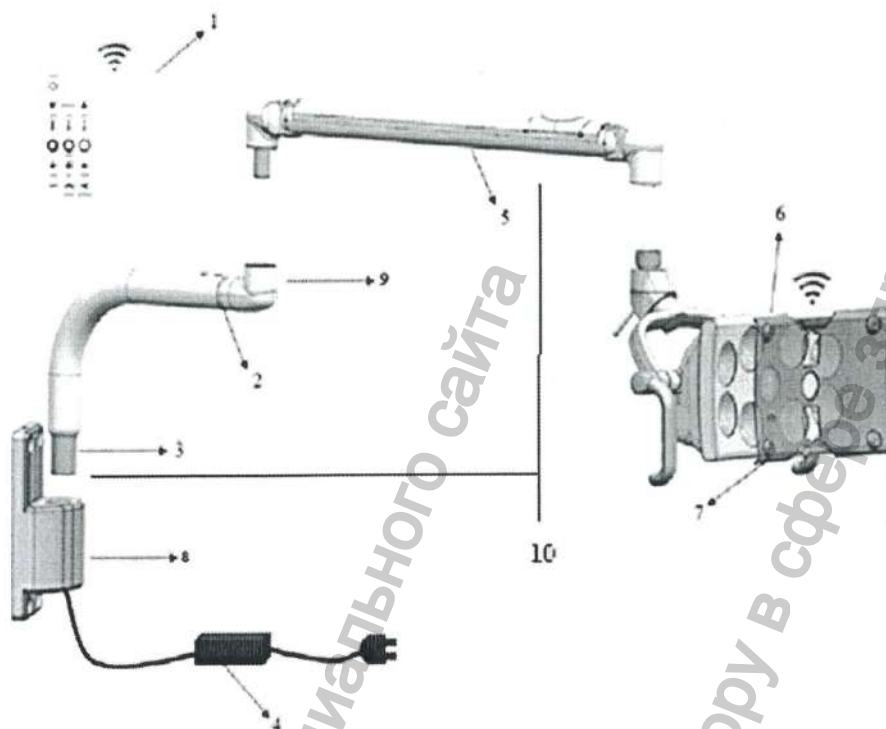
состоит из

- Держатель светильника
- Соединительный переходник
- Плечо светильника
- Соединительное колено

2-Крепление на стену

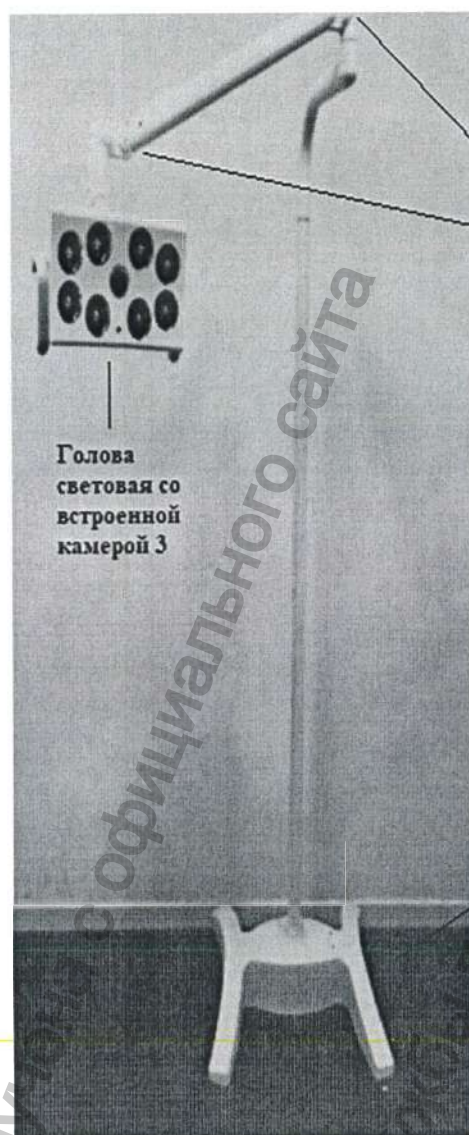
3-Голова световая со встроенной камерой

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C500, вариант исполнения C50-W2M1B1, крепление на стену:



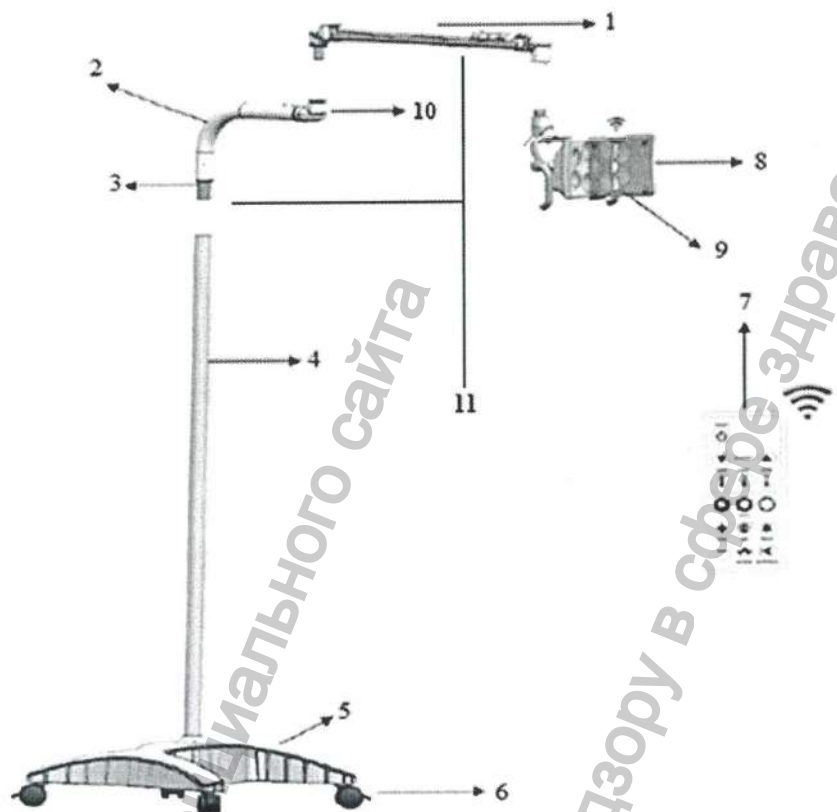
- 1 – Пульт дистанционного управления
 - 2 – Держатель светильника
 - 3 – Соединительный переходник
 - 4 – Блок питания
 - 5 – Плечо светильника
 - 6 – Голова световая со встроенной камерой
 - 7 – Пластиковая накладка
 - 8 – Настенный кронштейн
 - 9 – Соединительное колено
 - 10 – Пантограф
- состоит из
- Держатель светильника (2)
 - Соединительный переходник (3)
 - Плечо светильника (5)
 - Соединительное колено (9)

**Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M2M1B1,
крепление мобильное**



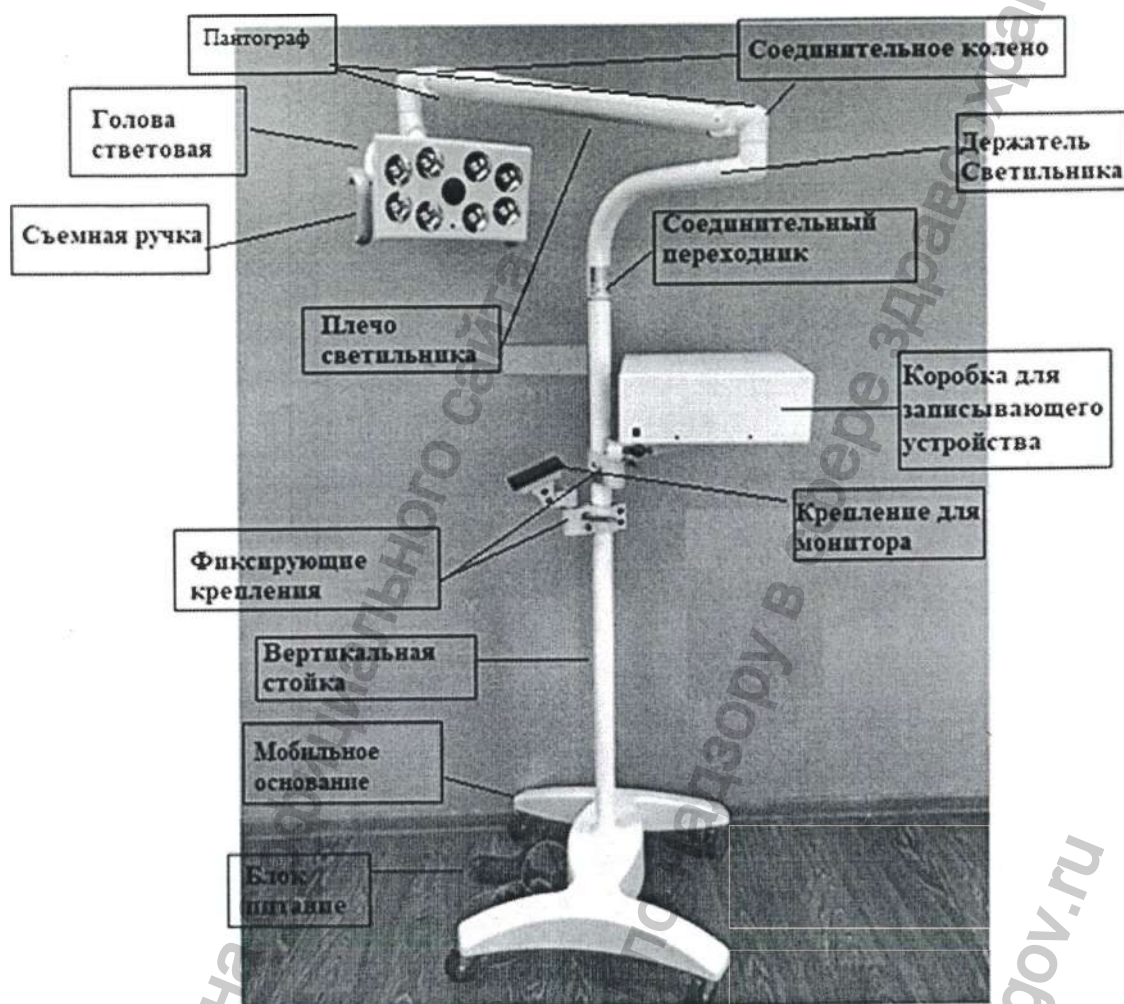
- 1-Пантограф
состоит из
- Держатель светильника
 - Соединительный переходник
 - Плечо светильника
 - Соединительное колено
- 2-Крепление мобильное
- 3-Голова световая со встроенной камерой

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C500, C50-M2M1B1, крепление мобильное:



- 1 - Плечо светильника
 - 2 - Держатель светильника
 - 3 - Соединительный переходник
 - 4 - Вертикальная стойка
 - 5 - Мобильное основание
 - 6 - Колесо
 - 7 - Пульт дистанционного управления
 - 8 - Голова световая со встроенной камерой
 - 9 - Пластиковая накладка
 - 10 - Соединительное колено
 - 11- Пантограф
- состоит из
- Держатель светильника (2)
 - Соединительный переходник (3)
 - Плечо светильника (1)
 - Соединительное колено (10)

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M2M1B1, крепление мобильное в полной комплектации:



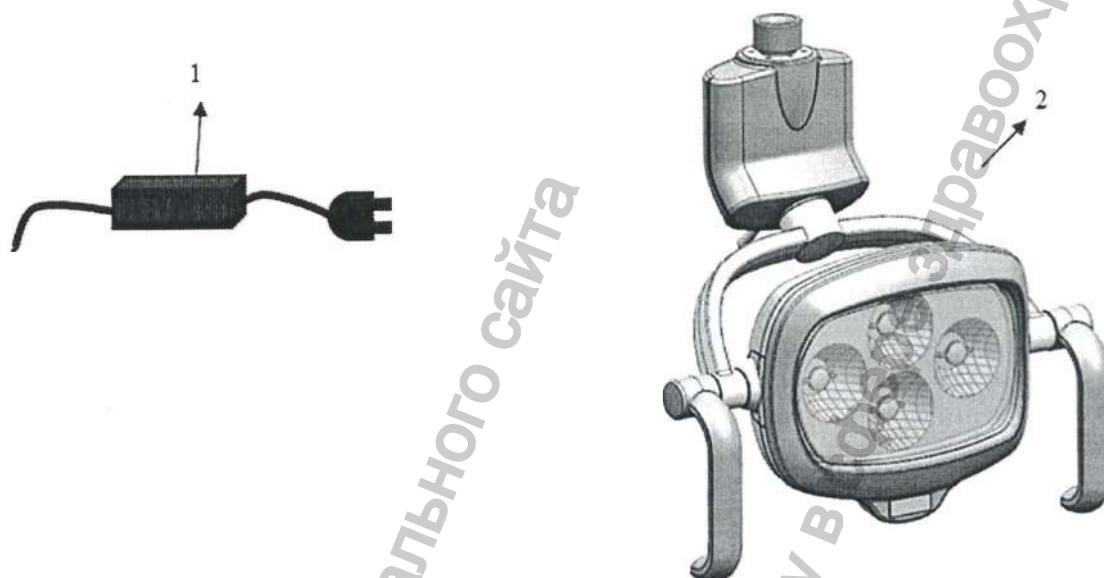
**Светильник стоматологический Luvis C300, вариант исполнения C30-C0S0A1,
крепление на стоматологическую установку**

Голова световая

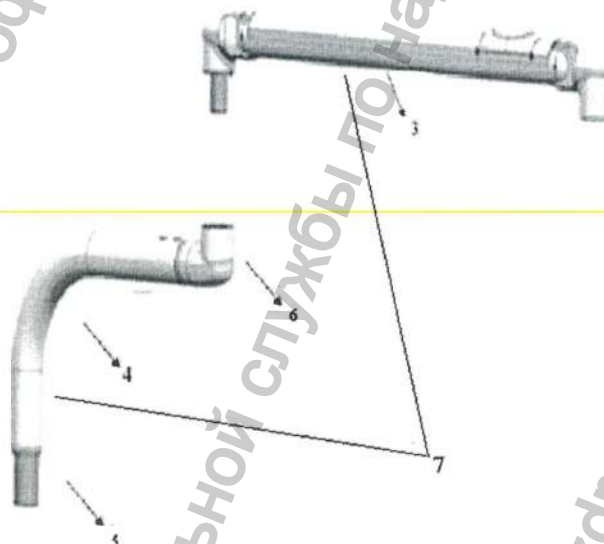


Крепление на стоматологическую установку

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C300, вариант исполнения C30-C0S0A1, крепление на стоматологическую установку:



- 1 – Блок питания
2 – C300 Световая голова



7- Пантограф
состоит из:

- 3 - Плечо светильника
4 - Держатель светильника
5 - Соединительный переходник
6 – Соединительное колено

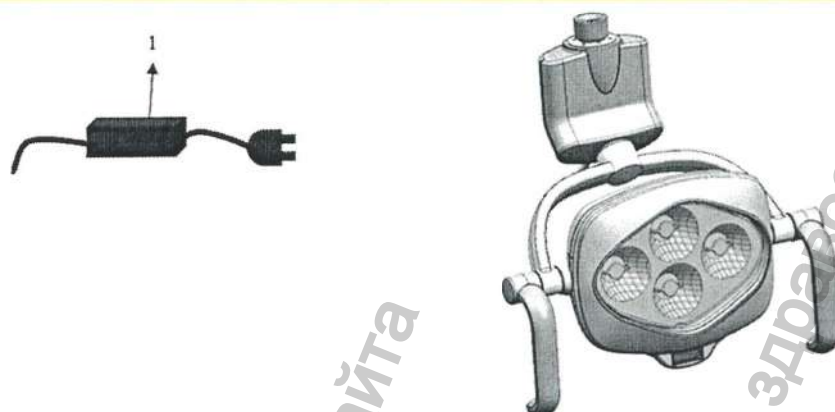
**Светильник стоматологический Luvis C400, вариант исполнения C40-C0S0A1,
крепление на стоматологическую установку**

Голова световая

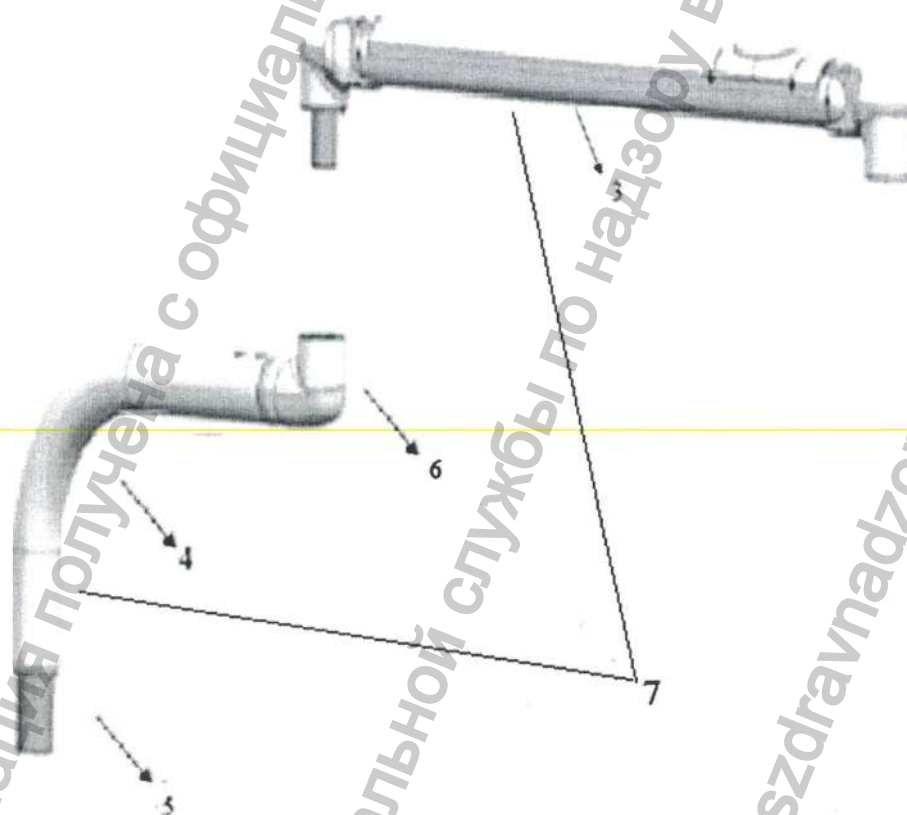


Крепление на стоматологическую установку

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C400, вариант исполнения C40-C0S0A1, крепление на стоматологическую установку:



- 1 — Блок питания
2 — C300 Световая голова

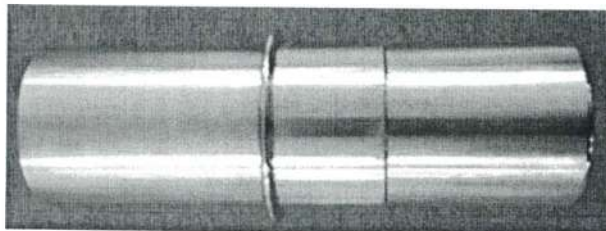


7- Пантограф
состоит из:

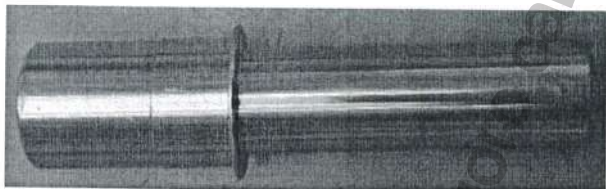
- 3 - Плечо светильника
4 - Держатель светильника
5 - Соединительный переходник
6 - Соединительное колено

Крепление переходное (для светильника стоматологического Luvis C500\С300\С400)

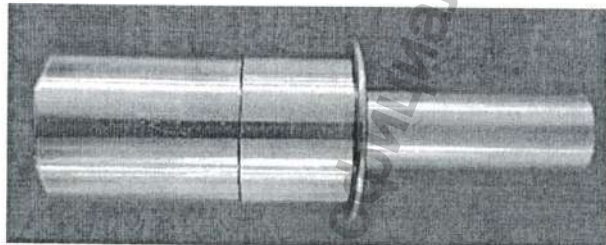
- Арт. EL100T-M3016:



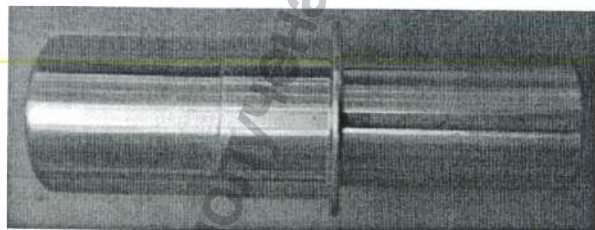
- Арт. EL100T-M3009:



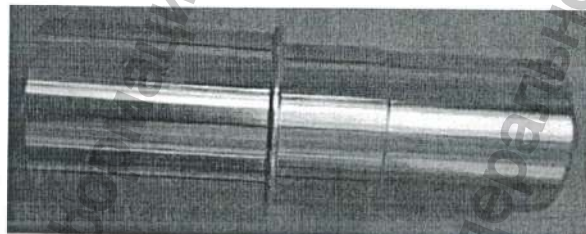
- Арт. EL100T-M3001:



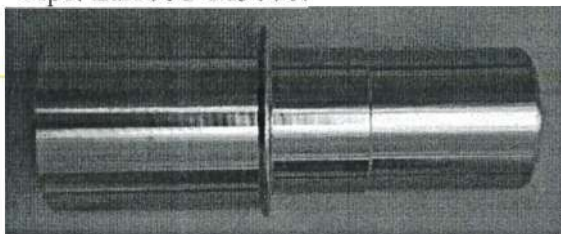
- Арт. EL100T-M3004:



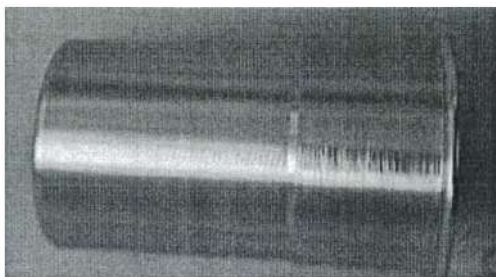
- Арт. EL100T-M3008:



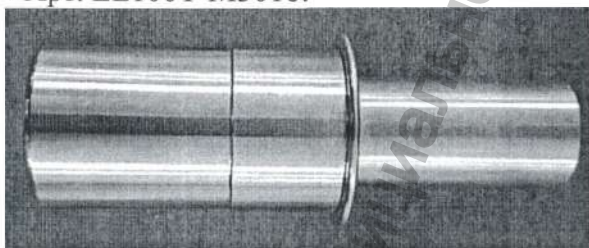
- Арт. EL100T-M3006:



- Арт. EL100A-CC010:



- Арт. EL100T-M3018:



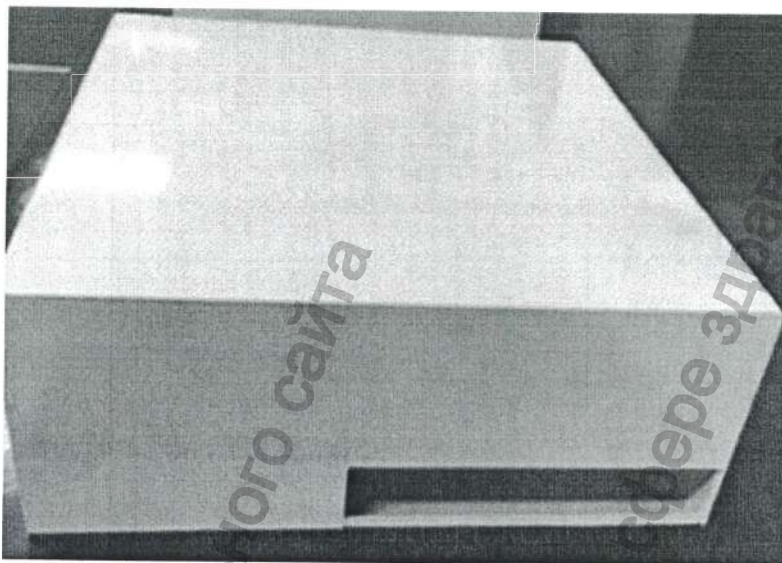
Конвертер

Конвертер SC-HDR01S (арт. RL10IT-HG010):



Коробка для записывающего устройства

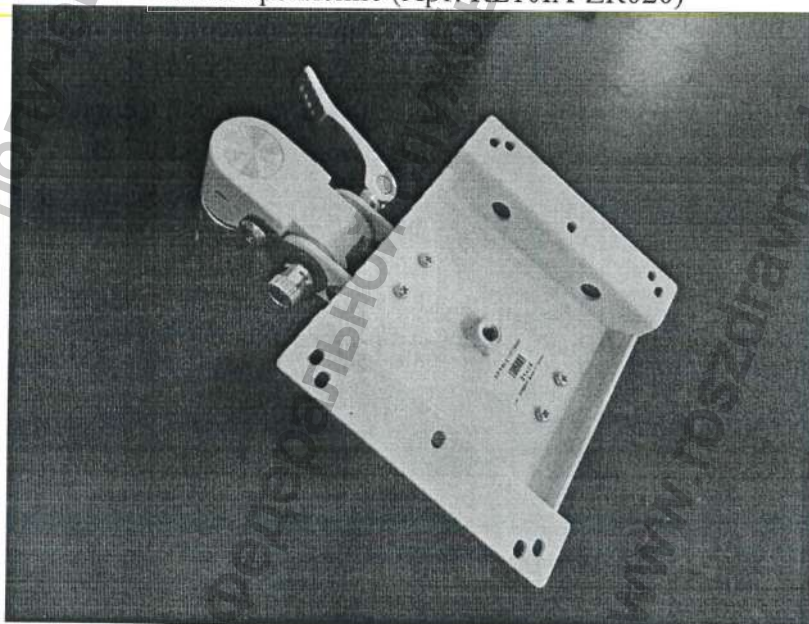
Коробка для записывающего устройства (Арт. RL10AC-CL010 и RL10AC-CL020)



Данная коробка подходит для размещения в нём любого записывающего устройства, зарегистрированного на территории Российской Федерации.

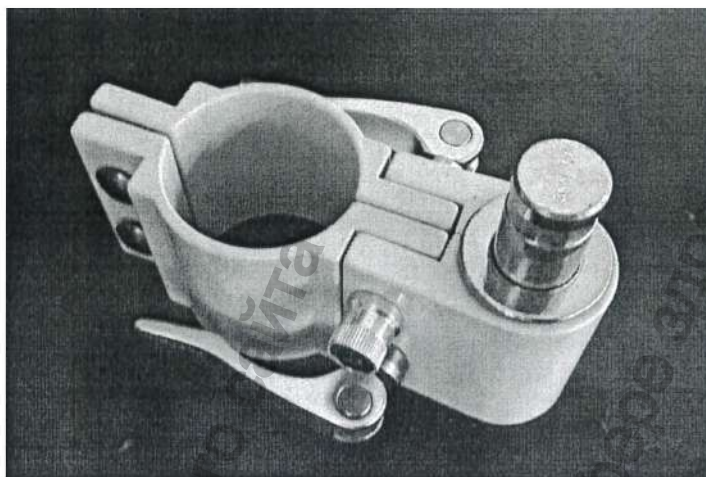
Полка-крепление

Полка-крепление (Арт. RL10IA-ZR020)



Крепление фиксирующее

Крепление фиксирующее (Арт. RL10IA-ZR010)



Крепление для монитора

Крепление для монитора (Арт. RL10IA-ZR030)



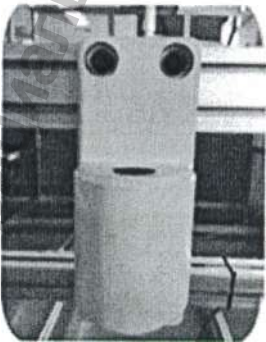
Крепление на стоматологическую установку (Арт. SL105A-A31100)



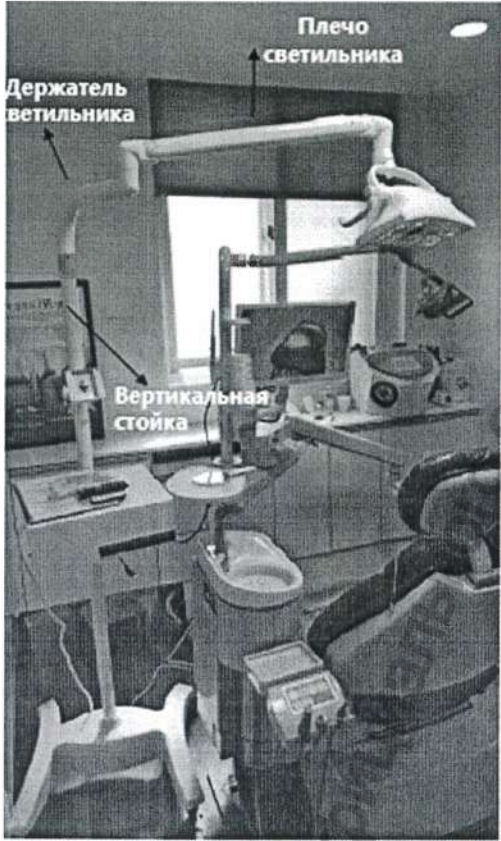
Часть крепления	фотография
Плечо светильника	
Держатель светильника	

Крепление на стену Крепление на стену (Арт. SL2S3A-A1010-AS)



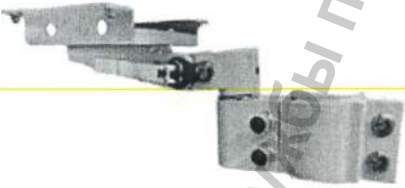
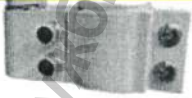
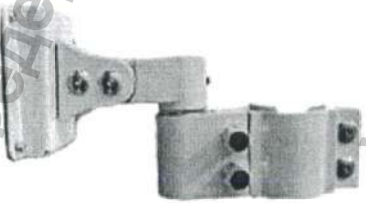
Часть крепления	фотография
Плечо светильника	
Держатель светильника	
Крепление на стену	

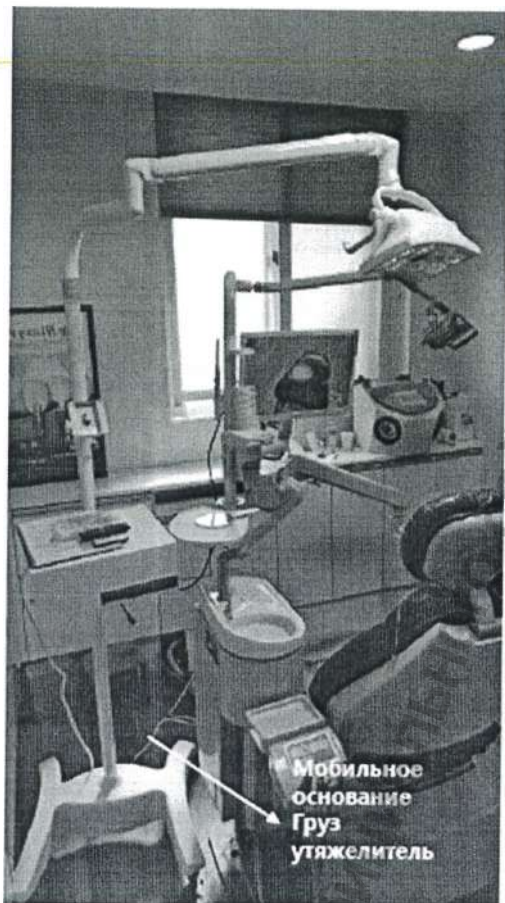
Крепление мобильное
Крепление мобильное (Арт. RL10IA-CC020)

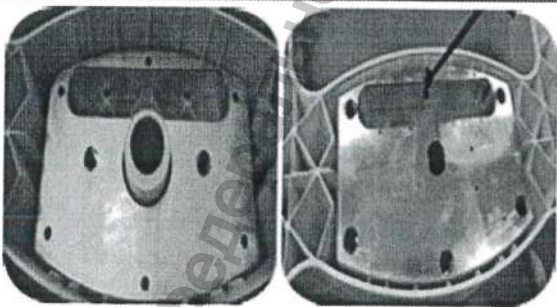


Часть крепления	фотография
Плечо светильника	
Держатель светильника	
Вертикальная стойка	



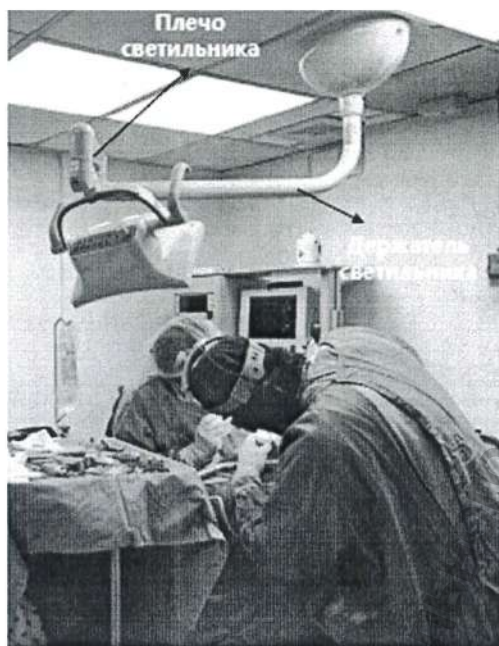
Часть крепления	фотография
Фиксирующее крепление	
Полка крепление	
Коробка для записывающего устройства	
Крепление для монитора	



Часть крепления	фотография
Мобильное основание	
Груз утяжелитель	

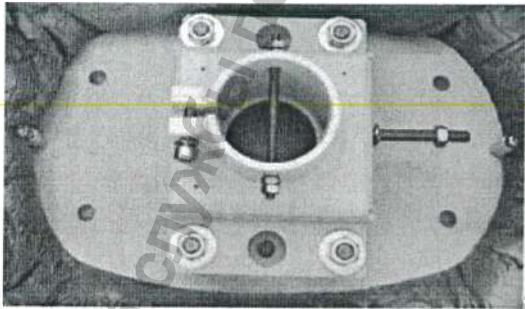
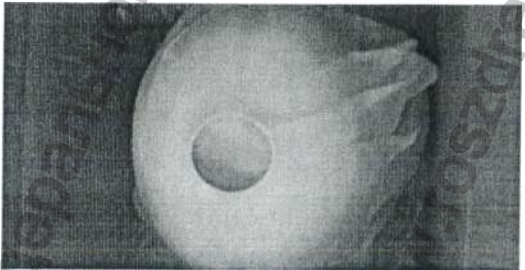
Крепление на потолок

Крепление на потолок (Арт. PL10AA-0010)



Часть крепления	фотография
Плечо светильника	
Держатель светильника	
Потолочная Вертикальная стойка	



Часть крепления	фотография
Крепление на потолок	
Крышка потолочного крепления	

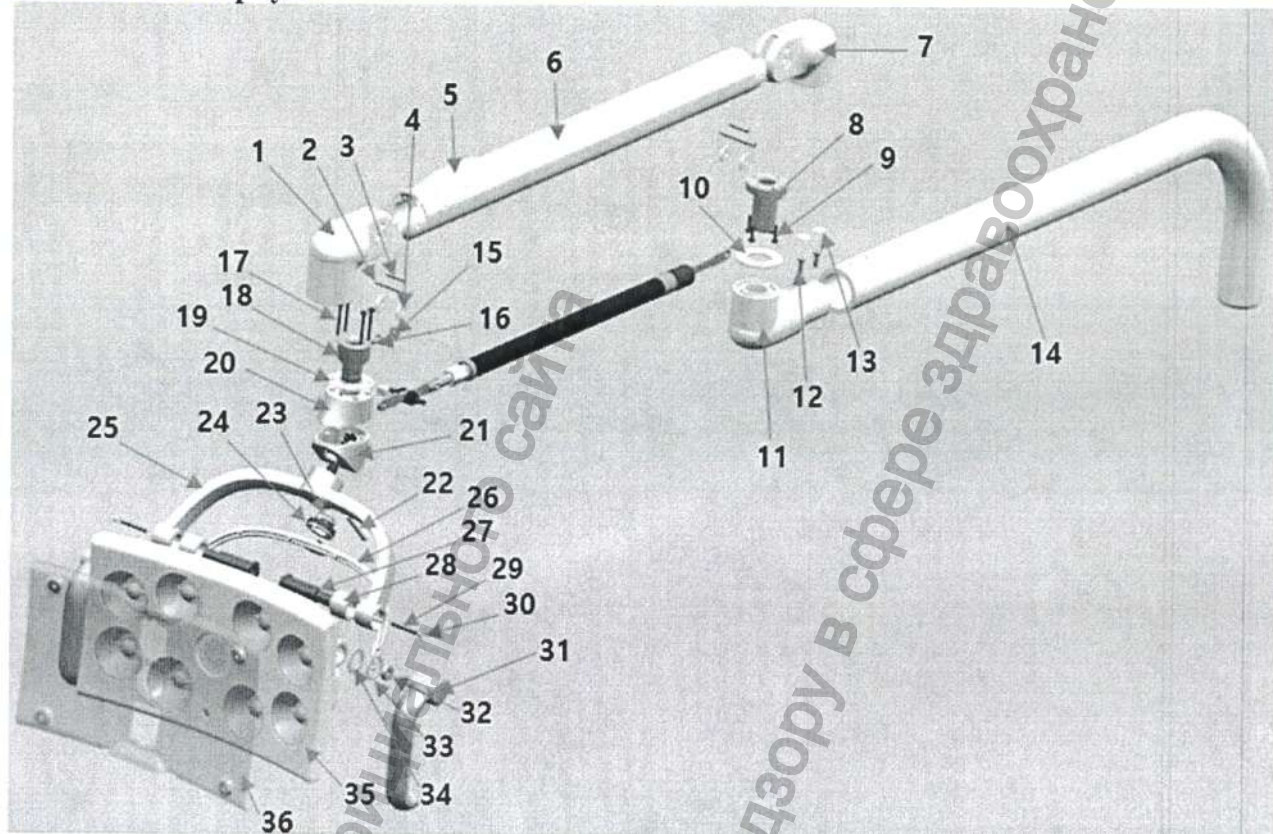


Часть крепления	фотография
Крепление к потоло чной вертикальной с тойке	
Поворотный перех одник с фиксирую щей шайбой	

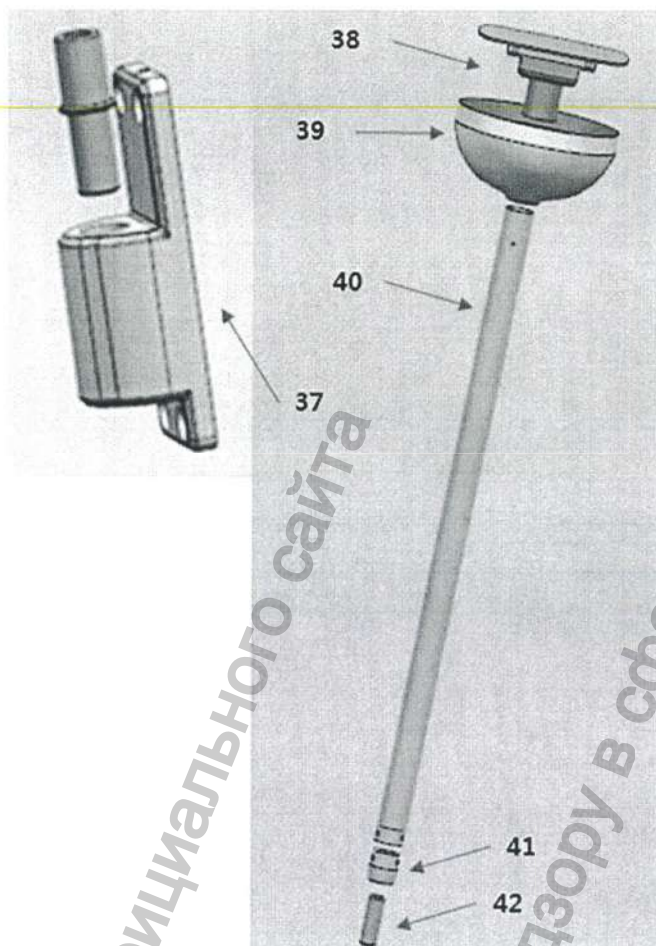
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

Светильник стоматологический Luvix C500:

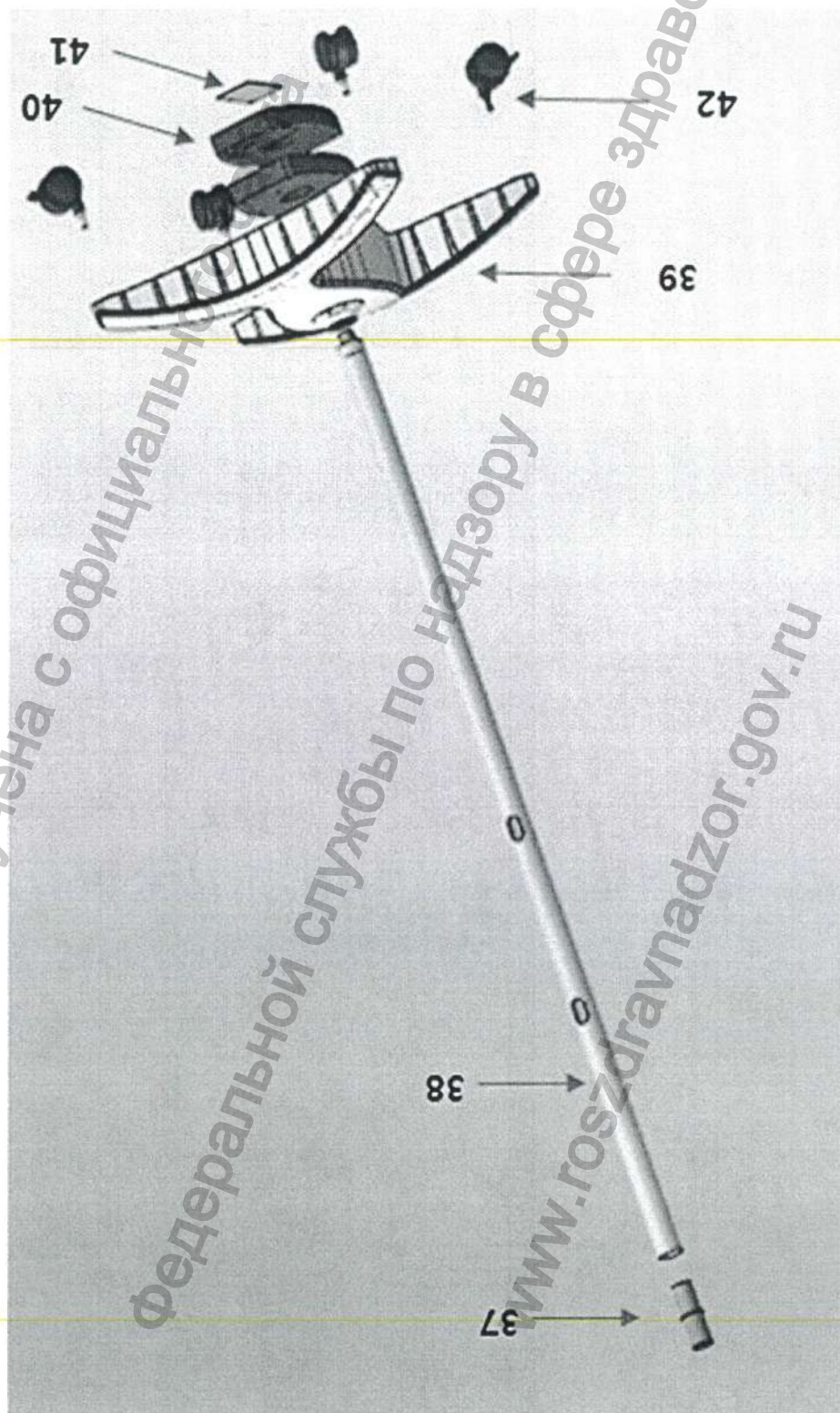
- Основной корпус



- | | |
|---|---|
| 1- Соединительное колено (ALDC12) | 20- Прямое крепление поворотной ручки (ALDC12) |
| 2- Соединительный винт (M4 X 301) | 21- Угловое крепление поворотной ручки (ALDC12) |
| 3- Винт-заклепка (M4 X 301) | 22- Кнопка переключения питания (Силикон) |
| 4- Уплотнительная шайба (POM) | 23- M10 стопорная гайка (POM) |
| 5- Крышка плеча светильника (PC) | 24- Соединительная шайба |
| 6- Плечо светильника (ALDC12) | 25- Поворотная ручка (ALDC12) |
| 7- Соединитель колено D (ALDC12) | 26- Направляющей элемент поворотной ручки (Уретан) |
| 8- Соединитель D (S45C) | 27- Стержень поворотной ручки (AL6061) |
| 9- Соединительный винт шестигранный (M3 X 10L) | 28- Втулка стержня поворотной ручки (ABS) |
| 10- Шайба (POM) | 29- Соединительный винт шестигранный (M4 X 301) (SS4CO) |
| 11- Соединительное колено C (ALDC12) | 30- Шестигранная гайка (M6) (SUS) |
| 12- Соединительный винт шестигранный (S45C) | 31- Съёмная ручка (PBT) |
| 13- Колпачок на винт (Уретан) | 32- Магнитный стопер съёмной ручки (Неодим) |
| 14- Держатель светильника (AL6063) | 33- Шайба штифта ручки световой головы 2 (POM) |
| 15- Колпачок на винт (Уретан) | 34- Шайба штифта ручки световой головы 1 (POM) |
| 16- Соединительный винт шестигранный (S45C) | 35- Голова световая (PC) |
| 17- Соединительный винт шестигранный (M3 X 30L) | 36- Накладка пластиковая (PC) |
| 18- Соединитель C (S45C) | |
| 19- Шайба (POM) | |

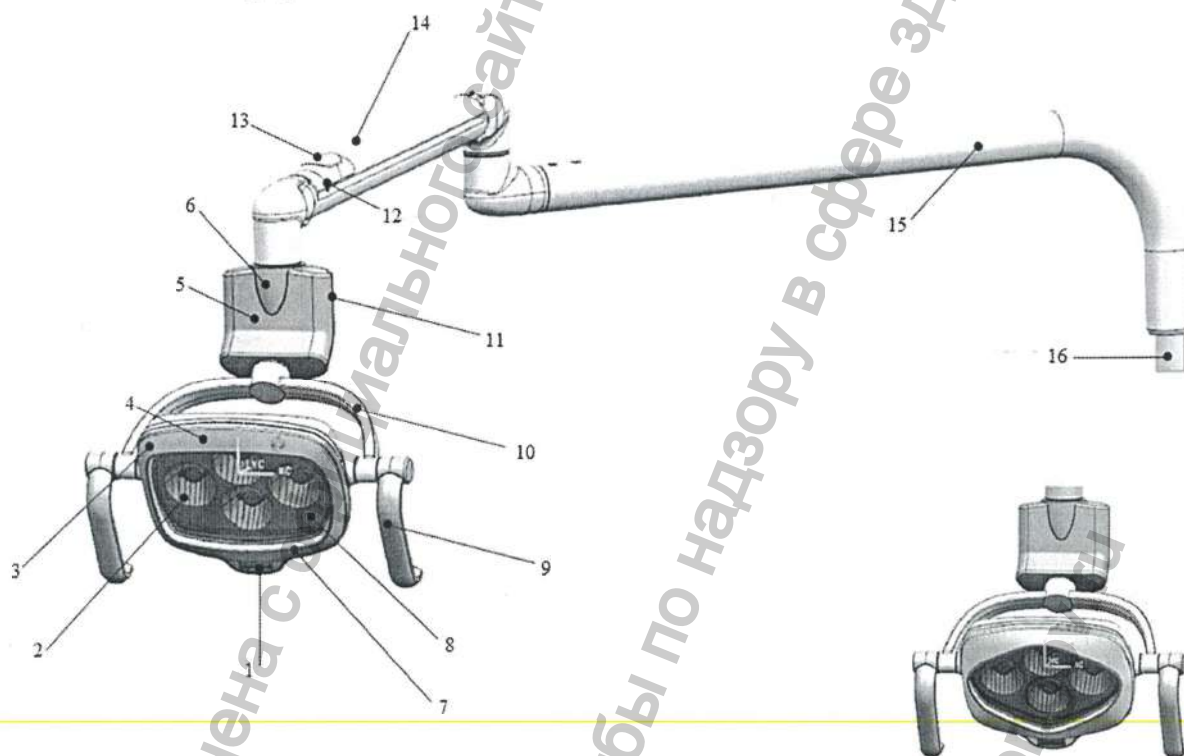


- 37- Настенный кронштейн (в него вставляется соединительный переходник, на рисунке выше он не обозначен номером) (РС)
- 38- Крепление на потолок (РС)
- 39- Крышка крепления на потолок (РС)
- 40- Потолочная вертикальная стойка (РС)
- 41- Крепление к потолочной вертикальной стойке (РС)
- 42- Поворотный переходник с фиксирующей шайбой (РС)

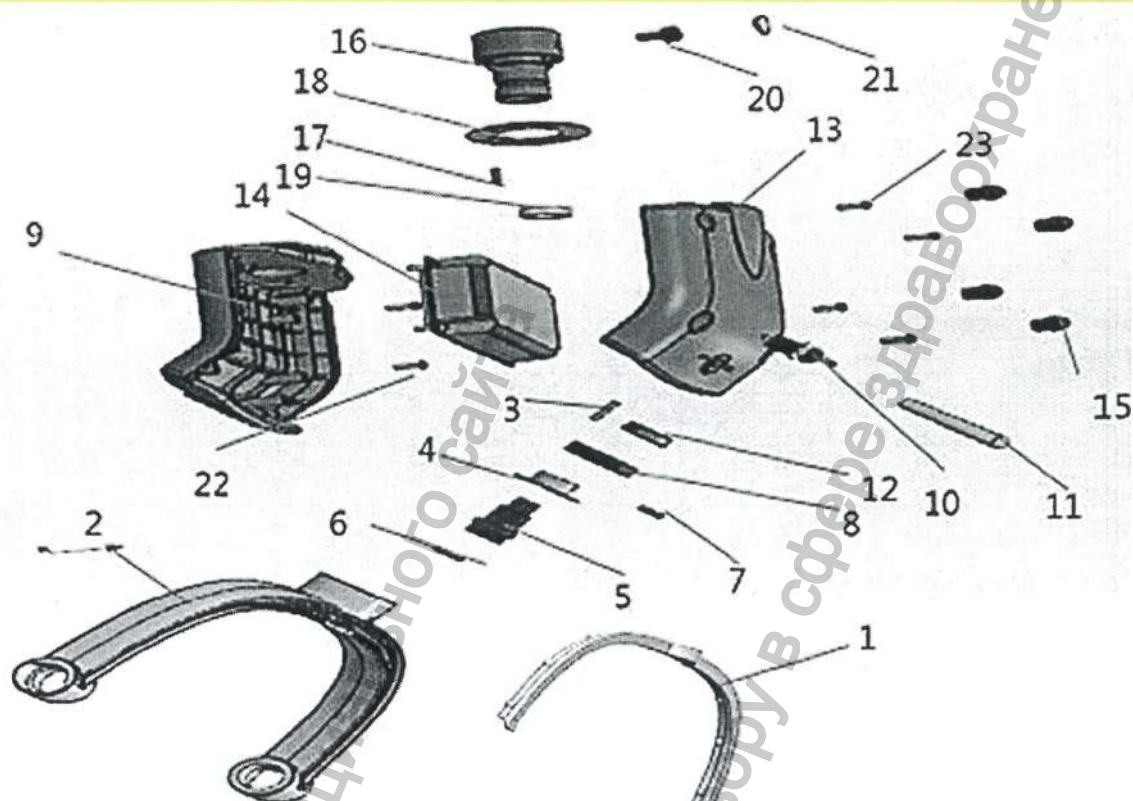


- 37- Соединительный переходник (S45C)
- 38- Вертикальная стойка (ALDC12)
- 39- Мобильное основание (ALDC12)
- 40- Груз утяжелитель (POM)
- 41- Металлическая крышка (POM)
- 42- Колесо (ABS)

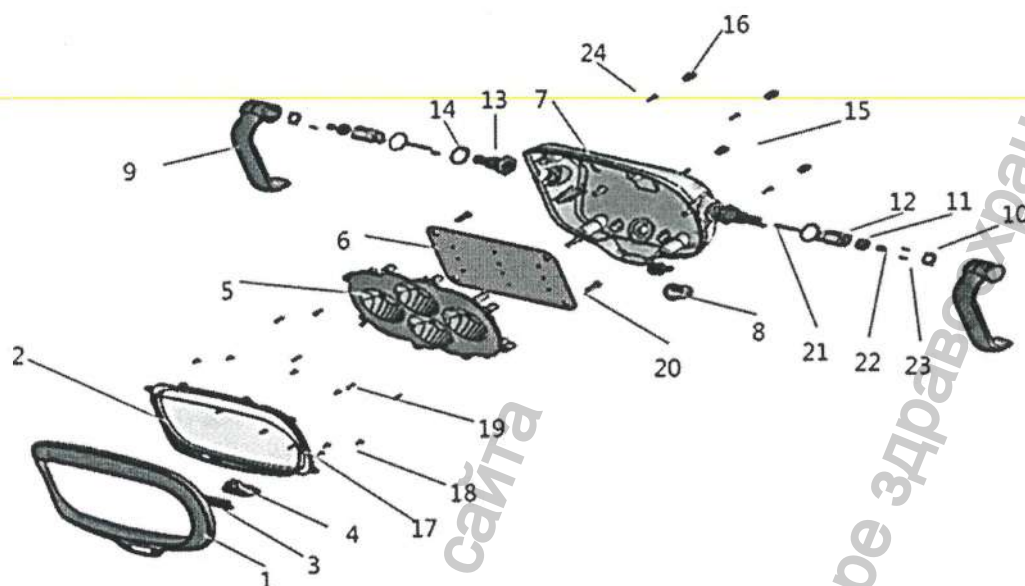
Светильник стоматологический Luvix C300/C400:
- Основной корпус



- 1 - Датчик движения (ABS)
- 2 - Световой отражатель (PC)
- 3 - Оправа (ABS)
- 4 - Голова световая (ALDC12)
- 5 - Угловое крепление поворотной ручки (ALDC12)
- 6 - Соединительный элемент углового крепления поворотной ручки (S45C)
- 7 - Регулятор освещения (PC)
- 8 - Крышка световых отражателей (PC)
- 9 - Съемная ручка (PBT)
- 10 - Поворотная ручка (ALDC12)
- 11 - Кнопка переключения питания (Силикон)
- 12 - Соединительный винт (M4 X 301)
- 13 - Крышка плеча светильника (PC)
- 14 - Плечо светильника (AL6063)
- 15 - Держатель светильника (AL6063)
- 16 - Соединительный переходник (S45C)



№	Детали	Кол-во	Материал
1	Направляющая поворотной ручки	1	Уретан
2	Корпус поворотной ручки	1	ALDC12
3	Штифт поворотной ручки	1	SUM24
4	Шайба соединителя 1	1	Полиоксиметилен
5	Соединитель 1	1	S45C
6	Штифт соединителя 1	1	SUM24
7	Шестигранный винт с цилиндрической головкой	1	SUS
8	Соединительный элемент поворотной ручки	1	S45C
9	Передняя сторона углового крепления поворотной ручки	1	ALDC12
10	Переключатель	1	Силикон
11	Кнопка переключения питания	1	Силикон
12	Шайба	1	SUS/SK5/ S45C/S45C
13	Задняя сторона углового крепления поворотной ручки	1	ALDC12
14	Плата контроллера	1	Стеклотекстолит - FR4
15	Заглушка болта	4	Уретан
16	Соединитель 3	1	S45C
17	Соединительный штырь	1	SUM24
18	Прокладка соединителя 3	1	Полиоксиметилен
19	Плоская шайба	1	SUS/SK5/ S45C/S45C
20	Плоский шестигранный винт (M5x15l)	1	S45C
21	Заглушка для шестигранного винта	1	S45C
22	Соединительный винт с полукруглой головкой (M3 x 10l)	4	S45C
23	Соединительный винт с полукруглой головкой (M3 x 10l)	4	S45C



№	ДЕТАЛИ	Кол-во	Материал
1	Оправа	1	Полихлоропрен
2	Крышка световых отражателей	1	Полихлоропрен
3	Крышка датчика движения	1	Полихлоропрен
4	Датчик движения	1	АБС
5	Световой отражатель	1	АБС-сополимер
6	Блок управления процессором светодиода	1	АБС
7	Верхняя крышка	1	Полихлоропрен
8	Регулятор силы освещения и датчика движения	1	Полихлоропрен
9	Съемная ручка	2	Полибутилентерепталат
10	Шайба магнита съемной ручки	2	Полихлоропрен
11	Магнит съемной ручки	2	Неодим
12	Магнитный стопер съемной ручки	2	Полихлоропрен
13	Вал движения	2	AL60601
14	Прокладка вала движения	4	Полиоксиметилен
15	Наклейка с логотипом	1	Полиэтиден
16	Колпачок болта	4	Уретан
17	Соединительный винт с плоской головкой (m3 x 8l)	2	S45C
18	Соединительный винт с полукруглой головкой (m3 x 8l)	8	S45C
19	Соединительный винт с полукруглой головкой (m3 x 8l)	8	S45C
20	Соединительный винт с полукруглой головкой (m5 x 10l)	4	S45C
21	Установочный винт с внутренним шестигранником (m4x30l) (Соединительный винт шестигранный M4 x30l)	2	S45C
22	Шестигранная гайка (m4)	2	S45C
23	Соединительный Винт с плоской головкой (m2 x 8l)	4	S45C
24	Соединительный Винт с полукруглой головкой (m3 x 10l)	4	S45C

УПРАВЛЕНИЕ ИЗДЕЛИЕМ

Панель управления световой головой C500

- Светильником можно управлять с помощью панели управления головы световой

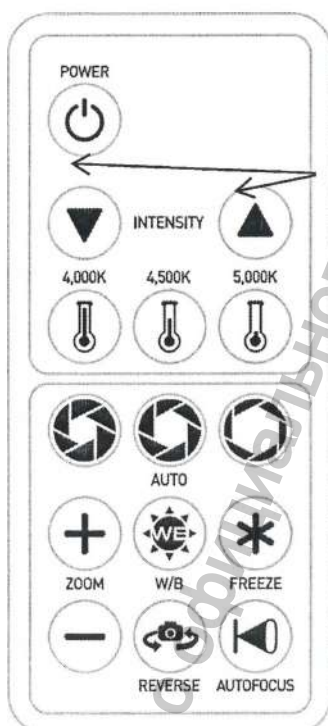


Функция освещения		
	Кнопка переключения питания	- включение/выключение питания ГОЛОВЫ СВЕТОВОЙ
	Управление яркостью	- Тип управления (опция, дистанционное управление) - вращение по часовой стрелке -> увеличение яркости - Вращение против часовой стрелки -> уменьшение яркости - 6~100% диапазон регулировки.
	Цветовая температура	3 ступени регулирования цветовой температуры: 4000K / 4500K / 5000K
Камера (опция)		
	Кнопка переключения питания	- включение/выключение КАМЕРЫ - одновременное включение/выключение питания ГОЛОВЫ СВЕТОВОЙ и КАМЕРЫ при помощи кнопки переключения питания
	Приближение/удаление КАМЕРЫ	- Приближение КАМЕРЫ ZOOM IN (+), удаление КАМЕРЫ ZOOM OUT(-)
	Регулировка яркости	- Управление яркостью камеры
	Автоматическая фокусировка	- Автоматическое управление фокусом камеры.
	Баланс белого	- Регулировка баланса белого камеры
	Замирание (стоп-кадр)	- Временное замирание экрана

 REVERSE	Механизм реверса	- Левый и правый механизм реверса
---	-------------------------	--

Панель управления пульта дистанционного управления

Светильником можно управлять с помощью пульта дистанционного управления:



6-уровневая регулировка яркости

Другие функции будут работать так же, как и на панели управления световой головы

- POWER** – Включение/выключение
- INTENSITY** – Регулировка яркости
- AUTO** – Регулировка яркости
- ZOOM** – Приближение/удаление КАМЕРЫ
- W/B** – Баланс белого
- FREEZE** – Замирание (стоп-кадр)
- REVERSE** – Механизм реверса
- AUTOFOCUS** – Режим автофокусировки

Пульт дистанционного управления работает от:

- Литиевая аккумуляторная батарея (монетного типа) • 3V • CR2025 • 1 шт.



ОСТОРОЖНО!

Не позволяйте детям управлять этим пультом дистанционного управления.
Используйте правильную батарею, рассчитанную на пост. ток 3В, CR2025.

Накладка пластиковая



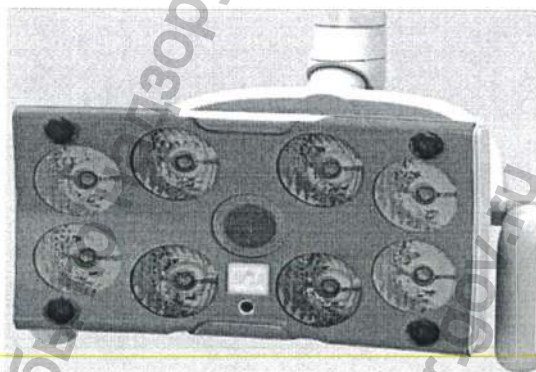
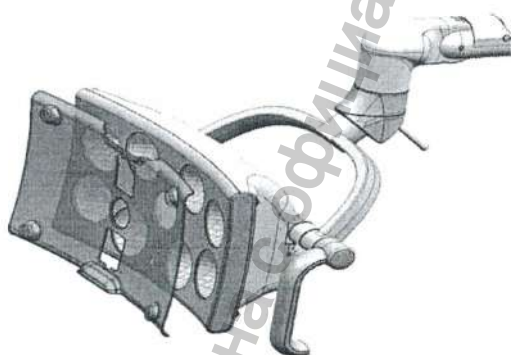
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

До начала пользования изделием проверить, как она снимается.

Проверить на наличие/отсутствие трещин.

Проверить правильность положения на ПЛАСТИКОВОЙ НАКЛАДКЕ.

Легкосъемная магнитная конструкция



Для блокировки света с длиной волны 380-500 нм, замедляет скорость отверждения стоматологических материалов.

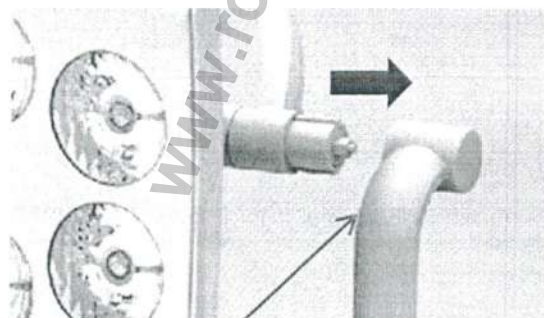
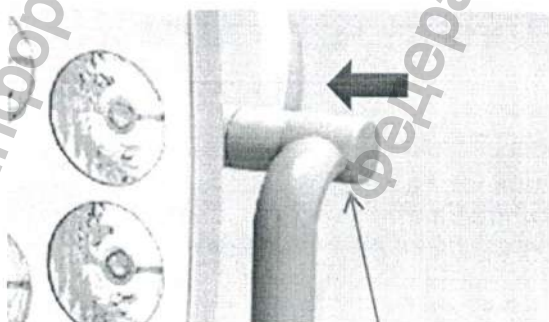
Съемная ручка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверить присоединение и отсоединение до начала использования изделия.

Проверить изделие на растрескивание и надлежащее прикрепление (подсоединение)



Снимается, если потянуть за ручку

Изготовлена с использованием неодимового магнита

Датчик движения



Датчик движения
Вкл. / Выкл.: Расстояние срабатывания 2 см

Блок питания



Светильник стоматологический Luvis C300/C400:

Панель управления

Светильником можно управлять с помощью:

Функция подсветки

	Кнопка переключения питания	- включение/выключение питания СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ
	Регулятор силы освещения	Регулирование силы освещения с помощью регулятора: - По часовой стрелке: Освещение увеличивается. - При вращении против часовой стрелки: Уменьшение освещения Регулируемое освещение: 60 - 100%

Съемная ручка

Монтаж и снятие ручки (снять, потянув за ручку)

Изготовлена с использованием неодимового магнита

Датчик движения

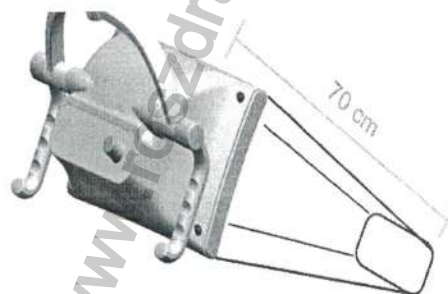


Позиционирование ГОЛОВЫ СВЕТОВОЙ

Позиционирование ГОЛОВЫ СВЕТОВОЙ



Съемные ручки



Используйте СЪЕМНЫЕ РУЧКИ для позиционирования ГОЛОВЫ СВЕТОВОЙ перед началом работы.

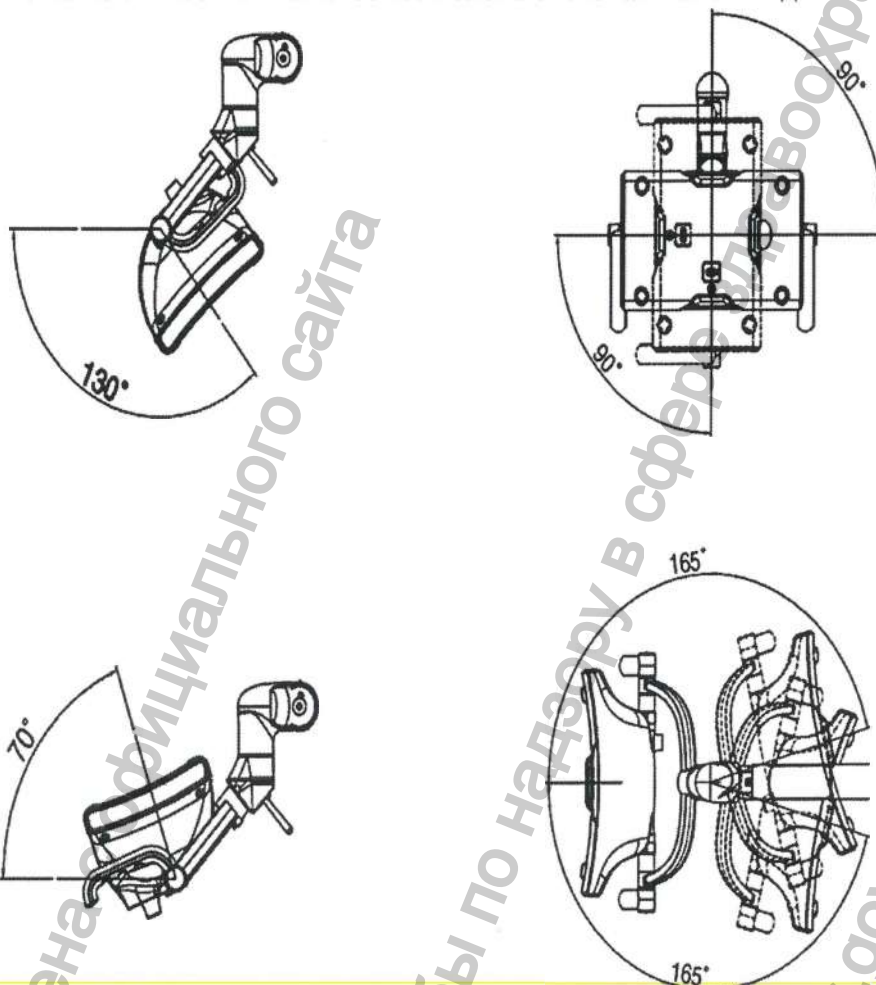
Рекомендуемое рабочее расстояние: 70 см

СЪЕМНЫЕ РУЧКИ могут быть
демонтированы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Схематическое изображение и основные параметры

Светильник стоматологический Luvis C500. Голова световая Рабочий диапазон:

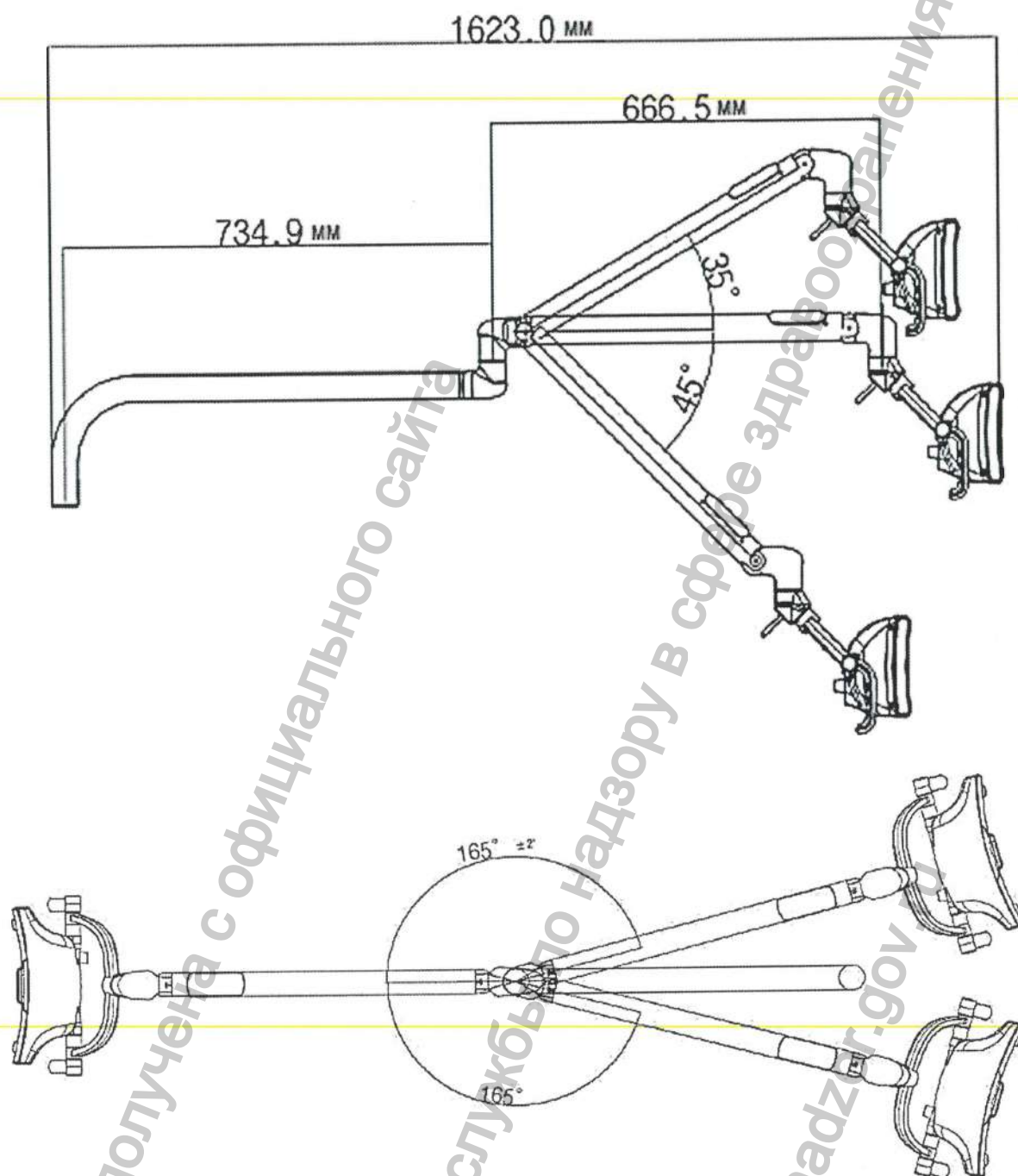


ОСТОРОЖНО!

Если это изделие работает за пределами указанных углов, то оно может быть повреждено.

Во время позиционирования следует избегать возможных столкновений между ГОЛОВОЙ СВЕТОВОЙ и другими изделиями.

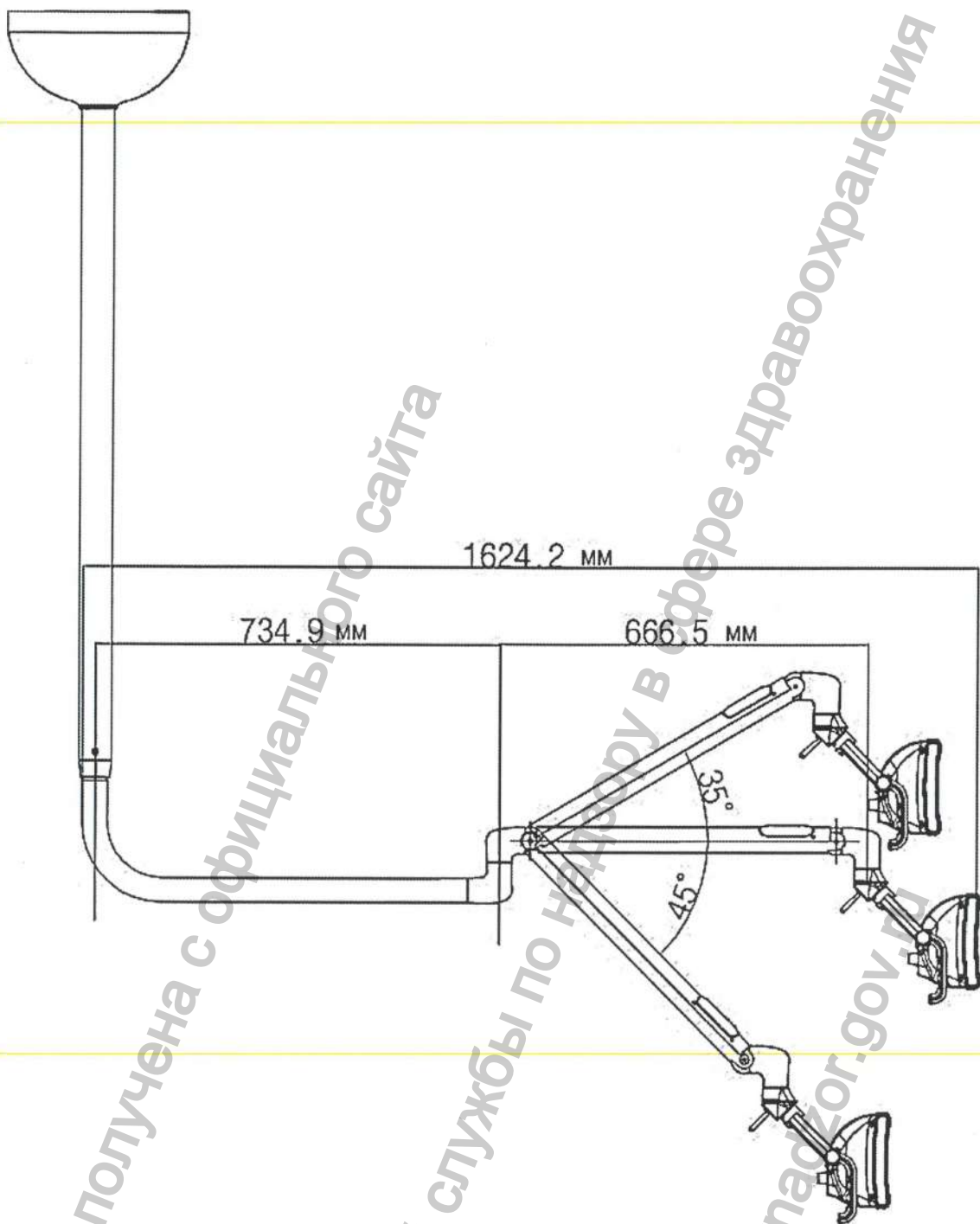
Светильник стоматологический Luvis C500: крепление на стоматологическую установку.
Рабочий диапазон и основные размеры (Допуск $\pm 10\%$ мм):



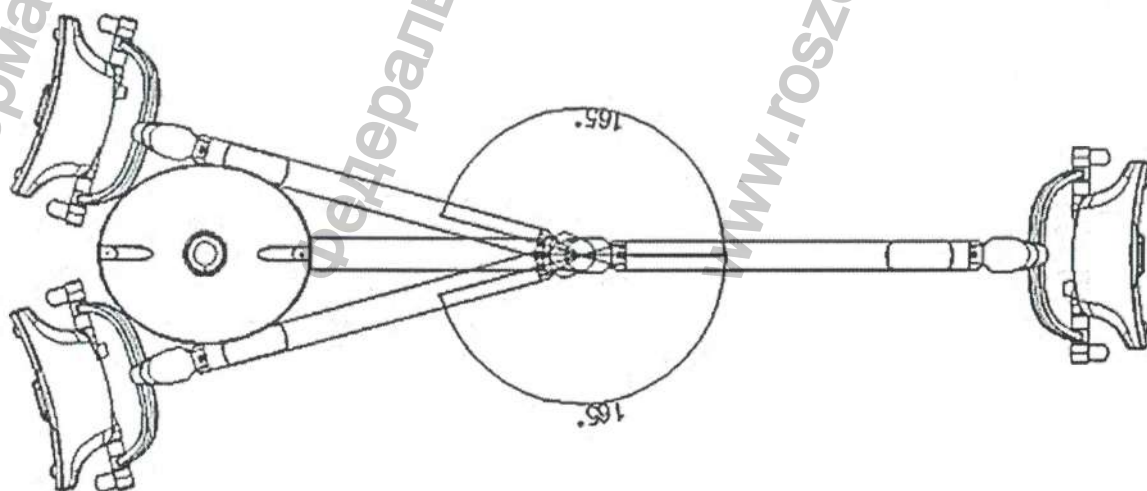
ОСТОРОЖНО!

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

Светильник стоматологический Luvis C500: крепление на потолок. Рабочий диапазон и основные размеры (Допуск $\pm 10\%$ мм):

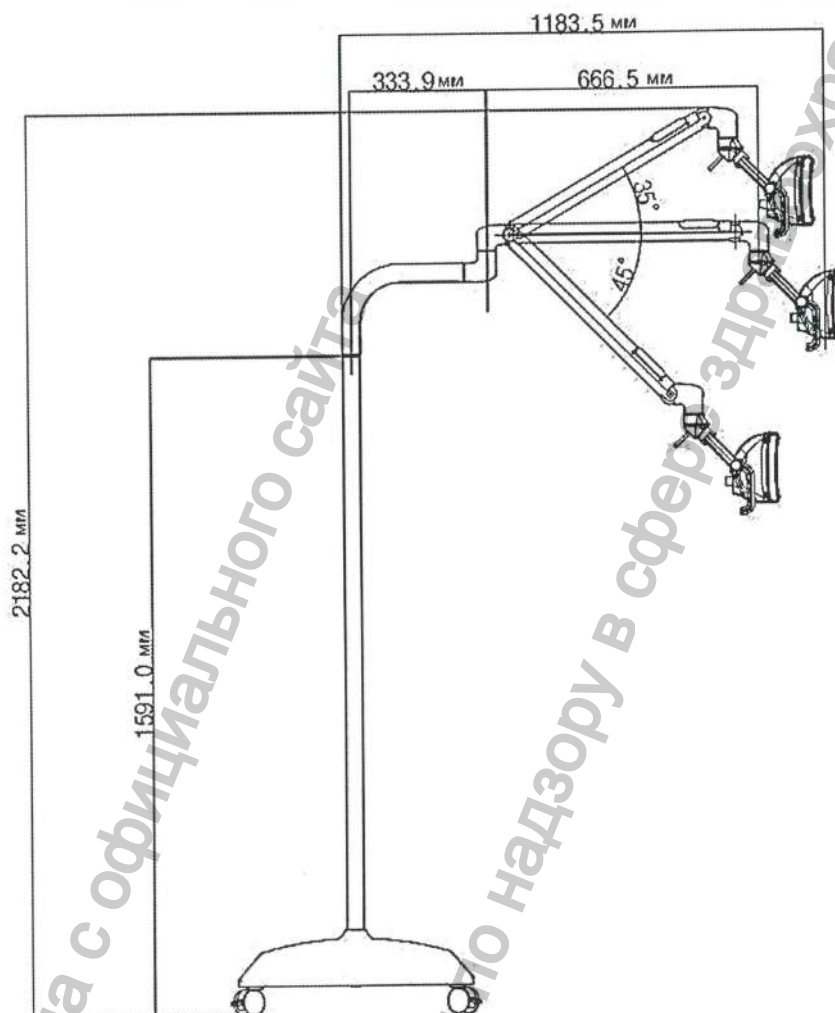


ОСТОРОЖНО!



Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

Светильник стоматологический Luvis C500: крепление мобильное.



Рабочий диапазон и основные размеры (Допуск $\pm 10\%$ мм):



ОСТОРОЖНО!

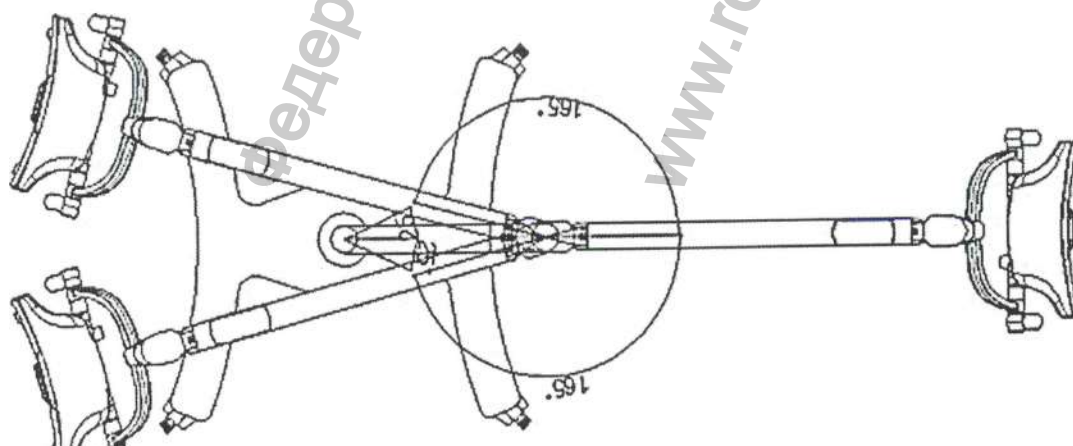
Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

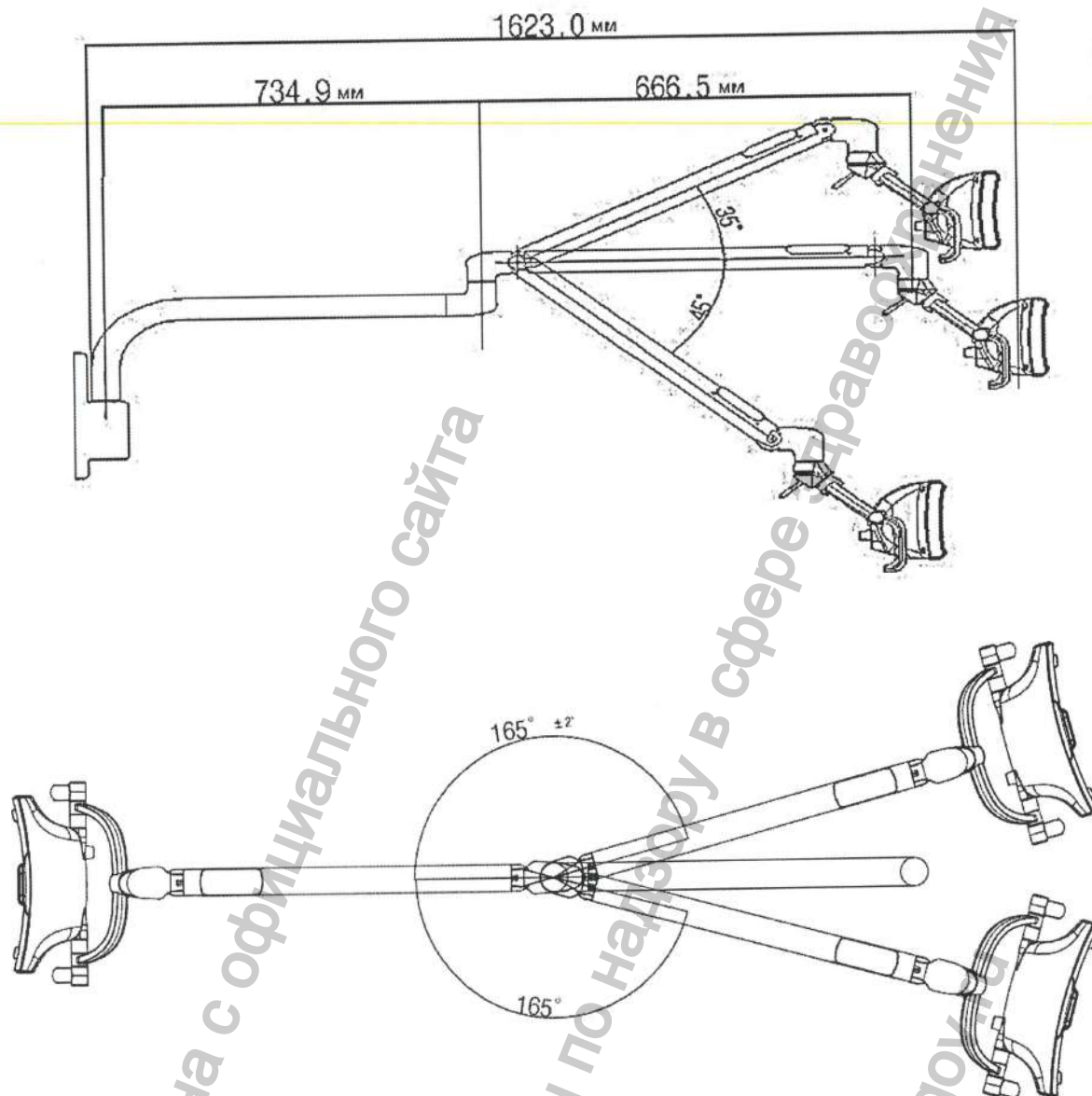


ОСТОРОЖНО!

Не размещайте никакие предметы и вещи на ПЛЕЧЕ и ДЕРЖАТЕЛЕ светильника

Светильник стоматологический Luvis C500: крепление на стену. Рабочий диапазон и основные размеры (Допуск $\pm 10\%$ мм):





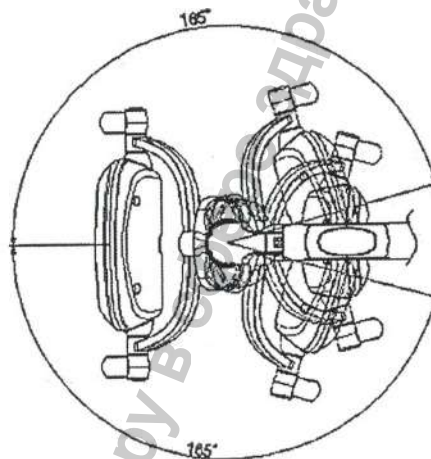
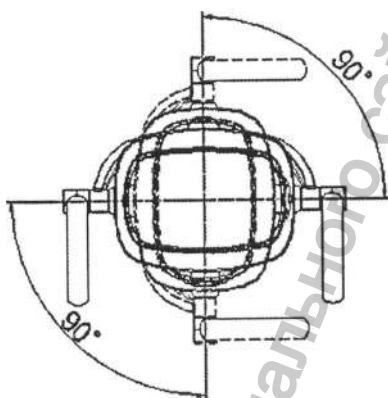
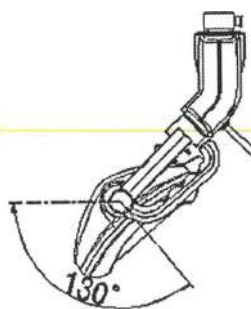
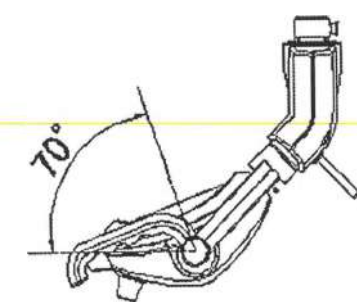
ОСТОРОЖНО!

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

ОСТОРОЖНО!

Не размещайте никакие предметы и вещи на ПЛЕЧЕ и ДЕРЖАТЕЛЕ светильника.

Светильник стоматологический Luvis C300/C400. Голова световая. Рабочий диапазон и основные размеры (Допуск $\pm 10\%$ мм):

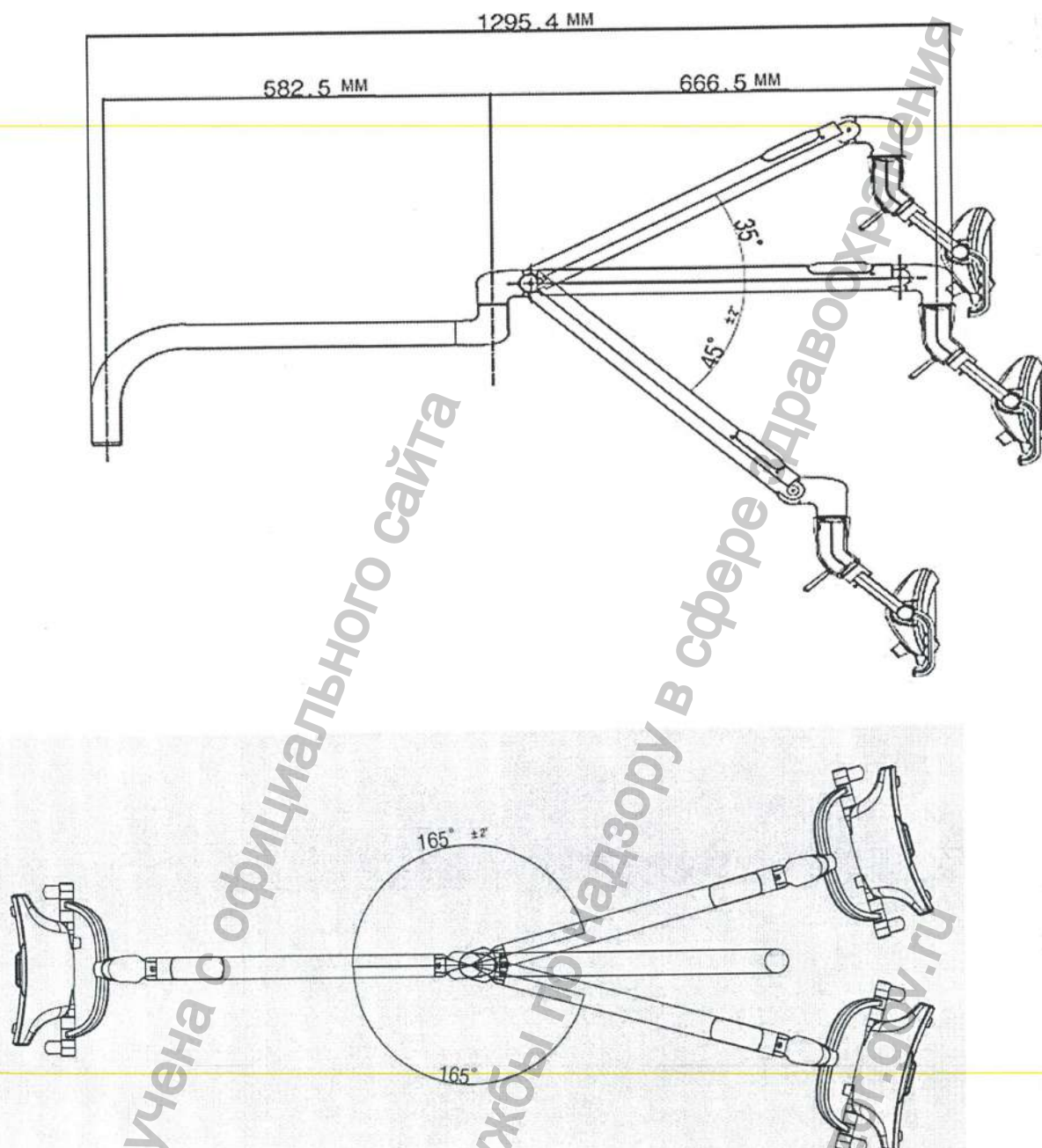


ОСТОРОЖНО!

Если это изделие работает за пределами указанных углов, то оно может быть повреждено.

Во время позиционирования следует избегать возможных столкновений между СВЕТОВОЙ ГОЛОВОЙ и другими изделиями.

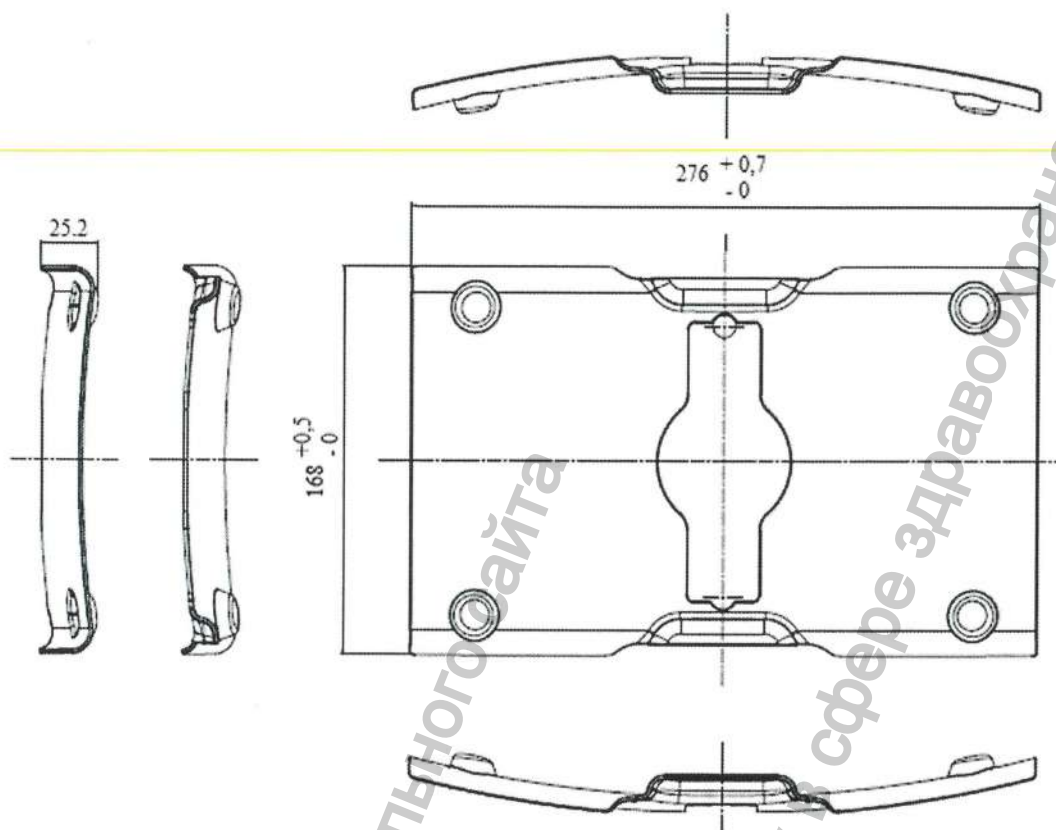
Светильник стоматологический Luvis C300/C400: крепление на стоматологическую установку. Рабочий диапазон и основные размеры (Допуск $\pm 10\%$ мм):



ОСТОРОЖНО!

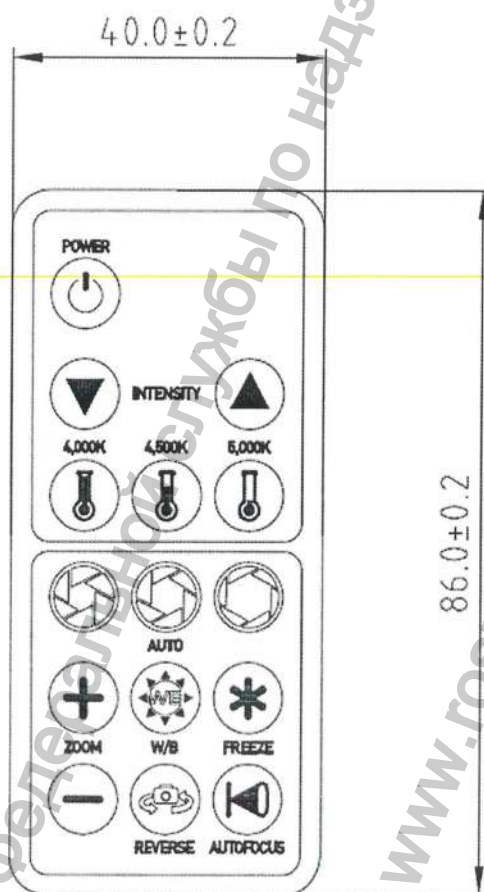
Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

Накладка пластиковая (Арт. RL10IH-MJ090)



Масса: 130 г. Допуск $\pm 10\%$

Пульт дистанционного управления (Арт. RL10IH-MJ090)

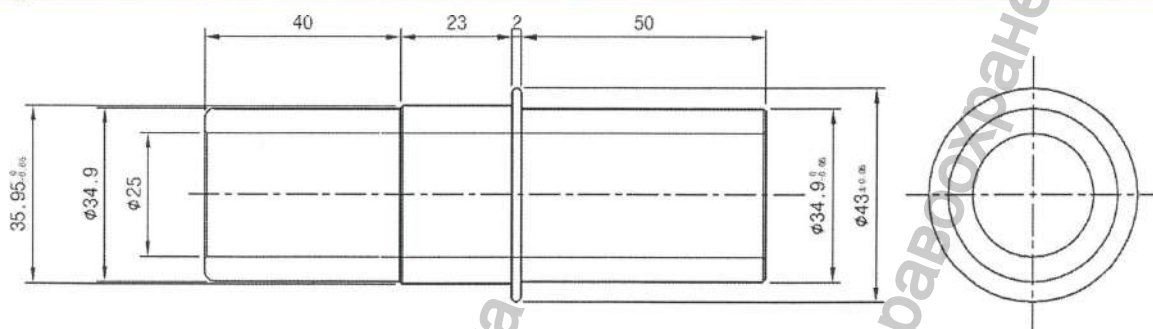


Габаритные размеры: 86x40x6.6 мм (Допуск: $\pm 0,2$ мм); Масса: 20 г. (Допуск $\pm 10\%$)

Крепление переходное:

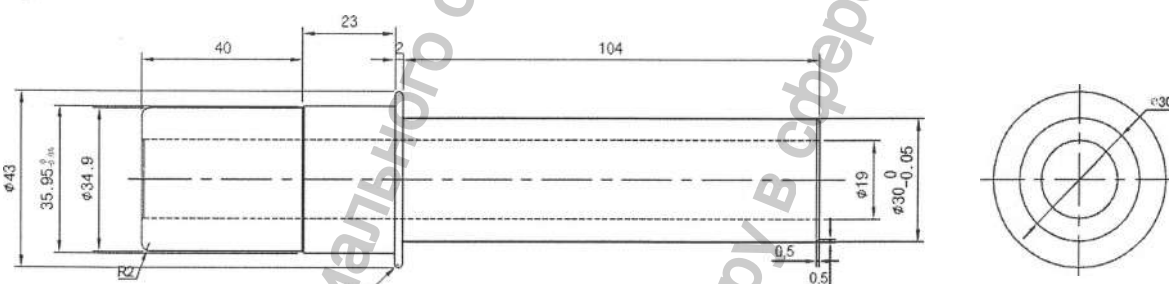
1. Крепление переходное (для светильника стоматологического Luvis C500/ C300/C400):

- Арт. EL100T-M3016:



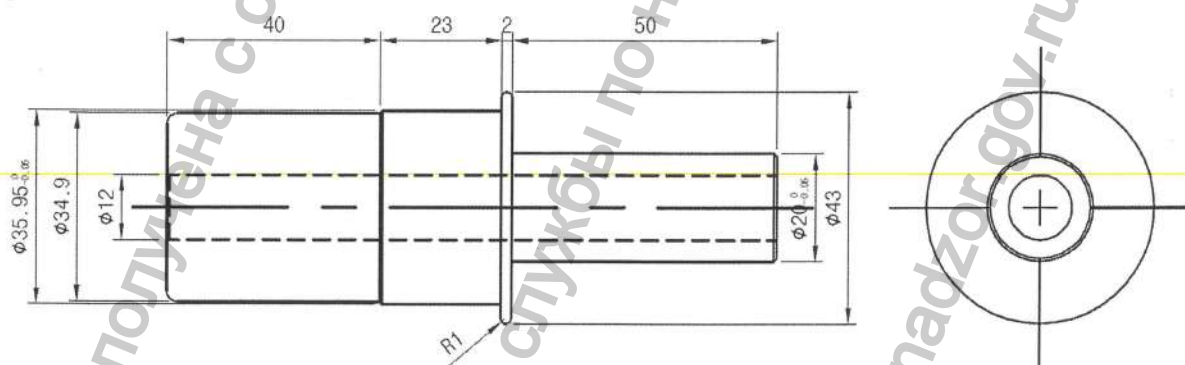
Масса: 435 г. Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3009:



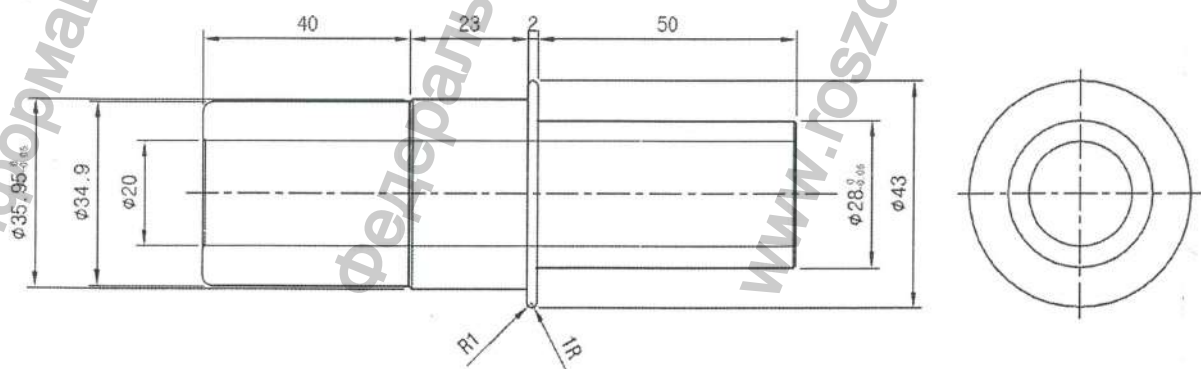
Масса: 661 г. Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3001:



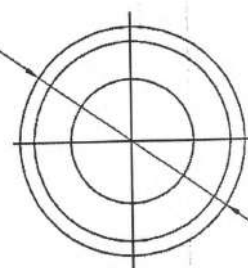
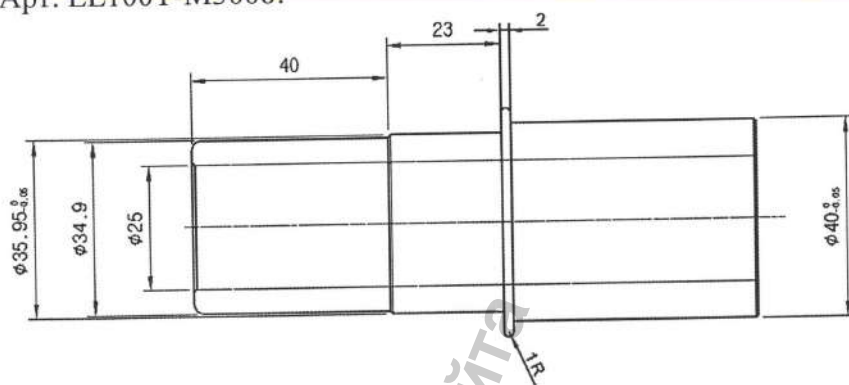
Масса: 523 г. Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3004:



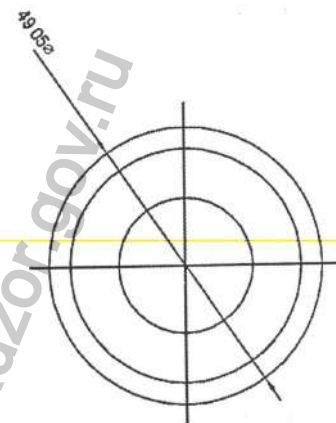
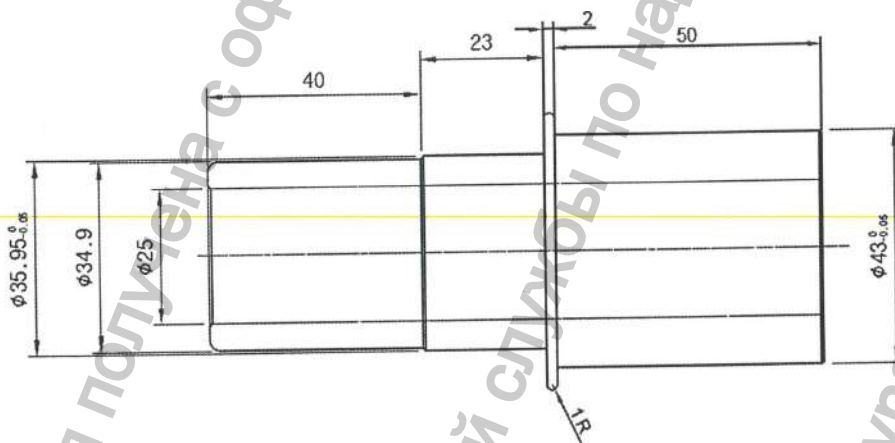
Масса: 438 г. Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3008:



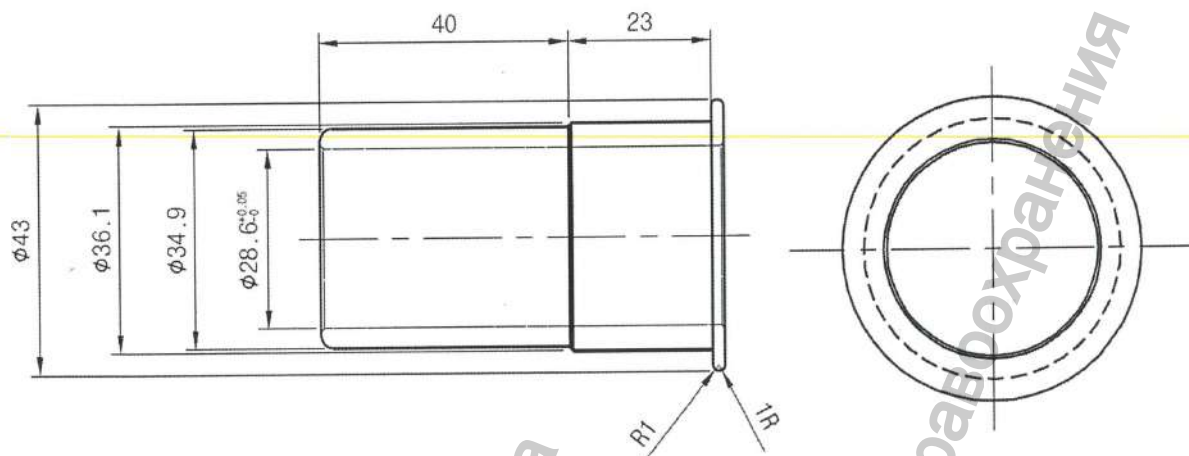
Масса: 550 г Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3006:



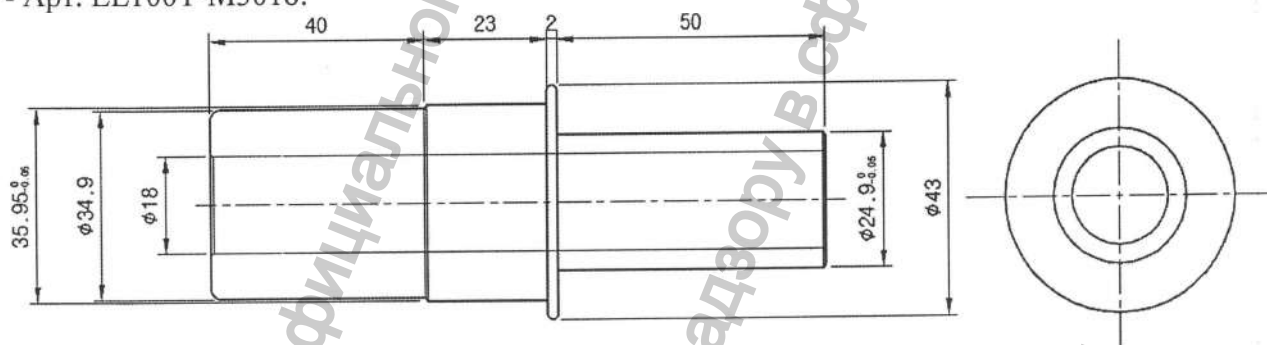
Масса: 632 г Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100A-CC010:



Масса: 200 г Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3018:



Масса: 463 г Допуск $\pm 10\%$

ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Требования к механической части светильника

Конструкция светильников должна обеспечивать надежное крепление съемных частей. Узел крепления стационарных светильников должен выдерживать в течение 1 ч статическую нагрузку, равную пятикратной массе светильника.

Технические характеристики	Масса (кг), не более	Примечания
Световая голова	1,6	Голова световая (модели без камеры)
C500: 284мм × 165мм × 118мм C300/C400: 205мм × 180мм × 80 мм	1,75	Голова световая с пластиковой накладкой (только C500)

	5,05	Голова световая со встроенной камерой и пластиковой накладкой (только C500)
	4,9	Голова световая C500 с камерой и без пластиковой накладкой
Плечо светильника + Держатель светильника	4,4	C300/C400/C500
Настенный кронштейн	2,3	только C500
Потолочная вертикальная стойка	2,0	только C500
Потолочное крепление и крышка потолочного крепления	4,0	только C500
Вертикальная стойка	6,5	только C500
Мобильное основание на колесах	19,5	только C500

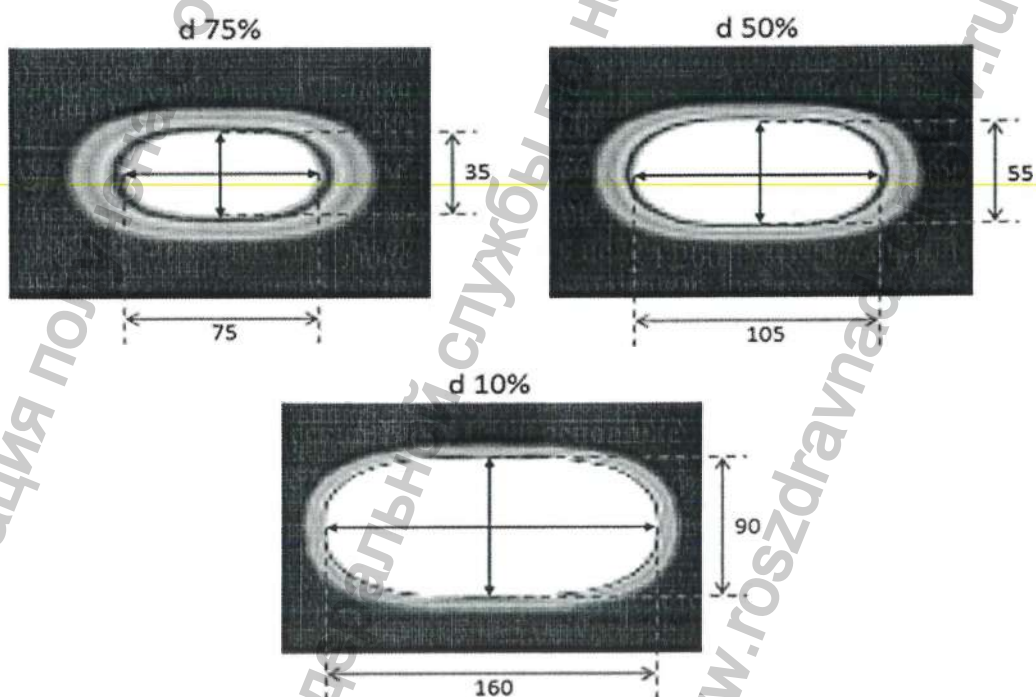
Сводная таблица основных характеристик светильников:

Характеристики	C500	C300/C400
Электрические характеристики	- Переменный ток 12-18В, 50/60Гц, 24 ВА; - Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 38-52 ВА; - Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 50-70 ВА.	- Переменный ток 12 – 18В, 50/60 Гц, 10-14 ВА; - Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 20-33 ВА.
Классификация устройства	IPx0	IPx0
Центральное максимальное освещение Ес (70см), люкс	- Без накладки: 50,000 - С накладкой: 30,000	- C300/C400: 25,000
Освещенность в глазах пациента, люкс	≤ 1,200	≤ 1,000
Цветовая температура, К	4,000/4,500/5,000	4,600/5,000
Средний срок службы диода лампы	60,000 ч (5 лет)	60, 000 ч (5 лет)
Количество ламп, шт	8	4
Камера	Встроена/Без камеры	-
Конвертер / Пластиковая накладка	Всегда в составе с моделями со встроенной камерой	-
Пульт управления	Всегда	Всегда

Светильник стоматологический Luvis C500 основные технические требования к Голове световой (в соответствии с ISO 9680):

Техническая характеристика		Единица	Значение		Примечание
			Без накладки	С пластиковой накладкой	
Освещенность	Мин	люкс	3,000	2,000	
	Макс	люкс	50,000	30,000	

в центре рабочего поля Ес (при 70см)	Интенсивность излучения (Ес)	Вт/м ²	171,86	92,27	при 4,500K
Освещенность на уровне глаз пациента	люкс	≤ 1,200			
Резкие тени	мм	7 X 3			
Рабочее расстояние	См	70			
Фокусное расстояние (d10)	См	16.0 X 9.0			Овальная форма
Фокусное расстояние (d50)	См	11.0 x 6.0			Овальная форма
Однотипность(d50/d10)	Не применимо	<70%			Горизонтальная ось
Цветовая температура (3 ступени)	К	4,000/4,500/ 5,000	2,000 - 2,500		Регулируемая
C.R.I(Ra) (индекс цветопередачи)	Не применимо	95			4,000K
* Оптические значения измеряются с допуском ± 10%.					



Режим работы Светильников Luvix C500/C300/C400

Светильники имеет два режима работы - продолжительный/не продолжительный.

Светильники работают необходимое время как короткий промежуток времени, так и продолжительный. Ровно столько сколько необходимо для проведения стоматологического осмотра или процедуры.

Светильник стоматологический Luvis C300/C400 основные требования к Голове световой (в соответствии с ISO 9680):

Техническая характеристика	Единица	LUVIS C300	LUVIS C400
Центральное освещение Ес (70см)	люкс	25,000	
Цветовая температура	К	5,000	
C.R.I(Ra)	Не применимо	90	
Освещенность на уровне глаз пациента	люкс	$\leq 1,000$	
Резкие тени	мм	$\leq 12 \times 9$	
Рабочее расстояние	См	70	
Фокусное расстояние	мм	150 × 90	
Фокусное расстояние (внутренний растр)	мм	77 × 43	
Фокусное расстояние (внешний растр)	мм	105 × 65	
* Оптические значения измеряются с допуском $\pm 10\%$.			

Электротехнические требования (в соответствии с EN/IEC 60601-1):

Содержание	Характеристика	Комментарий
Входные данные	Переменный ток 12-18В, 50/60 Гц, 24 ВА	Светильник с креплением на стоматологической установке
	Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 38 - 52 ВА	Тип без камеры (для C500)
	Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 20-33 ВА	Для C300/C400
	Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 50 - 70 ВА	Тип с камерой (для C500)

Изделие следует подключить к стоматологической установке, которая способна подавать электропитание. Если электропитание на стоматологической установке не подается, то рекомендуется использовать блок питания, входящий в состав светильника.

Изоляция частей изделия, доступных для прикосновения, должна обеспечивать защиту человека от поражения электрическим током.



! Электротехническое подключение должен осуществлять только квалифицированный персонал

! Проверить полярность электрических соединений перед включением питания.

! Обслуживание должен проводить только квалифицированный персонал.



"ОСТОРОЖНО!"

Во избежание риска поражения электрическим током изделие должно присоединяться только к сетевому питанию, имеющему защитное заземление.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Светильник стоматологический Luvis классифицируются как медицинское электрооборудование, поэтому требует специальных мер предосторожности в отношении ЭМС и должен быть установлен, и введен в эксплуатацию в соответствии с информацией об ЭМС. Портативное и мобильное оборудование радиочастотной связи может использоваться для медицинского электрооборудования. Изделие соответствует требованиям ЭМС, когда используется с поставляемыми принадлежностями. Использование принадлежностей, которые не продаются компанией DENTIS Co., Ltd. и указанные в качестве запасных частей для внутренних компонентов, может привести к увеличению выбросов или снижению помехоустойчивости данного изделия. Изделие нельзя использовать рядом с другим оборудованием или ставить на другое оборудование. При необходимости использования оборудования рядом с другим оборудованием или укладки оборудования друг на друга, следует убедиться в его нормальной работе в используемой конфигурации.

Светильники предназначены для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Клиент или пользователь изделия должны убедиться в том, что он используется в такой среде.

Таблица А - Электромагнитная совместимость: Излучение - для всего ОБОРУДОВАНИЯ И СИСТЕМ

Испытания э/магнитного излучения	Соответствие	Правило
Радиоизлучение CISPR 11 (EN 55011)	Соответствует (Группа 1, Класс А)	Светильники стоматологические Luvis используют радиочастотную энергию только для выполнения своих внутренних функций. Поэтому их радиоизлучение очень низкое и вряд ли могут вызвать помехи в соседнем электронном оборудовании.
Излучаемая помеха CISPR 11 (EN 55011)	Класс А	Светильники стоматологические Luvis подходят для использования во всех учреждениях, отличных от бытовых условий, и тех, которые напрямую связаны с общественной низковольтной сетью электропитания, которая снабжает здания, используемые для бытовых целей.
Гармонический ток IEC 61000-3-2		
Колебания напряжения / мерцания IEC 61000-3-3	Соответствует	

Таблица Б - Электромагнитная совместимость: Помехоустойчивость - для всего ОБОРУДОВАНИЯ И СИСТЕМ

Тест на помехоустойчивость	IEC 60601 испытательный уровень	Уровень соответствия требованиям помехоустойчивости	Электромагнитная обстановка - руководство
Электростатический разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	Контакт: ± 6 кВ Воздух: ± 8 кВ	Контакт: ± 6 кВ Воздух: ± 8 кВ	Полы должны быть выполнены деревянными, бетонными или керамическими плитками. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не менее

Тест на помехоустойчивость	IEC 60601 испытательный уровень	Уровень соответствия требованиям помехоустойчивости	Электромагнитная обстановка - руководство
			30%.
Быстрые электрические переходные процессы или всплески IEC 61000-4-4	Линии электропитания: ± 2 кВ	Линии электропитания: ± 2 кВ	Качество электрической сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде.
	Вводные/выводные линии ± 1 кВ	Не применимо	
Импульс перенапряжения IEC 61000-4-5	Дифференциальный режим: ± 1 кВ	Дифференциальный режим: ± 1 кВ	Качество электрической сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде.
	Синфазный режим: ± 2 кВ	Синфазный режим: ± 2 кВ	
Падения и прерывания напряжения IEC 61000-4-11	$< 5 \% U_T$ ($> 95 \%$ падение в U_T) для 0,5 цикла $40 \% U_T$ (60% падение в U_T) для 5 циклов $70 \% U_T$ (30% падение в U_T) для 25 циклов $< 5 \% U_T$ ($> 95 \%$ падение в U_T) для 5 с	$< 5 \% U_T$ ($> 95 \%$ падение в U_T) для 0,5 цикла $40 \% U_T$ (60% падение в U_T) для 5 циклов $70 \% U_T$ (30% падение в U_T) для 25 циклов $< 5 \% U_T$ ($> 95 \%$ падение в U_T) для 5 с	Качество электрической сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде. Если пользователь изделия требует продолжения работы во время перерывов в подаче питания от электрической сети, рекомендуется, чтобы изделие питалось от источника бесперебойного питания или аккумулятора.
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) IEC 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля промышленной частоты должны быть на уровне, характерном для типичного местоположения в типичной коммерческой или больничной среде.
ПРИМЕЧАНИЕ. U_T - это напряжение сети переменного тока до применения испытательного уровня.			

Таблица В - Электромагнитная устойчивость - для ОБОРУДОВАНИЯ и СИСТЕМ, не предназначенных для ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Тест на помехоустойчивость	IEC 60601 испытательный уровень	Уровень соответствия требованиям помехоустойчивости	Электромагнитная обстановка - руководство
Наведенные радиоволны IEC 61000-4-6	3 В 150 кГц- 80 МГц	3 В	Портативное и мобильное оборудование радиосвязи должно использоваться не ближе к любой части изделия, включая кабели, чем рекомендуемый пространственный разнос, рассчитанный по уравнению, применимому к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$
Излучаемые радиоволны IEC 61000-4-3	3 В/м 80 МГц - 2,5 ГГц	3 В/м	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$ 80 МГц - 800 МГц $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} = 2.34\sqrt{P}$ 800 МГц - 2,5 ГГц где P - максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии с производителем передатчика, а d - рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м). Напряженность поля фиксированных передатчиков радиосигналов, определяемая методом обследования электромагнитного объекта, должна быть меньше уровня соответствия в каждом диапазоне частот. b Интерференция может возникать вблизи оборудования, отмеченного следующим символом: 
ПРИМЕЧАНИЕ 1. При 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий диапазон частот.			
ПРИМЕЧАНИЕ 2. Эти рекомендации могут не применяться во всех ситуациях. На электромагнитное распространение влияют поглощение и отражение от структур, объектов и людей.			
Напряженность поля фиксированных передатчиков радиосигналов, таких как базовые станции для радио (сотовых/беспроводных) телефонов и наземных мобильных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и АБ радиовещание и телевизионное вещание, теоретически не может быть предсказано с точностью. Для оценки электромагнитной обстановки фиксированных передатчиков радиосигналов следует рассмотреть вопрос об обследовании электромагнитного объекта. Если измеренная напряженность поля в месте, в котором используется данное изделие, превышает применяемый уровень соответствия РЧ, следует проверять данное изделие на нормальную работу. Если наблюдается ненормальная работа, могут потребоваться дополнительные меры, такие как переориентация или перемещение данного изделия. В диапазоне частот от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше [V1] В/м.			

Таблица Г - Рекомендуемые пространственные разности между переносным и мобильным оборудованием радиосвязи и изделием

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика Вт	Пространственный разнос по частоте передатчика, м		
	150 кГц - 80 МГц	80 МГц - 800 МГц	800 МГц - 2,5 ГГц
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} = 2.34\sqrt{P}$

0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

Для передатчиков с максимальной выходной мощностью, не указанной выше, рекомендуемый пространственный разнос d в метрах (м) можно оценить, используя уравнение, применимое к частоте передатчика, где P - максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии с производителем передатчика.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. При 80 МГц и 800 МГц применяется пространственный разнос для более высокого частотного диапазона. ПРИМЕЧАНИЕ 2. Эти рекомендации могут не применяться во всех ситуациях. На электромагнитное распространение влияют поглощение и отражение от структур, объектов и людей.

ВАЖНО!!!

Светильник требует применения специальных мер для обеспечения ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ и должен быть установлен и введен в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к ЭМС, приведенной в Руководстве по эксплуатации.

Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на Светильник.

Использование преобразователей и кабелей, не указанных в перечне, за исключением преобразователей и кабелей, поставляемых изготовителем Светильника или в качестве сменных частей для внутренних деталей, может привести к увеличению ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ ЭМИССИИ или снижению ПОМЕХОУСТОЙЧИВОСТИ изделия.

Возможно возникновение взаимных электромагнитных помех или других взаимодействий между Светильником и другими устройствами вместе с рекомендациями относительно способов их ликвидации или минимизации.

Светильник оснащен встроенным МНОГОРОЗЕТОЧНЫМ СЕТЕВЫМ СОЕДИНИТЕЛЕМ (MSO), подсоединение электрических изделий к MSO фактически приводит к созданию МЕ СИСТЕМЫ, что в результате может снижать уровень безопасности.

МНОГОРОЗЕТОЧНЫЙ СЕТЕВОЙ СОЕДИНИТЕЛЬ НЕ ДОЛЖЕН НАХОДИТСЯ НА ПОЛУ

- Время на восстановление после экстренного выключения и включения электроэнергии - 1 сек.
- Для вращения частей светильников, значения силы в ньютонах (Н):
- *Воздействующая сила (ISO 9680)*, не более:
Вертикальная сила: 22 Н;
Горизонтальная сила: 18 Н

- **Общая устойчивость (ISO 9680)** – ручки рабочего светильника в наиболее неблагоприятном положении должны выдерживать силу в 50 Н.
- Для перемещения подвижных светильников, значения силы в ньютонах (Н):
Ролики и колеса - Сила для приведения в движение <18 Н
(место приложения силы и высота - Транспортное положение при нормальном использовании; 1 м в высоту)

Перечень плат

Модель	Код	Название плат
300/400	RL109H-HP010-AS	Основная плата световой головы моделей C300/C400
C500	RL10IH-HP020-AS	Основная плата световой головы C500
C500	RL10IH-HP060-AS	Плата приема сигнала пульта управления
C500	RL10IH-HP040-AS	Плата сенсора включения/выключения питания световой головы
C500	RL10IH-HP050-AS	Плата включения/выключения питания световой головы
C500	RL10IH-HG010-AS	Плата блока управления световой головы
C500	RL10IH-HP 030-AS	Вспомогательная плата световой головы C500

Накладка пластиковая (для C500) крепится к светильнику на магнитах. Применяется она в случаях, когда необходимо уменьшить длину световой волны до 380-500 нм для того, чтобы избежать быстрого затвердевания пломбировочных материалов и быстрого свертывания крови на освещенной ране.

Светильник C500 имеет встроенную блочную камеру SONY (опция для моделей с камерой, см. Таблицу 1), с которой может происходить трансляция на экран, а также с помощью дополнительного оборудования - Конвертера – запись изображения на цифровой носитель. Высокое разрешение обеспечивает отличное качество картинки даже при максимальном приближении. Для записи видео есть возможность подключения записывающего устройства (устройство должно быть зарегистрировано на территории РФ).

Технические данные блочной камеры SONY модель FCB EV750:

Камера является встроенным модулем в моделях со встроенной камерой, и подключается она автоматически в момент включения самого светильника и, выключается при выключении светильника.

Содержание	Спецификация
Тип чувствительности элемента	/2,8" тип Exmor CMOS
Количество эффективных элементов	Приблиз. 2,38 мегапикселей
Параметры сигнала	1080p/59.94, 1080p/50, 1080p/60, 1080p/30, 1080p/29.97, 1080p/25, 1080i/59.94, 1080i/50, 1080i/60, 1080i/30, 720p/59.94, 720p/50, 720p/60, 720p/30, 720p/29.97, 720p/25, NTSC, PAL
Минимальная освещенность (50%), (Норм. чувствительность)	Менее 1,4 лк (F1.6, FIC)
Характеристика объектива	0x оптический зум F = 4,3 мм до 129 мм F1.6 до F4.7
Цифровое увеличение	2x (360x с оптическим)
Угол обзора по горизонтали	65,0° (широкий) до 2,3° (теле)
Выход видеосигнала (HD)	Аналоговый: общая (Y/Pb/Pr) Digital : LVDS (SMPTE 274M(FHD)/296M(HD))
Выход видеосигнала (SD)	VBS, Y/C
Интерфейс управления камерой	Протокол VISCA (CMOS уровня в 5)
Напряжение питания	B-12В постоянного тока
Потребляемая мощность	2,9 Вт
Габаритные размеры, мм	Не более 50x60x89,7
Масса, г	Не более 260

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНВЕРТЕРА SC-HDR01S, производства See Eyes Co., Ltd.
(опция) (Допуск: $\pm 10\%$):

Модель		SC-HDR01S			
Видео вход		HD-SDI (SMPTE292/1.5G, SMPTE424/3G)			
Видео выход		HDMI 1.3, DVI 1.0 совместимый			
Выход HDMI Разрешение (поворотный)	SW	ВЫХОД	SW	ВЫХОД	
	НЕТ		НЕТ		

переключатель DIP)		0	1280*720p 60	4	1920*1080p 30				
		1	1280*720p 50	5	1920*1080p 25				
		2	1920*1080i 59.94	6	1920*1080p 60				
		3	1920*1080i 50	7	1920*1080p 50				
Порт подключения	HD-SDI ВХОД/ВЫХОД	BNC-F_75Ω							
	выход HDMI	HDMI A Тип							
	Входная мощность	2PIN клеммной колодки							
Светодиод	Зеленый	На: Прием SDI							
	Желтый	На: HDMI OUT							
Входная мощность		Постоянного тока 12В/0.5А							
Потребляемая мощность		Макс. 2.6 В							
Масса, г		215±5 (Масса брутто: 490±5)							
Размеры		93 (Ш) x 93 (В) x 35 (Г) мм							
Комплектующие		<table><tr><th>PSU (Optional)</th><th>Harness Cable</th></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>				PSU (Optional)	Harness Cable		
PSU (Optional)	Harness Cable								
									
		PSU (Optional) – Блок питания (Опционально)							
		Harness cable - Кабель							

Элементы устройства и подключение периферийного устройства (конвертера/опция):



- 1 HD-SDI INPUT (ВХОД): Порт для приема сигнала HD-SDI
- 2 HD-SDI ВЫХОД: Повторная отправка принятого сигнала HD-SDI (функция повторителя)
- 3 Индикатор LED ввода/вывода сигнала состояния

Состояние светодиода	Индикация
Зеленый Вкл.	Ввод HD-SDI сигнала
Желтый Вкл.	Выходной сигнал HDMI

- 4 Поворотный переключатель для выходного разрешения HDMI

- Можно выбрать разрешение на выходе, поддерживаемое монитором.

Изображение	SW	ВЫХОД	SW	ВЫХОД
	НЕТ		НЕТ	
	0	1280*720p 60	4	1920*1080p 30
	1	1280*720p 50	5	1920*1080p 25
	2	1920*1080i 59.94	6	
	3	1920*1080i 50	7	1920*1080p 50

- 5 Выход HDMI порт: Подключение к HDMI входа монитора или DVR (HDMI A Тип)

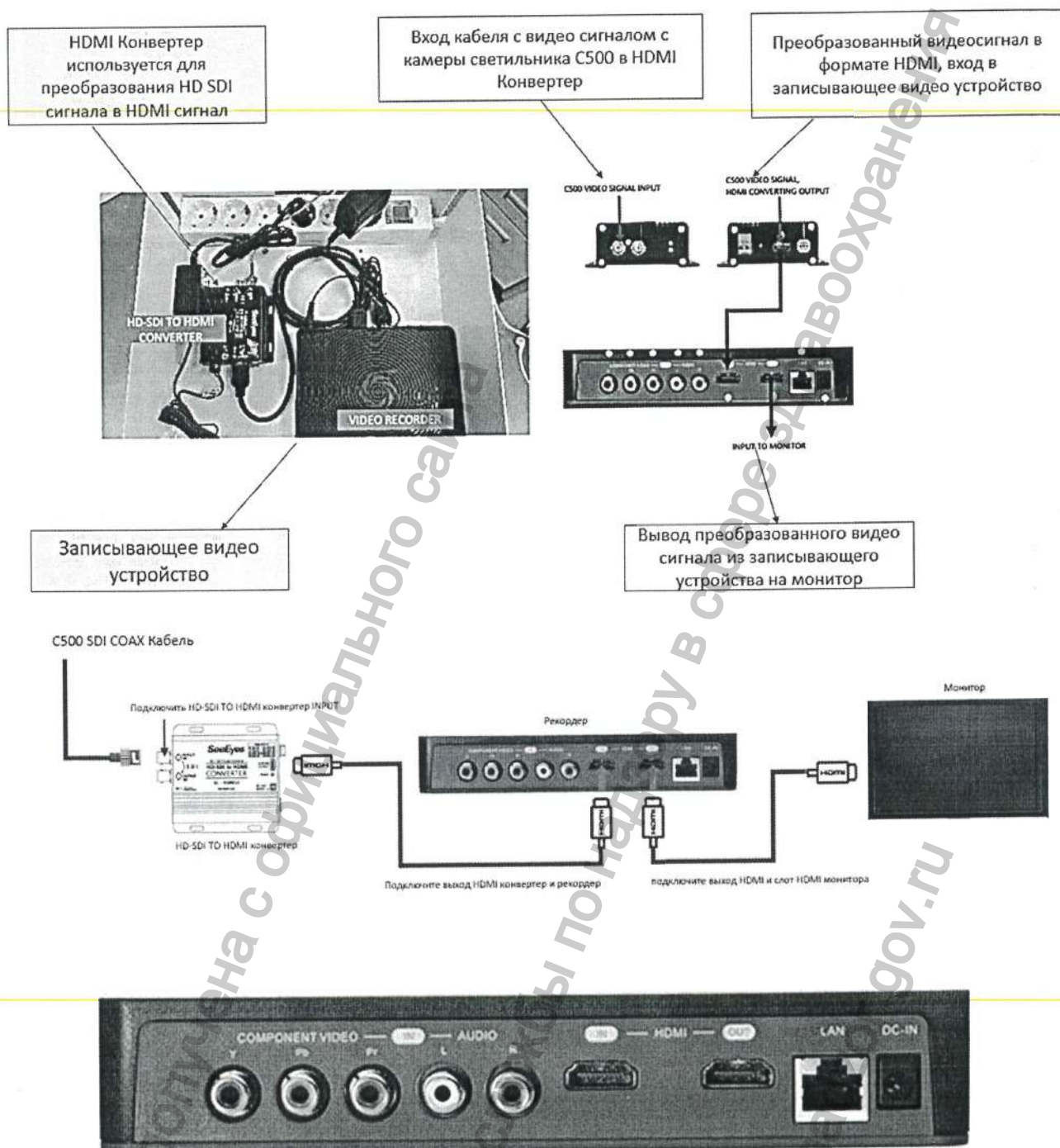
- а. В случае, когда нет входного сигнала HD-SDI, шаблон цветной полосы будет отображаться на экране монитора, как установлено в «(4)»

- 6 Мощность: светодиод, указывающий состояние питания

- 7 Вход постоянного тока: 12В / 0.5А Потребляемая мощность порта (2Pin TM Блок)

Схема подключения:

1. Передающая те же видеосигналы с видеокамер Светильника на мониторы в режиме реального времени. Обратитесь к приведенной ниже схеме подключения.



ВАЖНО! На примере указано записывающее устройство, не входящее в состав Светильников Luvis.

Для записи видео сигнала необходимо использовать записывающие устройства, зарегистрированные на территории РФ.

Коробка для размещения **конвертера** и записывающего устройства – представляет собой железный короб, состоящий из 2х конструктивно зеркальных частей (каждая часть имеет свой отдельный артикул: RL10AC-CL010 и RL10AC-CL020). При сборке 2 частей и установке собранной коробки на специальную полку, вся конструкция фиксируется на вертикальной стойке светильника для размещения внутри нее **конвертера** и записывающего устройства, при этом все провода выводятся через отверстие. Данная коробка подойдет для размещения в ней любого записывающего устройства, зарегистрированного на территории Российской Федерации.

Габаритные размеры: 343x328x119 мм; Масса брутто: 11,6 кг. Допуск $\pm 10\%$

Полка-крепление (Артикул RL10IA-ZR020) предназначена для установки на нее коробки с **конвертером** и записывающим устройством, данная полка фиксируется на вертикальной стойке с помощью фиксирующего крепления (артикул: RL10IA-ZR010).

Габаритные размеры: 155x205x110 мм; Масса брутто: 850 г. Допуск $\pm 10\%$

Фиксирующее крепление (Арт. RL10IA-ZR010) представляет собой держатель (для фиксации полки-крепления и крепления для монитора), который опоясывает вертикальную стойку светильника и путем зажима фиксируется на определенной высоте.

Габаритные размеры: 142x54x55 мм; Масса брутто: 800 г. Допуск $\pm 10\%$

Крепление для монитора (арт. RL10IA-ZR030) представляет собой держатель, на который устанавливается монитор, крепится на вертикальную стойку светильника через фиксирующее крепление (арт. RL10IA-ZR010).

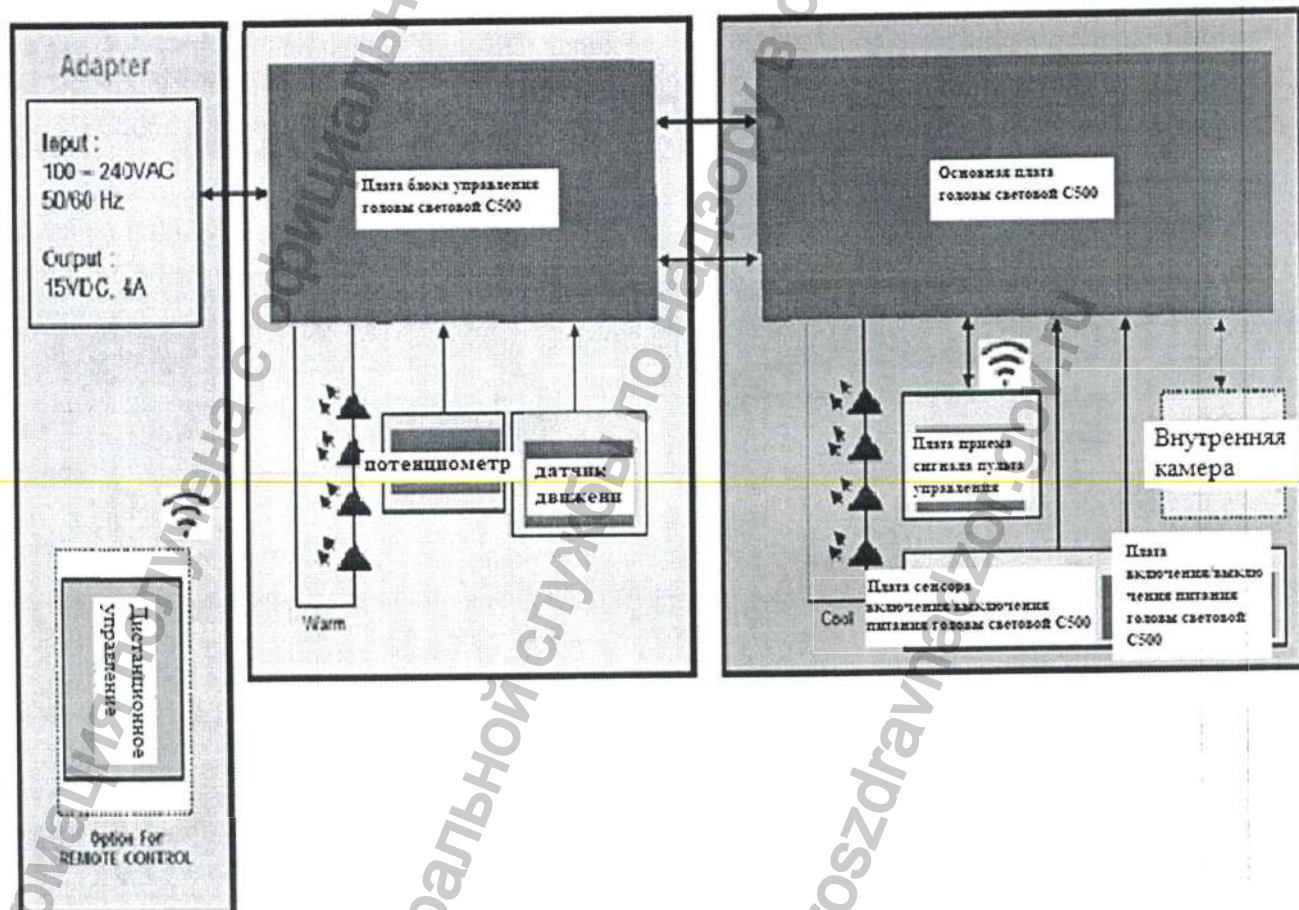
Габаритные размеры: 116,5x116,5x150 мм; Масса брутто: 550 г. Допуск $\pm 10\%$

Вышеописанные наименования предусмотрены в составе только Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M2M1B1

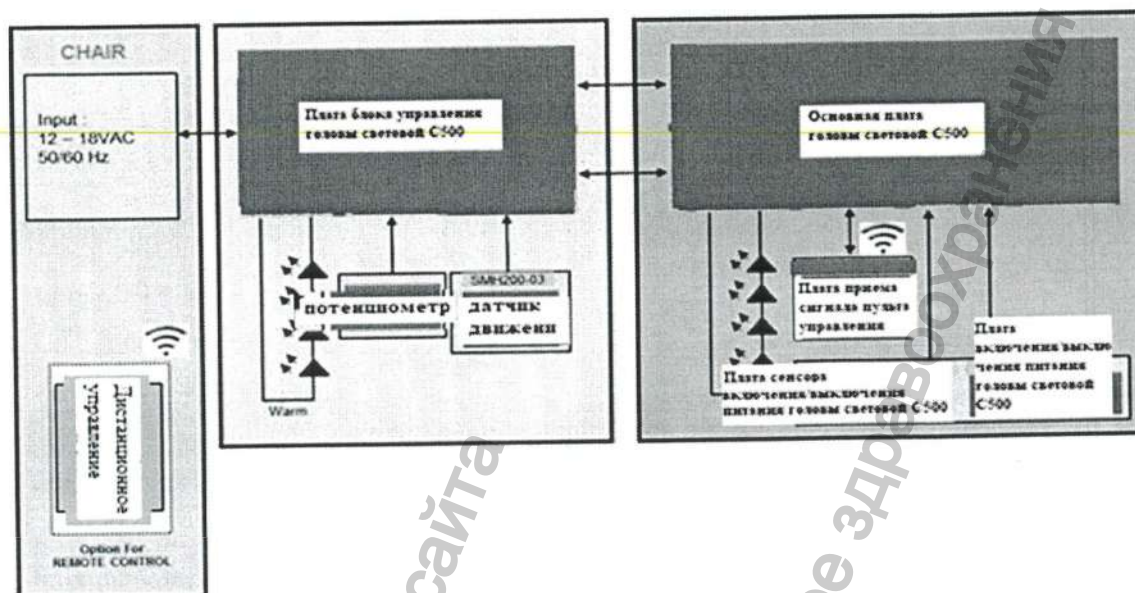
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Описание ПО C500

АПАРАТНЫЕ средства



Для светильников с креплением на стоматологическую установку



Светильники работают совместно с программным обеспечением:

Версия: C500 FIRMWARE V1.0

Класс безопасности ПО– Класс A: Без повреждений или вреда здоровью для пользователя и пациента.

- ПЛАТА ОСНОВНОГО УПРАВЛЕНИЯ, ПОТЕНЦИОМЕТР: Для настройки шкалы управления яркостью
- ПЛАТА ДИСПЛЕЯ: ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ, управляется ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ управляется с СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛИ
- ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ: Вкл./Выкл. для реагирования на движение

Операционная среда

1. Язык программирования: Анси Си (ANSI C)
2. Аппаратная платформа: Производитель: TOSHIBA
3. Номер по каталогу: TMP89FM42AU

Спецификация требований к программному обеспечению (SRS)

Аппаратные требования

1. Язык программирования: язык Анси Си (ANSI C)
2. Программные средства и библиотека:
 - Микроконтроллер: Toshiba IDE (интегрированная среда обработки)
 - Компилятор: SW00MN0ZCC 2.0 (компилятор Си TLCS-870C/C1)

Эксплуатационные характеристики и функциональные требования

Использованный алгоритм

- Предотвращение превышения выходной мощности светодиодов яркости освещения
 - Предотвращение врачебных происшествий в результате неопытных действий
- Все настройки и регулировки предусмотрены в одном окне.

Ограничения устройства по ПО

Электрические параметры	Описание	Цикл	Назначение
Частота	Частота ШИМ для управления светодиодами	127,5 мкс	Световая процедура

	Широтно-импульсная модуляция (ШИМ) — процесс управления мощности методом пульсирующего включения и выключения прибора		(пустота)
--	--	--	-----------

Характеристики восстановления

Параметр восстановления	Описание	Назначение
Таймер	Если таймер не обнуляется в течение 2,09 секунд, микроконтроллер перезапускается	Главный, WDCDR = 0x4E;
	1. Сохранение рабочего статуса последнего 2. Работа путем загрузки сохраненного	Инициализировать ПЗУ (Недействительными)

Параметры пользовательского интерфейса

Описание

1) СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- Выполняет функцию управления цветовой температурой и камерой
- Все функции выполняются путем использования пульта дистанционного управления
- Выполняет функцию управления масштабированием, фокусированием, балансом белого, остановки видео, переключателя обратного направления.

2) УПРАВЛЕНИЕ ЯРКОСТЬЮ

- Для регулировки интенсивности освещения при помощи УПРАВЛЕНИЯ ЯРКОСТЬЮ

3) ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- Управление яркостью (6 уровней)
- Остальные функции будут выполняться также с сенсорной панели управления

Модуль и характеристики

Пользовательский интерфейс	Модуль	Характеристики интерфейса
ОСНОВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ	Модуль ОСНОВНОЙ ПЛАТЫ УПРАВЛЕНИЯ Модуль СЕНСОРНОГО УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ КАМЕРЫ	Сенсорная панель

Функциональные технические характеристики

Модуль	Назначение	Предусмотренные хар-ки	Описание
Модуль УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ	Инициация системы	Проверить работу модуля после инициации системы / прерывания / загрузки данных / порта.	Полное включение. ЖК дисплей, прерывание, инициация порта
		Инициация сенсорной ИС Восстановление предыдущего статуса ЭСППЗУ *ЭСППЗУ - Электронно-стираемое программируемое постоянное запоминающее устройство: часть интегральной схемы микропроцессора, используемая для хранения данных.	
Дисплей	Управление дисплеем	Отображаем текущий статус светодиодов	
Работа и регулировка	Сохранение данных сенсорного ввода	Проверка сенсорного ввода каждые 10 мс	
		Сохранение ЭСППЗУ (цветовая температура)	

Управление и регулировка	Регулировка яркости	Увеличение / уменьшение яркости освещения	Яркость (уровни с 1 по 6)
	Регулировка цветовой температуры	Регулировка цветовой температуры	
	ИК приемник	ИК приемник формата NEC	

Описание

Язык программирования и размер программы

1) Язык программирования

- язык Анси Си (ANSI C)

2) Программные средства и библиотека

- Микроконтроллер: Toshiba TMP89FM42A
- Редактор: Toshiba IDE (интегрированная среда обработки)
- Компилятор: SW00MN0ZCC 2.0 (компилятор Си TLCS-870C/C1)

Размер программы

ПО ГЛАВНОГО УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ: 78 кб

Номер выпущенной версии

C500 FIRMWARE: V 0.0

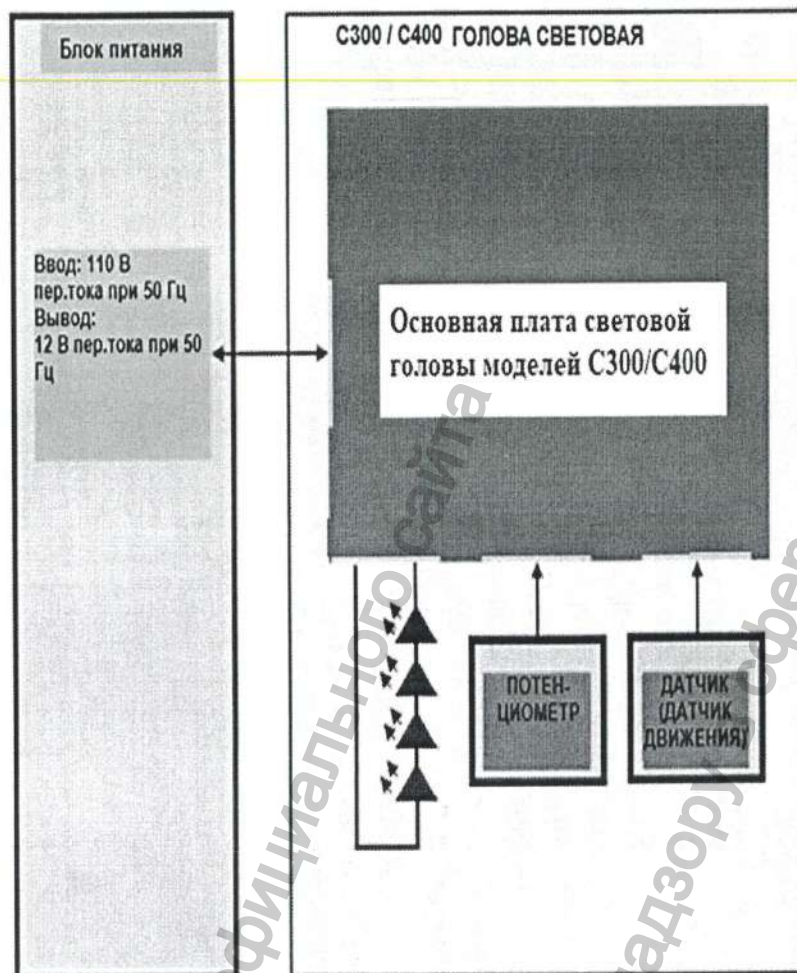
FIRMWARE - Встроенное программное обеспечение (ПО)

Описание ПО C300/C400

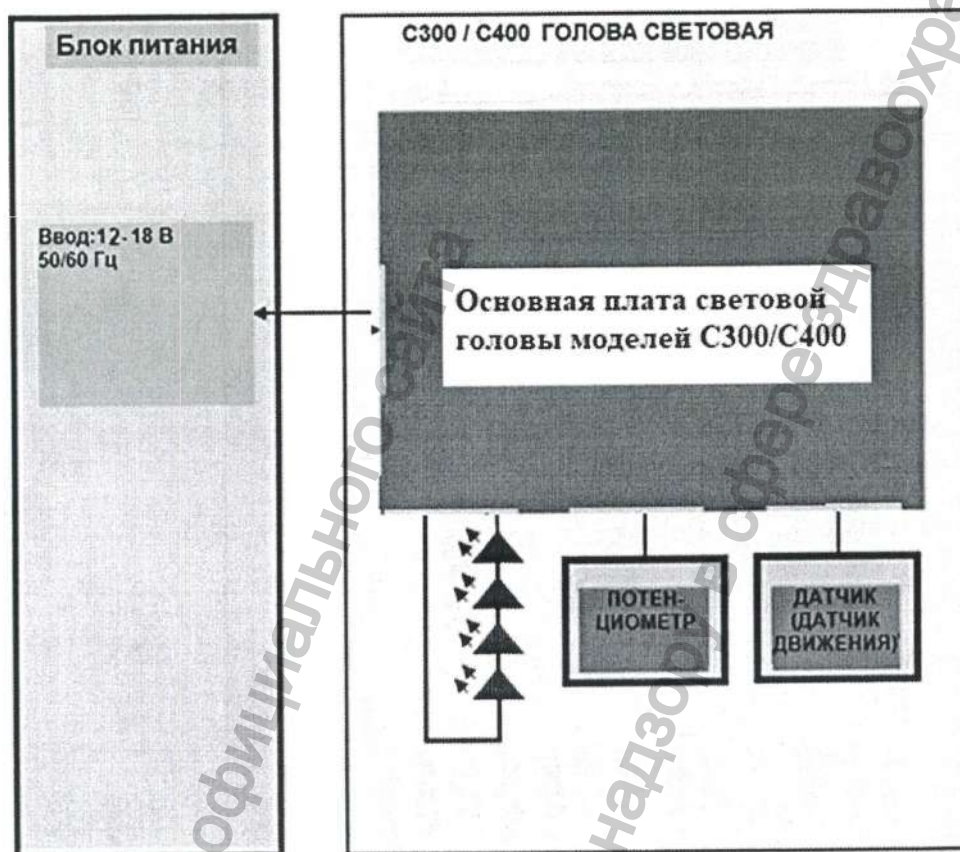
АППАРАТНЫЕ средства

Аппаратная блок-схема

- 1) Для светильников, подключенных через блок питания



- 2) Для светильников с креплением на стоматологическую установку



- РЕЖИМ БЛОКА ПИТАНИЯ: переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 20-33 ВА
- РЕЖИМ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОГО КРЕСЛА: переменный ток 12-18 В, 50/60 Гц, 10-14 ВА

- Основная плата УПРАВЛЕНИЯ

ПОТЕНЦИОМЕТР: Для настройки шкалы управления яркостью

ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ: Вкл./Выкл. для реагирования на движение

Операционная среда

- 1) Язык программирования: Анси Си (ANSI C)

- 2) Аппаратная платформа:

Производитель: Semiconductor Co., Ltd.

Номер по каталогу: GC221-TS20IP

Спецификация требований к программному обеспечению (SRS)

Аппаратные требования

- 1) Микропроцессоры

- Производитель: Semiconductor Co., Ltd.

- Номер по каталогу: GC221-TS20IP

- 2) Запоминающие устройства (GC221-TS20IP)

- ПЗУ: 128 байт

- ОЗУ: 128 байт

Эксплуатационные характеристики и функциональные требования

Используемый алгоритм

- 1) Архитектура алгоритма
- Фаза основного устройства

Ограничения устройства по ПО

Электрические параметры	Описание	Цикл	Назначение
Частота	Частота ШИМ для управления светодиодами Широтно-импульсная модуляция (ШИМ) — процесс управления мощности методом пульсирующего включения и выключения прибора	127,5 мкс	Световая процедура (пустота)

Характеристики восстановления

Параметр восстановления	Описание	Назначение
Таймер	Если таймер не обнуляется в течение 2,09 секунд, микроконтроллер перезапускается	Главный, WDCDR = 0x4E;
	1.Сохранение рабочего статуса последнего 2.Работа путем загрузки сохраненного	Инициализировать ПЗУ (Недействительными)

Параметры пользовательского интерфейса

Описание

- 1) ШКАЛА УПРАВЛЕНИЯ ЯРКОСТЬЮ
- Для регулировки интенсивности освещения при помощи ШКАЛЫ УПРАВЛЕНИЯ ЯРКОСТЬЮ
- 2) ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ
- Выполняет функцию включения / выключения

Модуль и характеристики

Пользовательский интерфейс	Модуль	Характеристики интерфейса
ОСНОВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ	Модуль ОСНОВНОЙ ПЛАТЫ УПРАВЛЕНИЯ	—

Функциональные технические характеристики

Модуль	Назначение	Предусмотренные характеристики	Описание
Модуль УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ	Инициация системы	Проверка работы модуля после инициации системы / прерывания / загрузки данных.	Полное включение
		Восстановление предыдущего статуса ЭСПЗУ	
Управление и регулировка	Регулировка яркости	Увеличение / уменьшение яркости освещения	

Датчик	Указывает на датчик движения	
--------	------------------------------	--

Язык программирования и размер программы

- 1) Язык программирования
 - язык Анси Си (ANSI C)
- 2) Программные средства и библиотека
 - Микроконтроллер: GC221-TS20IP

Схема проектирования архитектуры

Программная диаграмма и описание

Архитектура ПО включает 3 модуля, каждый из которых функционирует независимо. Главный модуль комбинирует это в программный блок.

Номер выпущенной версии

C300/400 FIRMWARE: V 0.0

FIRMWARE - Встроенное программное обеспечение (ПО)

УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРИ ХРАНЕНИИ, ЭКСПЛУАТАЦИИ

Температура: 0-40°C; Влажность: 0-80% относительная влажность. Атмосферное давление: 0-2000 м (80-106 кПа)

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Температура: 0-40°C; Влажность: 0-80% относительная влажность. Атмосферное давление: 0-2000 м (80-106 кПа), любым видом крытых транспортных средств, в соответствии с правилами перевозки, действующими на транспорте данного вида.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Температура: 0-40°C; Влажность: 0-80% относительная влажность. Атмосферное давление: 0-2000 м (80-106 кПа)

УТИЛИЗАЦИЯ И ТРЕБОВАНИЯ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



С целью охраны окружающей среды и обеспечения безопасности человека отходы должны перерабатываться или разделяться:

- Материалы следует тщательно разделять.
- Электрические платы должны быть отправлены на надлежащее переработку
- Картонная коробка может перерабатываться с другими бумажными изделиями.

По вопросам утилизации МИ необходимо обратиться к производителю или его уполномоченному представителю.

Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд.) производит стоматологические светильники на основе новейших стандартов безопасности и охраны окружающей среды. При условии, что никакие части корпуса изделия не открыты, и при условии, что оборудование управляется должным образом, то нет никакой опасности для людей или окружающей среды. Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд.) утверждает, что изделие не приносит химическое, механическое, электромагнитное воздействие на окружающую среду

СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ

Средний срок службы (эксплуатации) и хранения светильника - не менее 8 лет.

ГАРАНТИЯ

Компания гарантирует, что рабочие характеристики изделия соответствуют указанному предусмотренному назначению в течение всего срока эксплуатации при условии, что строго соблюдены все процедуры по эксплуатации, транспортированию, хранению и обработке, а также меры безопасности, как подробно изложено в руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на повреждение, вызванное неправильной установкой или обслуживанием, несчастным случаем или неправильным использованием. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждений, возникших не по его вине, например: сколы и поломки деталей в результате сильных ударов о другие предметы.

- Компания DENTIS гарантирует замену всех деталей в случае дефектов материалов или изготовления в течение одного года с момента поставки.

- Единственное обязательство компании DENTIS по гарантии - предоставить запчасти для ремонта или, по своему усмотрению, предоставить замену (за исключением трудовых ресурсов).

- Покупатель не имеет другого средства правовой защиты. Все особые, непреднамеренные и случайные убытки исключаются.

- Письменное уведомление о нарушении должно быть направлено в компанию DENTIS в течение гарантийного срока.

- Несоблюдение рекомендаций, приведенных в инструкциях компании DENTIS по эксплуатации (инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию), может привести к аннулированию гарантии.

Спецификация	Период гарантированного обслуживания	Гарантийный метод
Светодиод	5 лет (60 000 часов)	Замена деталей
Несоблюдение инструкций	Требуемые запчасти и транспортные расходы	предоставляются за оплату
Небрежность клиента - Неверное использование	Требуемые запчасти и транспортные расходы	предоставляются за оплату

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ОЧИСТКА, ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Изделие нестерильное, перед применением и в процессе эксплуатации не требует стерилизации.

Очистка и дезинфекция:

- До и после использования очистите поверхность СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ и металлических деталей спиртом или этанолом. Не допускается использование средств, которые содержат следующие вещества: Высококонцентрированные органические и неорганические кислоты, хлорированные углеводороды.

- Линза светодиода. (До и после использования):

- Удалите видимые загрязнения,

- Убедитесь, что на поверхности линзы нет видимых загрязнений;

- В случае сильного загрязнения обратитесь к производителю.

- Ручки (съёмную и поворотную) и другие пластмассы. **Рекомендации по очистке и дезинфекции (не реже 1 раза в месяц):**

- Протирайте спиртом для дезинфекции, а затем чистой, мягкой тканью вытирайте насухо;

- Использование растворителя или бензола может привести к обесвечиванию изделия;

- Избегайте чрезмерного использования дезинфицирующей жидкости (засасывание воздуха и жидкости в приборе могут вызвать неисправность)
- Не пытайтесь очищать устройство водой (IPXO – не защищен от повреждения водой)

ХРАНЕНИЕ

Когда изделие не используется, необходимо соблюдать, следующие правила:

- 1) Вилка должна быть отсоединена от розетки!
- 2) Корпус изделия, включая поверхность объектива должны быть очищены от пыли.
- 3) Тщательно упакуйте изделие для предотвращения попадания пыли и других загрязнителей. Загрязнение деталей, особенно световой головы, может привести к снижению производительности изделия.
- 4) Хранить при комнатной температуре, в не влажной среде.
- 5) Хранить под присмотром специалиста, избегайте хранения в проходных областях.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ и РЕМОНТ

По причине того, что ремонт и техническое обслуживание изделия должно быть проведено техническим специалистом, необходимо обратиться к уполномоченному представителю в России



ОСТОРОЖНО!

Электрический и механический осмотр должен проводиться не реже 1 раза в год. Перед выполнением работ по техническому обслуживанию отключите подвесную систему от электросети во избежание поражения электрическим током.



ОСТОРОЖНО!

Контрольные точки работ по техническому обслуживанию:

- Дефекты краски;
- Пластиковые детали;
- Расшатанные детали;
- Свободная вращаемость / ограничители перемещения и деформация подвески.
- Соединение между СВЕТОВОЙ ГОЛОВОЙ и подвесной системой.
- Дефект крепежного сегмента.
- Безотказная функция СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ.



ОСТОРОЖНО!

В случае неисправности или повреждения обратитесь к поставщику.



ОСТОРОЖНО!

Во избежание риска поражения электрическим током изделие должно присоединяться только к сетевому питанию, имеющему защитное заземление

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ – УСТАНОВКА, МОНТАЖ

См. Руководство по техническому обслуживанию

МАРКИРОВКА

МАРКИРОВКА для РФ

Основная маркировочная табличка производителя для РФ:

ИЗДЕЛИЕ			       
МОДЕЛЬ	REF	масса ____ кг	
ХАРАКТЕРИСТИКИ	Напряжение переменного тока ____ В, ____ Гц ____ ВА		
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	LOT	Соответствующая запись	
ГОД, МЕСЯЦ		Соответствующая запись	
Медицинское электрическое оборудование QC PASS Сделано в Корее  Дентис Ко., Лтд., 99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-2806 Уполномоченный представитель производителя: ООО «Дентис Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом №36, корпус 1. Тел.: +7 (495) 663-8688			

Линия отреза

Примечание 1: Заготовки должны быть заполнены, затем маркировочная табличка распечатывается на материале ПЭТ с помощью печатных красок ленты Sony TR 4070.

Примечание 2: Основная маркировочная табличка размещается на держателе светильника.

Примечание 3: QC PASS – прошедший контроль качества

Расшифровка символов:

На маркировке оборудования и/или в руководстве используются следующие символы:

Обозначения	Значение
	Маркировка CE. Изделие имеет маркировку CE и соответствует требованиям Директивы о медицинских изделиях 93/42/ЕЕС с поправками, внесенными в него в соответствии с 2007/47/ЕС, Приложение I и Приложение VII.
	Рекомендации
	Не выбрасывайте в обычные бытовые отходы
	ОСТОРОЖНО!
	Знак предупреждения
	Соблюдать требования Руководства по эксплуатации
	Обратитесь к инструкции по эксплуатации
	Не толкать/Не наклонять
	Не садится

Обозначения	Значение
	Не вставать
	Хранить в сухом месте
	Не вешать на крючки
	Осторожно! Хрупкое
	Верх!
	Не ставьте друг на друга более 5 ящиков
	Производитель
	Дата производства
	Температура в пределах 0°С ~ 40°С
	Относительная влажность в пределах 0 ~ 80%
	Международный символ вторичной переработки или лента Мебиуса
	Только для использования внутри помещения (блок питания)
	Соответствует требованиям технического регламента "Ограничения на использование опасных материалов в производстве электрического и электронного оборудования" при повышенном напряжении (блок питания)



Маркировочная табличка блока питания:
ПЕРЕВОД:

XP Power	XP Power
Model	Модель
INPUT: 100-240V-1,5A 50-60Hz OUTPUT: 15.0V-4.0A	ВХОД: 100-240 В-1,5 А 50-60 Гц ВЫХОД: 15.0 В -4.0 А
Efficiency Level V	Уровень эффективности V
CAUTION: FOR INDOOR USE ONLY	ОСТОРОЖНО: ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ
S/N	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
MADE IN CHINA	ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

Маркировочная табличка. Для изделий с постоянным током 15В.

Rated Input
: DC 15 V, 1.2 A

Rated Input
: DC 15 V, 1.2 A

Перевод: Rated Input – Номинальный вход

DC – Постоянный ток

V - Вольт

A - Ампер

Примечание 4: Этикетка помещается на кабель

Маркировочная табличка. Для изделий с переменным током 12 – 18 В.

Для изделий с креплением на стоматологическую установку.

- 1) Rated Input: AC 12 – 18 V, 50/60 Hz, 15 VA
- 2) Power supply of "> 30 VA and < 100 VA" shall be connected
- 3) Never connect to CAMERA models

- 1) Rated Input: AC 12 – 18 V, 50/60 Hz, 15 VA
- 2) Power supply of "> 30 VA and < 100 VA" shall be connected
- 3) Never connect to CAMERA models

Перевод:

- 1) Номинальный вход переменного тока 12 - 18 В, 50/60 Гц, 15 ВА
- 2) Электропитание «> 30 ВА и <100 ВА» должно быть подключено
- 3) Никогда не подключайте к моделям с камерами

- 1) Номинальный вход: Переменный ток 12-18 В, 50/60 Гц, 15 ВА
- 2) Электропитание «> 30 ВА и <100 ВА» должно быть подключено
- 3) Никогда не подключайте к моделям с камерами

Примечание 5: Этикетка помещается на конец кабеля держателя светильника

Маркировочная табличка. Для наклейки пластиковой

Пластиковая накладка

для Светильника стоматологического Luvis C500

REF RL10IH-MJ090



Дентис Ко., Лтд.
99, Сеонгсеосе-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-2806

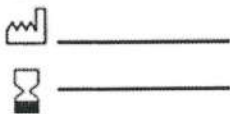
Уполномоченный представитель производителя: ООО
«Дентис Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская,
дом 36, корпус 1. Тел.: +7 (495) 663-8688

Маркировочная табличка. Для пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления

для Светильника стоматологического Luvis C500

REF RL10IH-MJ050



Дентис Ко., Лтд.
99, Сеонгсеосе-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-28066

Уполномоченный представитель производителя: ООО
«Дентис Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская,
дом 36, корпус 1. Тел.: +7 (495) 663-8688

Маркировочная табличка.

Для крепления переходного (для светильника стоматологического Luvis C500/C300/C400):

Крепление переходное

для Светильника стоматологического Luvis C500/C400/C300



Дентис Ко., Лтд.
99, Сеонгсеосе-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-28066

Уполномоченный представитель производителя: ООО «Дентис
Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1.
Тел.: +7 (495) 663-8688

Для конвертера SC-HDR01S

Конвертер SC-HDR01S

для Светильника стоматологического Luvis C500

REF RL10IT-HG010



Дентис Ко., Лтд.
99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-28066

Уполномоченный представитель производителя: ООО
«Дентис Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул.
Митинская, дом 36, корпус 1. Тел.: +7 (495) 663-8688

Коробка для записывающего устройства

Коробка для записывающего устройства

для Светильника стоматологического Luvis C500

REF RL10AC-CL010 / RL10AC-CL020



Дентис Ко., Лтд.
99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-28066

Уполномоченный представитель производителя: ООО «Дентис
Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1.
Тел.: +7 (495) 663-8688

Полка-крепление

Полка-крепление

для Светильника стоматологического Luvis C500

REF RL10IA-ZR020



Дентис Ко., Лтд.
99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-28066

Уполномоченный представитель производителя: ООО
«Дентис Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская,
дом 36, корпус 1. Тел.: +7 (495) 663-8688

Крепление Фиксирующее

Крепление фиксирующее

для Светильника стоматологического Luvis C500

REF

RL10IA-ZR010



Дентис Ко., Лтд.
99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-28066

Уполномоченный представитель производителя: ООО «Дентис Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1.
Тел.: +7 (495) 663-8688

Крепление для монитора

Крепление для монитора

для Светильника стоматологического Luvis C500

REF

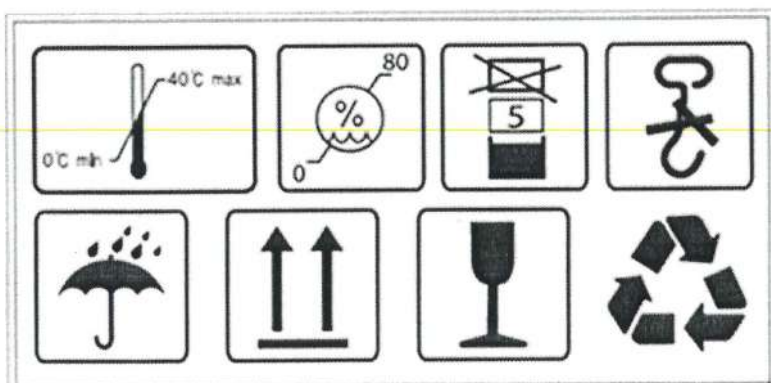
RL10IA-ZR030



Дентис Ко., Лтд.
99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-28066

Уполномоченный представитель производителя: ООО «Дентис Имплант», Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1.
Тел.: +7 (495) 663-8688

Маркировка транспортной упаковки.



 **Дентис Ко., Лтд.**
99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея
Тел.: 053-583-2804, факс: 053-583-28066

Уполномоченный представитель производителя:
ООО «Дентис Имплант», Россия, 125430, г. Москва,
ул. Митинская, дом 36, корпус 1. Тел.: +7 (495) 663 -
8688

ИЗДЕЛИЕ Соответствующая запись

МОДЕЛЬ Соответствующая запись



БРУТТО, кг Соответствующая запись

НЕТТО, кг Соответствующая запись

**ГОД, МЕСЯЦ
упаковки** Соответствующая запись

ПРОЦЕДУРЫ ПРОИЗВОДСТВА И КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

Процесс

№	Рис	Название	Расположение
1	⇒	Получение материалов	Управление качеством
2		Контроль при приёмке	Управление качеством
3		Хранение	Управление качеством
4	⇒	Выпуск частей	Управление качеством
5	○	Сборка компонентов световой головы	Производство
6	○	Сборка частей корпуса	Производство
7		Производственный контроль	Производство
8	○	Окончательная сборка	Производство
9		Финальная проверка	Управление качеством
10	○	Упаковка	Производство
11		Хранение	Управление качеством
12	⇒	Доставка	Продажи

Описание ключевого процесса

№	Рис	Название	Описание
1		Контроль при приёмке	Проверка сырья
2	○	Сборка частей световой головы	Выравнивать оптические линзы и зеркала, чтобы обеспечить правильный оптический путь, используя специальные инструменты, такие как металлический фиксатор
3	○	Сборка частей корпуса	Все компоненты, обеспечивающие движение корпуса, являются сборными
4		Производственный контроль	Каждый компонент тестовой сборки
5	○	Окончательная сборка	Сборка всех частей для получения готового изделия
6		Финальная проверка	Окончательная проверка готовой продукции



Описание ключевых опасностей при применении изделия:

- Не позволяйте детям управлять этим пультом дистанционного управления. Используйте правильную батарею, рассчитанную на пост. ток 3В, CR2025.
- Если это изделие работает за пределами указанных углов, то оно может быть повреждено. Во время позиционирования следует избегать возможных столкновений между ГОЛОВОЙ СВЕТОВОЙ и другими изделиями.
- Не размещайте никакие предметы и вещи на ПЛЕЧЕ и ДЕРЖАТЕЛЕ светильника.
- Электрический и механический осмотр должен проводиться не реже 1 раза в год. Перед выполнением работ по техническому обслуживанию отключите подвесную систему от электросети во избежание поражения электрическим током.
- Контрольные точки работ по техническому обслуживанию:
- Дефекты краски;
- Пластиковые детали;
- Расшатанные детали;
- Свободная вращаемость / ограничители перемещения и деформация подвески.
- Соединение между СВЕТОВОЙ ГОЛОВОЙ и подвесной системой.
- Дефект крепежного сегмента.
- Безотказная функция СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ.

В случае неисправности или повреждения обратитесь к поставщику.

"ВНИМАНИЕ! Модификация изделия не допускается!"

Производитель/разработчик: Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд)

Адрес: 99, Seongseoseo-ro, Dalseo-gu, Daegu, Korea

(99, Сеонгсеосео-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея)

Тел: 82-53-583-2804 факс: 82-53-583-2806

www.dentis.co.kr / www.luvis.co.kr

Представитель

Уполномоченный представитель в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Дентис Имплант» (ООО «Дентис Имплант»)

Адрес: Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1

Тел.: 8 (495) 663-86-88

NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

ОФИС НОТАРИУСА ПАК ДЖУНГ ВУКА

#316, A dong (Woorim Lions Valley, Gasan dong), 168 Gasandigital- Iro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea

(#316, Донг (Вурим Лионс Вэллей, Гасан донг), 168 Гасандиджитал-Иро, Кымчхон-гу, Сеул, Корея)

(Приложение № 41)

(Тел) 02-2694-8100 (Факс) 02-2694-8101

Регистрационный номер 2021-951

Нотариальное свидетельство

Печать с оттиском: ОФИС НОТАРИУСА ПАК ДЖУНГ ВУКА

Консервационная бумага

210 мм X 297 мм (1 тип) 70 гр / м²

«Утверждаю»

Президент и генеральный директор (Уполномоченный директор) Дентис Ко., Лтд

Сим Ги Бонг (Sim Gi Bong)

Дентис Ко., Лтд.

(Dentis Co., Ltd.)

Личная подпись (подпись)

Место для печати

Президент и генеральный директор – Сим Ги Бонг

(G.B.SIM Rresident and CEO)

Руководство по эксплуатации.

Светильник стоматологический Luvis

Производитель/разработчик: Дентис Ко., Лтд. (Dentis Co., Ltd.)

Адрес: 99, Seongseoseo-ro, Dalseo-gu-Daegu, Korea (99, Сеонгсеосео-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея)

Тел: 82-53-583-2804

Факс: 82-53-583-2806

www.dentis.co.kr

www.luvis.co.kr

Уполномоченный представитель в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Дентис Имплант» (ООО «Дентис Имплант»)

Адрес: Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1.

Тел: 8(495)663-8688

NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

ОФИС НОТАРИУСА ПАК ЧОН ВУКА

#316, A dong (Woorim Lions Valley, Gasan dong), 168 Gasandigital-Iro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea

(#316, Донг (Вурим Лионс Вэллей, Гасан донг), 168 Гасандиджитал-Иро, Кымчхон-гу, Сеул, Корея)

(Приложение № 43)

(Тел) 02-2694-8100 (Факс) 02-2694-8101

Регистрационный номер 2021-951

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Сомин Джеон (SOMIN JEON)

Уполномочен компанией: DENTIS CO., LTD. (ООО «Дентис Имплант»)

Сим, Ги Бонг / президент и генеральный директор

Лично подтвердил подлинность указанного принципа на прилагаемом руководстве по эксплуатации.

Настоящим это засвидетельствовано:

17 ноября 2021 года - в этом офисе.

ОФИС НОТАРИУСА ПАК ДЖУНГ ВУКА

Сеул Южный

Районная прокуратура

316, A-dong (Woorim LionsValley, Gasan-dong), 168 Gasandigital-Iro, Geumcheon-gu, Сеул, Корея

(#316, Донг (Вурим Лионс Вэллей, Гасан донг), 168 Гасандиджитал-Иро, Кымчхон-гу, Сеул, Корея)

Подпись государственного нотариуса «JOONG-WOOK PARK» (ДЖУНГ-ВУК ПАРК). Нотариус был уполномочен министром юстиции Республики Корея вести деятельность в качестве нотариуса с 7 марта 2016 года в соответствии с Законом №11823.

Консервационная бумага

210 мм X 297 мм (1 тип) 70 гр / м²

Информация получена с официального сайта

Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

www.roszdravnadzor.gov.ru

Перевод данного текста выполнен переводчиком Чимпоеш Еленой Анатольевной

Российская Федерация
Город Москва

Шестнадцатого декабря две тысячи двадцать первого года

Я, Ребрина Елена Дмитриевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Чимпоеш Елены Анатольевны.

Подпись сделана в моём присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2021- 101-1760

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Е.Д. Ребрина

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 95 листа (ов)
ВРИО Нотариуса:



Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.goszdravnadzor.gov.ru



서울시 금천구 가산디지털1로 168,
에이동 316호(가산동, 우림라이온스밸리)
[별지 제41호서식]

공증인 박중욱 사무소

(전화) 02-2694-8100
(팩스) 02-2694-8101

Registered No. 2021 - 953

NOTARIAL CERTIFICATE



NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

#316, A-dong (Woorim LionsValley, Gasan-dong), 168
Gasandigital-1ro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea

«УТВЕРЖДАЮ» / «APPROVE»

Президент и генеральный директор
(Уполномоченный директор)
Дентис Ко., Лтд

Сим Ги Бонг (Sim Gi Bong)
DENTIS CO., LTD.


(подпись/signature)

M.IG Stamp PRESIDENT & CEO



Руководство по Техническому обслуживанию

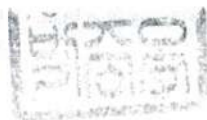
Светильник стоматологический Luvis

Производитель/разработчик: Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд)
Адрес: 99, Seongseoseo-ro, Dalseo-gu, Daegu, Korea (99, Сеонгсеосо-ро,
Дальсео-гу, г. Тэгу, Южная Корея).
Тел: 82-53-583-2804 факс: 82-53-583-2806
www.dentis.co.kr / www.luvis.co.kr

Уполномоченный представитель в РФ: Общество с ограниченной ответственностью
«Дентис Имплант» (ООО «Дентис Имплант»).

Адрес: Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1.
Тел.: 8 (495) 663-86-88

Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения


www.roszdravnadzor.gov.ru

등부 2021년 제 953호

Registered No. 2021-953

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 유지보수 가이드-----에 SOMIN JEON-----
기재된 주식회사 덴티스-----
대표이사 심기봉-----attorney-in-fact of
-----DENTIS CO., LTD.
-----Sim, Gi Bong / President & CEO-----

의 대리인 전소민-----는(은)
본 공증인의 면전에서 위 본인이
기명날인한 것임을 자인하였다.
appeared before me and admitted
said principal's subscription to
the attached THE TECHNICAL MANUAL
FILE-----

2021년 11월 17일
이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested on this
17th day of Nov. 2021 at this office.

공증인 박중욱 사무소

NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

서울남부지방검찰청
서울시 금천구 가산디지털1로 168,
에이동 316호(가산동, 우림라이온스밸리)

Seoul Southern
District Prosecutor's Office
#316, A-dong (Woorim Lions Valley,
Gasan-dong), 168 Gasandigital-1ro,
Geumcheon-gu, Seoul, Korea

박 중 욱
공 증 인

Joong-Wook Park

Signature of the Notary Public

JOONG-WOOK PARK

본 사무소는 법률 제11823호에 의거하여
2016년 03월 07일 법무부 장관으로부터
공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public Since
7, Mar. 2016 Under Law No.11823.

Наименование/варианты исполнения:

Светильник стоматологический Luvis, в вариантах исполнения:

- I. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-H0M1B1**, в составе:
1. Голова световая – 1 шт.;
 2. Накладка пластиковая – 1 шт.;
 3. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
 4. Блок питания – 1 шт.;
 5. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
 6. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

- II. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-H2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Накладка пластиковая – 1 шт.;
3. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;
5. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

- III. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-C0M1B1**, в составе:

1. Световая голова – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

- IV. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-C2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);

9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

V. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-W0M1B1**, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стену – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VI. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-W2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на стену – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VII. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-E0M1B1**, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на потолок – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
8. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
9. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

VIII. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-E2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление на потолок – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

IX. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-M0M1B1**, в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление мобильное – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
9. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
10. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.

X. Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения **C50-M2M1B1**, в составе:

1. Голова световая со встроенной камерой – 1 шт.;
2. Крепление мобильное – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110, SL2S3A-A1010, RL10IA-CC020, PL10AA-0010) – 1 шт. (при необходимости);
4. Накладка пластиковая – 1 шт.;
5. Пульт дистанционного управления – 1 шт.;
6. Блок питания – 1 шт.;
7. Конвертер SC-HDR01S (Арт. RL10IT-HG010) – 1 шт.;
8. Коробка для записывающего устройства (Арт. RL10AC-CL010 и RL10AC-CL020) – 1 шт.;
9. Полка-крепление (Арт. RL10IA-ZR020) – 1 шт.;
10. Крепление фиксирующее (Арт. RL10IA-ZR010) – 1 шт.;
11. Крепление для монитора (Арт. RL10IA-ZR030) – 1 шт.;
12. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
13. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
14. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.;

XI. Светильник стоматологический Luvis C300, вариант исполнения **C30-C0S0A1** в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110) – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;
5. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.;

XII. Светильник стоматологический Luvis C400, вариант исполнения **C40-C0S0A1** в составе:

1. Голова световая – 1 шт.;
2. Крепление на стоматологическую установку – 1 шт.;
3. Крепление (Арт. SL105A-A3110) – 1 шт.;
4. Блок питания – 1 шт.;
5. Крепление переходное (Арт.: EL100T-M3016, EL100T-M3009, EL100T-M3001, EL100T-M3004, EL100T-M3008, EL100T-M3006, EL100A-CC010, EL100T-M3018) – 1 шт. (при необходимости);
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
7. Руководство по техническому обслуживанию – 1 шт.;



ВНИМАНИЕ: Модификация данного оборудования не допустима

1. Применимые стандарты

Соответствующие постановления ЕС 93/42 / ЕЕС, Директива о медицинских устройствах с поправками, внесенными в 2007/47 / ЕС, Приложение I и Приложение VII.

- ISO 9680: 2014, Стоматология. Операционное освещение
- EN 1640: 2009, Стоматология. Медицинские стоматологические приборы. Оборудование
- ISO 15223-1: 2012 Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1: Общие требования
- EN 1041: 2008 - Информация, подготавливаемая изготовителем, сопровождающая медицинские приборы
- EN ISO 13485: 2012 – Изделия медицинские. Системы управления качеством. Требования к регулированию.
- EN ISO 14971: 2012 Медицинские устройства. Применение менеджмента рисков к медицинским устройствам
- EN 60601-1: 2006 / A1: 2013 (IEC 60601-1:2005 / A1:2012), Медицинское электрооборудование. Часть 1: Общие требования по безопасности
- EN IEC 60601-1-2:2007 / AC: 2010 (IEC60601-1-2:2007), Медицинское электрооборудование. Часть 1-2: Общие требования безопасности. Вспомогательный стандарт: Электромагнитная совместимость - Требования и испытания
- EN 60601-1-6:2010, Медицинское электрооборудование. Часть 1-6: Общие требования безопасности и основные рабочие характеристики. - Вспомогательный стандарт: Возможность использования.

- EN ISO 7010:2012, Графические символы. Цвета и знаки безопасности. Зарегистрированные знаки безопасности.
- EN 62471: 2008 (IEC 62471: 2006), Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем
- EN 62366:2008, Проектирование медицинских изделий с учетом эксплуатационной пригодности.
- EN 62304: 2006, Изделия медицинские. Программное обеспечение. Процессы жизненного цикла.

2. Предупреждения



ВНИМАНИЕ

Электромагнитные волны, выпускаемые при магнитно-резонансной томографии, могут привести к неисправности этого изделия. Не оставляйте вблизи изделие, которое может повлиять на это изделие.



ВНИМАНИЕ

Если у медицинского э/оборудования ухудшаются рабочие характеристики или их функциональность снижается из-за ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ПОМЕХ, то такое оборудование начинает некорректно работать.



ВНИМАНИЕ

Модификации медицинского э/оборудования не допускаются. Все кабели и коаксиальные кабели максимальной длины соответствуют требованиям ЭМС (электромагнитной совместимости).

Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.roszdravnadzor.gov.ru



ВНИМАНИЕ

Использование или хранение медицинского э/оборудования рядом с другим оборудованием следует исключить, т.к. это может привести к его некорректной работе. Если же вышеуказанные условия неизбежны, то необходимо проверять нормальное функционирование данного оборудования и другого оборудования.



ВНИМАНИЕ

Использование вспомогательного оборудования, преобразователей и кабелей, которые отличаются от поставленных или указанных компанией DENTIS, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению электромагнитной устойчивости данного оборудования и стать причиной некорректной работы.



ВНИМАНИЕ

Портативное оборудование радиосвязи (включая периферийные устройства, например, антенну, кабели и наружные антенны) следует использовать не ближе, чем на 30 см от любой части данного э/оборудования, включая кабели, указанные компанией DENTIS. В противном случае, это может привести к снижению функциональности данного оборудования.



ВНИМАНИЕ

При работе с изделием следует выполнять указания, приведенные в настоящем документе. Невыполнение этих требований может угрожать безопасности монтажников и пользователей.

А также в РУКОВОДСТВЕ можно найти конкретную информацию по эксплуатации всех видов изделий и проведению планово-предупредительного технического обслуживания и ремонта. Более подробную информацию можно запросить у уполномоченного представителя в РФ ООО «Дентис Имплант».



ВНИМАНИЕ

Электрические соединения должны выполняться только квалифицированным специалистом.

Электромонтаж должны планировать, выполнять и проверять инженеры-электрики.



ВНИМАНИЕ

СВЕТОВАЯ ГОЛОВА предназначена для работы от сети переменного тока 100-240В 50/60 Гц, а также от сети пер. тока 12-18В 50/60 Гц (светильник с креплением на стоматологической установке). Повышенное или пониженное напряжение может оказывать воздействие на интенсивность освещения и срок службы светодиодов.

Изделие относится к I классу оборудования и используется вместе с БЛОКОМ ПИТАНИЯ. Чтобы исключить риск электрического удара, оборудование следует подключить к сети, имеющей защитное заземление. Не трогать элементы питания влажными руками и не проливать воду на части МИ.



ВНИМАНИЕ

Должна быть установлена кнопка переключения питания для выключения питания системы. Поврежденная изоляция провода может привести к поражению электрическим током.



ВНИМАНИЕ

Электропитание устанавливается и подключается электриком в соответствии с требованиями настоящего документа.



ВНИМАНИЕ

Ремонт данного изделия и специальные монтажные работы может выполнять только Сервисная компания, уполномоченная ООО «Дентис Имплант» на данные виды работ, контакты сервисной компании указаны в Договоре купли-продажи изделия.



ВНИМАНИЕ

Перед включением питания проверьте полярность всех электрических соединений.



ВНИМАНИЕ

Не рекомендуется смотреть прямо на источник света (светодиод). Высота световой головы должна быть более 2 м, если она не используется.



ВНИМАНИЕ

Если в ходе обслуживания некоторые комплектующие убрать, то это может повлиять на эксплуатацию и безопасность изделия.



ВНИМАНИЕ

Все сведения, приведенные в настоящем руководстве, были тщательно проверены и на момент публикации рассматриваются как достоверные.

Однако компания DENTIS не несет ответственности за халатность, упущения или эксплуатацию изделия с нарушением установленных режимов.



ВНИМАНИЕ

Запрещается одновременное нажатие более двух кнопок. При сбое в работе (перегрузке) данного изделия прекратить лечение и связаться с поставщиком изделия.



ВНИМАНИЕ

Цепи медицинского изделия устанавливают так, чтобы обеспечить электрическое разделение их от ИСТОЧНИКОВ ТОКА

3. Расшифровка символов:

На маркировке оборудования и/или в руководстве используются следующие символы:

Обозначения	Значение
	Маркировка CE. Изделие имеет маркировку CE и соответствует требованиям Директивы о медицинских изделиях 93/42/ЕЕС с поправками, внесенными в него в соответствии с 2007/47/ЕС, Приложение I и Приложение VII.
	Рекомендации
	Не выбрасывайте в обычные бытовые отходы
	ОСТОРОЖНО!
	Знак предупреждения
	Соблюдать требования Руководства по эксплуатации
	Обратитесь к инструкции по эксплуатации
	Не толкать/Не наклонять
	Не садится
	Не вставать
	Хранить в сухом месте
	Не вешать на крючки
	Осторожно! Хрупкое
	Верх!
	Не ставьте друг на друга более 5 ящиков
	Производитель
	Дата производства
	Температура в пределах 0°C ~ 40°C
	Относительная влажность в пределах 0 ~ 80%
	Международный символ вторичной переработки или лента Мебиуса
	Только для использования внутри помещения (блок питания)
	Соответствует требованиям технического регламента "Ограничения на использование опасных материалов в производстве электрического и электронного оборудования" при повышенном напряжении (блок питания)

4. Безопасность

а. Рекомендации по эксплуатации

РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Перед сборкой и введением в эксплуатацию персонал должен внимательно изучить эксплуатационную документацию.
- Настоящий документ не подлежит воспроизведению целиком или частями без разрешения, уполномоченного представителя в РФ ООО «Дентис Имплант».
- Учитывая конфиденциальность информации настоящего документа, его выдают исключительно заказчикам и монтажникам изделий, представленной на рынке компанией ООО «Дентис Имплант».
- Если к оказанию услуг полностью и/или частично и/или к изготовлению определенных монтажных сборочных единиц вы уполномочены привлечь подрядчика, то вам следует убедиться в том, что субподрядчики соблюдают требования договора купли-продажи, связывающего вас и компанию ООО «Дентис Имплант» при покупке светильника.
- Убедитесь в том, что ваш субподрядчик имеет надлежащую квалификацию для выполнения работ и запросите у него сертификат в качестве подтверждения. Проводите проверки на регулярной основе на территории субподрядчика и убедитесь в том, что оборудование субподрядчика отвечает вашим требованиям.
- Изделие должно соответствовать применяемым стандартам и полностью обеспечивать безопасную эксплуатацию, особенно в части электрического удара. Такие гарантии должны быть получены от субподрядчиков.
- Компания ООО «Дентис Имплант» не несет ответственности за любое повреждение или травму в случае невыполнения указанных рекомендаций.
- Неправильное использование изделия может навредить пациенту или вызвать нежелательные эффекты. Если рекомендации не соблюдаются, то безопасность не гарантируется.
- Для предотвращения загрязнения требуется регулярная очистка и дезинфекция.
- Утилизация и хранение согласно рекомендациям производителя
- Не вешайте вещи на изделие.
- При работе с изделием надевайте перчатки.

б. Рекомендации перед вводом в эксплуатацию

- Проверьте состояние источника питания и соединительных деталей
- Перед установкой убедитесь, что питание отключено и что кабель питания отсоединен.
- Светильник должен быть установлен с использованием источника питания из однофазной цепи.
- Убедитесь, что оборудование и мелкие детали не контактируют с частями под напряжением.
- Не устанавливайте изделие вблизи стоячей воды.
- Не пытайтесь устанавливать устройство в неблагоприятных условиях (например, давление, температура, влажность, ветер).
- Вибрация или постоянные электрические перепады могут повлиять на работу устройства.
- Убедитесь, что обеспечивается достаточное напряжение и потребляемая мощность.

- Убедитесь, что клемма заземления плотно соединена с заземляющим контактом на входе устройства.

- Перед использованием проверьте следующие области, требующие особого внимания:

- Все кабели расположены удобно.
- Яркость света отрегулирована.
- Работоспособность светоида.

- Во время использования обратите внимание на следующие пункты:

- Всегда контролируйте устройство на предмет отклонений.

- Если обнаружена проблема, то немедленно примите меры для обеспечения безопасности пациента.

- Светильник может использоваться только специалистом или лицензированным лицом.

с. Электромагнитная совместимость

Светильник стоматологический Luvix классифицируются как медицинское электрооборудование, требуют специальных мер предосторожности в отношении ЭМС и должны быть установлены, и введены в эксплуатацию в соответствии с информацией об ЭМС, представленной в сопроводительной документации. Портативное и мобильное оборудование радиочастотной связи может использоваться для медицинского электрооборудования. Изделие соответствует требованиям ЭМС, когда используется с поставляемыми принадлежностями. Использование принадлежностей, которые не продаются компанией DENTIS Co., Ltd. и указанные в качестве запасных частей для внутренних компонентов, может привести к увеличению выбросов или снижению помехоустойчивости данного изделия. Изделие нельзя использовать рядом с другим оборудованием или ставить на другое оборудование. При необходимости использования оборудования рядом с другим оборудованием или укладки оборудования друг на друга, следует убедиться в его нормальной работе в используемой конфигурации.

Светильники предназначены для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Клиент или пользователь изделия должны убедиться в том, что он используется в такой среде.

Таблица А - Электромагнитная совместимость: Излучение - для всего ОБОРУДОВАНИЯ И СИСТЕМ

Испытания э/магнитного излучения	Соответствие	Правило
Радиоизлучение CISPR 11 (EN 55011)	Соответствует (Группа 1, Класс А)	Светильники стоматологические Luvix используют радиочастотную энергию только для выполнения своих внутренних функций. Поэтому их радиоизлучение очень низкое и вряд ли могут вызвать помехи в соседнем электронном оборудовании.
Излучаемая помеха CISPR 11 (EN 55011)	Класс А	Светильники стоматологические Luvix подходят для использования во всех учреждениях, отличных от бытовых условий, и тех, которые напрямую связаны с общественной низковольтной сетью электропитания, которая снабжает здания, используемые для бытовых
Гармонический ток IEC 61000-3-2		
Колебания напряжения / мерцания IEC 61000-3-	Соответствует	

Испытания э/магнитного излучения	Соответствие	Правило
3		целей.

Таблица Б - Электромагнитная совместимость: Помехоустойчивость - для всего ОБОРУДОВАНИЯ И СИСТЕМ

Тест на помехоустойчивость	IEC 60601 испытательный уровень	Уровень соответствия требованиям помехоустойчивости	Электромагнитная обстановка - руководство
Электростатический разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	Контакт: ± 6 кВ Воздух: ± 8 кВ	Контакт: ± 6 кВ Воздух: ± 8 кВ	Полы должны быть выполнены деревянными, бетонными или керамическими плитками. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не менее 30%.
Быстрые электрические переходные процессы или всплески IEC 61000-4-4	Линии электропитания: ± 2 кВ	Линии электропитания: ± 2 кВ	Качество электрической сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде.
	Вводные/выводные линии ± 1 кВ	Не применимо	
Импульс перенапряжения IEC 61000-4-5	Дифференциальный режим: ± 1 кВ	Дифференциальный режим: ± 1 кВ	Качество электрической сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде.
	Синфазный режим: ± 2 кВ	Синфазный режим: ± 2 кВ	
Падения и прерывания напряжения IEC 61000-4-11	$< 5\% U_T$ ($> 95\%$ падение в U_T) для 0,5 цикла $40\% U_T$ (60% падение в U_T) для 5 циклов $70\% U_T$ (30% падение в U_T) для 25 циклов $< 5\% U_T$ ($> 95\%$ падение в U_T) для 5 с	$< 5\% U_T$ ($> 95\%$ падение в U_T) для 0,5 цикла $40\% U_T$ (60% падение в U_T) для 5 циклов $70\% U_T$ (30% падение в U_T) для 25 циклов $< 5\% U_T$ ($> 95\%$ падение в U_T) для 5 с	Качество электрической сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде. Если пользователь изделия требует продолжения работы во время перерывов в подаче питания от электрической сети, рекомендуется, чтобы изделие питалось от источника бесперебойного питания или аккумулятора.
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) IEC 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля промышленной частоты должны быть на уровне, характерном для типичного местоположения в типичной коммерческой или больничной среде.
ПРИМЕЧАНИЕ. U_T - это напряжение сети переменного тока до применения испытательного уровня.			

Таблица В - Электромагнитная устойчивость - для ОБОРУДОВАНИЯ и СИСТЕМ, не

Тест на помехоустойчивость	IEC 60601 испытательный уровень	Уровень соответствия требованиям помехоустойчивости	Электромагнитная обстановка - руководство
Наведенные радиоволны IEC 61000-4-6	3 В 150 кГц-80 МГц	3 В	Портативное и мобильное оборудование радиосвязи должно использоваться не ближе к любой части изделия, включая кабели, чем рекомендуемый пространственный разнос, рассчитанный по уравнению, применимому к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$ 80 МГц - 800 МГц $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} = 2.34\sqrt{P}$ 800 МГц - 2,5 ГГц где P - максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии с производителем передатчика, а d - рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м). Напряженность поля фиксированных передатчиков радиосигналов, определяемая методом обследования электромагнитного объекта, должна быть меньше уровня соответствия в каждом диапазоне частот. b Интерференция может возникать вблизи оборудования, отмеченного следующим символом: 
Излучаемые радиоволны IEC 61000-4-3	3 В/м 80 МГц – 2,5 ГГц	3 В/м	
ПРИМЕЧАНИЕ 1. При 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий диапазон частот. ПРИМЕЧАНИЕ 2. Эти рекомендации могут не применяться во всех ситуациях. На электромагнитное распространение влияют поглощение и отражение от структур, объектов и людей. Напряженность поля фиксированных передатчиков радиосигналов, таких как базовые станции для радио (сотовых/беспроводных) телефонов и наземных мобильных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и АБ радиовещание и телевизионное вещание, теоретически не может быть предсказано с точностью. Для оценки электромагнитной обстановки фиксированных передатчиков радиосигналов следует рассмотреть вопрос об обследовании электромагнитного объекта. Если измеренная напряженность поля в месте, в котором используется данное изделие, превышает применяемый уровень соответствия РЧ, следует проверять данное изделие на нормальную работу. Если наблюдается ненормальная работа, могут потребоваться дополнительные меры, такие как переориентация или перемещение данного изделия. В диапазоне частот от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше [V1] В/м.			

Таблица Г - Рекомендуемые пространственные разности между переносным и мобильным оборудованием радиосвязи и изделием

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика Вт	Пространственный разнос по частоте передатчика, м		
	150 кГц - 80 МГц $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	80 МГц - 800 МГц $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	800 МГц - 2,5 ГГц $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} = 2.34\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

Для передатчиков с максимальной выходной мощностью, не указанной выше, рекомендуемый пространственный разнос d в метрах (м) можно оценить, используя уравнение, применимое к частоте передатчика, где P - максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии с производителем передатчика.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. При 80 МГц и 800 МГц применяется пространственный разнос для более высокого частотного диапазона. ПРИМЕЧАНИЕ 2. Эти рекомендации могут не применяться во всех ситуациях. На электромагнитное распространение влияют поглощение и отражение от структур, объектов и людей.

ВАЖНО!!!

Светильник требует применения специальных мер для обеспечения ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ и должен быть установлен и введен в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к ЭМС, приведенной в Руководстве по эксплуатации.

Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на Светильник.

Использование преобразователей и кабелей, не указанных в перечне, за исключением преобразователей и кабелей, поставляемых изготовителем Светильника или в качестве сменных частей для внутренних деталей, может привести к увеличению ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ ЭМИССИИ или снижению ПОМЕХОУСТОЙЧИВОСТИ изделия.

Возможно возникновение взаимных электромагнитных помех или других взаимодействий между Светильником и другими устройствами вместе с рекомендациями относительно способов их ликвидации или минимизации.

Светильник оснащен встроенным МНОГОРОЗЕТОЧНЫМ СЕТЕВЫМ СОЕДИНИТЕЛЕМ (MSO), подсоединение электрических изделий к MSO фактически приводит к созданию МЕ СИСТЕМЫ, что в результате может снижать уровень безопасности.

МНОГОРОЗЕТОЧНЫЙ СЕТЕВОЙ СОЕДИНИТЕЛЬ НЕ ДОЛЖЕН НАХОДИТСЯ НА ПОЛУ

- Время на восстановление после экстренного выключения и включения электроэнергии - 1 сек.
- Для вращения частей светильников, значения силы в ньютонах (Н):
 - *Воздействующая сила (ISO 9680)*, не более:
Вертикальная сила: 22 Н;
Горизонтальная сила: 18 Н
 - *Общая устойчивость (ISO 9680)* – ручки рабочего светильника в наиболее неблагоприятном положении должны выдерживать силу в 50 Н.
- Для перемещения подвижных светильников, значения силы в ньютонах (Н):
Ролики и колеса - Сила для приведения в движение <18 Н
(место приложения силы и высота - Транспортное положение при нормальном использовании; 1 м в высоту)

Режим работы Светильников Luvis C500/C300/C400

Светильники имеют два режима работы - продолжительный/не продолжительный. Светильники работают необходимое время как короткий промежуток времени, так и продолжительный. Ровно столько сколько необходимо для проведения стоматологического осмотра или процедуры.

Описание типов и длин кабелей

Модель	Тип крепления	Название части крепления, в которой проходит кабель	Длина (мм)	Тип кабеля	Комментарий
C500	Потолочное крепление	Плечо светильника	850	Кабель питания	
		Держатель светильника	1 000	Кабель питания	
		Потолочная вертикальная стойка	2 540	Кабель питания	С адаптером
		Плечо светильника	850	Кабель передачи цифрового сигнала	С камерой
		Держатель светильника	1 000	Кабель передачи цифрового сигнала	С камерой
	Мобильное крепление	Плечо светильника	850	Кабель питания	
		Держатель светильника	560	Кабель питания	
		Вертикальная стойка	2 540	Кабель питания	С адаптером
		Плечо светильника	850	Кабель передачи цифрового сигнала	С камерой
		Держатель светильника	560	Кабель передачи цифрового сигнала	С камерой
	Крепление на стену	Плечо светильника	850	Кабель питания	
		Держатель светильника	2 500	Кабель питания	
		Держатель светильника	2 540	Кабель питания	С адаптером
		Плечо светильника	850	Кабель передачи цифрового сигнала	С камерой
		Держатель светильника	5 000	Кабель передачи цифрового сигнала	С камерой
	Крепление на стоматологическую установку	Плечо светильника	850	Кабель питания	
		Держатель светильника	2 500	Кабель питания	
		Держатель светильника	2 540	Кабель питания	с адаптером
		Плечо светильника	850	Кабель передачи цифрового сигнала	С камерой
		Держатель светильника	5 000	Кабель передачи цифрового сигнала	С камерой
C300, C400	Крепление на стоматологическую установку	Плечо светильника	850	Кабель питания	
		Держатель светильника	2 500	Кабель питания	

5. ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

5.1 Требования к механической части светильника

Конструкция светильников должна обеспечивать надежное крепление съемных частей. Узел крепления стационарных светильников должен выдерживать в течение 1 ч статическую нагрузку, равную пятикратной массе светильника.

Технические характеристики	Масса (кг), не более	Примечания
Световая голова C500: 284мм × 165мм × 118мм C300/C400: 205мм × 180мм × 80 мм	1,6	Голова световая (модели без камеры)
	1,75	Голова световая с пластиковой накладкой (только C500)
	5,05	Голова световая со встроенной камерой и пластиковой накладкой (только C500)
	4,9	Голова световая C500 с камерой и без пластиковой накладкой
Плечо светильника + Держатель светильника	4,4	C300/C400/C500
Настенный кронштейн	2,3	только C500
Потолочная вертикальная стойка	2,0	только C500
Потолочное крепление и крышка потолочного крепления	4,0	только C500
Вертикальная стойка	6,5	только C500
Мобильное основание на колесах	19,5	только C500

5.2 Таблица основных характеристик светильников:

Характеристики	C500	C300/C400
Электрические характеристики	- Переменный ток 12-18В, 50/60Гц, 24 ВА; - Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 38-52 ВА; - Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 50-70 ВА.	- Переменный ток 12 – 18В, 50/60 Гц, 10-14 ВА; - Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 20-33 ВА.
Классификация устройства	IPx0	IPx0
Центральное максимальное освещение Ес (70см), люкс	- Без накладки: 50,000 - С накладкой: 30,000	- C300/C400: 25,000
Освещенность в глазах пациента, люкс	≤ 1,200	≤ 1,000
Цветовая температура, К	4,000/4,500/5,000	4,600/5,000
Средний срок службы диода лампы	60,000 ч (5 лет)	60, 000 ч (5 лет)
Количество ламп, шт	8	4
Камера	Встроена/Без камеры	-
Конвертер / Пластиковая накладка	Всегда в составе с моделями со встроенной камерой	-

Характеристики	C500	C300/C400
Пульт управления	Всегда	Всегда

5.3 Светильник стоматологический Luvis C500 основные требования к Световой голове (в соответствии с ISO 9680):

Техническая характеристика		Единица	Значение		Примечание
			Без накладки	С пластиковой накладкой	
Освещенность в центре рабочего поля Ес (при 70см)	Мин	люкс	3,000	2,000	при 4,500К
	Макс	люкс	50,000	30,000	
	Интенсивность излучения (Ес)	Вт/м ²	171,86	92,27	
Освещенность на уровне глаз пациента		люкс	≤ 1,200		
Резкие тени		мм	7 X 3		
Рабочее расстояние		См	70		
Фокусное расстояние (d10)		См	16.0 X 9.0		Овальная форма
Фокусное изображение (d50)		См	11.0 x 6.0		Овальная форма
Однотипность(d50/d10)		Не применимо	<70%		Горизонтальная ось
Цветовая температура (3 ступени)		К	4,000/4,500/5,000	2,000 - 2,500	Регулируемый
C.R.I(Ra) (индекс цветопередачи)		Не применимо	95		4,000К

* Оптические значения измеряются с допуском ± 10%.

5.4 Электротехнические требования (в соответствии с EN/IEC 60601-1)

Содержание	Характеристика	Комментарий
Входные данные	Переменный ток 12-18В, 50/60 Гц, 24 ВА	Светильник с креплением на стоматологической
	Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 38 - 52 ВА	Тип без камеры
	Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 50 - 70 ВА	Тип с камерой

 Изделие следует подключить к стоматологической установке, которая способна подавать электропитание. Если электропитание на стоматологической установке не подается, то рекомендуется использовать специальный Блок питания.

Изоляция частей изделия, доступных для прикосновения, должна обеспечивать защиту человека от поражения электрическим током.

Светильник стоматологический Luvis C300/C400 основные требования к Голове световой (в соответствии с ISO 9680):

Техническая характеристика	Единица	LUVIS C300	LUVIS C400
Центральное освещение Ес (70см)	люкс	25,000	
Цветовая температура	К	5,000	
C.R.I(Ra)	Не применимо	90	
Освещенность на уровне глаз пациента	люкс	≤ 1,000	
Резкие тени	мм	≤ 12 X 9	
Рабочее расстояние	См	70	
Фокусное расстояние	мм	150 × 90	

Фокусное расстояние (внутренний растр)	мм	77 × 43
Фокусное расстояние (внешний растр)	мм	105 × 65
* Оптические значения измеряются с допуском ± 10%.		

Электротехнические требования (в соответствии с EN/IEC 60601-1):

Содержание	Характеристика	Комментарий
Входные данные	Переменный ток 12-18В, 50/60 Гц, 24 ВА	Светильник с креплением на стоматологической установке
	Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 38 - 52 ВА	Тип без камеры (для C500)
	Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 20-33 ВА	Для C300/C400
	Переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 50 - 70 ВА	Тип с камерой (для C500)

Изделие следует подключить к стоматологической установке, которая способна подавать электропитание. Если электропитание на стоматологической установке не подается, то рекомендуется использовать блок питания, входящий в состав светильника.

Изоляция частей изделия, доступных для прикосновения, должна обеспечивать защиту человека от поражения электрическим током.

5.5 Прочие характеристики

Технические характеристики	LUVIS C500/C300/C400	Примечание
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I	Блок питания
	Класс не установлен	Стоматологическая установка
Защита от вредного воздействия воды и частиц при их попадании	Обычная	Рабочая часть: IPX0
Степень защиты от воспламеняемости	изделие, не подходящее для использования в потенциально огнеопасной среде	Не используйте вблизи легковоспламеняющихся материалов

Во избежание поражения электрическим током оборудование должно быть подключено к сети с использованием ЗЗ (защитного заземления).

!Электротехническое подключение должен осуществлять только квалифицированный персонал

! Проверить полярность электрических соединений перед включением питания.

! Обслуживание должен проводить только квалифицированный персонал. Проводить только то сервисное обслуживание, которое указано в эксплуатационной документации.

5.7 Пластиковая накладка (для C500) крепится к светильнику на магнитах. Применяется она в случаях, когда необходимо уменьшить длину световой волны до 380-500 нм для того, чтобы избежать быстрого затвердевания пломбировочных материалов и быстрого свертывания крови на освещенной ране.

Светильник C500 имеет ветроенную блочную камеру SONY (опция для моделей с камерой, см. Таблицу 1), с которой может происходить трансляция на экран, а также с помощью дополнительного оборудования - Конвертера – запись изображения на цифровой носитель. Высокое разрешение обеспечивает отличное качество картинки даже

при максимальном приближении. Для записи видео есть возможность подключения рекордера.

5.8 Технические данные блочной камеры SONY модель FCB EV7500 (опция):

Камера является встроенным модулем в светильник, и подключается она автоматически в момент включения самого светильника и, выключается при выключении светильника.

Содержание	Спецификация
Тип чувствительности элемента	1/2,8" тип Exmor CMOS
Количество эффективных элементов	Приблиз. 2,38 мегапикселей
Параметры сигнала	1080p/59.94, 1080p/50, 1080p/60, 1080p/30, 1080p/29.97, 1080p/25, 1080i/59.94, 1080i/50, 1080i/60, 1080i/30, 720p/59.94, 720p/50, 720p/60, 720p/30, 720p/29.97, 720p/25, NTSC, PAL
Минимальная освещенность (50%), (Норм. чувствительность)	Менее 1,4 лк (F1.6, FIC)
Характеристика объектива	30x оптический зум F = 4,3 мм до 129 мм F1.6 до F4.7
Цифровое увеличение	12x (360x с оптическим)
Угол обзора по горизонтали	65,0° (широкий) до 2,3° (теле)
Выход видеосигнала (HD)	Аналоговый: общая (Y/Pb/Pr) Digital : LVDS (SMPTE 274M(FHD)/296M(HD))
Выход видеосигнала (SD)	VBS, Y/C
Интерфейс управления камерой	Протокол VISCA (CMOS уровня в 5)
Напряжение питания	6В-12В постоянного тока
Потребляемая мощность	2,9 Вт
Габаритные размеры, мм	Не более 50x60x89,7
Масса, г	Не более 260

5.9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНВЕРТЕРА SC-HDR01S, производства See Eyes Co., Ltd. (опция) (Допуск: ±10%):

Модель		SC-HDR01S			
Видео вход		HD-SDI (SMPTE292/1.5G, SMPTE424/3G)			
Видео выход		HDMI 1.3, DVI 1.0 совместимый			
Выход HDMI Разрешение (поворотный переключатель DIP)	SW HET	ВЫХОД		SW HET	ВЫХОД
	0	1280*720p 60		4	1920*1080p 30
	1	1280*720p 50		5	1920*1080p 25
	2	1920*1080i 59.94		6	1920*1080p 60
	3	1920*1080i 50		7	1920*1080p 50
Порт подключения	HD-SDI	BNC-F 75Ω			
	ВХОД/ВЫХОД				
	ВЫХОД HDMI	HDMI A Тип			
Светодиод	Входная мощность	2PIN клеммной колодки			
	Зеленый	На: Прием SDI			
	Желтый	На: HDMI OUT			
Входная мощность		Постоянного тока 12В/0.5А			
Потребляемая мощность		Макс. 2.6 В			
Масса, г		215±5 (Масса брутто: 490±5)			
Размеры		93 (Ш) x 93 (В) x 35 (Г) мм			

Комплектующие	PSU (Optional)	Harness Cable
		
	PSU (Optional) – Блок питания (Опционально) Harness cable - Кабель	

5.10 Коробка для размещения конвертера и записывающего устройства – представляет собой железный короб, состоящий из 2х конструктивно зеркальных частей (каждая часть имеет свой отдельный артикул: RL10AC-CL010 и RL10AC-CL020). При сборке 2 частей и установке собранной коробки на специальную полку, вся конструкция фиксируется на вертикальной стойке светильника для размещения внутри нее конвертера и записывающего устройства, при этом все провода выводятся через отверстие. Данная коробка подойдет для размещения в ней любого записывающего устройства, зарегистрированного на территории Российской Федерации.

Габаритные размеры: 343x328x119 мм; Масса брутто: 11,6 кг. Допуск $\pm 10\%$

5.11 Полка-крепление (Артикул RL10IA-ZR020) предназначена для установки на нее коробки с конвертером и записывающим устройством, данная полка фиксируется на вертикальной стойке с помощью фиксирующего крепления (артикул: RL10IA-ZR010).

Габаритные размеры: 155x205x110 мм; Масса брутто: 850 г. Допуск $\pm 10\%$

5.12 Фиксирующее крепление (Арт. RL10IA-ZR010) представляет собой держатель (для фиксации полки-крепления и крепления для монитора), который опоясывает вертикальную стойку светильника и путем зажима фиксируется на определенной высоте.

Габаритные размеры: 142x54x55 мм; Масса брутто: 800 г. Допуск $\pm 10\%$

5.13 Крепление для монитора (арт. RL10IA-ZR030) представляет собой держатель, на который устанавливается монитор, крепится на вертикальную стойку светильника через фиксирующее крепление (арт. RL10IA-ZR010).

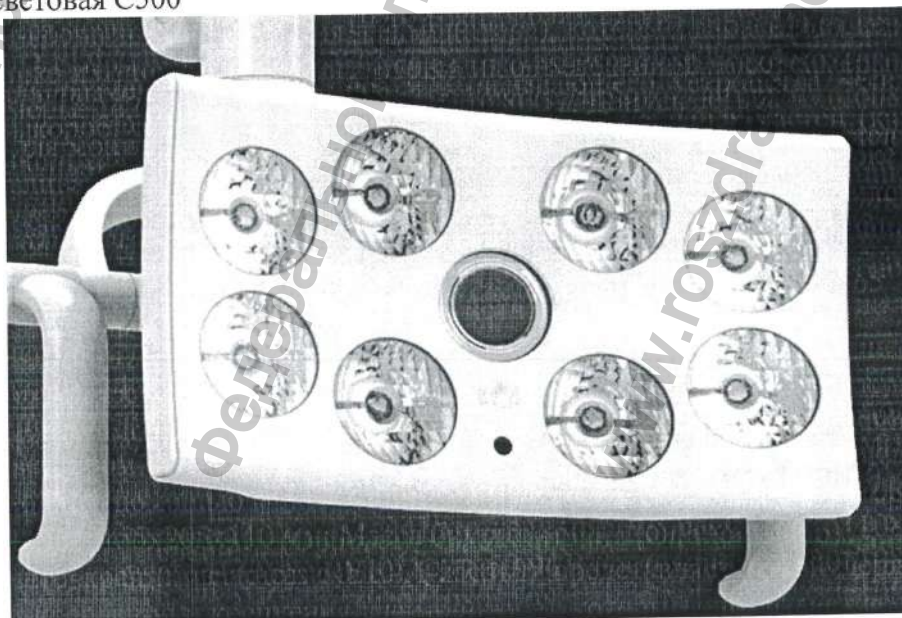
Габаритные размеры: 116,5x116,5x150 мм; Масса брутто: 550 г. Допуск $\pm 10\%$

Вышеописанные наименования предусмотрены в составе только Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M2M1B1

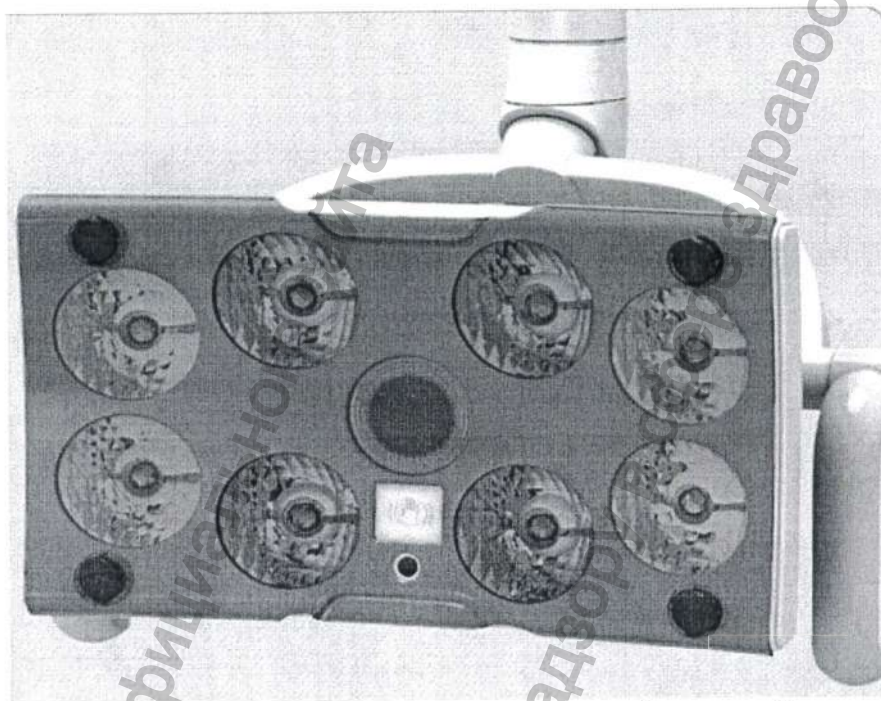
5.14 Общий вид

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-H0M1B1, C50-H2M1B1

Голова световая C500



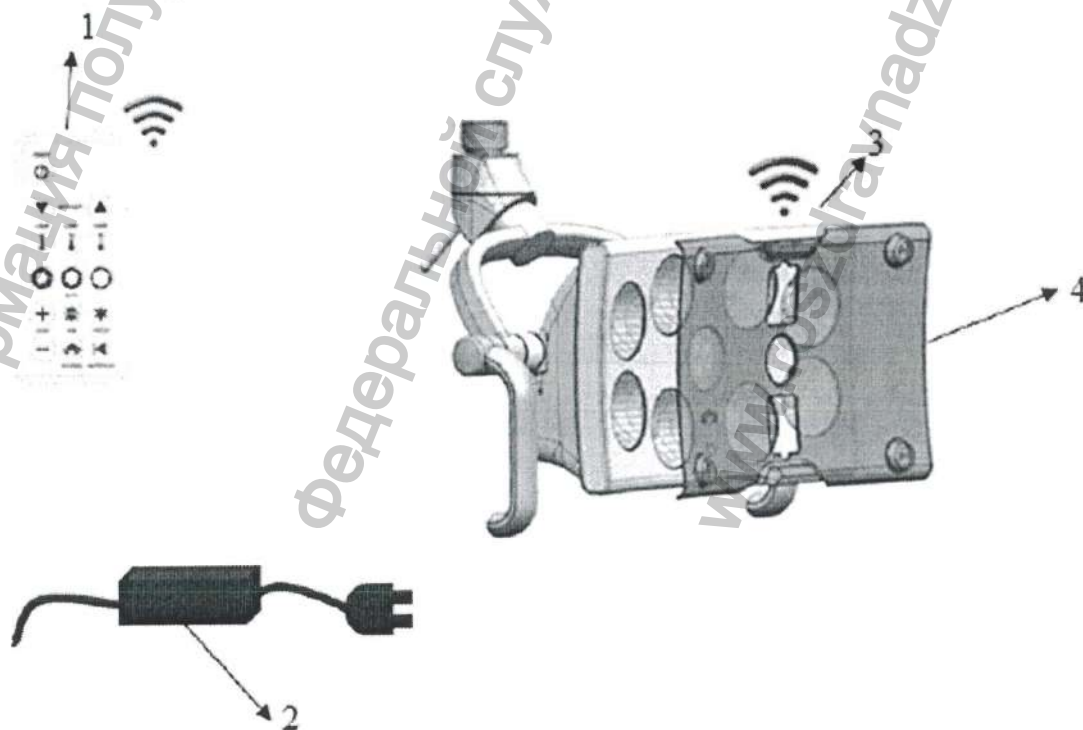
Голова световая светильника без пластиковой накладки



Голова световая светильника с пластиковой накладкой

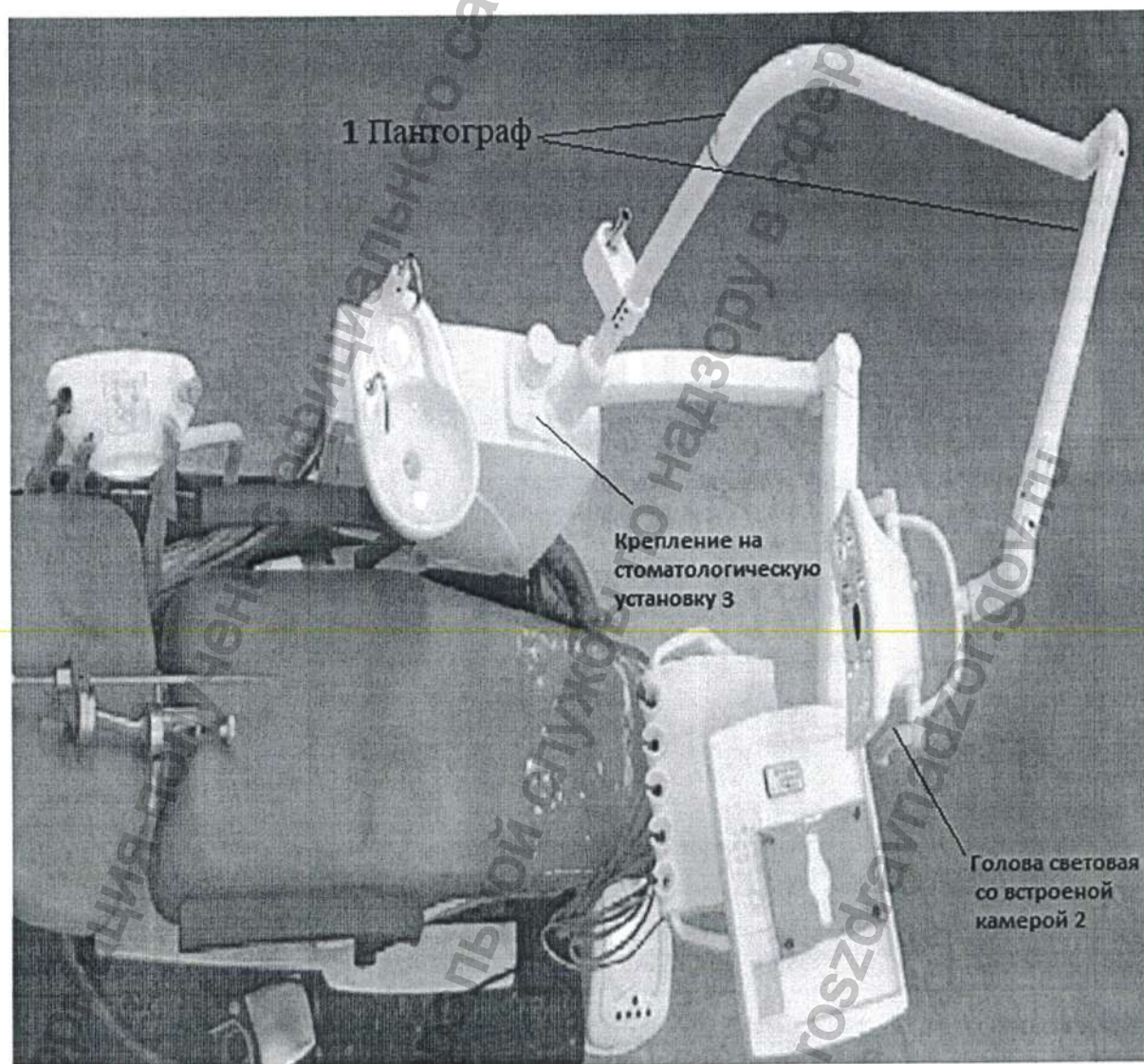
Примечание: внешний вид головы световой с встроенной камерой, для Светильник стоматологический Luvix C500, вариант исполнения C50-H2M1B1 и без вариант исполнения C50-H0M1B1, не отличаются друг от друга.

Схематическое изображение голова световая со встроенной камерой



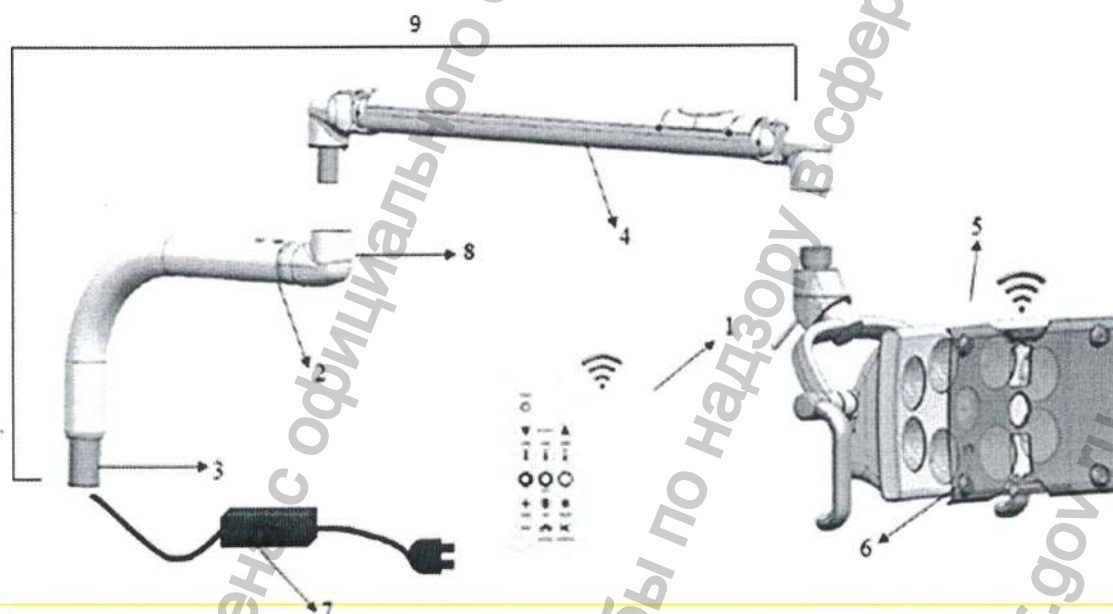
- 1 – Пульт дистанционного управления
- 2 – Блок питания
- 3– Голова световая со встроенной камерой
- 4 – Пластиковая накладка

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-C2M1B1, крепление на стоматологическую установку



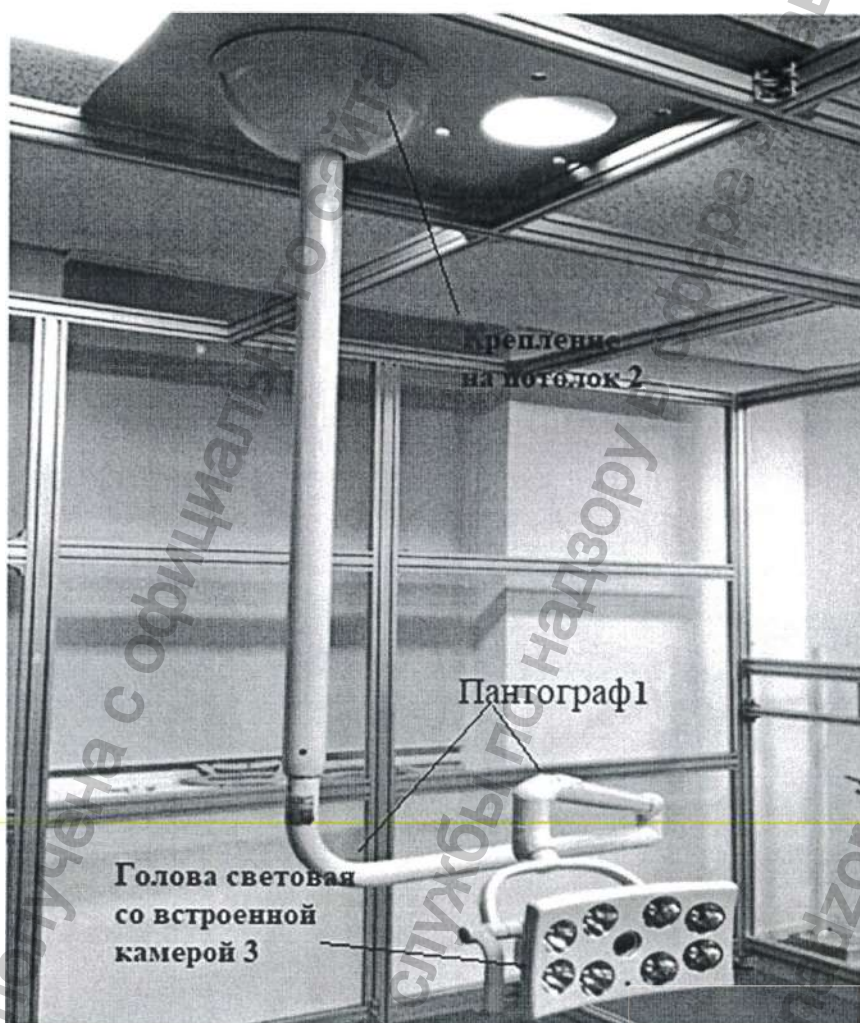
- 1-Пантограф состоит из:
- Держатель светильника
 - Соединительный переходник
 - Плечо светильника
 - Соединительное колено
- 2-Голова световая со встроенной камерой
- 3-Крепление на стоматологическую установку

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C500, вариант исполнения C50-C2M1B1, крепление на стоматологическую установку:



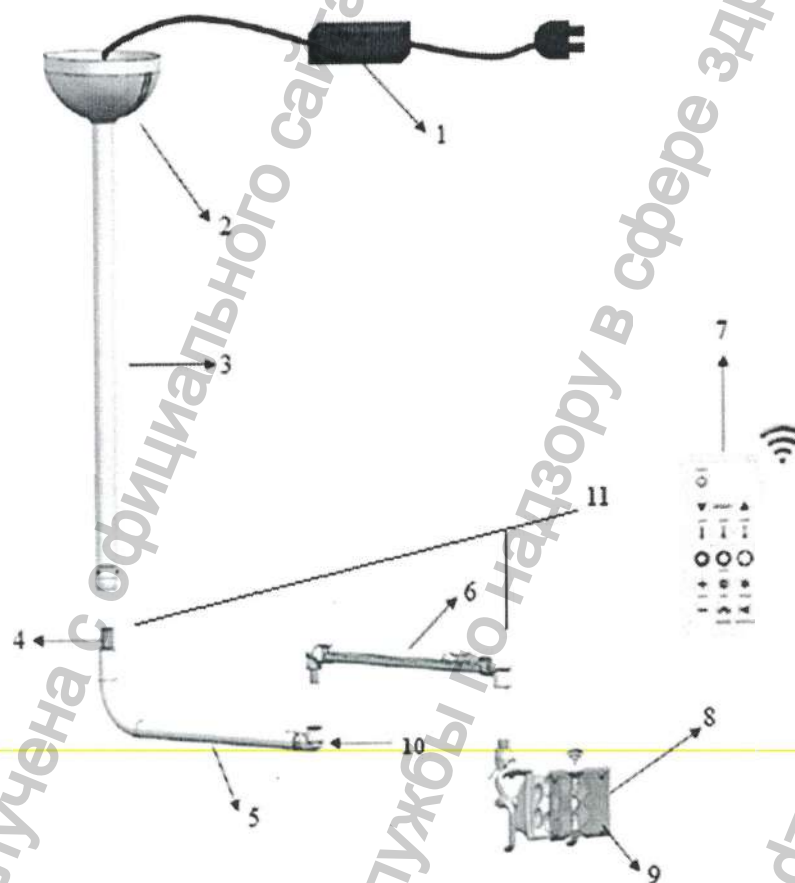
- 1 – Пульт дистанционного управления
- 2 – Держатель светильника
- 3 – Соединительный переходник
- 4 – Плечо светильника
- 5 – Голова световая со встроенной камерой
- 6 – Пластиковая накладка
- 7 – Блок питания
- 8 – Соединительное колено
- 9 – Пантограф:
состоит из
 - Держатель светильника (2)
 - Соединительный переходник (3)
 - Плечо светильника (4)
 - Соединительное колено (8)

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-E2M1B1, крепление на потолок



- 1-Пантограф состоит из
- Держатель светильника
 - Соединительный переходник
 - Плечо светильника
 - Соединительное колено
- 2-Крепление на потолок
- 3-Голова световая со встроенной камерой

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C500, вариант исполнения C50-E2M1B1, крепление на потолок:



- 1 – Блок питания
- 2 – Крышка потолочного крепления
- 3 – Потолочная вертикальная стойка
- 4 – Соединительный переходник
- 5 – Держатель светильника
- 6 – Плечо светильника
- 7 – Пульт дистанционного управления
- 8 – Голова световая со встроенной камерой
- 9 – Пластиковая накладка
- 10 – Соединительное колено

- 11 – Пантограф:
- состоит из
- Держатель светильника (5)
- Соединительный переходник (4)
- Плечо светильника (6)
- Соединительное колено (10)

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-W2M1B1, крепление на стену



1-Пантограф

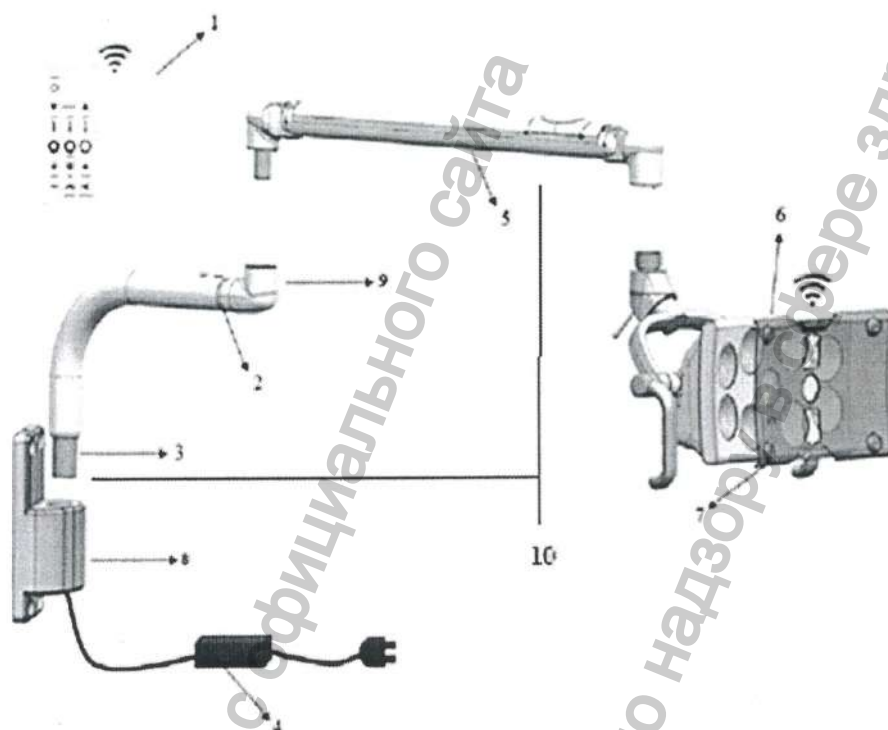
состоит из

- Держатель светильника
- Соединительный переходник
- Плечо светильника
- Соединительное колено

2-Крепление на стену

3-Голова световая со встроенной камерой

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C500, вариант исполнения C50-W2M1B1, крепление на стену:



- 1 – Пульт дистанционного управления
 - 2 – Держатель светильника
 - 3 – Соединительный переходник
 - 4 – Блок питания
 - 5 – Плечо светильника
 - 6 – Голова световая со встроенной камерой
 - 7 – Пластиковая накладка
 - 8 – Настенный кронштейн
 - 9 – Соединительное колено
 - 10 – Пантограф
- состоит из
- Держатель светильника (2)
 - Соединительный переходник (3)
 - Плечо светильника (5)
 - Соединительное колено (9)

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M2M1B1,
крепление мобильное



Пантограф 1

Голова
световая со
встроенной
камерой 3

Крепление
мобильное 2

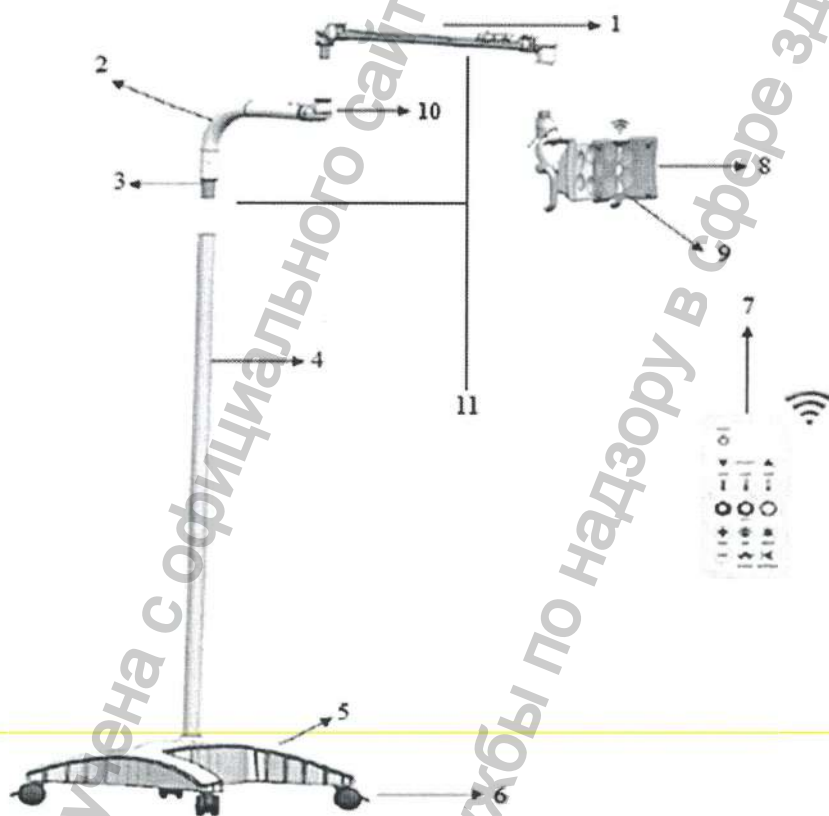
1-Пантограф
состоит из

- Держатель светильника
- Соединительный переходник
- Плечо светильника
- Соединительное колено

2-Крепление мобильное

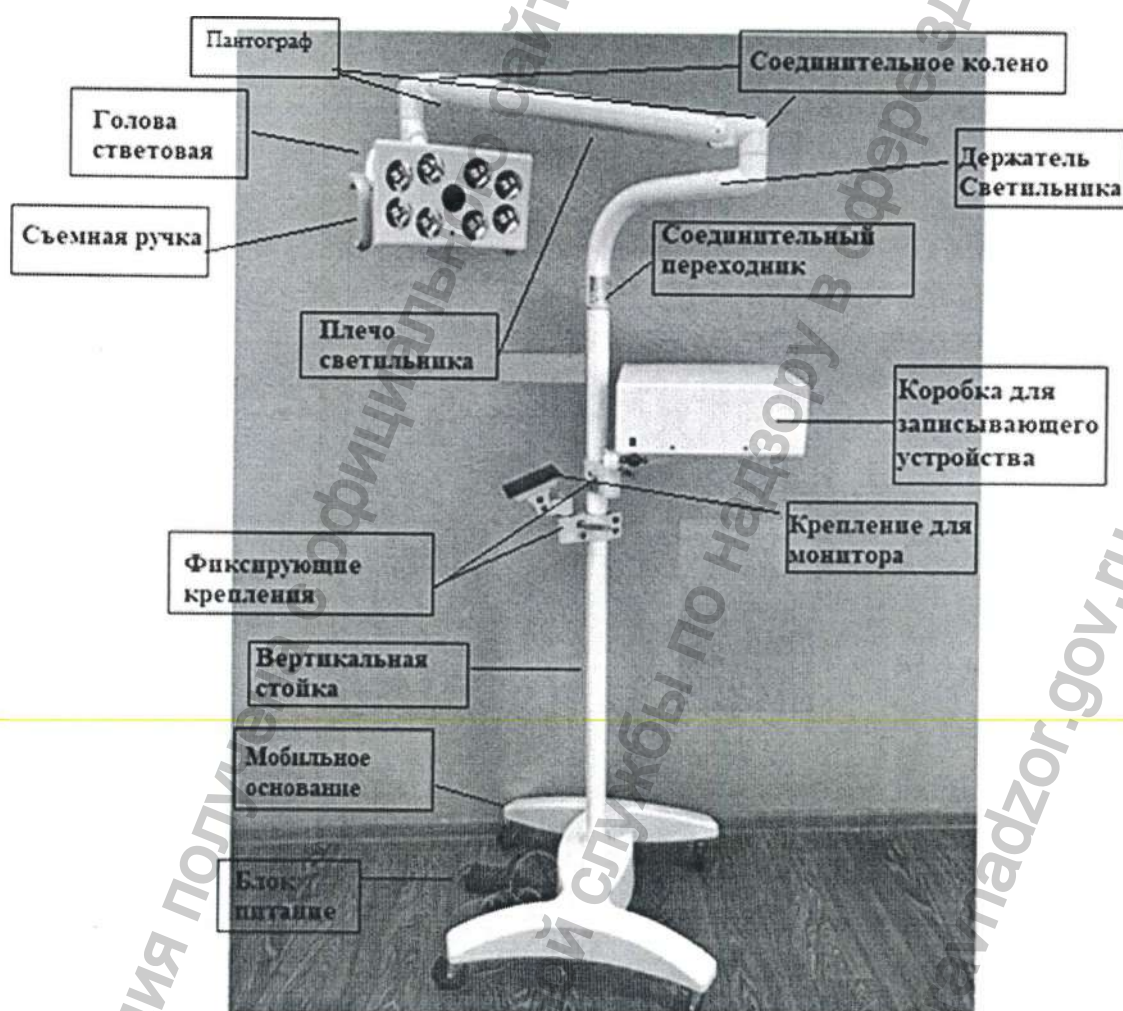
3-Голова световая со встроенной камерой

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvix C500, C50-M2M1B1, крепление мобильное:



- 1 - Плечо светильника
- 2 - Держатель светильника
- 3 - Соединительный переходник
- 4 - Вертикальная стойка
- 5 - Мобильное основание
- 6 - Колесо
- 7 - Пульт дистанционного управления
- 8 - Голова световая со встроенной камерой
- 9 - Пластиковая накладка
- 10 - Соединительное колено
- 11- Пантограф
состоит из
 - Держатель светильника (2)
 - Соединительный переходник (3)
 - Плечо светильника (1)
 - Соединительное колено (10)

Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M2M1B1, крепление мобильное в полной комплектации:



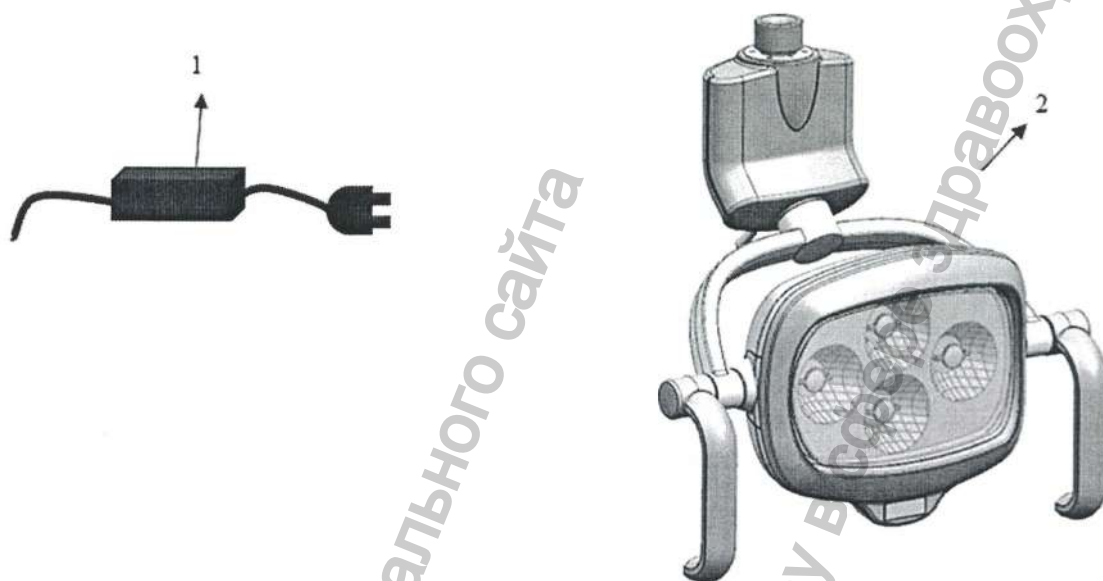
**Светильник стоматологический Luvis C300, вариант исполнения C30-C0S0A1,
крепление на стоматологическую установку**

Голова световая

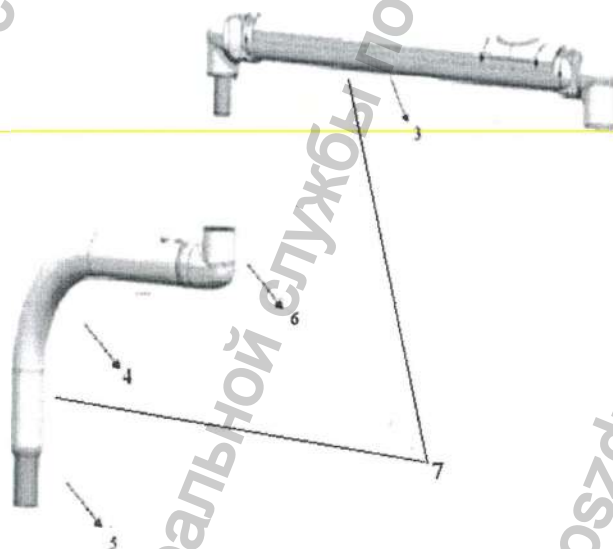


Крепление на стоматологическую установку

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C300, вариант исполнения C30-C0S0A1, крепление на стоматологическую установку:



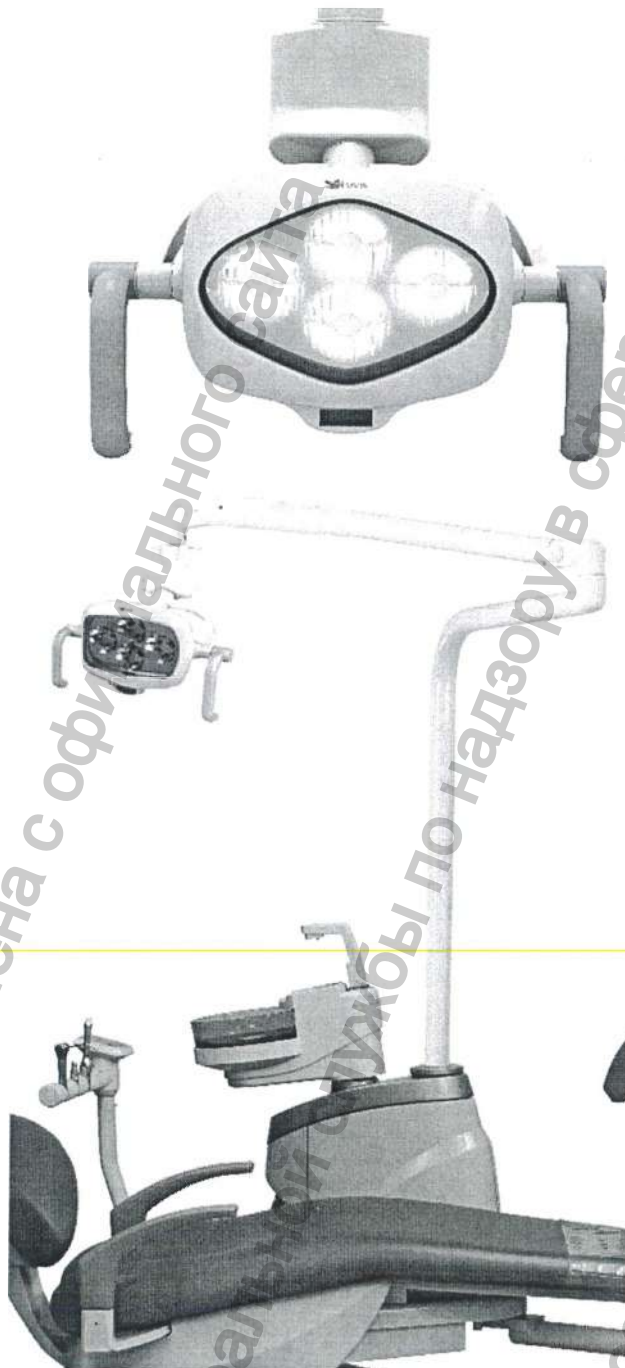
1 – Блок питания
2 – C300 Световая голова



7- Пантограф
состоит из:
3 - Плечо светильника
4 - Держатель светильника
5 - Соединительный переходник
6 – Соединительное колено

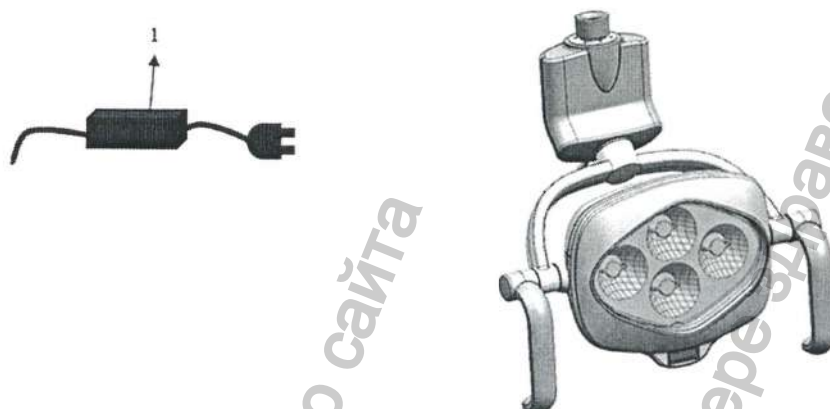
Светильник стоматологический Luvix C400, вариант исполнения C40-C0S0A1,
крепление на стоматологическую установку

Голова световая

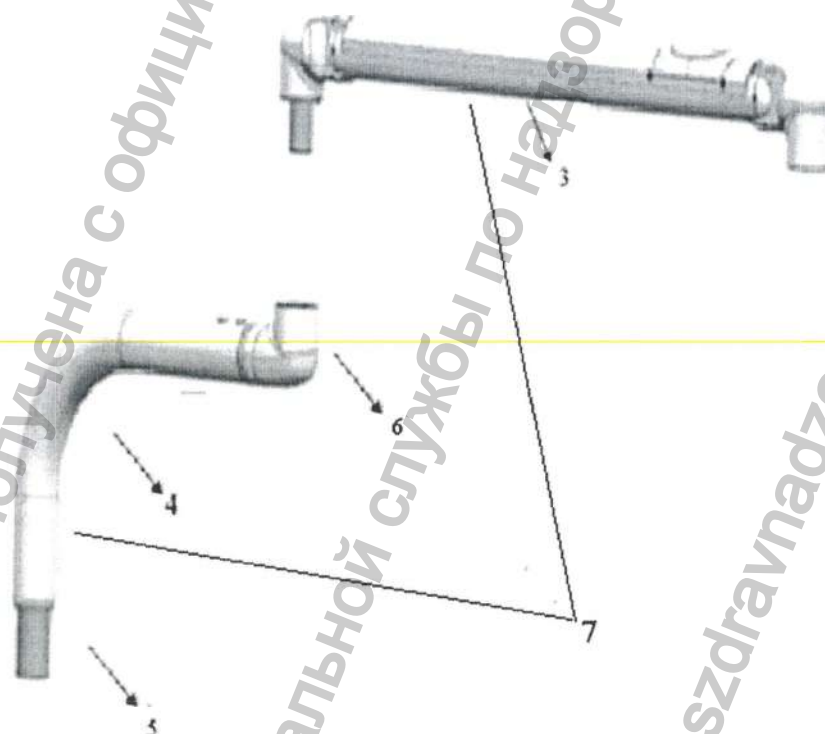


Крепление на стоматологическую установку

Схематическое изображение частей Светильника стоматологического Luvis C400, вариант исполнения C40-C0S0A1, крепление на стоматологическую установку:



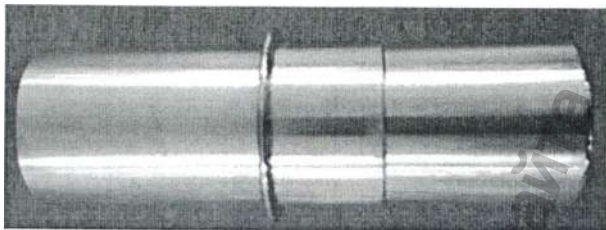
1 – Блок питания
2 – C300 Световая голова



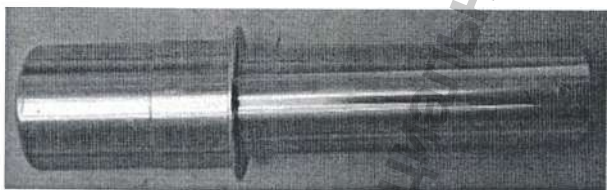
7- Пантограф
состоит из:
3 - Плечо светильника
4 - Держатель светильника
5 - Соединительный переходник
6 – Соединительное колено

Крепление переходное (для светильника стоматологического Luvis C500\C300\C400)

- Арт. EL100T-M3016:



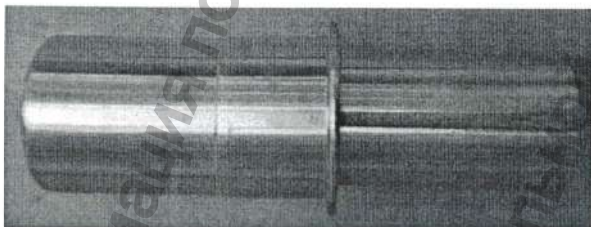
- Арт. EL100T-M3009:



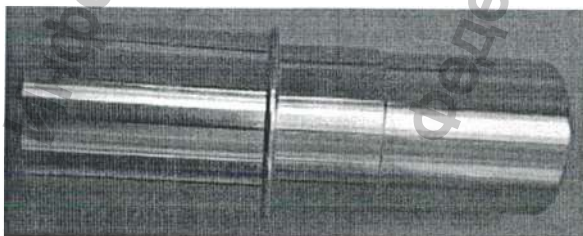
- Арт. EL100T-M3001:



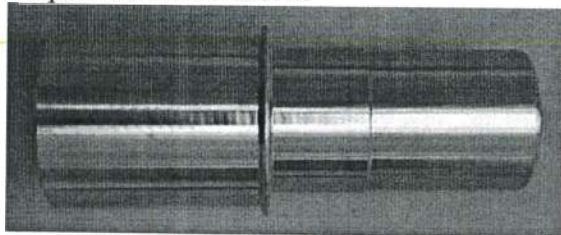
- Арт. EL100T-M3004:



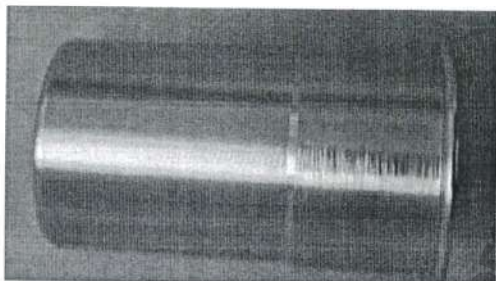
- Арт. EL100T-M3008:



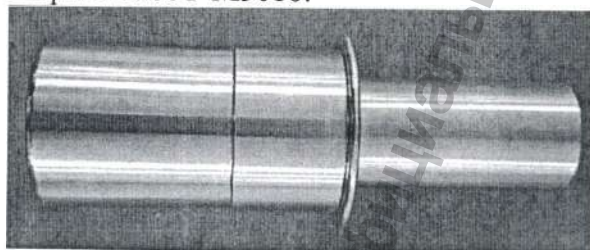
- Арт. EL100T-M3006:



- Арт. EL100A-CC010:



- Арт. EL100T-M3018:



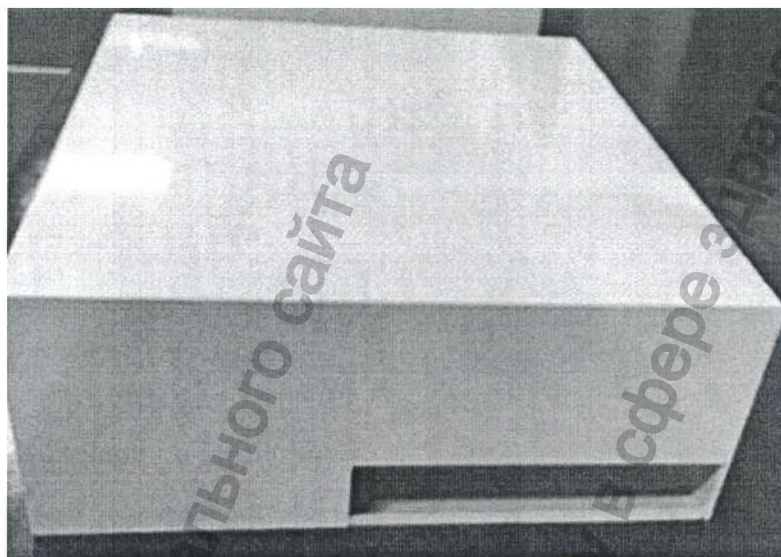
Конвертер

Конвертер SC-HDR01S (арт. RL10IT-HG010):



Коробка для записывающего устройства

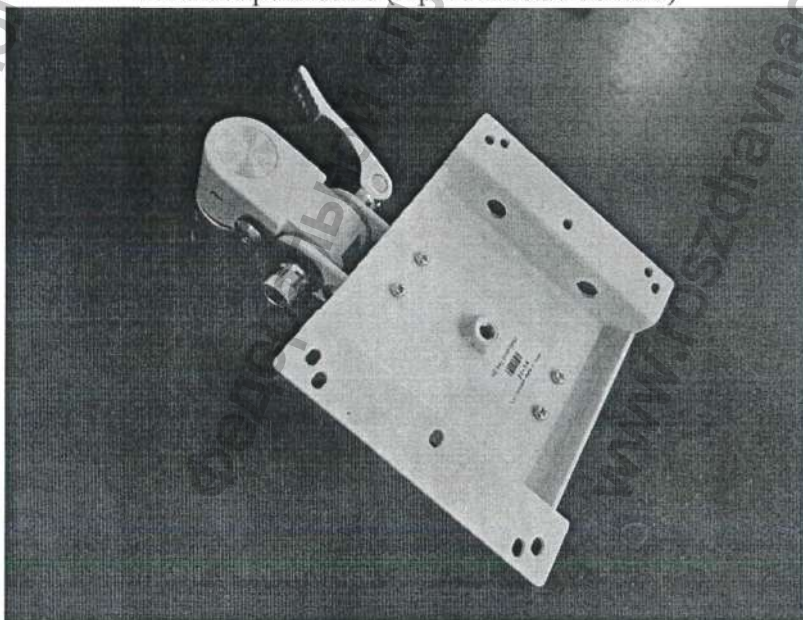
Коробка для записывающего устройства (Арт. RL10AC-CL010 и RL10AC-CL020)



Данная коробка подходит для размещения в нём любого записывающего устройства, зарегистрированного на территории Российской Федерации.

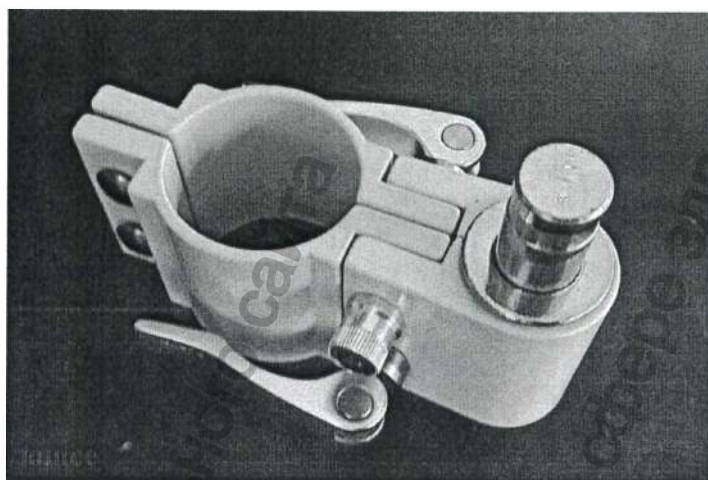
Полка-крепление

Полка-крепление (Арт. RL10IA-ZR020)



Крепление фиксирующее

Крепление фиксирующее (Арт. RL10IA-ZR010)



Крепление для монитора

Крепление для монитора (Арт. RL10IA-ZR030)



Крепление на стоматологическую установку

Увеличенное изображение соединительного колена:



Крепление на стоматологическую установку (Art. SL105A-A31100)



Часть крепления	фотография
Плечо светильника	
Держатель светильника	

Крепление на стену

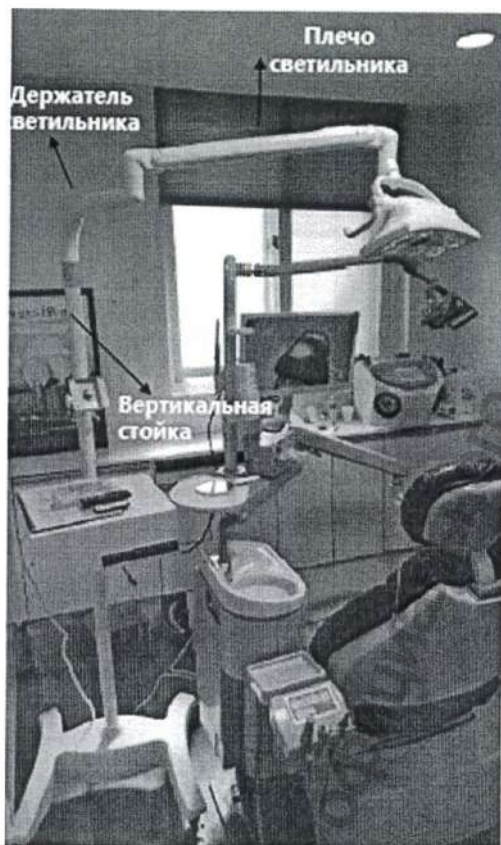
Крепление на стену (Арт. SL2S3A-A1010-AS)



Часть крепления	фотография
Плечо светильника	
Держатель светильника	
Крепление на стену	

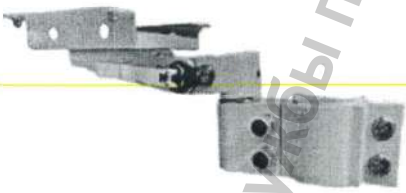
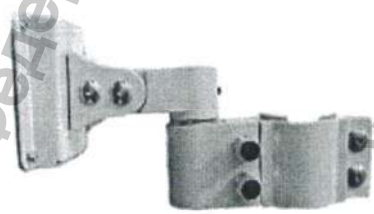
Крепление мобильное

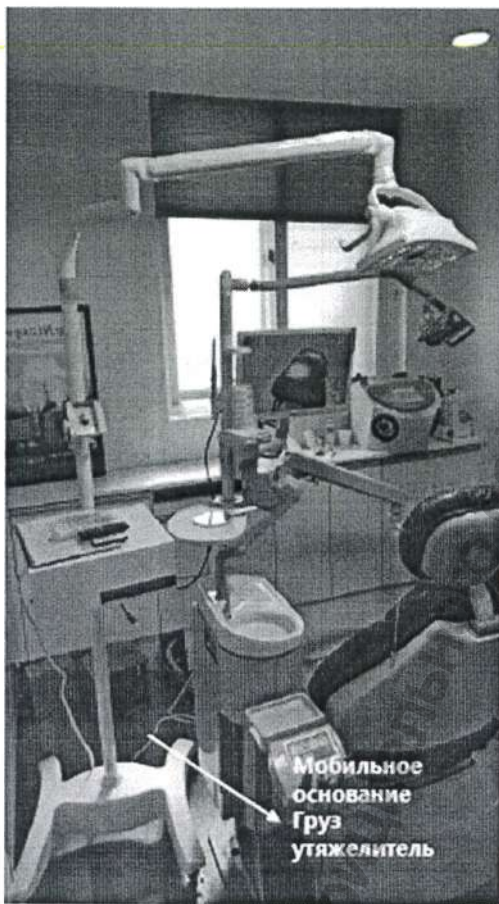
Крепление мобильное (Арт. RL10IA-CC020)

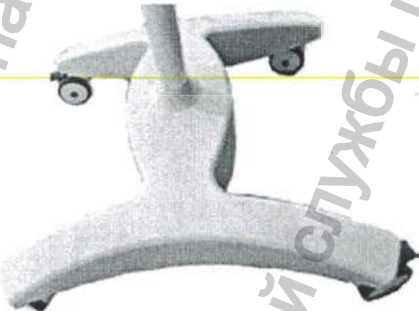
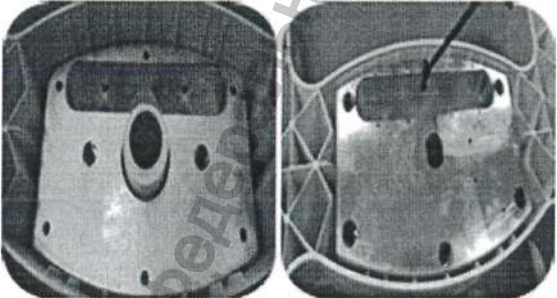


Часть крепления	фотография
Плечо светильника	
Держатель светильника	
Вертикальная стойка	



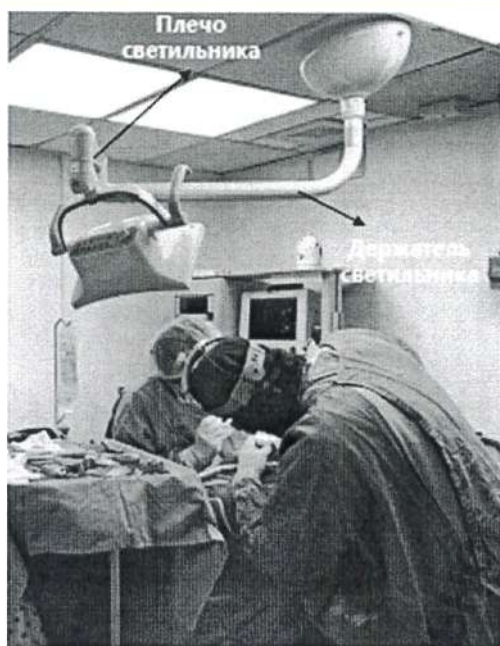
Часть крепления	фотография
Фиксирующее крепление Полка крепление	
Коробка для записывающего устройства	
Крепление для монитора	



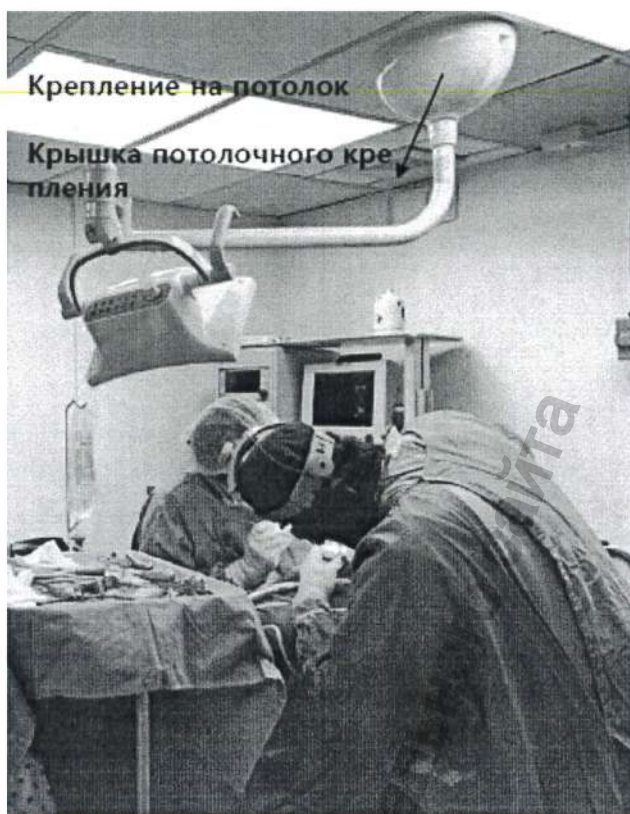
Часть крепления	фотография
Мобильное основание	
Груз утяжелитель	

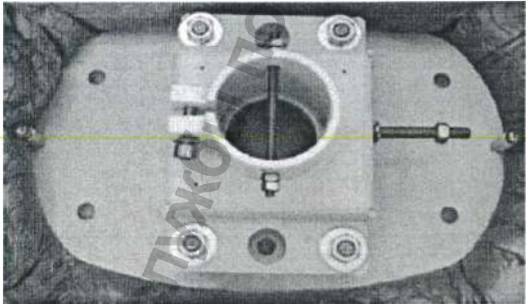
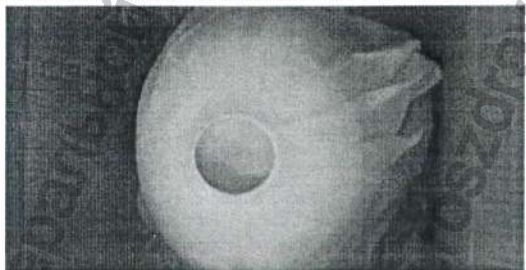
Крепление на потолок

Крепление на потолок (Арт. PL10AA-0010)



Часть крепления	фотография
Плечо светильника	
Держатель светильника	
Потолочная Вертикальная стойка	

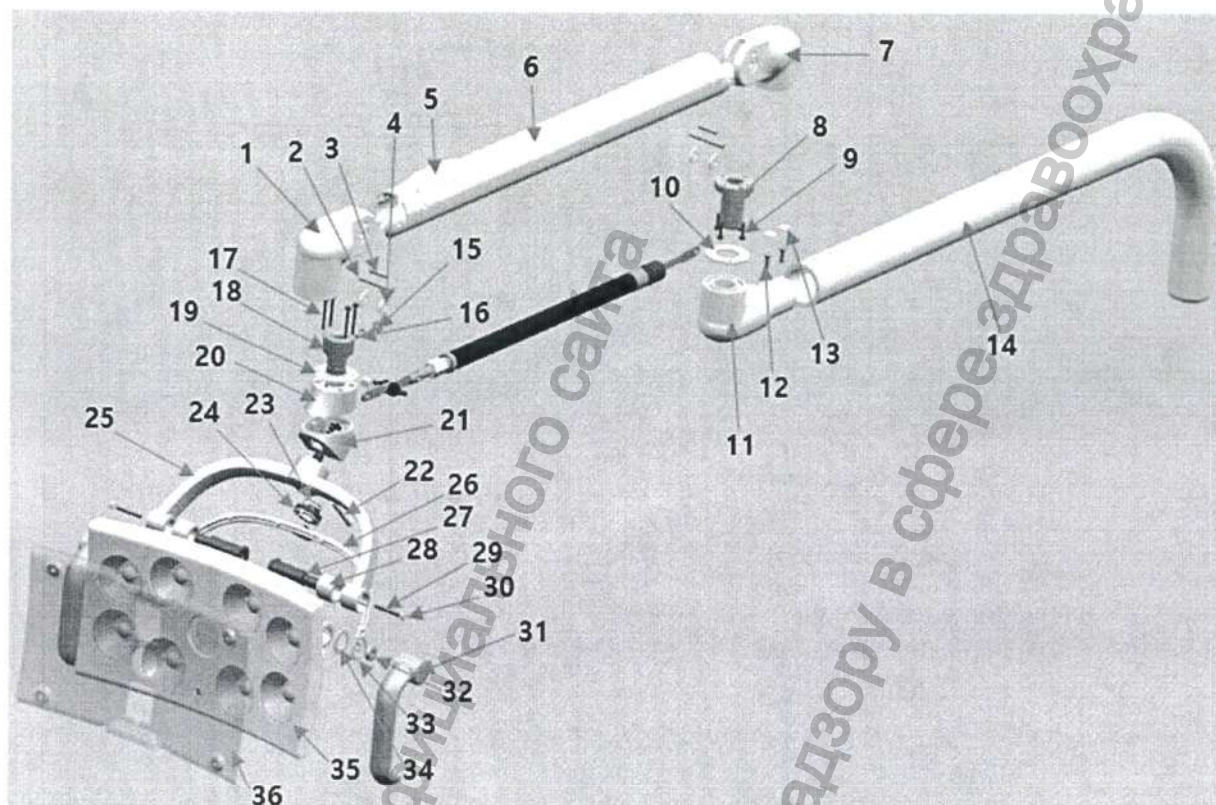


Часть крепления	фотография
Крепление на потолок	
Крышка потолочного крепления	

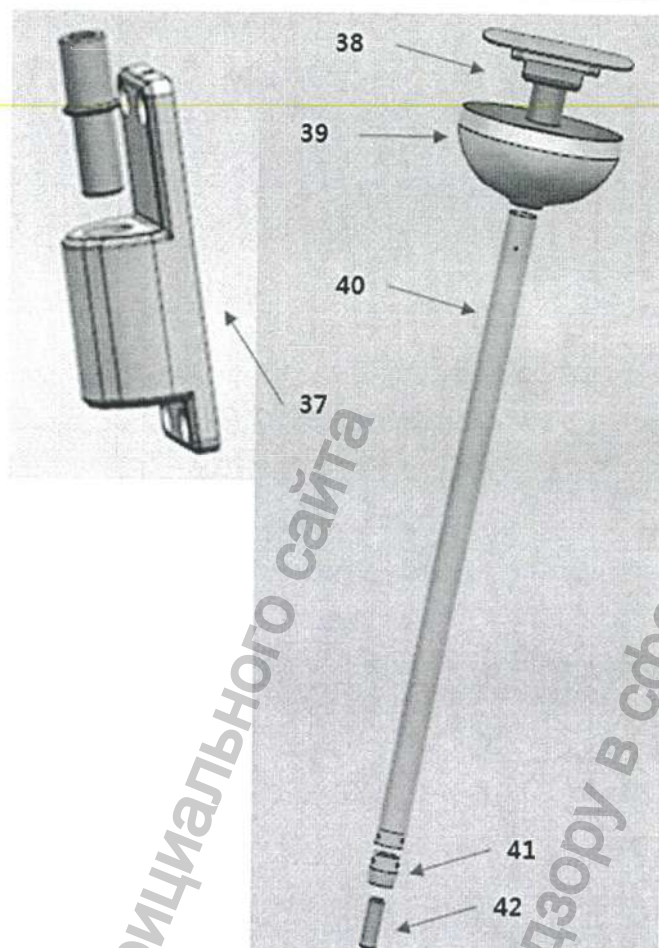


Часть крепления	фотография
Крепление к потоло чной вертикальной с тойке	
Поворотный перех одник с фиксирую щей шайбой	

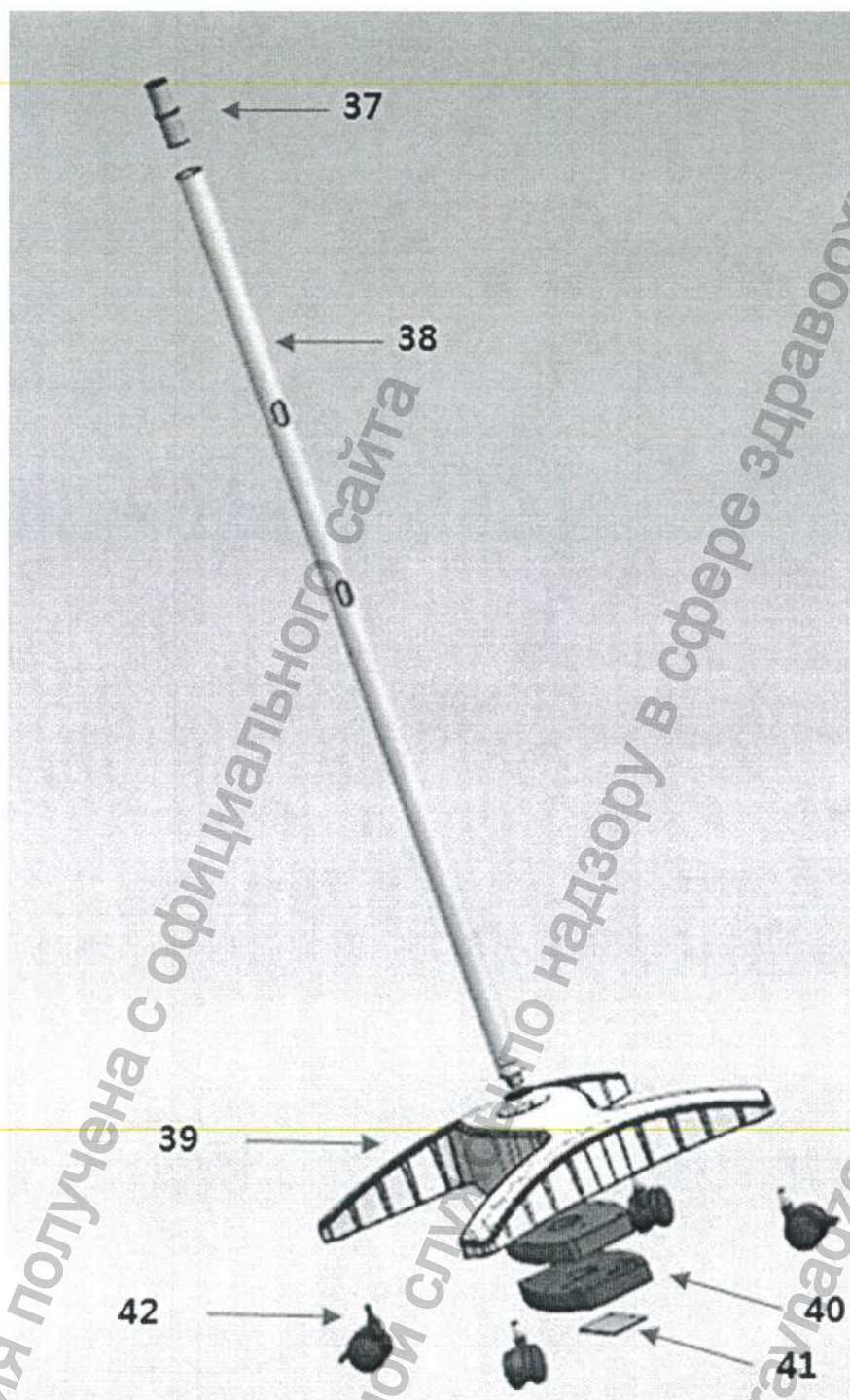
Описание составных частей изделия С500



- | | |
|---|---|
| 1- Соединительное колено (ALDC12) | 20- Прямое крепление поворотной ручки (ALDC12) |
| 2- Соединительный винт | 21- Угловое крепление поворотной ручки (ALDC12) |
| 3- Винт-заклепка | 22- Кнопка переключения питания (Силикон) |
| 4- Уплотнительная шайба (POM) | 23- M10 стопорная гайка |
| 5- Крышка плеча светильника (PC) | 24- Соединительная шайба |
| 6- Плечо светильника (ALDC12) | 25- Поворотная ручка (ALDC12) |
| 7- Соединитель колено D (ALDC12) | 26- Направляющей элемент поворотной ручки (Уретан) |
| 8- Соединитель D (S45C) | 27- Стержень поворотной ручки (AL6061) |
| 9- Соединительный винт шестигранный (M3 X 10L) | 28- Втулка стержня поворотной ручки (ABS) |
| 10- Шайба (POM) | 29- Соединительный винт шестигранный (M4 X 301) (SS4CO) |
| 11- Соединительное колено C (ALDC12) | 30- Шестигранная гайка (M6) (SUS) |
| 12- Соединительный винт шестигранный (MS X 151) | 31- Съёмная ручка (PBT) |
| 13- Колпачок на винт (Уретан) | 32- Магнитный стопер съёмной ручки (Неодим) |
| 14- Держатель светильника (AL6063) | 33- Шайба штифта ручки световой головы 2 (POM) |
| 15- Колпачок на винт (Уретан) | 34- Шайба штифта ручки световой головы 1 (POM) |
| 16- Соединительный винт шестигранный (MS X 151) | 35- Световая голова (PC) |
| 17- Соединительный винт шестигранный (M3 X 30L) | 36- Пластиковая накладка (PC) |
| 18- Соединитель C (S45C) | |
| 19- Шайба (POM) | |

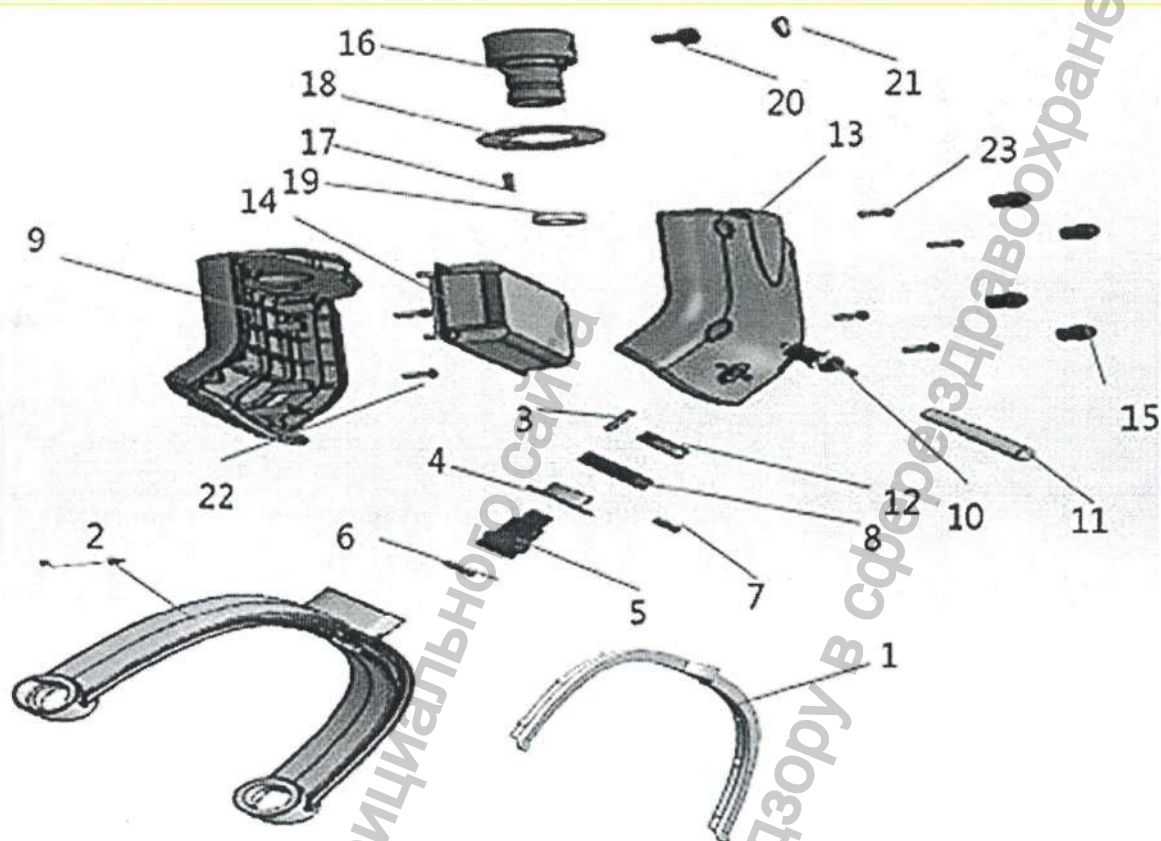


- 37- Настенный кронштейн (в него вставляется соединительный переходник, на рисунке выше он не обозначен номером)
- 38- Потолочное крепление (РС)
- 39- Крышка потолочного крепления (РС)
- 40- Потолочная вертикальная стойка (РС)
- 41- Крепление к потолочной вертикальной стойке (РС)
- 42- Поворотный переходник с фиксирующей шайбой (РС)

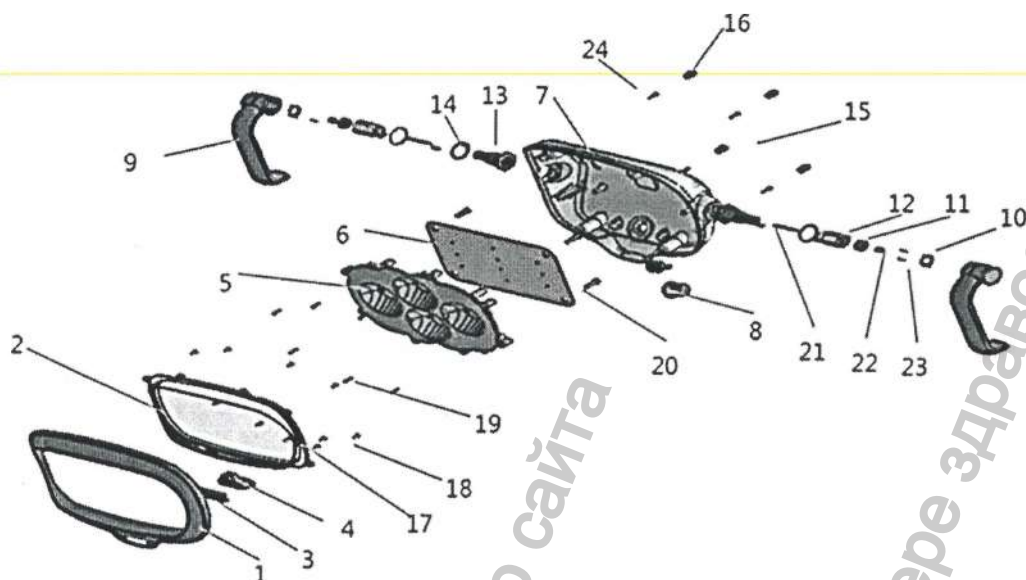


- 37- Соединительный переходник
- 38- Вертикальная стойка
- 39- Мобильное основание
- 40- Груз утяжелитель
- 41- Металлическая крышка
- 42- Колесо

Описание составных частей изделия С400, С300

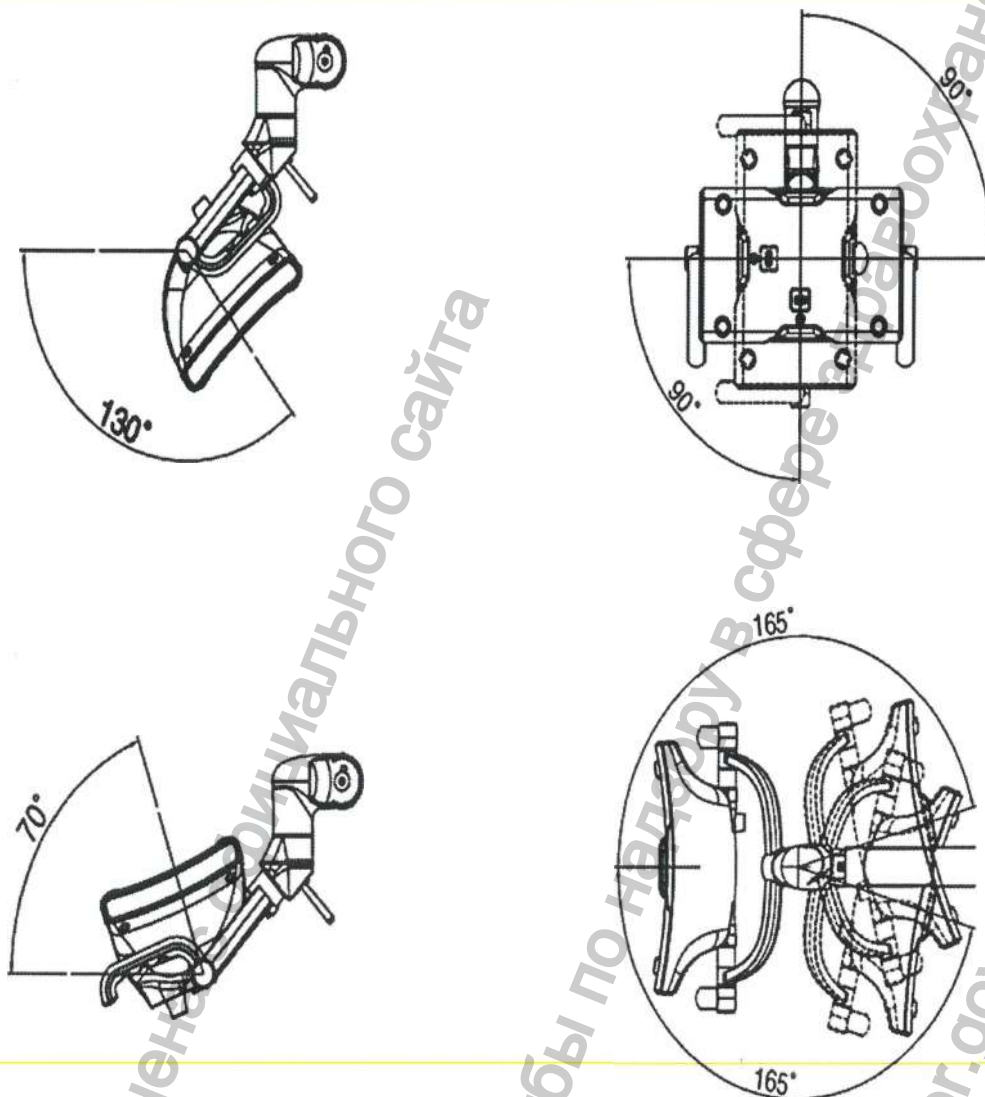


№	Детали	Кол-во	Материал
1	Направляющая поворотной ручки	1	Уретан
2	Корпус поворотной ручки	1	ALDC12
3	Штифт поворотной ручки	1	SUM24
4	Шайба соединителя 1	1	Полиоксиметилен
5	Соединитель 1	1	S45C
6	Штифт соединителя 1	1	SUM24
7	Шестигранный винт с цилиндрической головкой	1	SUS
8	Соединительный элемент поворотной ручки	1	S45C
9	Передняя сторона углового крепления поворотной ручки	1	ALDC12
10	Переключатель	1	-
11	Кнопка переключения питания	1	Силикон
12	Шайба	1	SUS/SK5/ S45C/S45C
13	Задняя сторона углового крепления поворотной ручки	1	ALDC12
14	Плата контроллера	1	
15	Заглушка болта	4	Уретан
16	Соединитель 3	1	S45C
17	Соединительный штырь	1	SUM24
18	Прокладка соединителя 3	1	Полиоксиметилен
19	Плоская шайба	1	SUS/SK5/ S45C/S45C
20	Плоский шестигранный винт (M5x15l)	1	-
21	Заглушка для шестигранного винта	1	-
22	Соединительный винт с полукруглой головкой (M3 x 10l)	4	-
23	Соединительный винт с полукруглой головкой (M3 x 10l)	4	-



№	ДЕТАЛИ	Кол-во	Материал
1	Оправа	1	Полихлоропрен
2	Крышка световых отражателей	1	Полихлоропрен
3	Датчик движения	1	Полихлоропрен
4		1	-
5	Световой отражатель	1	АБС-сополимер
6	Блок управления процессором светодиода	1	-
7	Верхняя крышка	1	Полихлоропрен
8	Регулятор силы освещения и датчика движения	1	Полихлоропрен
9	Съемная ручка	2	Полибутилентерепфталат
10	Шайба магнита съемной ручки	2	Полихлоропрен
11	Магнит съемной ручки	2	Неодим
12	Магнитный стопер съемной ручки	2	Полихлоропрен
13	Вал движения	2	AL60601
14	Прокладка вала движения	4	Полиоксиметилен
15	Наклейка с логотипом	1	Полиэтилен
16	Колпачок болта	4	Уретан
17	Соединительный винт с плоской головкой (m3 x 8l)	2	-
18	Соединительный винт с полукруглой головкой (m3 x 8l)	8	-
19	Соединительный винт с полукруглой головкой (m3 x 8l)	8	-
20	Соединительный винт с полукруглой головкой (m5 x 10l)	4	-
21	Установочный винт с внутренним шестигранником (m4x30l) (Соединительный винт шестигранный M4 x30l)	2	-
22	Шестигранная гайка (m4)	2	-
23	Соединительный Винт с плоской головкой (m2 x 8l)	4	-
24	Соединительный Винт с полукруглой головкой (m3 x 10l)	4	-

5.17 Рабочий диапазон ГОЛОВЫ СВЕТОВОЙ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, то оно может быть повреждено.

Во время позиционирования следует избегать возможных столкновений между ГОЛОВОЙ СВЕТОВОЙ и другими изделиями.

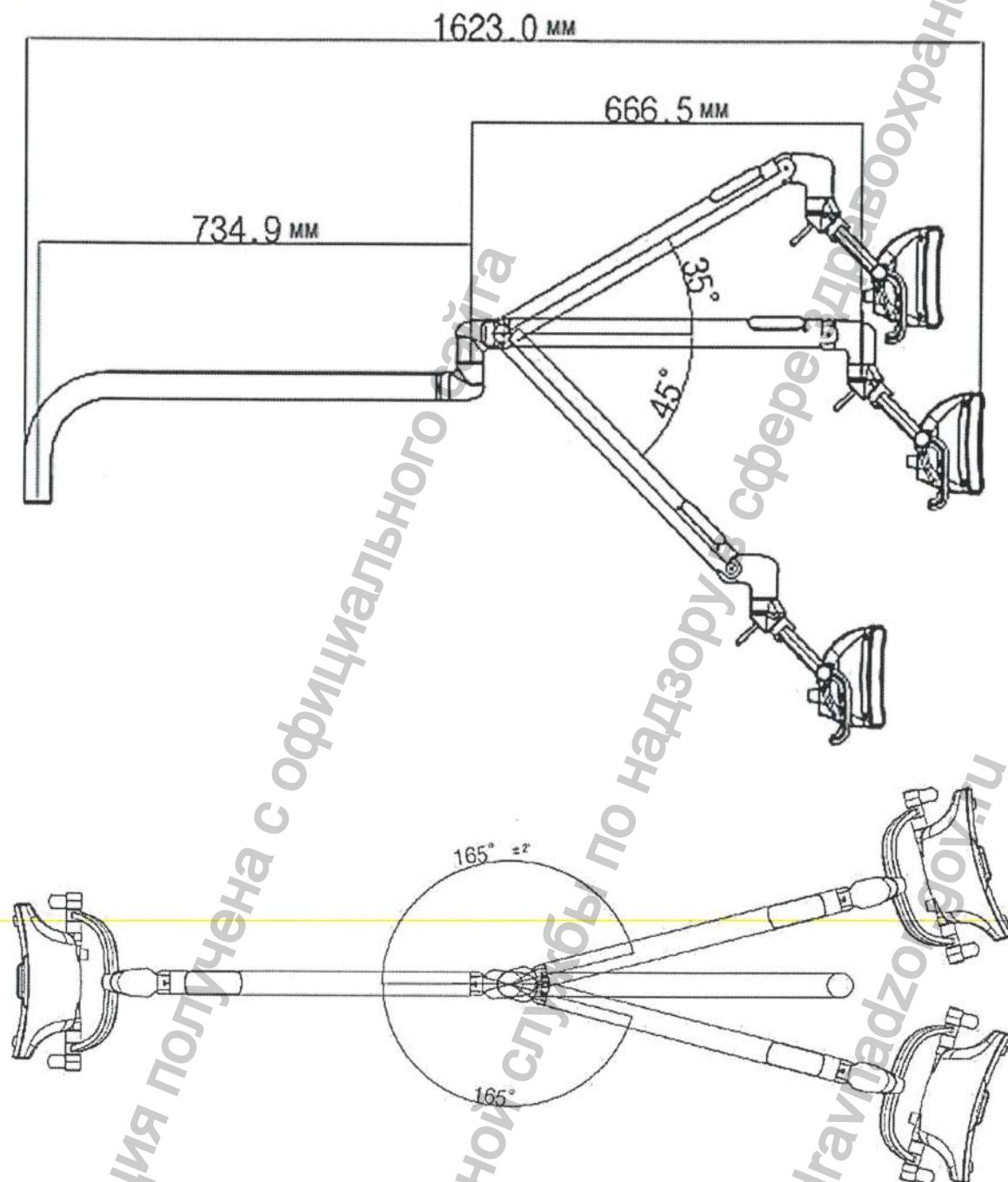


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это изображение было сконструировано для демонстрации рабочего диапазона изделия. Изображение может отличаться от фактического руководства по изделию.

5.18 Рабочий диапазон и основные размеры (Допуск $\pm 10\%$ мм):

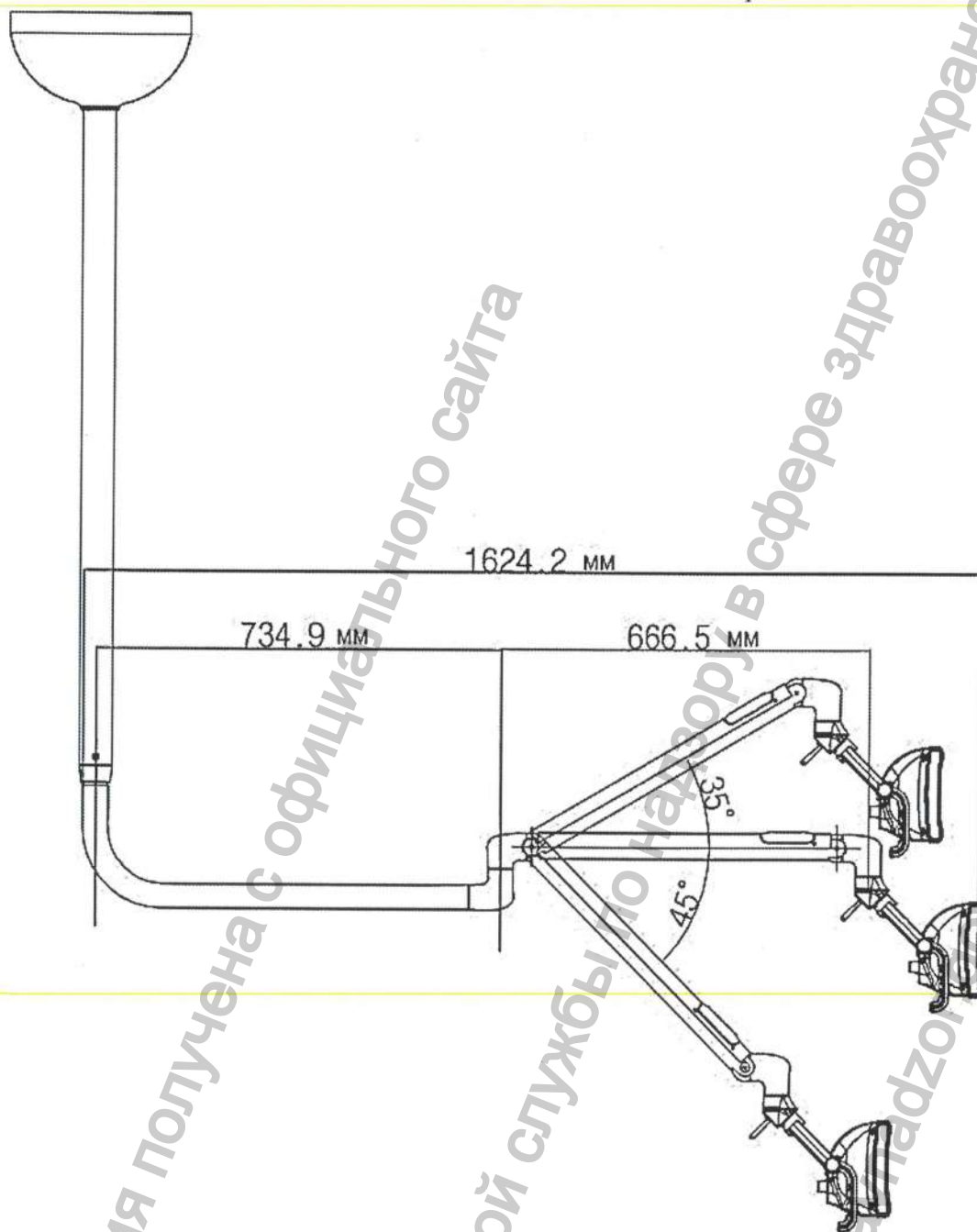
- Светильник стоматологический Luvis C500: крепление на стоматологическую установку

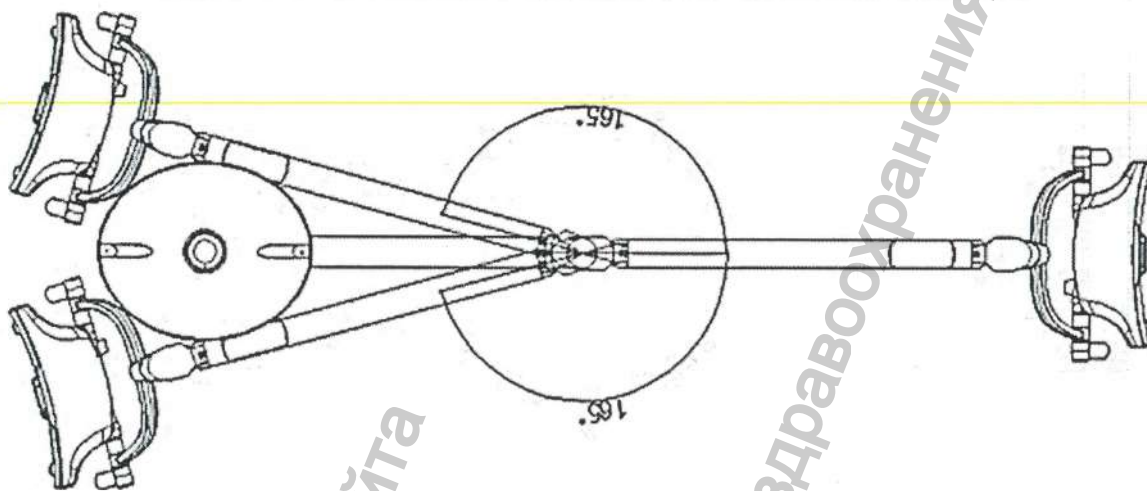


ВНИМАНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

- Светильник стоматологический Luvis C500: потолочное крепление.

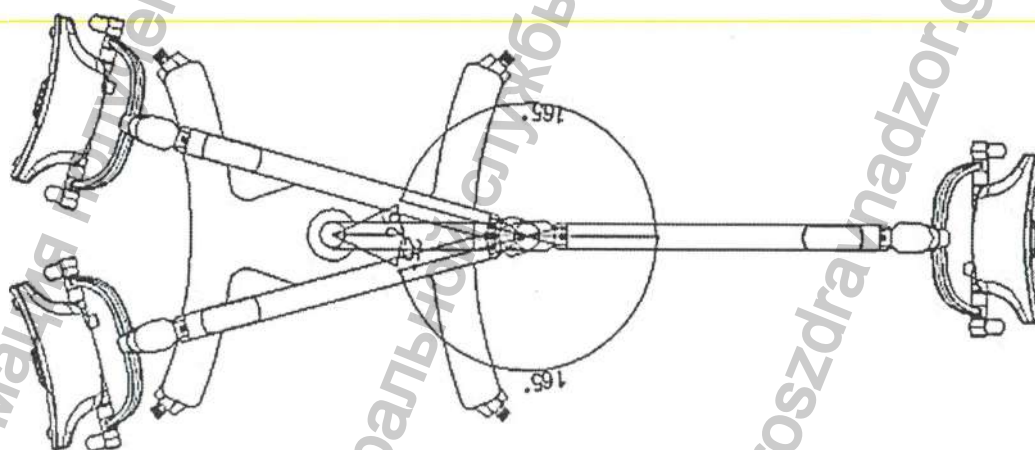
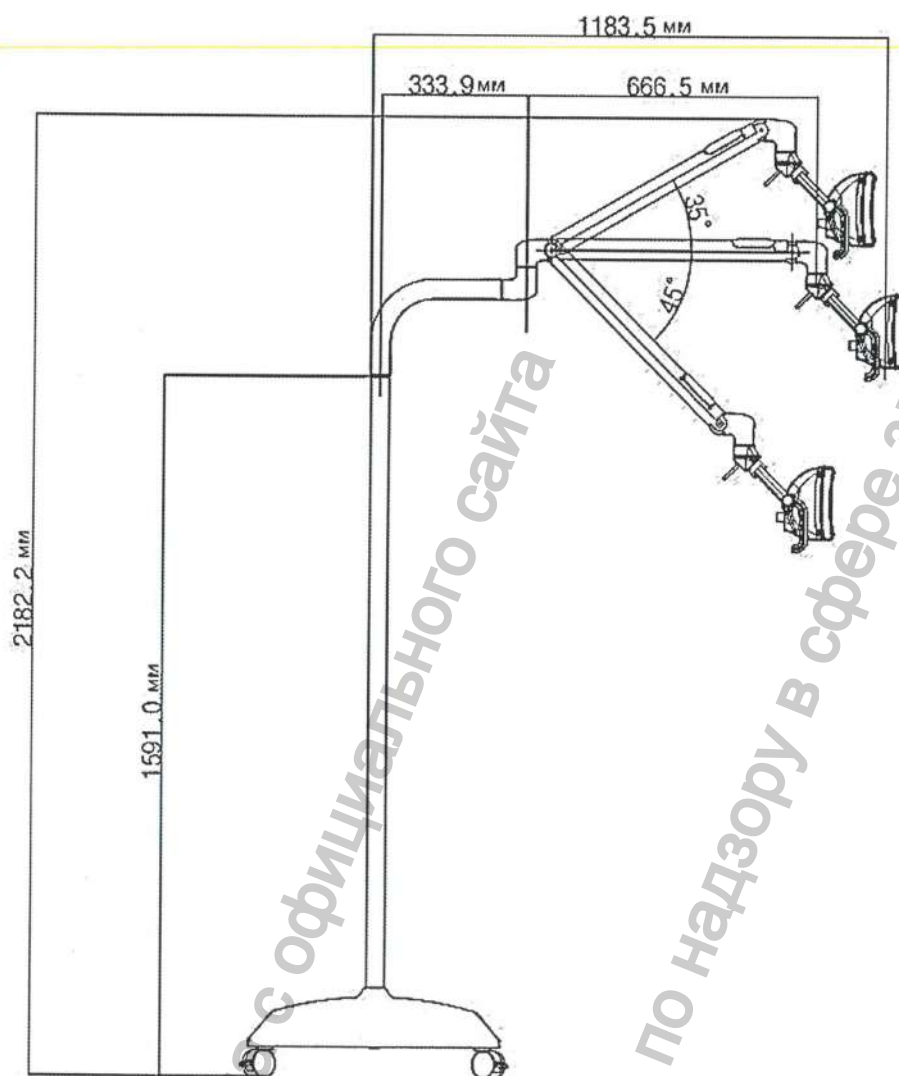




ВНИМАНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

- Светильник стоматологический Luvix C500: мобильная подкатная установка.



ВНИМАНИЕ

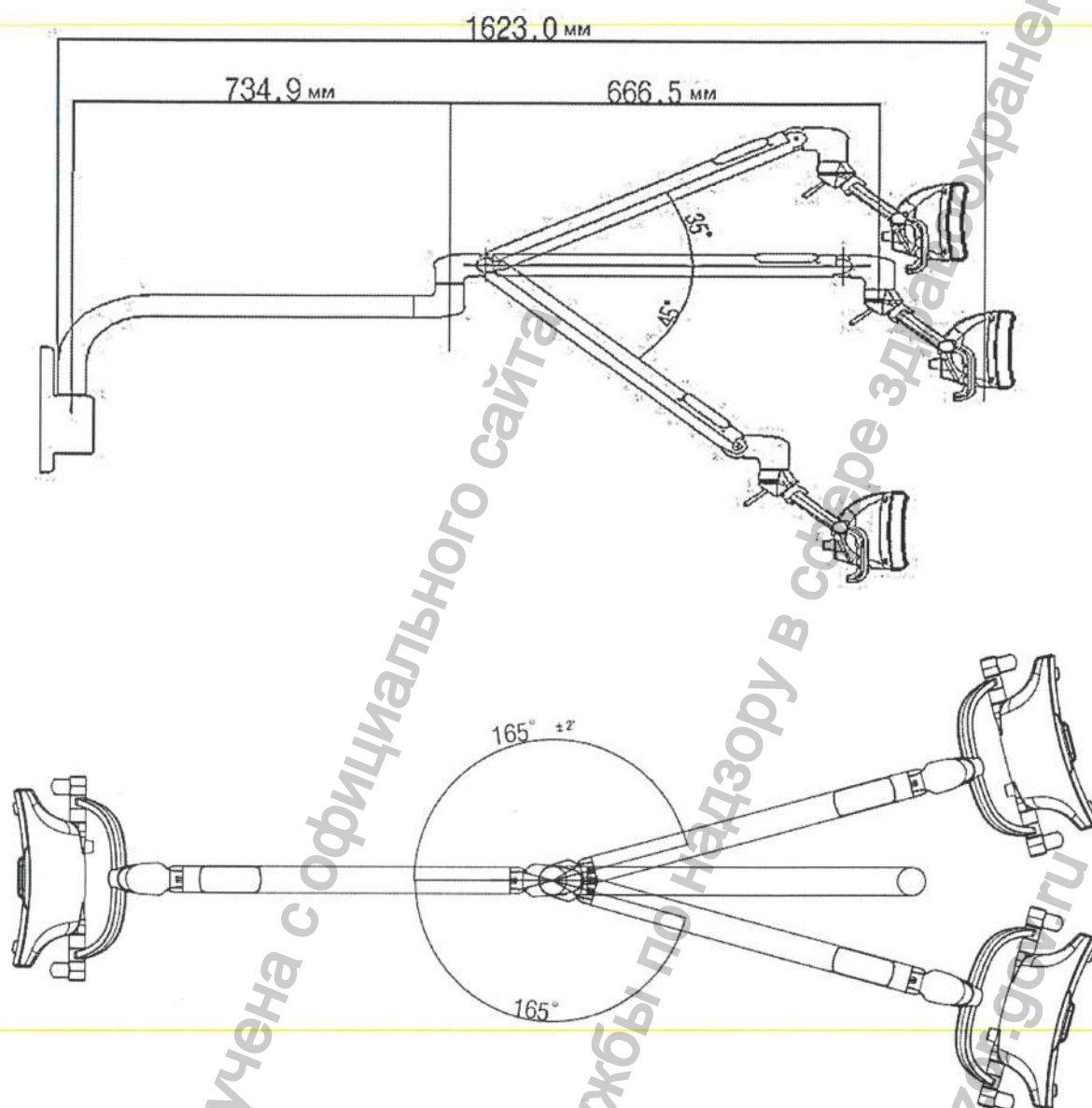
Не размещайте никакие предметы и вещи на ПЛЕЧЕ и ДЕРЖАТЕЛЕ светильника.



ВНИМАНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

- Светильник стоматологический Luvis C500: настенное крепление.



ВНИМАНИЕ

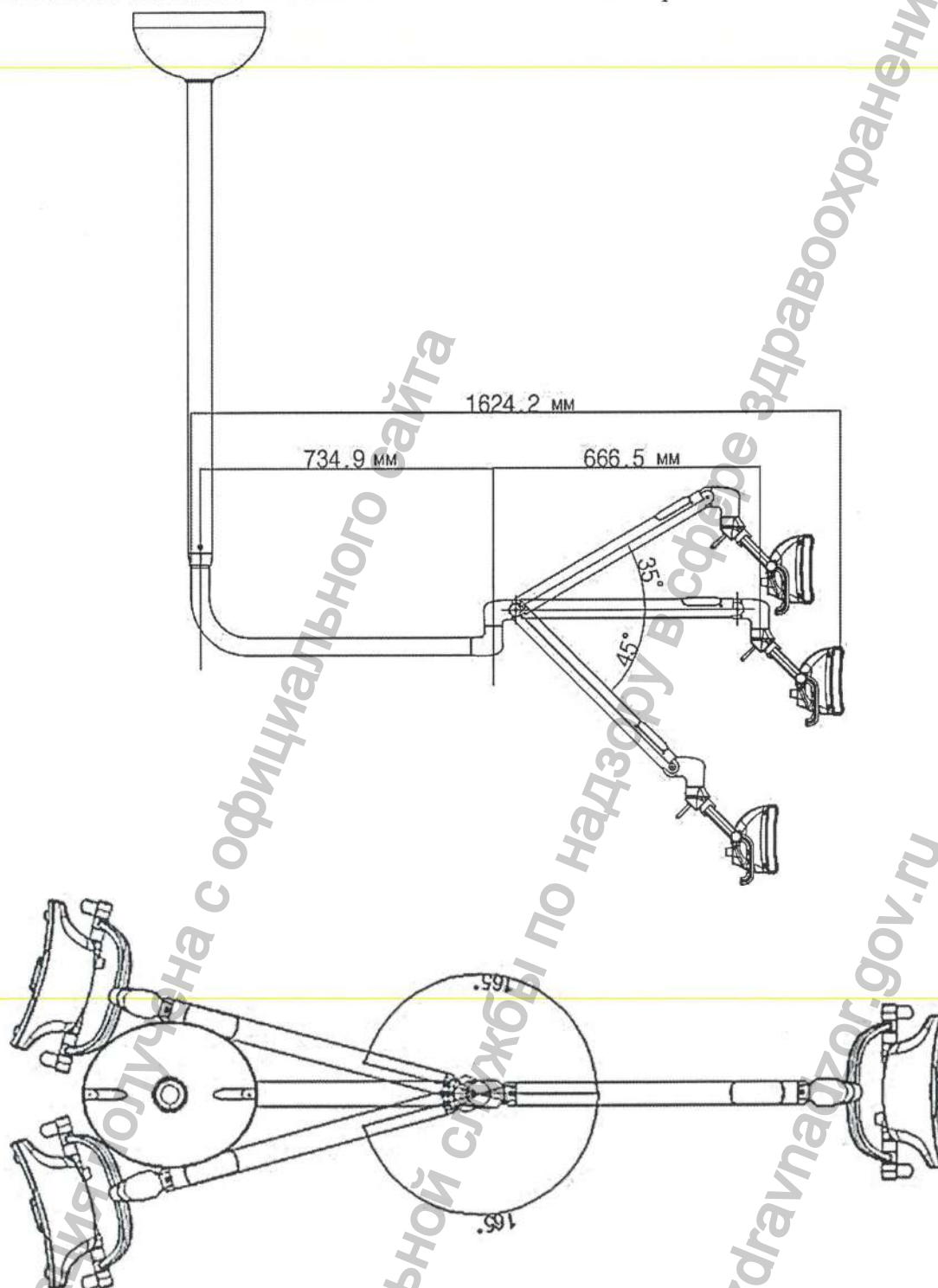
Не размещайте никакие предметы и вещи на ПЛЕЧЕ и ДЕРЖАТЕЛЕ светильника.



ВНИМАНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

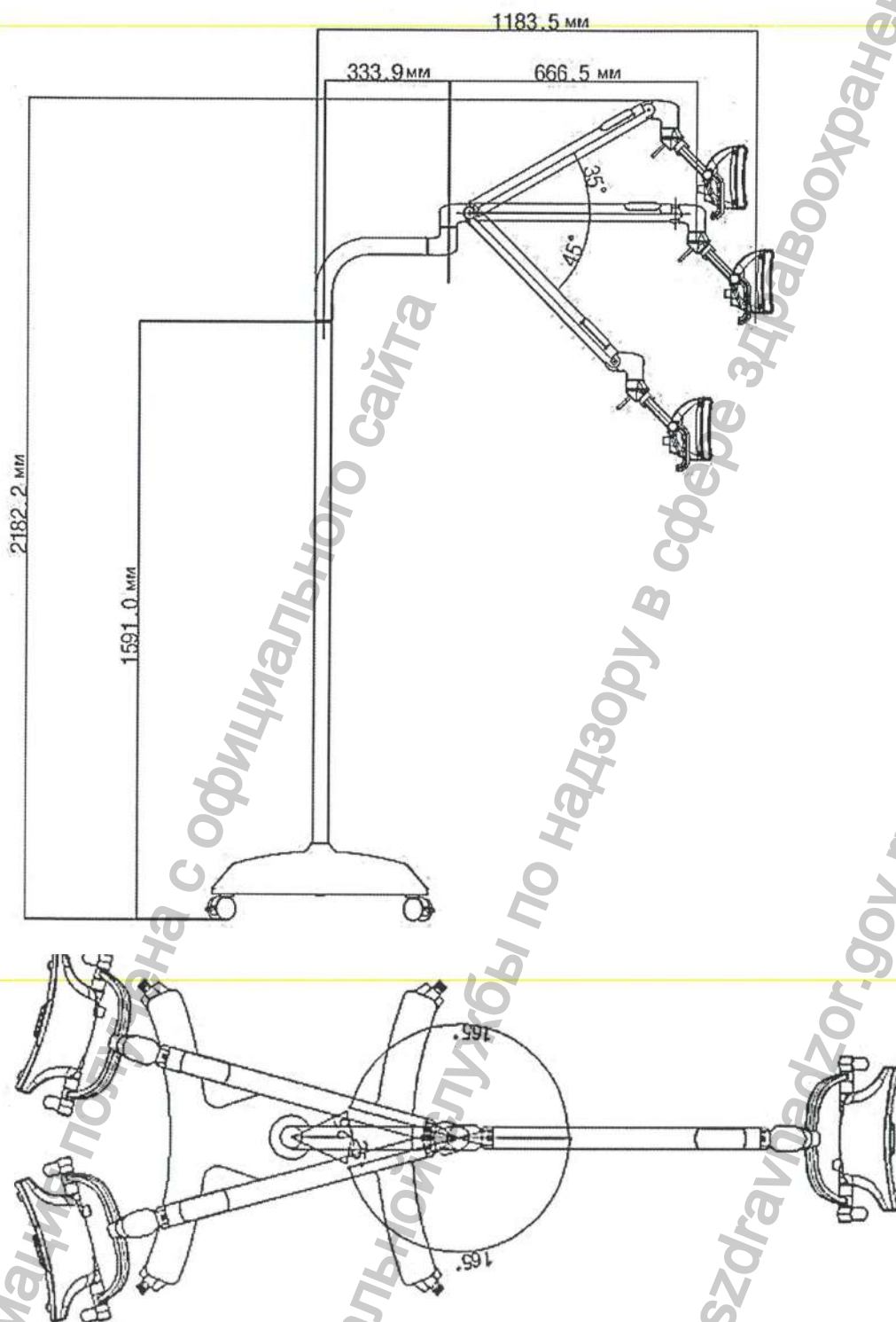
- Светильник стоматологический Luvis C500: потолочное крепление.



ВНИМАНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

- Светильник стоматологический Luvis C500: мобильная подкатная установка.



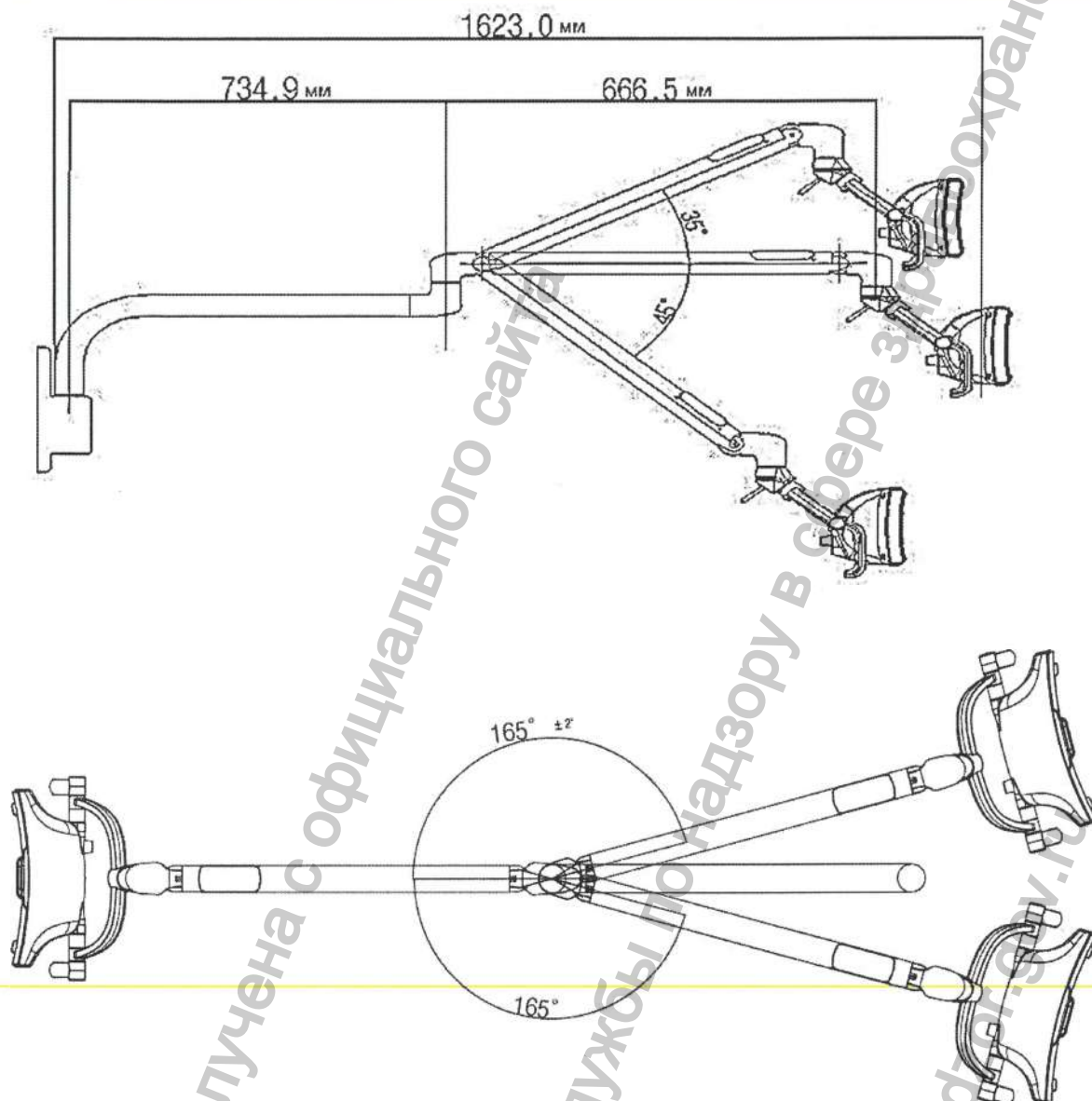
ВНИМАНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

ВНИМАНИЕ

Не размещайте никакие предметы и вещи на ПЛЕЧЕ и ДЕРЖАТЕЛЕ светильника.

- Светильник стоматологический Luvis C500: настенное крепление.



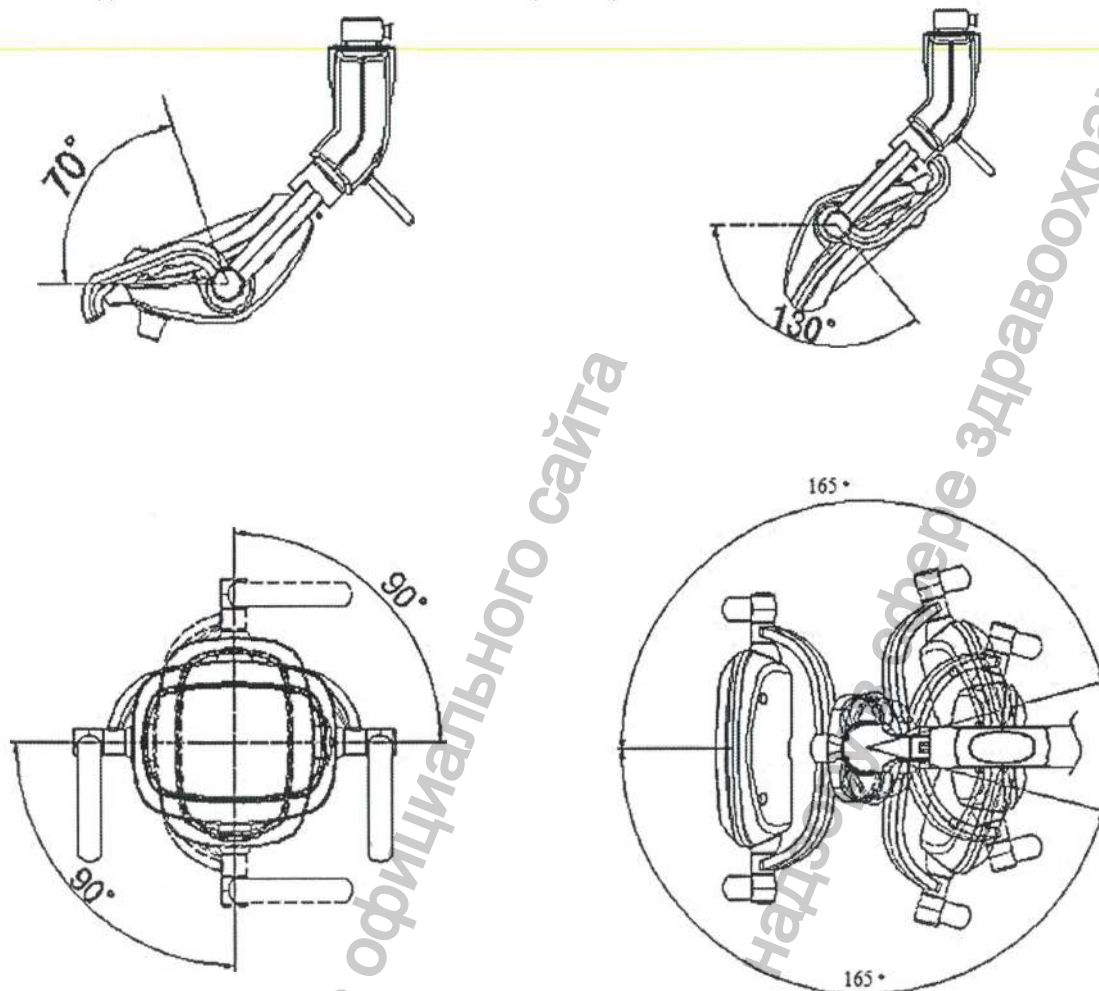
ВНИМАНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

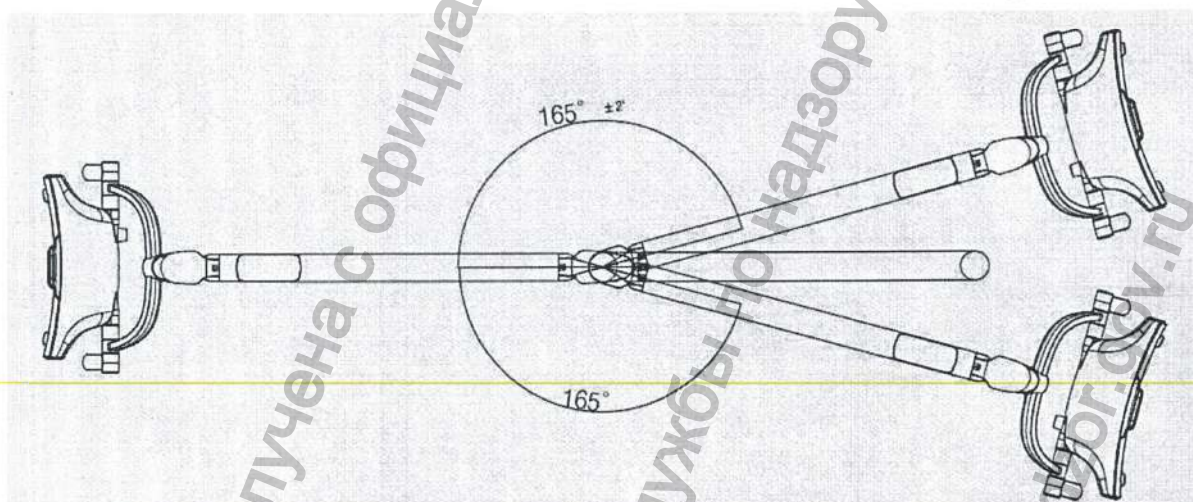
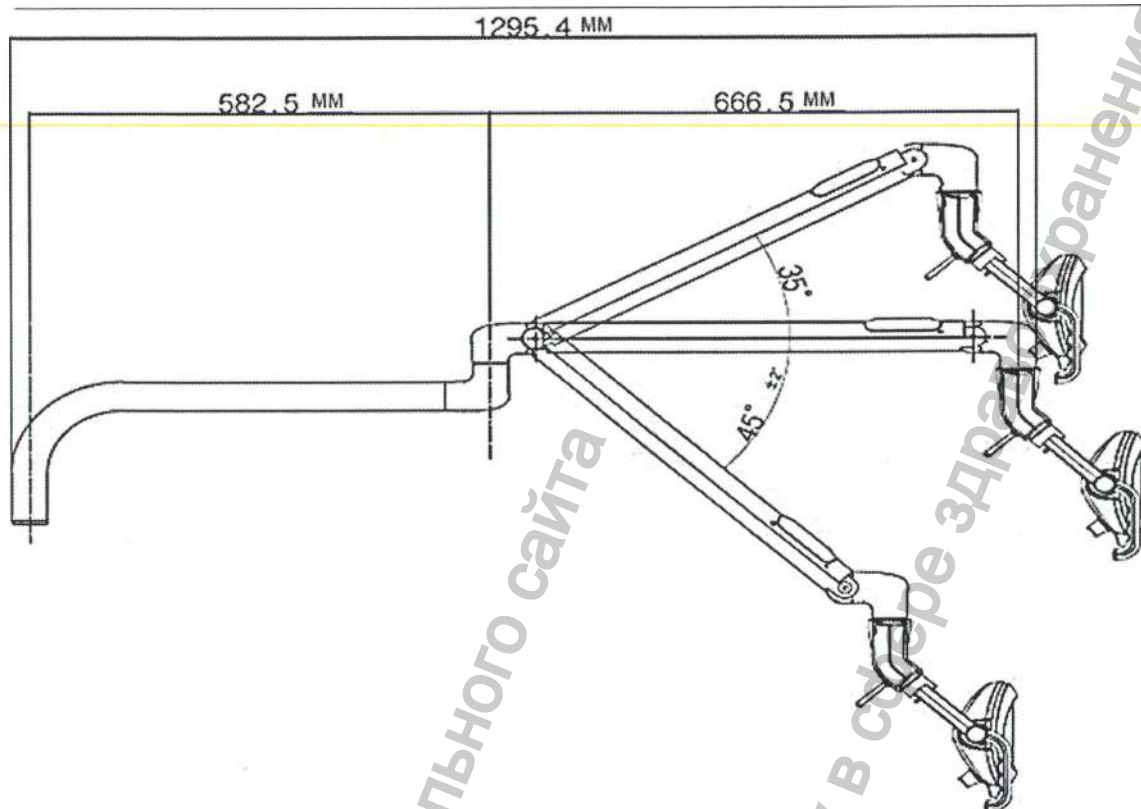
ВНИМАНИЕ

Не размещайте никакие предметы и вещи на ПЛЕЧЕ и ДЕРЖАТЕЛЕ светильника.

Рабочий диапазон ГОЛОВЫ СВЕТОВОЙ, С400, С300



Рабочий диапазон и основные размеры (Допуск $\pm 10\%$ мм). Светильник стоматологический Luvis C300/C400: крепление на стоматологическую установку



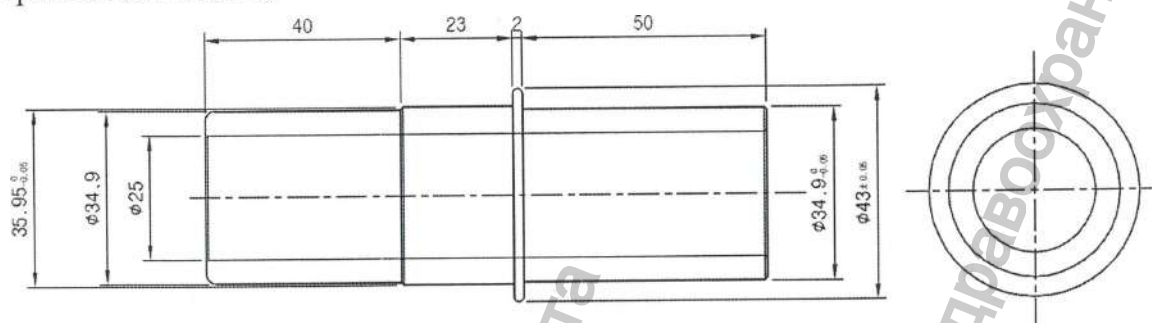
ВНИМАНИЕ

Если это изделие работает за пределами указанных углов, оно может быть повреждено.

5.19 Габаритные размеры переходного крепления:

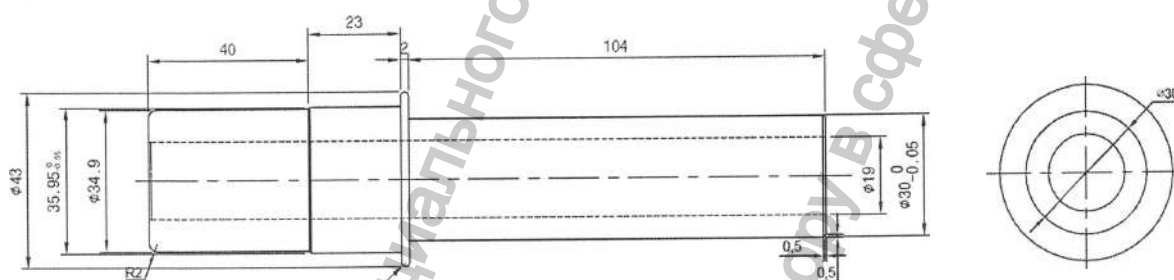
1. Переходное крепление для светильника стоматологического Luvis:

- Арт. EL100T-M3016:



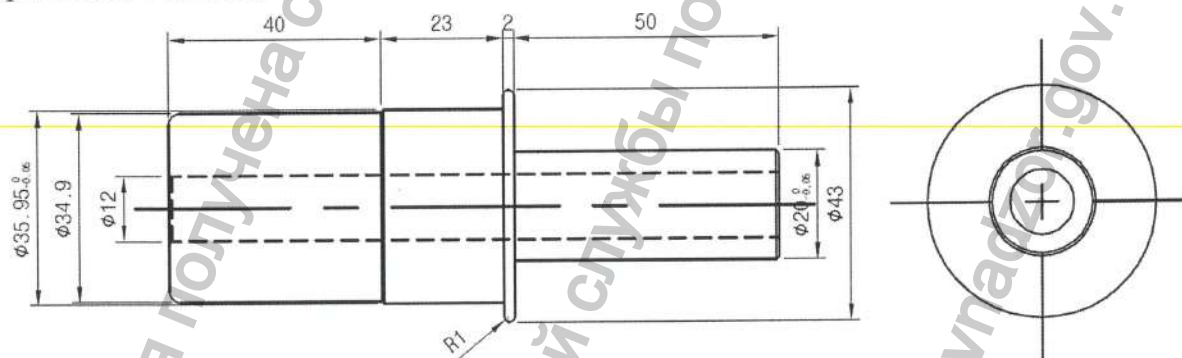
Масса: 435 г. Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3009:



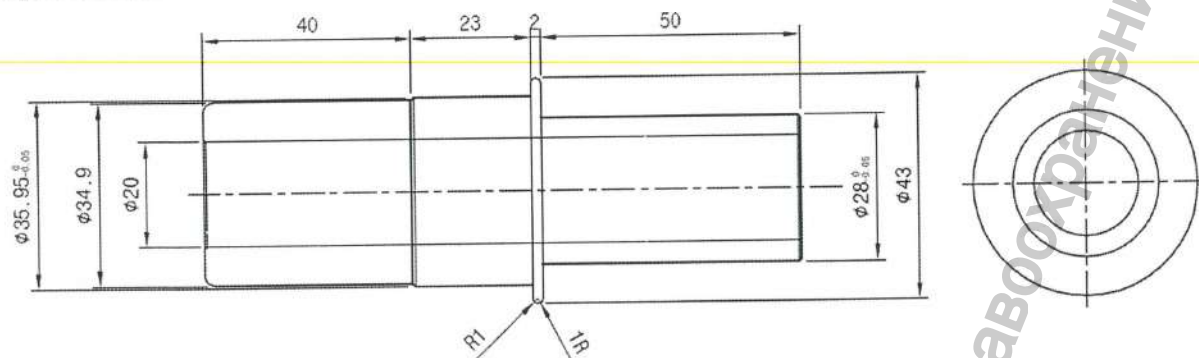
Масса: 661 г. Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3001:



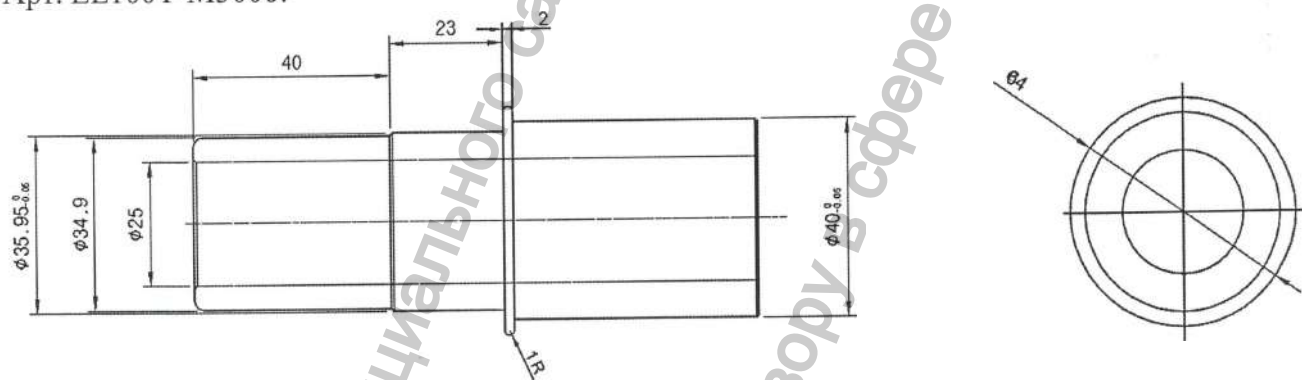
Масса: 523 г. Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3004:



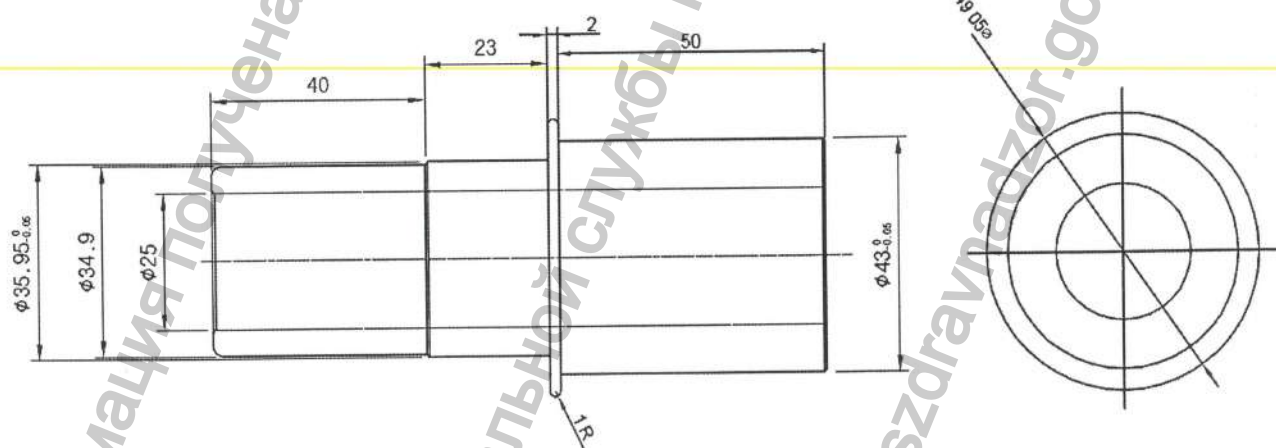
Масса: 438 г Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3008:



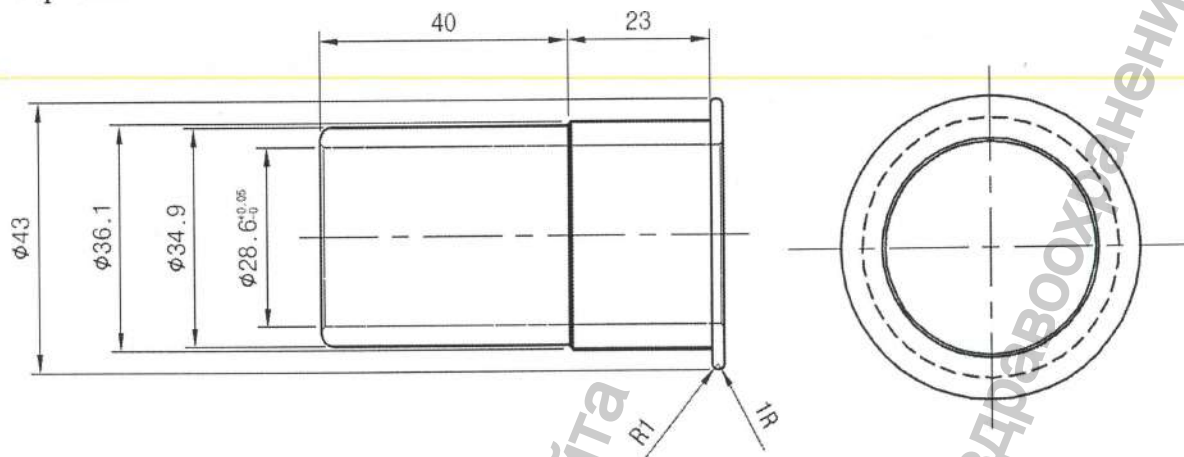
Масса: 550 г Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3006:



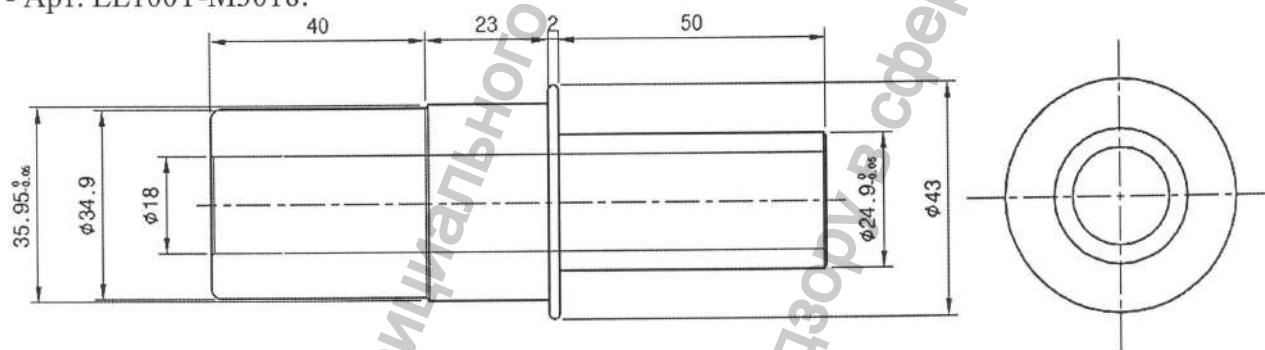
Масса: 632 г Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100A-CC010:



Масса: 200 г Допуск $\pm 10\%$

- Арт. EL100T-M3018:



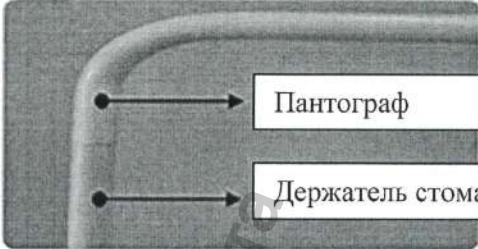
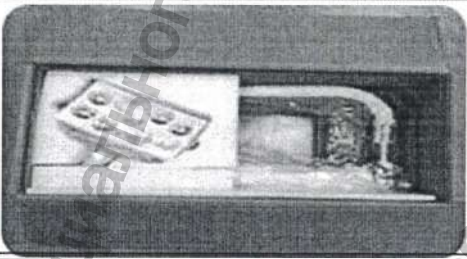
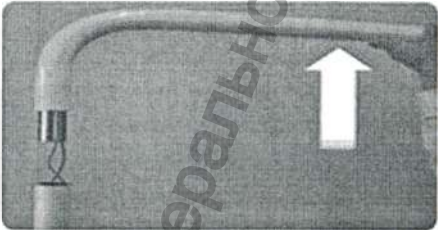
Масса: 463 г Допуск $\pm 10\%$

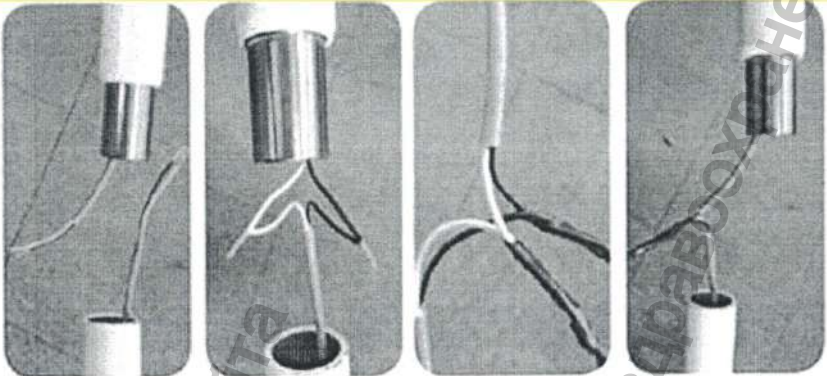
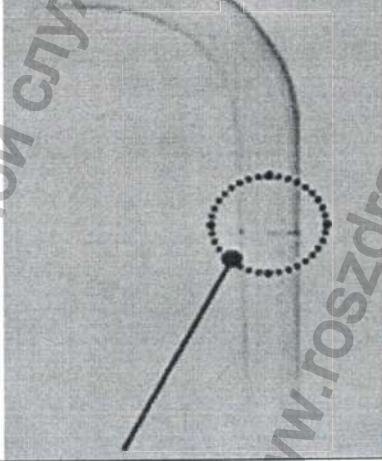
6. МОНТАЖНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

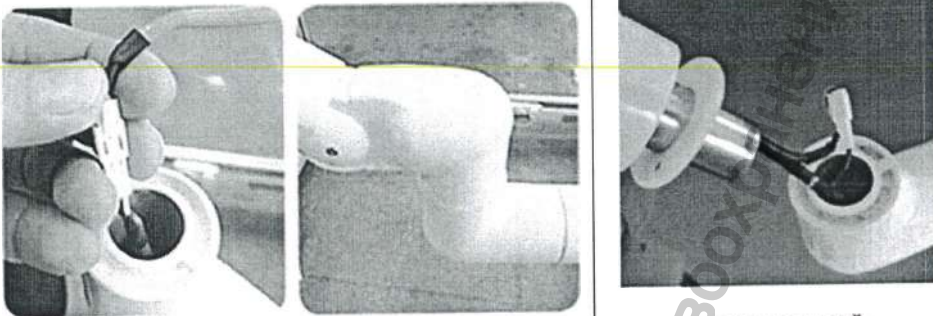
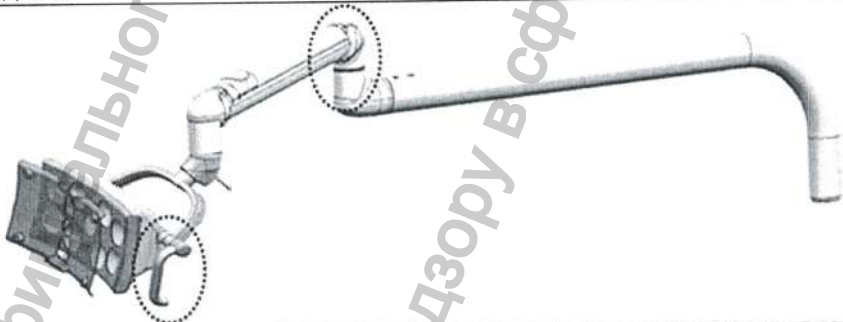
Инструмент	Описание
Универсальный гаечный ключ на (1,5 мм, 2 мм, 3 мм)	Для регулировки натяжения поворотной ручки Для регулировки натяжения плеча светильника
“+” Отвертка	Монтаж выполнять отверткой
“-” Отвертка	Монтаж выполнять отверткой. Снять крышку плеча светильника
Длинноносые плоскогубцы	Для регулировки натяжения поворотной ручки Для регулировки натяжения плеча светильника

7. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ - УСТАНОВКА, МОНТАЖ, Светильник С500

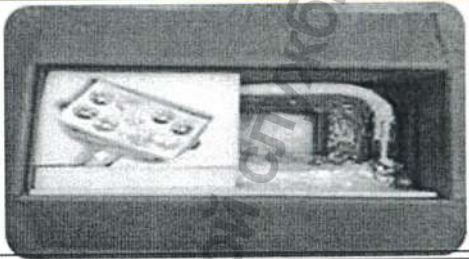
7.1 Установка светильников с типом крепления на стоматологическую установку

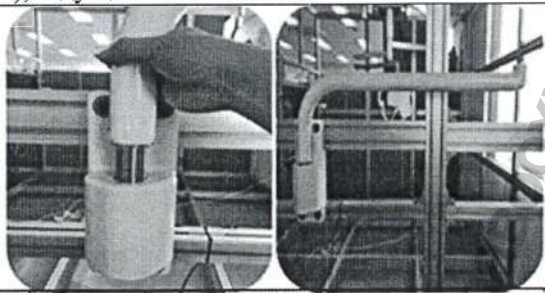
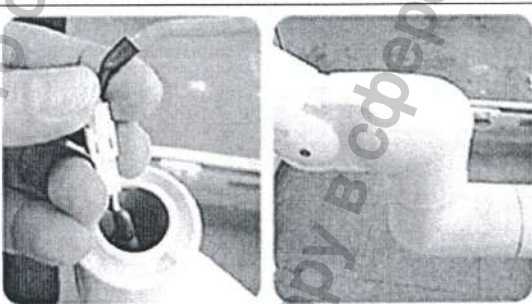
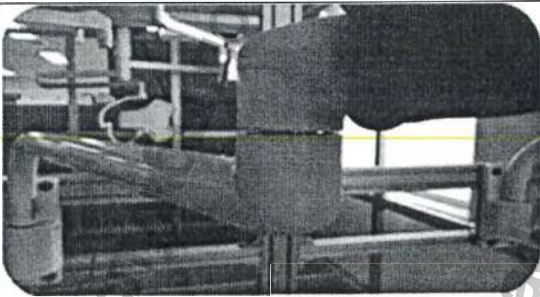
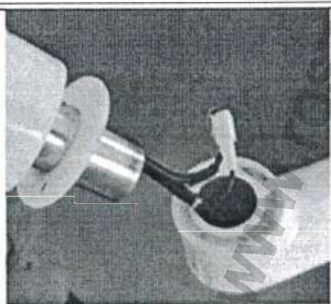
№	Указания по монтажу	
1	До начала работ	 Пантограф Держатель стоматологической установки * Проверить выходную мощность стоматологической установки при помощи ампервольтметра ⚠ - ПРОВЕРИТЬ ОТКЛЮЧЕНО ЛИ ПИТАНИЕ
2	Проверить комплектность	 * Проверить комплектность/состав Светильника согласно модели. См. пункт «Наименование/варианты исполнения» ⚠ - При обнаружении несоответствий связаться с официальным дистрибьютером светильников LUVIS на территории РФ ООО «Дентис Имплант»
3	Отсоединение держателей	 * Приподнять Пантограф ⚠ - Отключить подачу питания на стоматологической установке - Проверить полярность (только вход постоянного тока)
4	Разделить провода	 * Обрезать провод, оставив 10 см запас от верха держателя стоматологической установки * Оголить концы проводов, прибл. 1 см. - Перед установкой проверить размер соединительного переходника. - Не оказывать давления на проводку

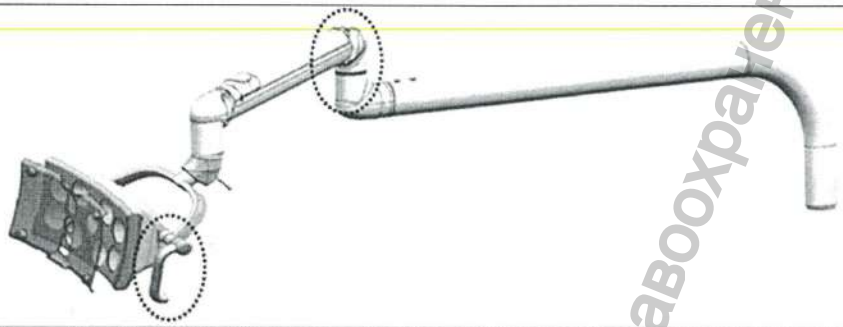
№	Указания по монтажу	
5	Схема соединений и подключение	 - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии  *Схема соединений и подключение: стоматолог. установки и держателя светильника *Модель со ВСТРОЕННОЙ КАМЕРОЙ с подключением к БЛОКУ ПИТАНИЯ (опция)  - Отключить подачу э/питания на стоматологической установке - Проверить полярность (только вход постоянного тока)
6	Подключение КАБЕЛЯ ПЕРЕДАЧИ ЦИФРОВОГО СИГНАЛА (ТОЛЬКО для модели со ВСТРОЕННОЙ КАМЕРОЙ)	 *Соединить проводку с кабелем передачи цифрового сигнала *Пантограф подсоединить к стоматологической установке.  - Перед установкой проверить размер соединительного переходника. - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
7	Присоединение Пантографа	 *Пантограф присоединить к стоматологической установке.  - Перед установкой проверить размер соединительного переходника. - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии

№	Указания по монтажу	
8	Подсоединение ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИКА	 «С КАМЕРОЙ» *Соединение проводки с кабелем передачи цифрового сигнала (опция) * Соединить ПЛЕЧО СВЕТИЛЬНИКА (включая СВЕТОВУЮ ГОЛОВУ) с ДЕРЖАТЕЛЕМ СВЕТИЛЬНИКА и стоматологической установкой ⚠ - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
9	Завершающий этап	 * Расположение СЪЕМНЫХ РУЧЕК (Проверить направление левосторонних/правосторонних РУЧЕК) * Проверить работу изделия

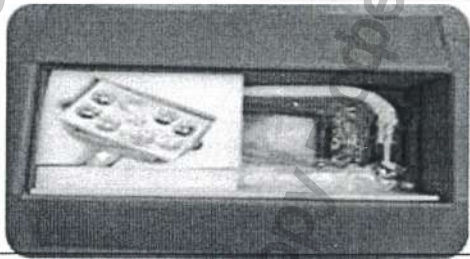
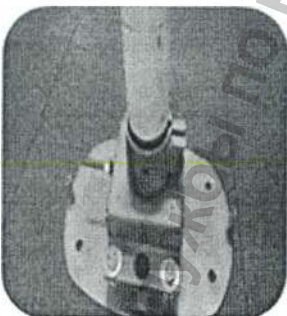
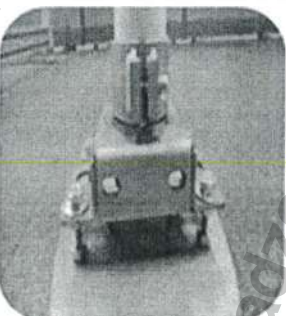
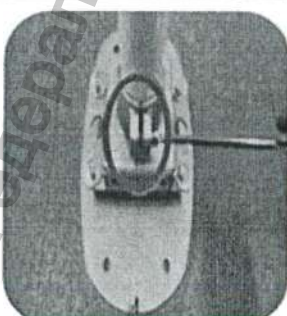
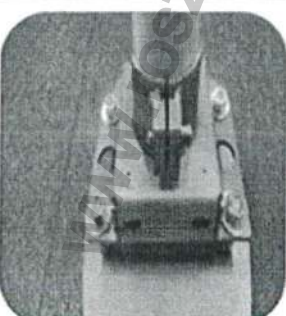
7.3 Установка светильников с типом крепления: настенное крепление

№	Указания по монтажу	
1	Проверить комплектность	 *Проверить комплектность/состав Светильника согласно модели. См. пункт «Наименование/варианты исполнения» ⚠ - При обнаружении несоответствий связаться с компанией – продавцом оборудования
2	Расположение КРЕПЛЕНИЯ НА СТЕНУ	

№	Указания по монтажу	
		*Для крепежа НАСТЕННОГО КРОНШТЕЙНА использовать необходимые монтажные инструменты и крепежные элементы (4 дюбель-шурупа), идущие в комплекте.
3	Расположение ПАНТОГРАФА	 *Установка ПАНТОГРАФА на КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНУ. ⚠ - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
4	Расположение ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИКА	 *Проверить состояние и подключение проводки * Соединить ПАНТОГРАФ и ПЛЕЧО СВЕТИЛЬНИКА. ⚠ - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
5	Присоединение ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИКА	 * Соединить ПЛЕЧО СВЕТИЛЬНИКА (включая СВЕТОВУЮ ГОЛОВУ) с ПАНТОГРАФОМ ⚠ - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
6	Подключение КОАКСИАЛЬНОГО КАБЕЛЯ (ТОЛЬКО для модели со ВСТРОЕННОЙ КАМЕРОЙ)	 <С КАМЕРОЙ> *Соединить проводку с кабелем передачи цифрового сигнала (опция)

№	Указания по монтажу	
		 - Не оказывать давления на проводку
7	Завершающий этап	 * Расположение СЪЕМНЫХ РУЧЕК (Проверить направление левосторонних/правосторонних РУЧЕК) * Проверить работу изделия (См. Руководство по эксплуатации)

7.4 Установка светильников с типом крепления: потолочное крепление

№	Указания по монтажу	
1	Проверить комплектность	 * Проверить комплектность/состав Светильника согласно модели. См. пункт «Наименование/варианты исполнения»  - При обнаружении несоответствий связаться с компанией – продавцом оборудования
2	Расположение КРЕПЛЕНИЯ НА ПОТОЛОК	  * Проверить местоположение отверстия КРЕПЛЕНИЯ НА ПОТОЛОК и отверстия ОСНОВАНИЯ  - При присоединения изделия к отверстиям, не должно быть зазоров  

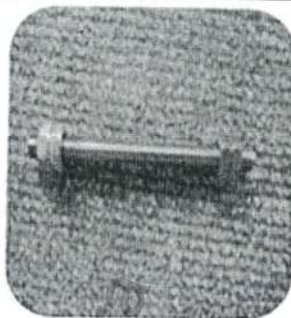
№

Указания по монтажу

* Закрепить при помощи универсального гаечного ключа на 5 мм



- Не прикладывать избыточного усилия

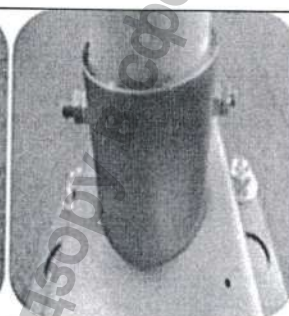
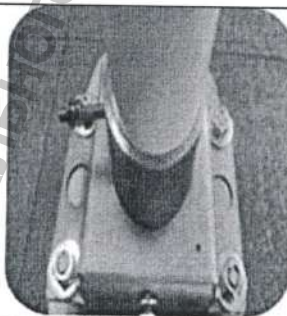


* Подготовить болты и гайки (см. на фото)

* Высверлить отверстие размером (Ø6,5)

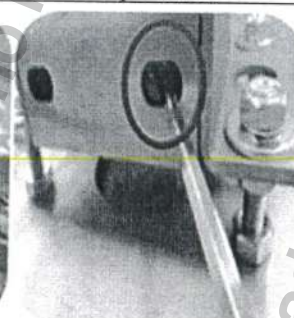
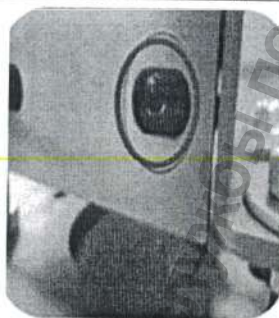


- Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии

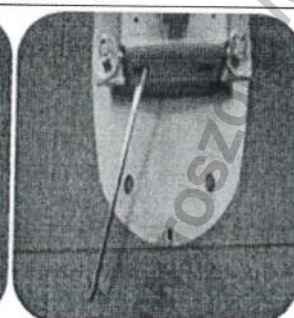
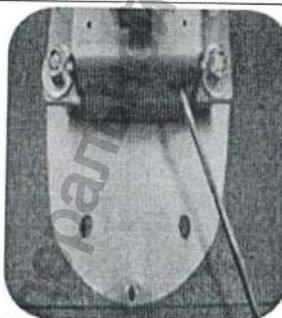


* Закрепить болты и гайки

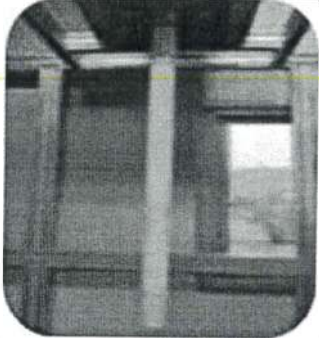
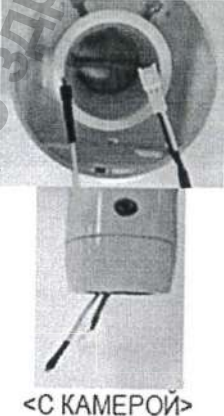
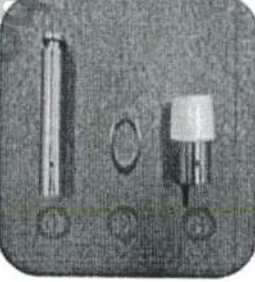
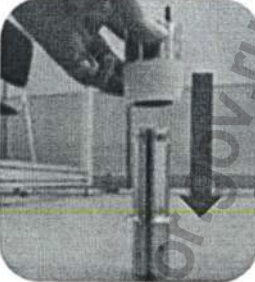
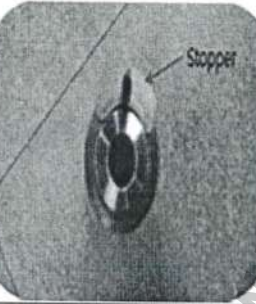
* Проверить, чтобы крепеж был достаточно прочным

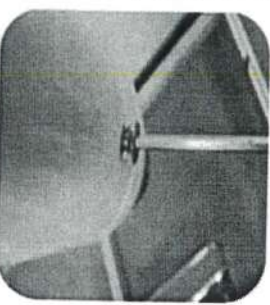
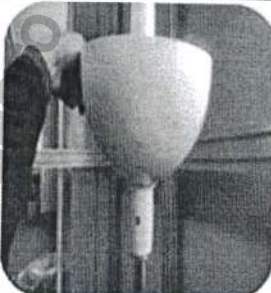
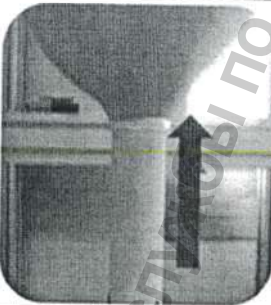
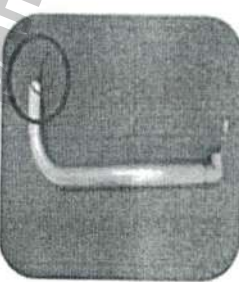


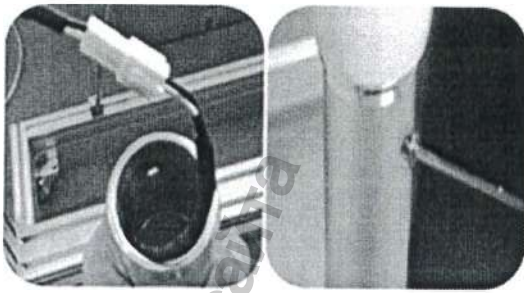
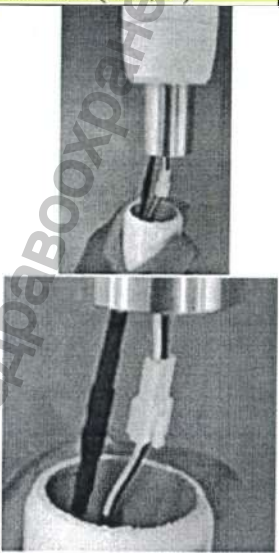
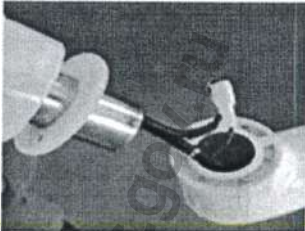
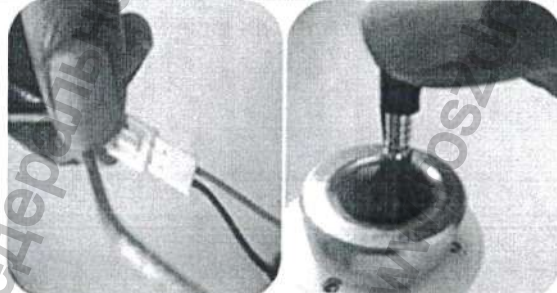
* Пользуясь универсальным гаечным ключом



* Отрегулировать каждый болт ключом слева и справа по горизонтали

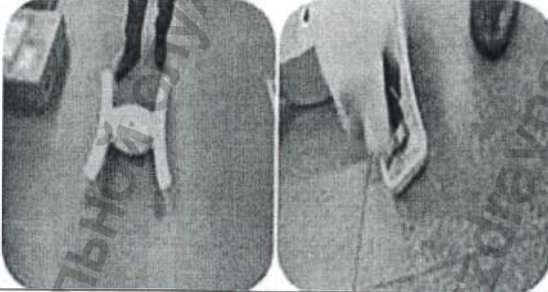
№	Указания по монтажу	
		
3	Схема соединений и подключение	* Проверить, чтобы не было качания (люфта)    <С КАМЕРОЙ> * Установить КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ в КРЕПЛЕНИЕ НА ПОТОЛОК * Соединить проводку с кабелем передачи цифрового сигнала (опция)
4	БОЛТОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ СТОЙКИ	   * Проверить содержимое: 1- Поворотный переходник с фиксирующей шайбой; 2- Стоперная шайба; 3- Запорное соединение * Вставить шайбу в шарнирное соединение * Вставить составной держатель ближе к верхушке    * Проверить способность изделия расцепляться ⚠ - Проверить ориентацию запорного соединения

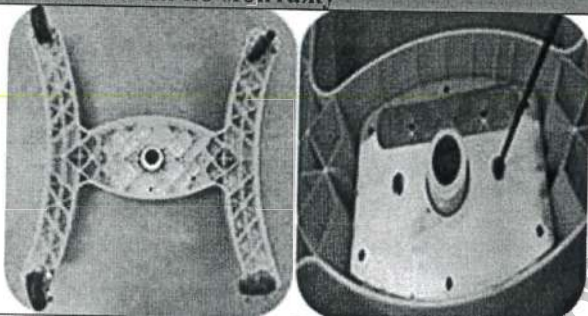
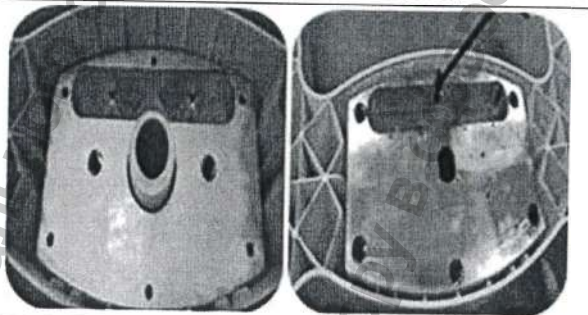
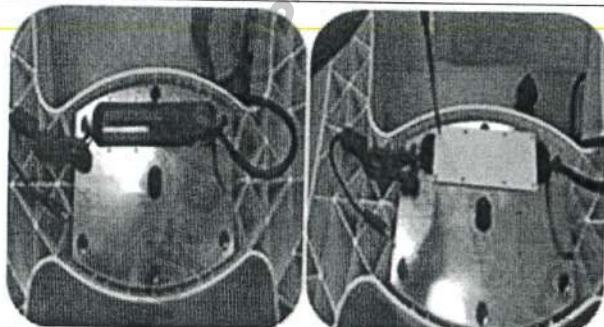
№	Указания по монтажу		
5	Расположение БОЛТОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ СТОЙКИ	 	 «С КАМЕРОЙ»
		* Установить фиксирующие болты * Соединить проводку с кабелем передачи цифрового сигнала (опция) * Закрепить при помощи универсального гаечного ключа на 3 мм ⚠ - При обнаружении неисправности связаться с официальным дистрибьютером светильников LUVIS на территории РФ ООО «Дентис Имплант»	
6	Расположение крышки крепления на потолок	 	
		* Крышку крепления на потолок вдевают в ПОТОЛОЧНУЮ ВЕРТИКАЛЬНУЮ стойку * Фиксируется при помощи запорного соединения с прокладочным кольцом   * Прокладочное кольцо установить так, чтобы зафиксировать пластиковую крышку потолочного крепления * Крышка потолочного крепления устанавливается на потолке и должна закрывать все соединительные узлы и крепления. * Закрепить при помощи универсального гаечного ключа на 3 мм	
		 	 «С КАМЕРОЙ»
		* Проверка ПРОВОДОВ потолочного крепления	

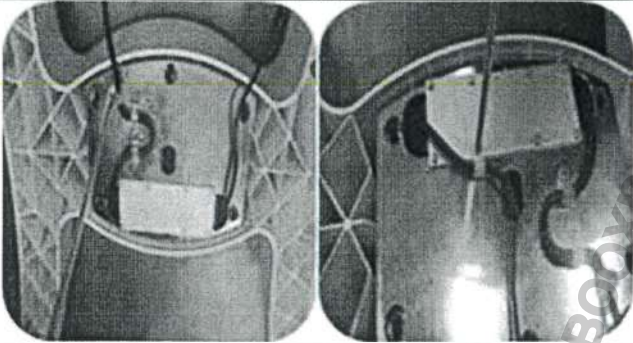
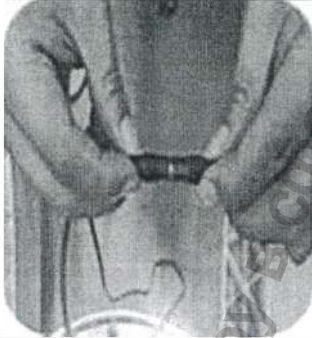
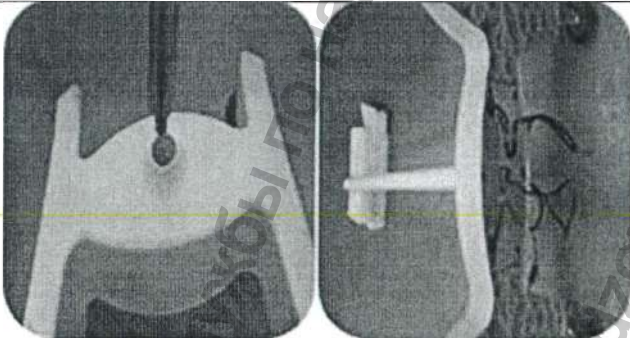
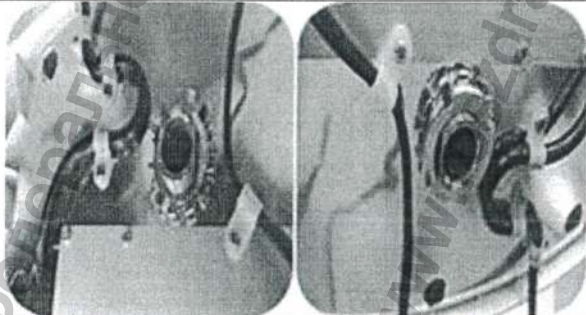
№	Указания по монтажу		
7	Присоединение ДЕРЖАТЕЛЯ СВЕТИЛЬНИКА	*Проверка ПРОВОДОВ Пантогрофа * Проверка проводки с кабелем передачи цифрового сигнала (опция)	  <С КАМЕРОЙ>
8	Присоединение ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИКА	*Подсоединить ПРОВОДА Крепления на потолок к ПРОВОДАМ Пантогрофа * Соединить проводку с кабелем передачи цифрового сигнала *Соединить Крепления на потолок к Пантогрофом *Закрепить при помощи универсального гаечного ключа на 3 мм  - Не оказывать давления на проводку	  <С КАМЕРОЙ>
9	Расположение ПОВОРОТНОЙ РУЧКИ СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ	*Соединить ПРОВОДА Пантогрофа и ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИКА * Соединить проводку с кабелем передачи цифрового сигнала (опция) *Соединить ПАНОГРАФ и ПЛЕЧЕ СВЕТИЛЬНИКА *Закрепить при помощи универсального гаечного ключа на 3 мм  - Не оказывать давления на проводку	  <С КАМЕРОЙ>
		* Соединить ПРОВОД СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ с ПРОВОДОМ ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИКА	

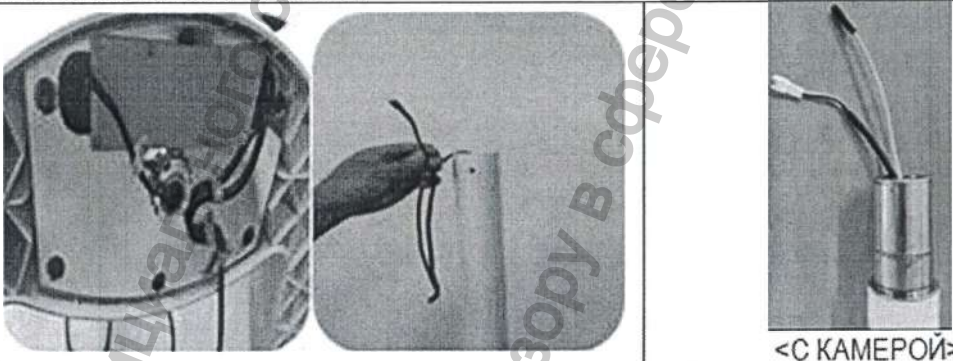
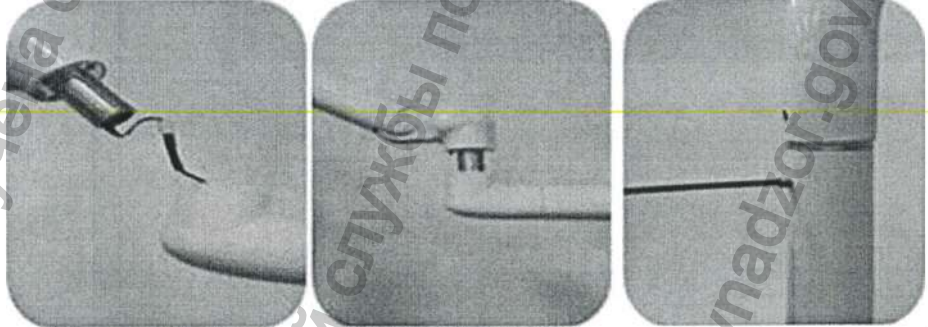
№	Указания по монтажу	
		*Подсоединить кабелем передачи цифрового сигнала (опция)• *Соединить СВЕТОВУЮ ГОЛОВУ с ПЛЕЧОМ СВЕТИЛЬНИКА
		⚠ - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
10	Завершающий этап	 * Расположение СЪЕМНЫХ РУЧЕК (Проверить направление левосторонних/правосторонних РУЧЕК) * Проверить работу изделия

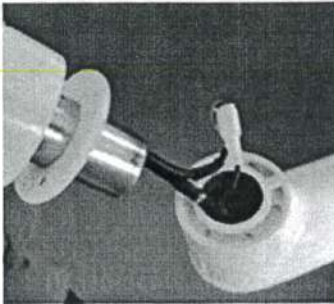
7.5 Установка светильников с типом крепления: мобильное

№	Указания по монтажу	
1	Проверить комплектность	 *Проверить комплектность/состав Светильника согласно модели. См. пункт «Наименование/варианты исполнения» При обнаружении несоответствий связаться с официальным дистрибьютером светильников LUVIS на территории РФ ООО «Дентис Имплант»
2	Расположение КОЛЕС	 *Открыть упаковку с КРЕПЛЕНИЕМ МОБИЛЬНЫМ, вынуть изделие * После проверки состояния опустить на пол лицевой поверхностью вниз. * Установить КОЛЕСА С КРЕПЛЕНИЯМИ (4 ШТ.) на КРЕПЛЕНИЕМ МОБИЛЬНЦЕ, прижав их рукой - Выполнять эту работу рекомендуется в перчатках

№	Указания по монтажу	
3	Расположение ГРУЗОВ УТЯЖЕЛИТЕЛЯ	 * Точно совместить центральное отверстие КРЕПЛЕНИЯ МОБИЛЬНОГО с ГРУЗАМИ УТЯЖЕЛИТЕЛЯМИ. Установить ГРУЗ УТЯЖЕЛИТЕЛЯ на КРЕПЛЕНИЕ МОБИЛЬНОЕ. * Вставить шестигранные гайки М6 X 35 и затянуть их универсальным гаечным ключом на 5 мм  - Не поранитесь ГРУЗАМИ УТЯЖЕЛИТЕЛЯМИ  * Точно совместить центральное отверстие КРЕПЛЕНИЕМ МОБИЛЬНЫМ с ГРУЗАМИ УТЯЖЕЛИТЕЛЯМИ. Установить ГРУЗ УТЯЖЕЛИТЕЛЯ 2 на КРЕПЛЕНИЕ МОБИЛЬНОЕ. * Вставить шестигранные гайки М6 X 55 и затянуть их универсальным гаечным ключом на 5 мм  - Не поранитесь ГРУЗАМИ УТЯЖЕЛИТЕЛЯМИ - Проверить ориентацию ГРУЗА УТЯЖЕЛИТЕЛЯ
4	Расположение БЛОКА ПИТАНИЯ	 * Установить БЛОК ПИТАНИЯ в отверстие ГРУЗА УТЯЖЕЛИТЕЛЯ. * Накрыть металлической крышкой и затянуть их болтами М3 X L6  - Не допускать натяжения проводки

№	Указания по монтажу	
5	Крепеж кабелей	 * Закрепить кабели пер. тока при помощи кабельного держателя и болтов M4 X L6 ⚠ - Крепеж выполняется посредством загиба как показано на рисунке
6	Соединение ПРОВОДОВ	 * Соединить кабель пост. тока БЛОКА ПИТАНИЯ с ПРОВОДАМИ ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ ⚠ - Проверить, затянуто ли кабельное соединение
7	Расположение ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ	 * ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТОЙКА устанавливается на 90 °градусов, после разворота КРЕПЛЕНИЯ МОБИЛЬНОГО лицевой поверхностью вверх ⚠ - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии - Проверить блокировку колес по завершению работы  * Установить шайбу M25 * Затянуть замок для вертикальной стойки, используя длинноносые плоскогубцы

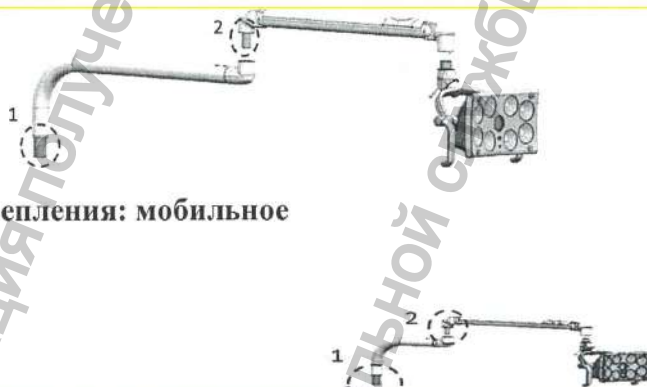
№	Указания по монтажу		
		⚠ - Проверить крепление шайбы и замка.  * Согнуть М25 шайбу и замок для вертикальной стойки, используя длинноносые плоскогубцы * На этапе 7 следует протянуть концы проводов через отверстие ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ.  <С КАМЕРОЙ> * Вытянуть концы проводов из ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ * Подсоединить видео-кабель (опция)	
9	Расположение ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИ КА	⚠ - Следить за тем, чтобы провода были надежно закреплены.  * Соединение концов проводов * Взаимно расположить ПЛЕЧО И ПАНТОГРАФ * После проверки верхней ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ затянуть шестигранный болт М5 X L10 универсальным гаечным ключом на 5 мм	

№	Указания по монтажу	
		 <С КАМЕРОЙ> * Соединить проводку с кабелем передачи цифрового сигнала (опция) ⚠ - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
10	Завершающий этап	 * Расположение СЪЕМНЫХ РУЧЕК (Проверить направление левосторонних/правосторонних РУЧЕК) * Проверить работу изделия

7.6 Смазка соединений плеча и держателя светильника

- с типом крепления на стоматологическую установку

- с типом крепления: мобильное



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для монтажа ДЕРЖАТЕЛЯ
консистентной смазки (

дует нанести тонкий слой
2 (Соединительное колено)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

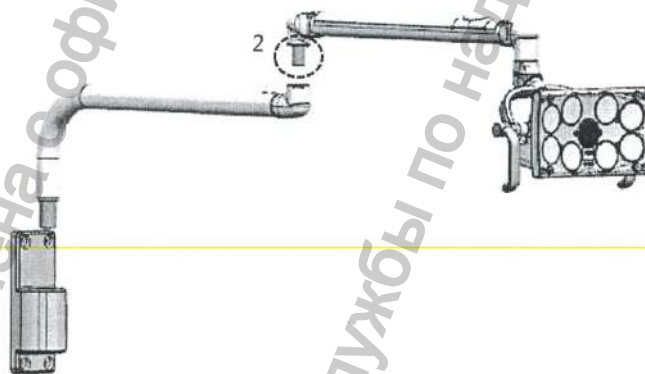
Если установленные детали смазаны, то консистентную смазку наносить не нужно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если установленные детали смазаны, то консистентную смазку наносить не нужно

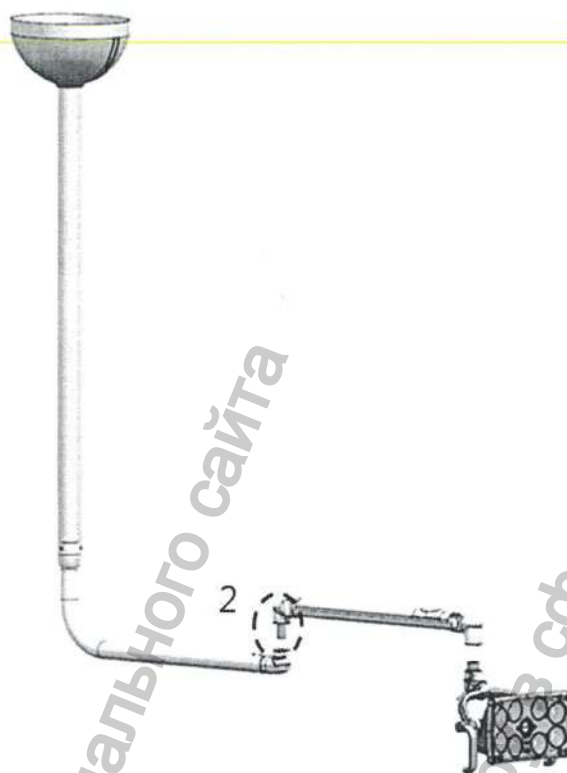


Для монтажа ПЛЕЧА И ДЕРЖАТЕЛЯ СВЕТИЛЬНИКА следует нанести тонкий слой консистентной смазки, (не содержащей кислоты), на участок 1 (Соединительный переходник) и 2 (Соединительное колено).



- с типом крепления: настенное крепление

- с типом крепления: Потолок (потолочное крепление)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

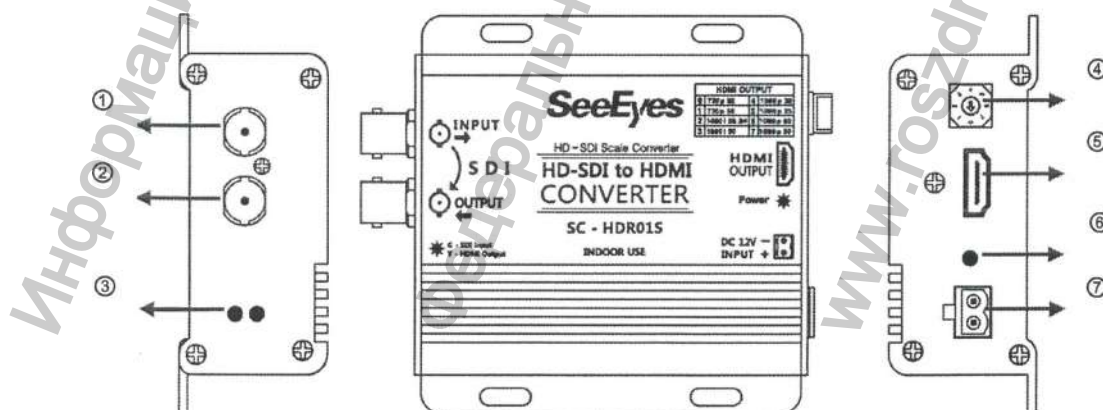
Для монтажа ДЕРЖАТЕЛЯ и ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИКА следует нанести тонкий слой консистентной смазки, (не содержащей кислоты), на участок 2 (Соединительное колено).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если установленные детали смазаны, то консистентную смазку наносить не нужно

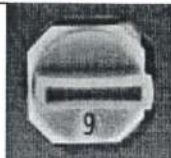
7.7 Элементы устройства и подключение периферийного устройства (конвертера/опция):



- ☐ HD-SDI INPUT (ВХОД): Порт для приема сигнала HD-SDI
- ☐ HD-SDI ВЫХОД: Повторная отправка принятого сигнала HD-SDI (функция повторителя)
- ③ Индикатор LED ввода/вывода сигнала состояния

Состояние светодиода	Индикация
Зеленый Вкл.	Ввод HD-SDI сигнала
Желтый Вкл.	Выходной сигнал HDMI

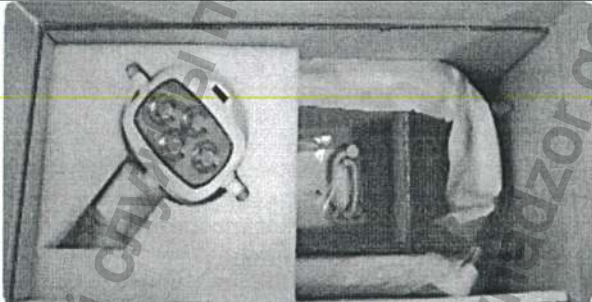
- ☐ Поворотный переключатель для выходного разрешения HDMI
- Можно выбрать разрешение на выходе, поддерживаемое монитором.

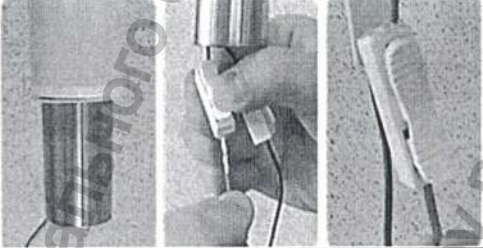
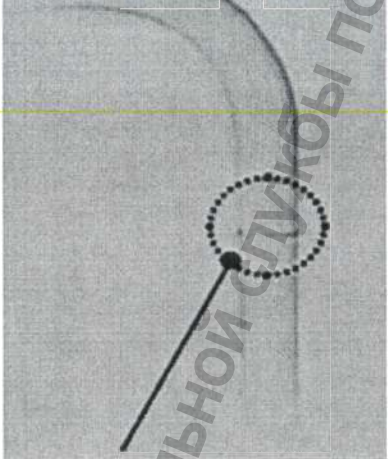
Изображение	SW HET	ВЫХОД	SW HET	ВЫХОД
	0	1280*720p 60	4	1920*1080p 30
	1	1280*720p 50	5	1920*1080p 25
	2	1920*1080i 59.94	6	1920*1080p 60
	3	1920*1080i 50	7	1920*1080p 50

- ☐ Выход HDMI порт: Подключение к HDMI входа монитора или DVR (HDMI A Тип)
- В случае, когда нет входного сигнала HD-SDI, шаблон цветной полосы будет отображаться на экране монитора, как установлено в «(4)»
- ☐ Мощность: светодиод, указывающий состояние питания
- ☐ Вход постоянного тока: 12В / 0.5А Потребляемая мощность порта (2Pin TM Блок)

7.8 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ – УСТАНОВКА, МОНТАЖ, Светильник С300, С400

Установка светильников с типом крепления на стоматологическую установку

№	Указания по монтажу	
1	Проверить комплектность	 *Проверить комплектность/состав Светильника согласно модели. См. пункт «Наименование/варианты исполнения» ⚠ - При обнаружении несоответствий связаться с официальным дистрибьютером светильников LUVIS на территории РФ ООО «Дентис Имплант»
2	До начала работ	 * Проверить выходную мощность стоматологической установки при помощи ампервольтметра *Подобрать подходящий соединительный переходник (при

№	Указания по монтажу	
		необходимости)  - ПРОВЕРИТЬ ОТКЛЮЧЕНО ЛИ ПИТАНИЕ
3	Отсоединение держателей	 * Приподнять пантограф - Отключить подачу питания на стоматологической установке - Проверить полярность (только вход постоянного тока)
4	Схема соединений и подключение	 *Обрезать провод, оставив 10 см запас от верха держателя стоматологической установки *Оголить концы проводов, прикл. 1 см.  - Перед установкой проверить размер соединительного переходника. - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
5	Присоединение ПАНТОГРАФА	 *Пантограф присоединить к стоматологической установке.  - Перед установкой проверить размер соединительного переходника. - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии

№	Указания по монтажу	
8	Подсоединение ПЛЕЧА СВЕТИЛЬНИКА	*Соединить ПЛЕЧО СВЕТИЛЬНИКА (включая СВЕТОВУЮ ГОЛОВУ) с ПАНТОГРОФОМ и стоматологической установкой * Проверьте состояние проводки (кабелей) и подключите. ^ - Не оказывать давления на проводку - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии
9	Завершающий этап	* Расположение СЪЕМНЫХ РУЧЕК (Проверить направление левосторонних/правосторонних РУЧЕК) * Проверить работоспособность изделия

Смазка соединений плеча и держателя светильника



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для смазки соединений ПЛЕЧА И ДЕРЖАТЕЛЯ СВЕТИЛЬНИКА следует нанести тонкий слой консистентной смазки, (не содержащей кислоты), на участок 1 (Соединительный переходник) и 2 (Соединительное колено).

8.Электрическое соединение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если установленные детали смазаны, то консистентную смазку наносить не нужно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электротехническое подключение должен осуществлять только аттестованный персонал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверить полярность электрических соединений перед включением питания. Кабели питания следует подключать с осторожностью, чтобы избежать электрического удара.

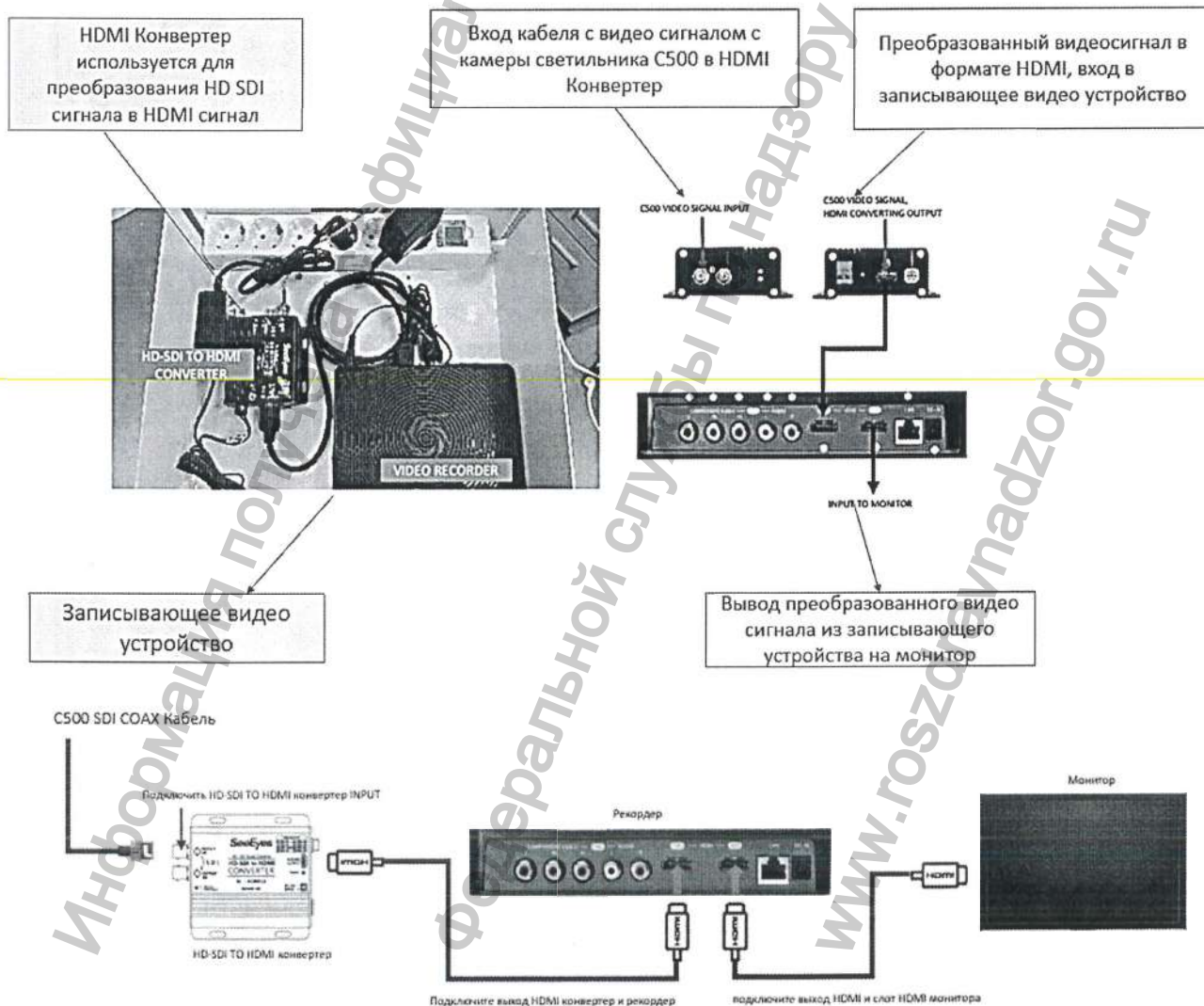


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Крышки не снимать и не проводить сервисное обслуживание, только то которое указано в настоящем руководстве по техническому обслуживанию. Обслуживание должен проводить аттестованный персонал.

7.9 Схема подключения конвертера и рекордера:

1. Передающая те же видеосигналы с видеокамер Светильника на мониторы в режиме реального времени. Обратитесь к приведенной ниже схеме подключения.





ВАЖНО! На примере указано записывающее устройство, не входящее в состав Светильников Luvis.

Для записи видео сигнала необходимо использовать записывающие устройства, зарегистрированные на территории РФ.

Коробка для размещения **конвертера** и записывающего устройства – представляет собой железный короб, состоящий из 2х конструктивно зеркальных частей (каждая часть имеет свой отдельный артикул: RL10AC-CL010 и RL10AC-CL020). При сборке 2 частей и установке собранной коробки на специальную полку, вся конструкция фиксируется на вертикальной стойке светильника для размещения внутри нее **конвертера** и записывающего устройства, при этом все провода выводятся через отверстие. Данная коробка подойдет для размещения в ней любого записывающего устройства, зарегистрированного на территории Российской Федерации.

Габаритные размеры: 343x328x119 мм; Масса брутто: 11,6 кг. Допуск $\pm 10\%$

Полка-крепление (Артикул RL10IA-ZR020) предназначена для установки на нее коробки с **конвертером** и записывающим устройством, данная полка фиксируется на вертикальной стойке с помощью фиксирующего крепления (артикул: RL10IA-ZR010).

Габаритные размеры: 155x205x110 мм; Масса брутто: 850 г. Допуск $\pm 10\%$

Фиксирующее крепление (Арт. RL10IA-ZR010) представляет собой держатель (для фиксации полки-крепления и крепления для монитора), который опоясывает вертикальную стойку светильника и путем зажима фиксируется на определенной высоте.

Габаритные размеры: 142x54x55 мм; Масса брутто: 800 г. Допуск $\pm 10\%$

Крепление для монитора (арт. RL10IA-ZR030) представляет собой держатель, на который устанавливается монитор, крепится на вертикальную стойку светильника через фиксирующее крепление (арт. RL10IA-ZR010).

Габаритные размеры: 116,5x116,5x150 мм; Масса брутто: 550 г. Допуск $\pm 10\%$

Вышеописанные наименования предусмотрены в составе только Светильник стоматологический Luvis C500, вариант исполнения C50-M2M1B1

8. Электрическое соединение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электротехническое подключение должен осуществлять только аттестованный персонал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверить полярность электрических соединений перед включением питания. Кабели питания следует подключать с осторожностью, чтобы избежать электрического удара.



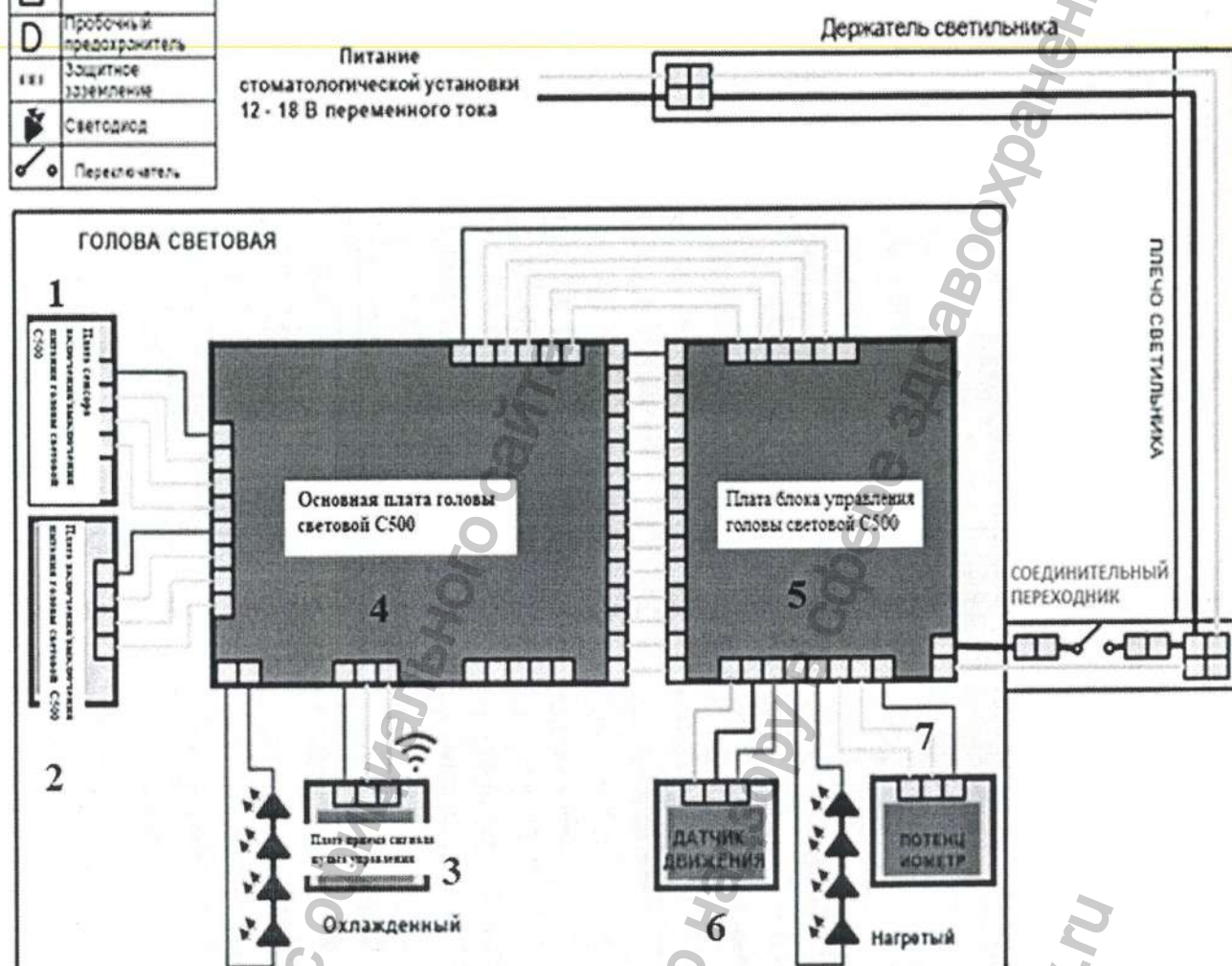
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Крышки не снимать и не проводить сервисное обслуживание, только то которое указано в настоящем руководстве по техническому обслуживанию. Обслуживание должен проводить аттестованный персонал.

8.1 Схема подключения

- 1) Для светильников с креплением на стоматологическую установку (C500)

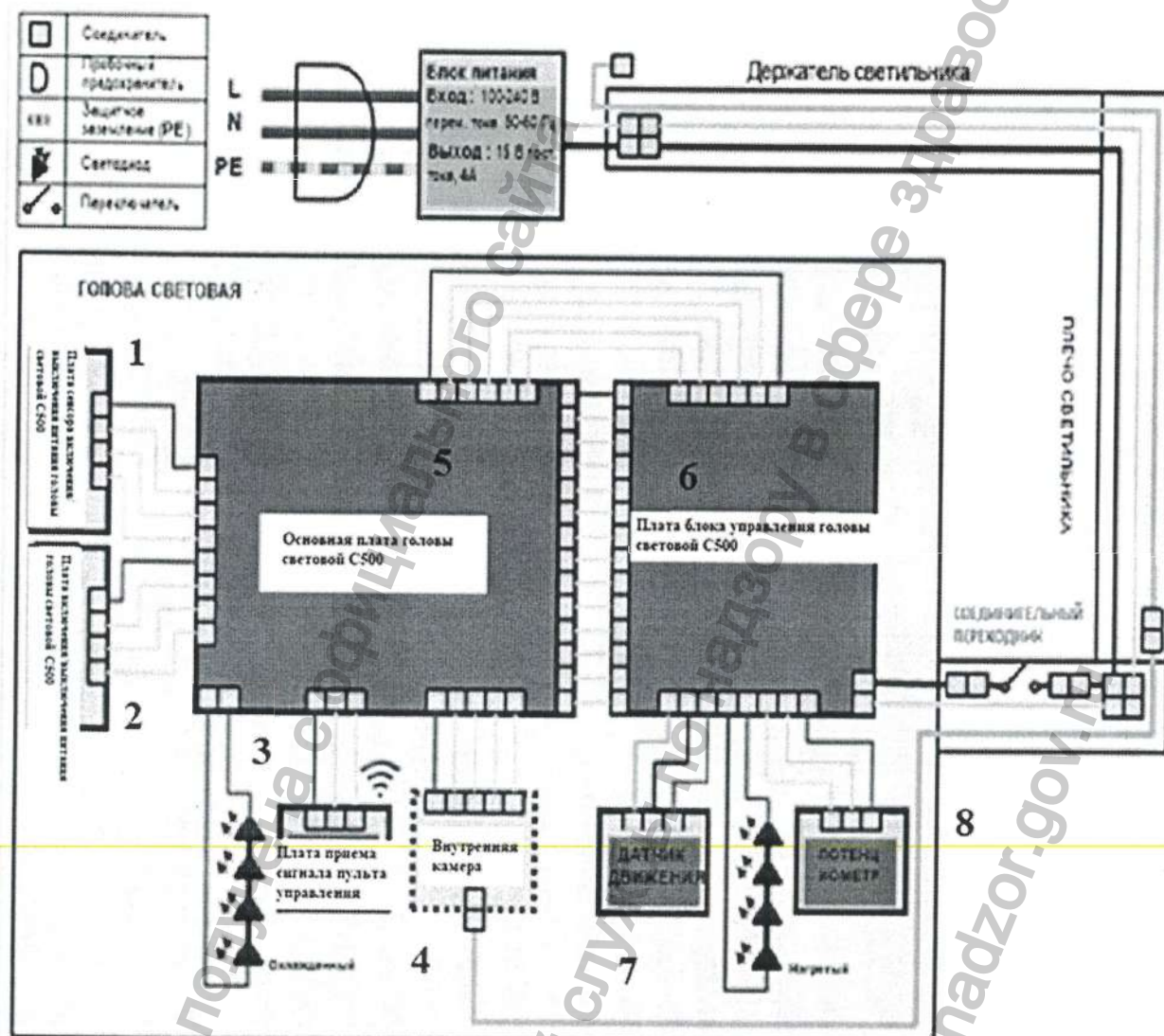
☐	Соединитель
D	Пробочный предохранитель
III	Защитное заземление
	Светодиод
	Переключатель



1. Плата сенсора включения/выключения питания головы световой C500.
2. Плата включения/выключения питания головы световой C500.
3. Плата приема сигнала плата управления.
4. Основная плата головы световой C500.
5. Плата блока управления головы световой C500.
6. Датчик движения.
7. Потенциометр.

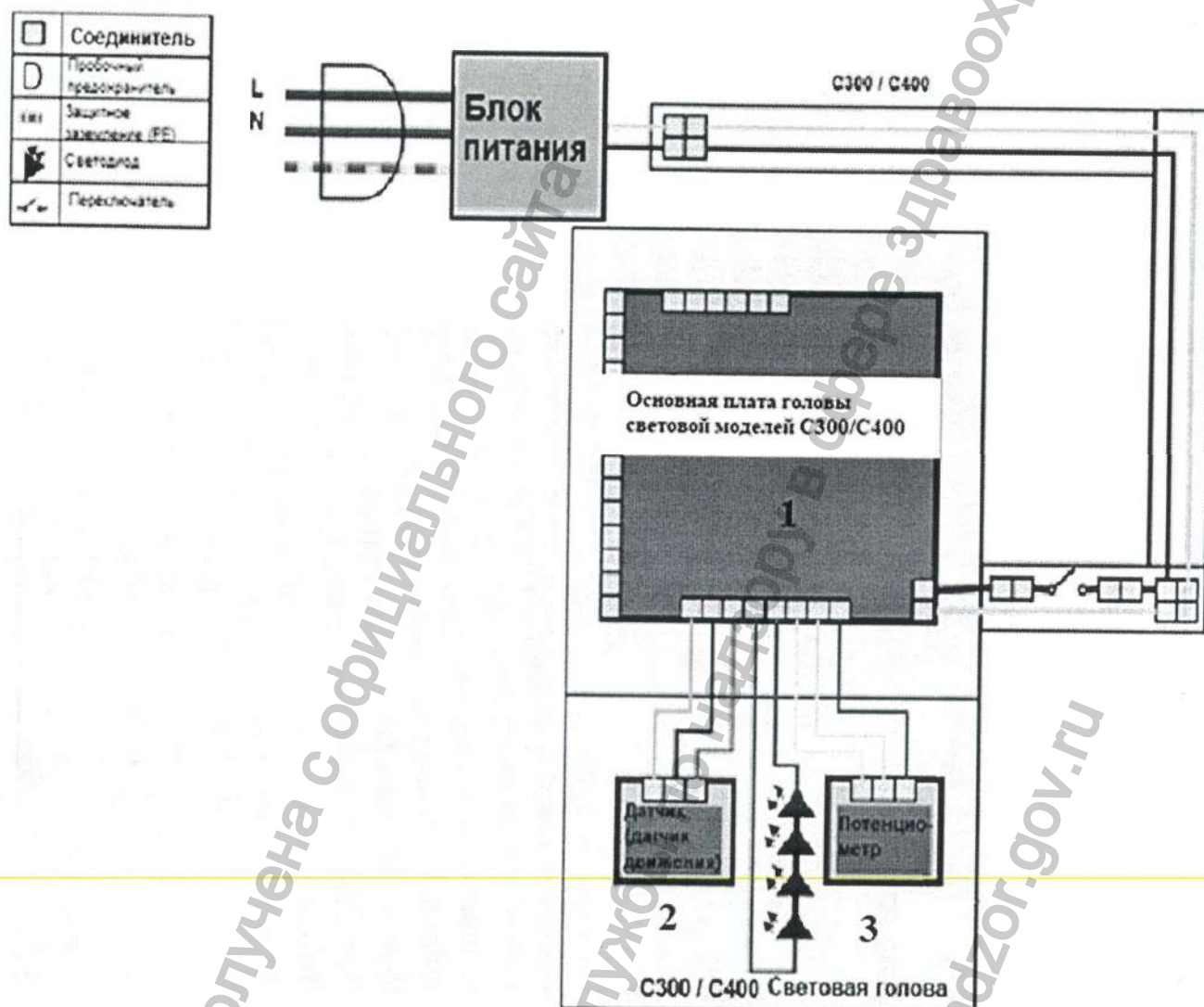
- 2) Для светильников, подключенных через блок питания с креплением на стоматологическую установку (C500)

Примечания - для моделей без внутренней камеры: переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц, 38-52 ВА



1. Плата сенсора включения/выключения питания головы световой C500.
2. Плата включения/выключения питания головы световой C500.
3. Плата приема сигнала пульта управления.
4. Внутренняя камера.
5. Основная плата головы световой C500.
6. Плата блока управления головы световой C500.
7. Датчик движения..
8. Потенциометр.

3) Для светильников, подключенных через блок питания (С300/С400)

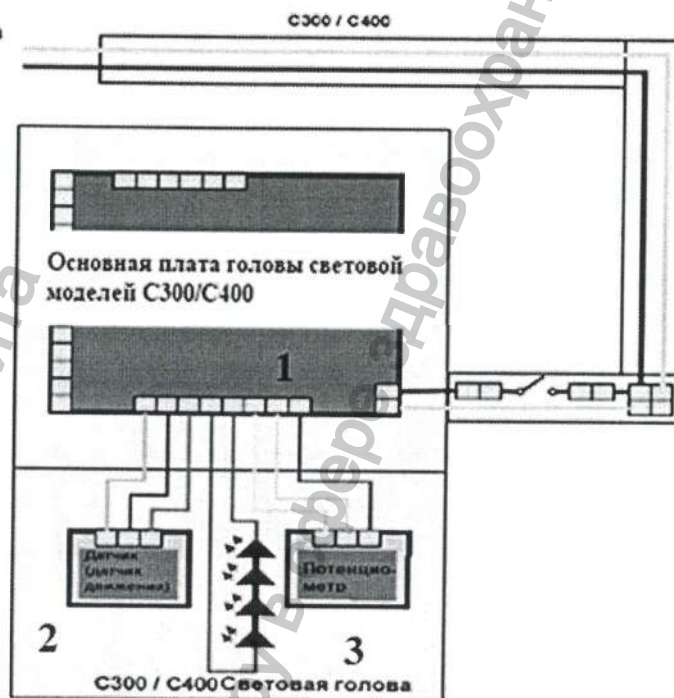


1. Основная плата головы световой С300/С400.
2. Датчик (датчик движения).
3. Потенциометр.

4) Для светильников с креплением на стоматологическую установку (С300/С400)

☐	Соединитель
☐	Пробочный предохранитель
☐	Защитное заземление (РЕ)
☐	Светодиод
☒	Переключатель

Питание стоматологической установки 12-18В переменного тока



1. Основная плата головы световой С300/С400.
2. Датчик (датчик движения).
3. Потенциометр.

9. Техническое обслуживание и ремонт

9.1 Ремонт и техническое обслуживание изделия разрешены только тем, кто отвечает следующим требованиям:

По причине того, что ремонт и техническое обслуживание изделия должно быть проведено техническим специалистом, необходимо обратиться к уполномоченному представителю в России, ООО «Дентис Имплант»



ВНИМАНИЕ

Электрический и механический осмотр должен проводиться не реже 1 раза в год. Перед выполнением работ по техническому обслуживанию отключите подвесную систему от электросети во избежание поражения электрическим током.



ВНИМАНИЕ

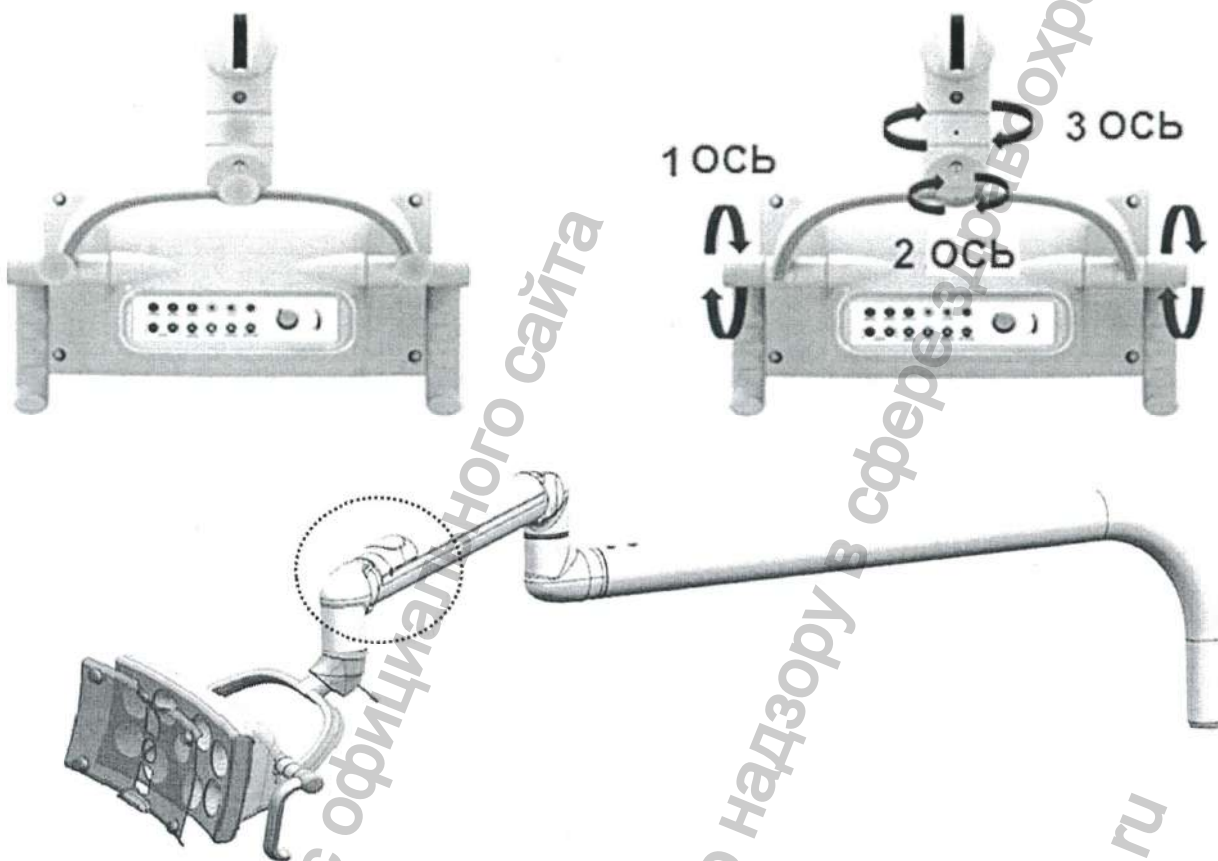
Контрольные точки работ по техническому обслуживанию:

- Дефекты краски;
- Пластиковые детали;
- Расшатанные детали;
- Свободная вращаемость / ограничители перемещения и деформация подвески.
- Соединение между СВЕТОВОЙ ГОЛОВОЙ и подвесной системой.
- Дефект крепежного сегмента.
- Безотказная функция СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ.

**ВНИМАНИЕ**

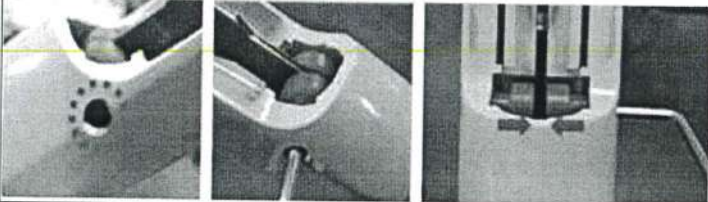
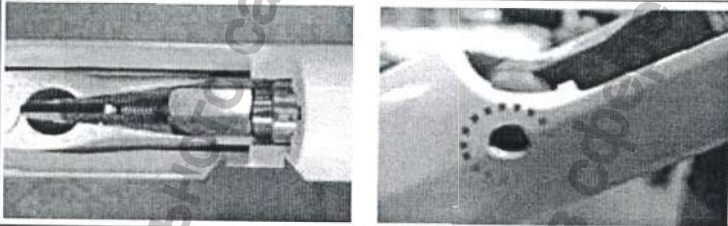
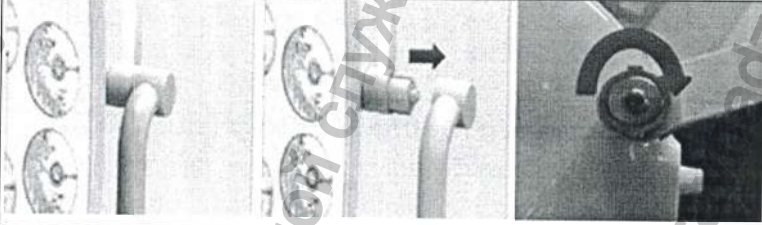
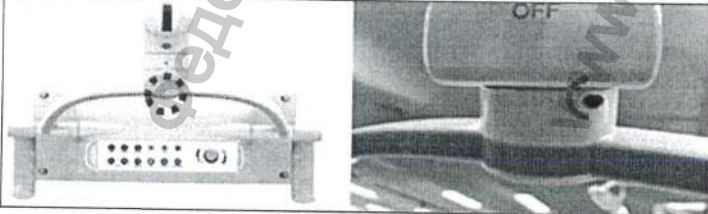
В случае неисправности или повреждения обратитесь к поставщику.

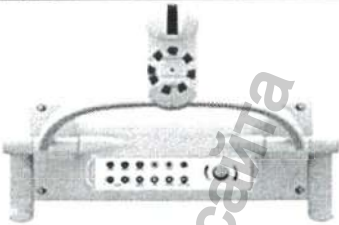
9.2 Ремонт-регулировка натяжения

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

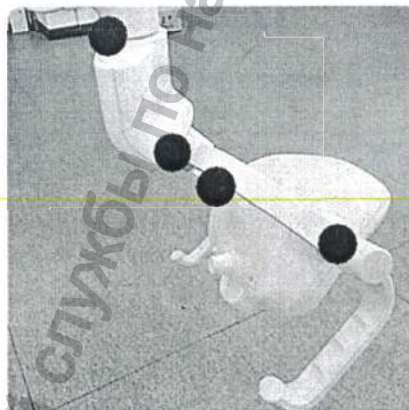
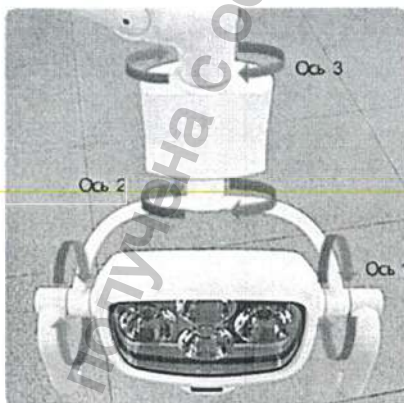
Соединительный винт держит пружину. Когда СВЕТОВАЯ ГОЛОВА демонтируется, ПРУЖИНА может внезапно отскочить и стать причиной серьезной травмы. Убедитесь в том, что вес СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ одинаковый при поднятии и опускании и что он стабилен в любом положении.

№	Проблема	Меры по устранению неисправностей
	Снятие крышки плеча светильника (общее применение)	 * Снять крышку при помощи '-' отвертки (3 мм вниз)  - Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии; - Соблюдать осторожность, чтобы не сломать крючок крышки.

№	Проблема	Меры по устранению неисправностей
1	Общий метод регулировки натяжения	 *Опустить максимально возможно ПЛЕЧО СВЕТИЛЬНИКА. *Крепежный болт должен иметь такое же количество витков (использовать универсальный гаечный ключ на 3 мм)  - Если естественное движение вверх-вниз нарушается, слегка ослабить соединительный винт. - Соединительный винт должен быть закреплен так, чтобы амортизатор был всегда в центре. Не допускать поломки гайки.
	Если ослабло натяжение	 *Опустить ПЛЕЧО СВЕТИЛЬНИКА и на максимум затянуть универсальным гаечным ключом, а затем слегка ослабить. * Контроль натяжения – при помощи длинноносых плоскогубцев или гаечного ключа -Сильное натяжение: восьмигранная гайка должна находиться рядом с латунным валом - Слабое натяжение: восьмигранная гайка должна находиться далеко от латунного вала *Завершающее действие 3 мм универсальный гаечный ключ - Опустить максимально возможно ПЛЕЧО СВЕТИЛЬНИКА. - Ослабить болт регулировки натяжения до уровня поверхности трубы  - Не допускать поломку шестигранной гайки
2	Регулировка натяжения Ось 1	 *Убрать съемные ручки (левую и правую) *Надлежащим образом отрегулировать натяжение с помощью длинноносых плоскогубцев  - Не прикладывать избыточного усилия. Не допускать изменения направления ручки
	Регулировка	

№	Проблема	Меры по устранению неисправностей
3	натяжения ось 2	*Проверить соединение *Метод выполнения: Повернуть поворотную ручку вперед, проверить сторону стенки отверстия поворотной ручки и положение внутреннего болта. *Регулировка натяжения универсальным гаечным ключом на 2 мм  - Не прикладывать избыточного усилия
4	Регулировка натяжения ось 3	  *Проверить соединение. *Метод выполнения: Проверить крепление шестигранного болта, покрутив световую голову *Регулировка натяжения универсальным гаечным ключом на 1,5 мм.  - Не прикладывать избыточного усилия

9.3 Ремонт-регулировка натяжения ОСЬ 1

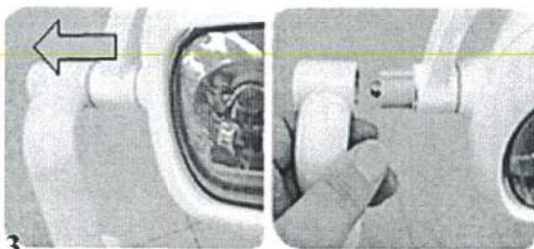


1. Проверьте положение натяжения на оси 1



- Проверьте 2 съемные ручки, подключенные к правой/левой стороне плеча светильника. (неодимовый магнит)

2. Снимите съемные ручки движением вправо/влево

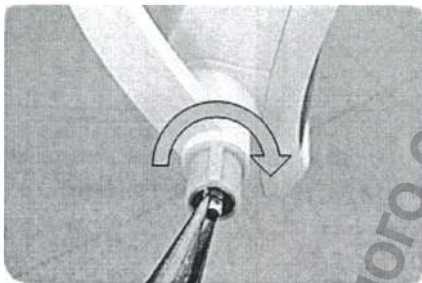


- Метод работы: Снимите съемные ручки движением вправо/влево, установленную на поворотной ручке



Осторожно: Снимайте ручки по очереди, применяя умеренную силу.

3. Контроль натяжения на оси 1



- Инструмент: длинноносые плоскогубцы
- Метод работы: Установите необходимое натяжение с помощью длинноносых плоскогубцев

Осторожно: Точная регулировка должна выполняться с одной стороны. Применяйте умеренную силу.



4. Завершающий этап



- Установите съемные ручки



Осторожно: Проверьте расположение съемных ручек

9.4 Ремонт-регулировка натяжения ОСЬ 2

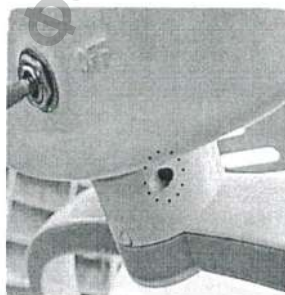
1. Проверьте положение натяжения на оси 2

- Проверьте соединительную часть ПОВОРОТНОЙ РУЧКИ.



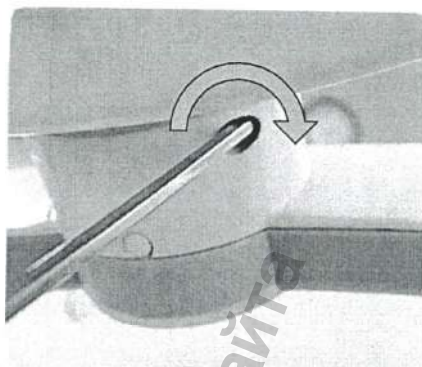
2. Проверьте отверстие углового крепления поворотной ручки и расположение соединительного винта

- Метод работы: Установите угловое крепление поворотной ручки в переднее положение, убедитесь, что сторона отверстия и внутреннее положение винта совпадают.



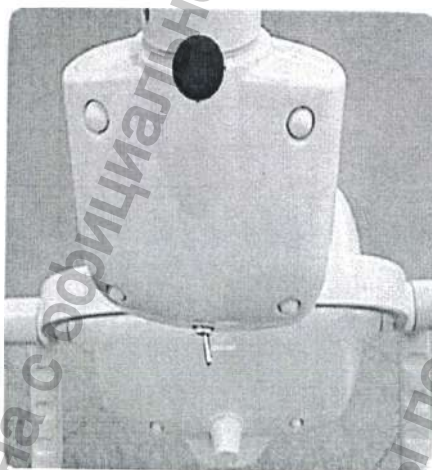
3. Контроль натяжения на оси 2

- Инструмент: Шестигранный ключ (2,5 мм)
- Метод работы: Отрегулируйте натяжение шестигранным ключом



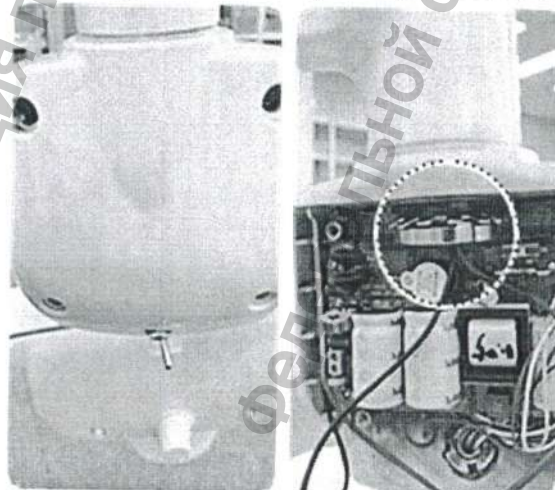
9.5 Ремонт-регулировка натяжения ОСЬ 3

1. Проверьте положение натяжения на оси 3
- Проверьте соединительный элемент углового крепления поворотной ручки.



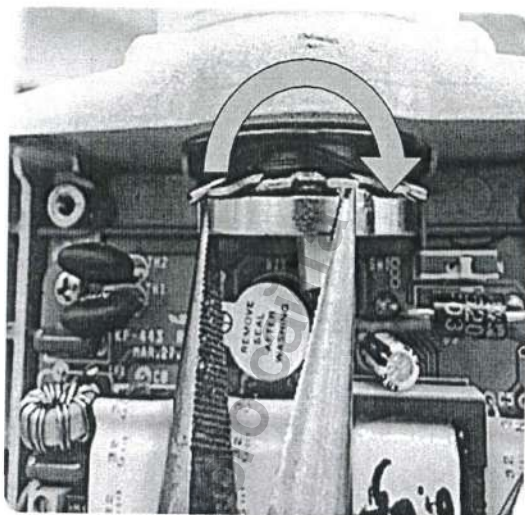
2. Проверьте плоскую шайбу регулятора натяжения

- Инструмент: «крестовая» отвертка
- Метод работы: Проверьте плоскую шайбу, снимите тыльную сторону углового крепления поворотной ручки с помощью «крестовой» отвертки



3. Контроль натяжения на оси 3

- Инструмент: Длинноносые плоскогубцы
- Метод работы: Отрегулируйте натяжение плоской шайбы

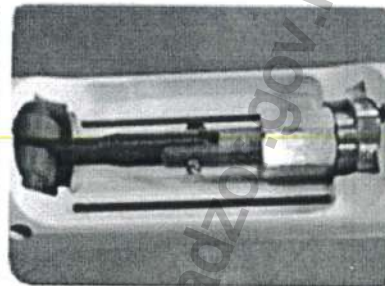
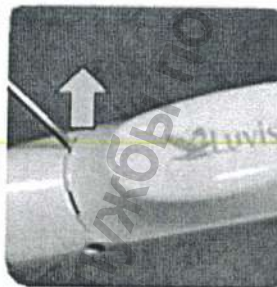
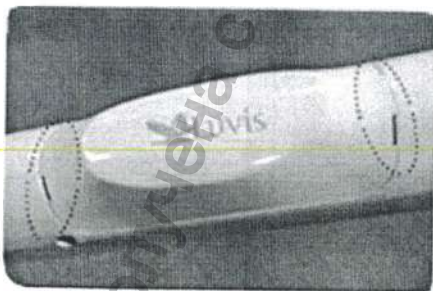


9.6 Снятие крышки плеча светильника (общая методика)

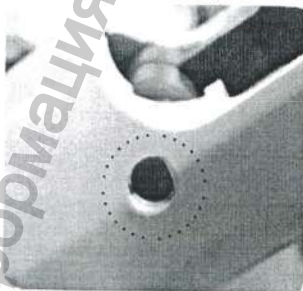
- Инструмент: «плоская» отвертка (менее 3 мм)
- Метод работы: Снимите корпус с помощью «плоской» отвертки

⚠ Осторожно:

- Не допускать шелушения поверхностного слоя краски на изделии



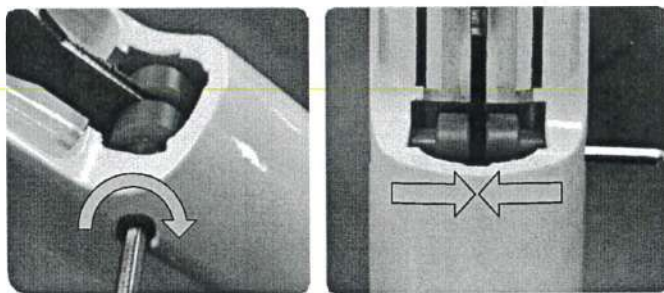
9.7 Общая методика контроля натяжения



- Инструмент: Шестигранный ключ (3 мм)
- Метод работы:
 - Опустите плечо светильника как можно ниже
 - Закрепите винты с обеих сторон как можно сильнее

⚠ Осторожно:

- Закрепите соединительный винт
- В случае если движение вверх и вниз неестественное, то немного ослабьте соединительный винт.

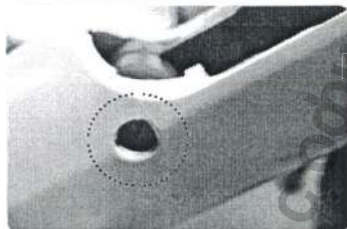
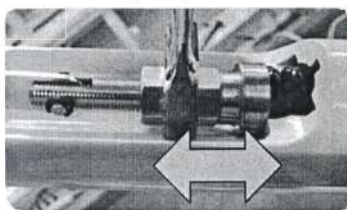


9.8 При недостаточном натяжении

1. Закрепите соединительный винт регулировки натяжения

- Инструмент: Шестигранный ключ (3 мм)
- Метод работы: Опустите плечо светильника и затяните как можно сильнее с помощью шестигранного ключа, а затем немного ослабьте его.

Регулировка натяжения



- Инструмент: Длинноносые плоскогубцы
- Метод работы, "Регулировка натяжения"
- **Сильно:** восьмигранная гайка находится близко от латунного вала
- **Слабо:** восьмигранная гайка находится далеко от латунного вала
- Последний шаг
- Инструмент: Шестигранный ключ (3 мм)
- Метод работы: Опустите плечо светильника как можно ниже
- Ослабьте соединительный винт натяжения до уровня поверхности трубы



Описание ключевых опасностей при применении изделия:

- Не позволяйте детям управлять этим пультом дистанционного управления.
 - Используйте правильную батарею, рассчитанную на пост. ток 3В, CR2025.
 - Если это изделие работает за пределами указанных углов, то оно может быть повреждено.
 - Во время позиционирования следует избегать возможных столкновений между ГОЛОВОЙ СВЕТОВОЙ и другими изделиями.
 - Не размещайте никакие предметы и вещи на ПЛЕЧЕ и ДЕРЖАТЕЛЕ светильника.
 - Электрический и механический осмотр должен проводиться не реже 1 раза в год.
 - Перед выполнением работ по техническому обслуживанию отключите подвесную систему от электросети во избежание поражения электрическим током.
 - Контрольные точки работ по техническому обслуживанию:
 - Дефекты краски;
 - Пластиковые детали;
 - Расшатанные детали;
 - Свободная вращаемость / ограничители перемещения и деформация подвески.
 - Соединение между СВЕТОВОЙ ГОЛОВОЙ и подвесной системой.
 - Дефект крепежного сегмента.
 - Безотказная функция СВЕТОВОЙ ГОЛОВЫ.
- В случае неисправности или повреждения обратитесь к поставщику.

"ВНИМАНИЕ! Модификация изделия не допускается!"

УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРИ ХРАНЕНИИ, ЭКСПЛУАТАЦИИ

Температура: 0-40°C; Влажность: 0-80% относительная влажность. Атмосферное давление: 0-2000 м (80-106 кПа)

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Температура: 0-40°C; Влажность: 0-80% относительная влажность. Атмосферное давление: 0-2000 м (80-106 кПа), любым видом крытых транспортных средств, в соответствии с правилами перевозки, действующими на транспорте данного вида.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Температура: 0-40°C; Влажность: 0-80% относительная влажность. Атмосферное давление: 0-2000 м (80-106 кПа)

УТИЛИЗАЦИЯ И ТРЕБОВАНИЯ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

С целью охраны окружающей среды и обеспечения безопасности человека отходы должны перерабатываться или разделяться:

- Материалы следует тщательно разделять.
- Электрические платы должны быть отправлены на надлежащее переработку
- Картонная коробка может перерабатываться с другими бумажными изделиями.

По вопросам утилизации МИ необходимо обратиться к производителю или его уполномоченному представителю.

Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд.) производит стоматологические светильники на основе новейших стандартов безопасности и охраны окружающей среды. При условии, что никакие части корпуса изделия не открыты, и при условии, что оборудование управляется должным образом, то нет никакой опасности для людей или окружающей среды. Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд.) утверждает, что изделие не приносит химическое, механическое, электромагнитное воздействие на окружающую среду

СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ

Средний срок службы (эксплуатации) и хранения светильника - не менее 8 лет.

Производитель/разработчик: Dentis Co., Ltd. (Дентис Ко., Лтд)

Адрес: 99, Seongseo-ro, Dalseo-gu, Daegu, Korea

(99, Сеонгсеосо-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея)

Тел: 82-53-583-2804 факс: 82-53-583-2806

www.dentis.co.kr / www.luviz.co.kr

Представитель

Уполномоченный представитель в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Дентис Имплант» (ООО «Дентис Имплант»)

Адрес: Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1

Тел.: 8 (495) 663-86-88

NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

ОФИС НОТАРИУСА ПАК ДЖУНГ ВУКА

#316, A dong (Woorim Lions Valley, Gasan dong), 168 Gasandigital- Iro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea

(#316, Донг (Вурим Лионс Вэллей, Гасан донг), 168 Гасандиджитал-Иро, Кымчхон-гу, Сеул, Корея)

(Приложение № 41)

(Тел) 02-2694-8100 (Факс) 02-2694-8101

Регистрационный номер 2021-953

Нотариальное свидетельство

Печать с оттиском: ОФИС НОТАРИУСА ПАК ДЖУНГ ВУКА

Консервационная бумага

210 мм X 297 мм (1 тип) 70 гр / м²

«Утверждаю»

Президент и генеральный директор (Уполномоченный директор) Дентис Ко., Лтд

Сим Ги Бонг (Sim Gi Bong)

Дентис Ко., Лтд.

(Dentis Co., Ltd.)

Личная подпись (подпись)

Место для печати

Президент и генеральный директор – Сим Ги Бонг

(G.B.SIM Rresident and CEO)

Руководство по техническому обслуживанию

Светильник стоматологический Luviv

Производитель/разработчик: Дентис Ко., Лтд. (Dentis Co., Ltd.)

Адрес: 99, Seongseoseo-ro, Dalseo-gu-Daegu, Korea (99, Сеонгсеосео-ро, Дальсео-гу, г. Тэгу, Корея)

Тел: 82-53-583-2804

Факс: 82-53-583-2806

www.dentis.co.kr

www.luvis.co.kr

Уполномоченный представитель в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Дентис Имплант» (ООО «Дентис Имплант»)

Адрес: Россия, 125430, г. Москва, ул. Митинская, дом 36, корпус 1.

Тел: 8(495)663-8688

NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

ОФИС НОТАРИУСА ПАК ЧОН ВУКА

#316, A dong (Woorim Lions Valley, Gasan dong), 168 Gasandigital- Iro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea

(#316, Донг (Вурим Лионс Вэллей, Гасан донг), 168 Гасандиджитал-Иро, Кымчхон-гу, Сеул, Корея)

(Приложение № 43)

(Тел) 02-2694-8100 (Факс) 02-2694-8101

Регистрационный номер 2021-953

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Сомин Джеон (SOMIN JEON)

Уполномочен компанией: DENTIS CO., LTD. (ООО «Дентис Имплант»)

Сим, Ги Бонг / президент и генеральный директор

Лично подтвердил подлинность указанного принципала на прилагаемом руководстве по техническому обслуживанию.

Настоящим это засвидетельствовано:

17 ноября 2021 года - в этом офисе.

ОФИС НОТАРИУСА ПАК ДЖУНГ ВУКА

Сеул Южный

Районная прокуратура

316, A-dong (Woorim LionsValley, Gasan-dong), 168 Gasandigital-Iro, Geumcheon-gu, Сеул, Корея

(#316, Донг (Вурим Лионс Вэллей, Гасан донг), 168 Гасандиджитал-Иро, Кымчхон-гу, Сеул, Корея)

Подпись государственного нотариуса «JOONG-WOOK PARK» (ДЖУНГ-ВУК ПАРК). Нотариус был уполномочен министром юстиции Республики Корея вести деятельность в качестве нотариуса с 7 марта 2016 года в соответствии с Законом №11823.

Консервационная бумага

210 мм X 297 мм (1 тип) 70 гр / м²

Информация получена с официального сайта

Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

www.roszdravnadzor.gov.ru

Перевод данного текста выполнен переводчиком Чимпоеш Еленой Анатольевной

Российская Федерация
Город Москва

Шестнадцатого декабря две тысячи двадцать первого года

Я, Ребрина Елена Дмитриевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Чимпоеш Елены Анатольевны.

Подпись сделана в моём присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2021- 101-1762

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Е.Д. Ребрина

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 105 листа (ов)
ВРИО Нотариуса:

